

Yeshayah – hyevy – Isaías

1 ¹ Esta es la visión de Yeshayah [YAHWEH ha salvado] hijo de Amotz,^[1] la cual vio contra Yahudáh y contra Yerushalayim en los días de Uziyah, Yotam, Ajaz y Yejizkiyah, reyes de Yahudáh.^[760 AEC|Nu 12:6; 2Cr 32: 32]

- ² "¡Oigan cielos! ¡Escucha tierra!^[De 4:26; 30:19; 32:1; Sal 50:4] [2]
Porque YAHWEH está hablando.^[Je 13:15; Am 3:1; Mi 3:8; Hch 4:20]
"Yo he criado y he hecho crecer a mis hijos,^[De 1:31; 4:7,8; Je 31:9; Ro 3:1,2; 9:4,5]
pero ellos se rebelaron contra mí.^[cp 63:9,10; De 9:22-24; Je 2:5-13; Mal 1:6]
- ³ El buey conoce a su dueño^[Pr 6:6; Je 8:7]
y el asno el establo de su amo,
pero Yisra'el no me conoce,^[cp 5:12; 27:11; 44:18; De 32:28,29 Je 4:22; 9:3-6; 10:8,14]
mi pueblo no me considera.^[Sal 94:8; Mt 13:13-15,19; Ro 1:28; 2P 3:5]
- ⁴ "¡O nación pecadora,^[cp 23; 10:6; 30:9; Ge 13:13; Mt 11:28; Hch 7:51,52; Re 18:5]
un pueblo lleno de pecados,
zera maligna,^[cp 57::3,4; Nu 32:14; Je 7:26; 16:11,12; Sal 78:8; Mt 3:7; 23:33]
hijos anárquicos!^[Je 2:33; Ez 16:33]
¡Han abandonado a YAHWEH,^[De 29:25; 31:16; Jue 10:10; Je 2:13,17,19]
y provocado al HaKadosh de Yisra'el!^[De 32:19; Je 7:19; Sal 78:40; 1C 10:22]
- ⁵ "¿Por qué serán golpeados más^[cp 9:13,21; Je 2:30; 5:3; 6:28-30; Ez 24:13; He 12:5-8]
transgrediendo más y más?^[Je 9:3; 2Cr 28:22; Re 16:8-11]
Toda la cabeza está enferma,
todo el corazón morbosó.^[cp 23; Je 5:5,31; Da 9:8-11; Sof 3:1-4; Ne 9:34]
- ⁶ Desde la planta del pie hasta la cabeza^[Job 2:7,8; Lu 16:20,21]
no hay nada saludable,^[Je 6:14; Sal 77:2; 2Cr 6:28,29]
ni heridas, ni magulladuras y llagas podridas son sanadas,^[Je 30:12; Nah 3:19]
no es posible aplicar emplaste,^[Job 5:18; Sal 38:3-5; Je 6:14; 8:21,22; 33:6; Os 5:12,13]
ni suavizarlas con aceite ni vendarlas.^[Mal 4:2; Mt 9:12; Lu 10:34]
- ⁷ "Tu tierra está desolada,^[Le 26:34; De 28:51; Je 6:8; Sal 107:34,39; 2Cr 28:5,16-21]
tus ciudades quemadas con fuego;^[cp 9:5; 34:9; Je 2:15]
extranjeros devoran tu tierra delante de tu presencia;
es desolada, derribada por naciones extrañas.^[De 28:33,43,48-52; La 5:2; Ez 30:12; Os 7:9 8:7]
- ⁸ La hija de Tziyon queda desierta^[La 2:1; Ze 2:10; 9:9; Sal 9:14; Jn 12:15]
como una tienda en un viñedo,^{[3] [La 2:6; Job 27:18]}

¹ Isaías profetizó durante el tiempo en que Yisra'el estaba dividida en dos reinos: Yisra'el en el norte y Yahudáh en el sur. El reino del norte pecó en gran manera contra YAHWEH y el reino del sur iba en la misma dirección: perversión de la justicia, opresión al pobre, abandono a YAHWEH para ir en pos de los ídolos y la búsqueda de ayuda militar en las naciones paganas en lugar de buscarla en YAHWEH. Una tradición judía identifica a Amotz como tío del rey Uziyah. Si así fuera, ello convertiría a Isaías, quien seguramente tenía libre acceso al palacio en calidad de primo del rey. La carrera profética de Isaías se extendió durante los reinados de Uziyah (791–740 AEC.), Yotam (740–736), Ajaz (736–716) y Yejizkiyah (716–687).

² Tales frecuentes referencias a las palabras de la Toráh, prueban que los libros de Moshe, la Toráh, existían como tales en los días de Yeshayah, contrario a una muy errada creencia hipotética que le dan fecha y autoría no de Moshe y después de Yeshayah.

³ Se construía una tienda en una viña para cobijar a la persona que protegía el viñedo contra los ladrones de la fruta. La tienda se abandonaba cuando ya no era necesaria. Al abandonar YAHWEH a Yahudáh, ésta quedaba tan desolada como una tienda inservible. Una zera : Algunos permanecerían fieles en Yahudáh.

- como almacén de frutas en un jardín de pepinos,
 como una ciudad bajo asedio.^[cp 8:8; 10:32; Je 4:17; Lu 19:43,44]
- 9 Si *YAHWEH-Tzevaot* no nos^[La 3:22; Hab 3:2; Ro 9:29]
 hubiera dejado una *zera*^[Ez 6:8; 14:22; Jl 2:32; Zc 13:8,9; Mt 7:14; Ro 9:27; 11:4-6]
 habríamos llegado a ser como Sedom,^[Ge 18:26,32; 19:24; De 29:23; La 4:6]
 y semejantes a Amora.^[Am 4:11; Sof 2:9; Lu 17:29,30; 2P 2:6]
- 10 ¡Oigan la palabra de *YAHWEH*,^[1R 22:19-23; Am 3:1,8; Mi 3:8-12]
 gobernantes de Sedom!^[Ge 13:13; De 32:32; Je 9:26; 23:14; Ez 16:46; Am 9:7; Re 11:8]
 ¡Escuchen a la *Toráh* de Elohim,^[cp 2:3; 5:24; 8:16, 20;24:5]
 ustedes, pueblo de Amora!
- 11 "¿De qué valor es para mí la abundancia de sus sacrificios?"
 Pregunta *YAHWEH*^[cp 66:3; 1S 15:22; Sal 50:8; 51:16; Pr 15:8; 21:27; Je 6:20; 7:21; Am 5:21; Mi 6:7; Mt 9:13]
 "¡Estoy harto de ofrendas quemadas de corderos
 no me deleito con la grasa de ovejas!
 ¡No tomo placer de la sangre de
 toros, ovejas, ni de machos cabríos!^[4]
- 12 Sí, ustedes vienen a presentarse [con esto] en mi presencia,^[Mi 6:8; Sal 40:6]
 pero, ¿quién les pidió que hicieran esto,
 para hollar mis patios?^[cp 58:1,2; Ex 23:17; 34:23; De 16:16; Ec 5:1; Mt 23:5]
- 13 ¡Paren de traer ofrendas inservibles de grano!^[Ez 20:39; Mal 1:10; Mt 15:9; Lu 11:42]
 ¡El incienso es abominación para mí!^[cp 66:3; Pr 21:27]
Rosh-Hodesh, Shabbat, el convocar asambleas –^[De 16:1-22]
 ¡No puedo soportar la maldad junto con tus asambleas!^[5] [Sal 78:40; 1C 11:17; Ef 4:30; Fil 1:15]
- 14 [Tu] ayuno, y descanso del trabajo,^[cp 61:8; Am 5:21]
 tus *Rosh-Hodesh* y sus festivales;
 mi alma aborrece – te has hecho detestable para mí.
 ¡No perdonaré tus pecados!^[cp 43:24; Am 2:13; Zc 11:8; Mal 2:17]
- 15 "Cuando extiendan sus manos,^[1R 8:22,54; Sal 66:18; Job 27:8,9,20; Esd 9:5; IT 2:8]
 Yo volveré mis ojos de ustedes,^[cp 58:7; Sal 55:1]
 no importa cuanto me supliquen,^[Mt 6:7; 23:14]
 no estaré escuchando;
 porque sus manos están llenas de sangre.^[cp 59:2,3; Je 7:8-10; Mi 3:9-11]
- 16 "¡Lávense hasta quedar limpios!^[2R 5:13; Je 4:14; Hch 22:16; Sal 26:6; Job 11:13; 2C7:1; 11:13; Ya 4:8]
 ¡Quiten sus iniquidades de sus almas de delante de mis ojos!^{[Re 7:14][cp 55:6; Ez 18:30; Zc 13-4]}
 ¡Dejen de sus iniquidades;^[6] [Mt 3:8; Ef 4:22-29; T2:11-14; 1P 2:1] [Sal 34:14; 37:27; Am 5:15; Ro 12:9; 1P 3:11]
 aprendan a hacer el bien!^[Je 22:3,15,16; Mi 6:8; Sof 2:3; Zc 7:9,10; 8:16; Sal 82:3,4; Pr 31:9; Da 4:27]

⁴ *YAHWEH* estaba descontento con los sacrificios, pero no revocaba el sistema de sacrificios que inició con Moshe. Por el contrario, estaba haciendo un llamado a una fe y devoción sinceras. Lo supremo en los sacrificios de sangre es la actitud del corazón. Para ser aceptable, el sacrificio debía representar un corazón sincero. Isaías declaró que *YAHWEH* estaba harto de animales ofrecidos hipócritamente. Es cierto que la *kedushah* de *YAHWEH* requería sangre para la purificación, pero la meta de su Pacto era una relación de obediencia y temor a *YAHWEH* de su pueblo. David reflejó este entendimiento en el **Sal 51**, cuando dijo que el deleite de *YAHWEH* no estribaba en los sacrificios de animales, sino en un corazón contrito y humillado.

⁵ Se refieren a ofrendas mensuales y recibimiento del nuevo mes (**Nu 28.11–14**) y *Shabbat* semanales y anuales especiales durante el Día de Expiación y la Festividad de *Sukkot* (**Le 16.31; 23.34-39**). A pesar de que el pueblo no se avergonzaba por sus pecados, continuaba ofreciendo sacrificios por el perdón. Las ofrendas y los sacrificios no significan nada ante *YAHWEH* cuando surgen de un corazón corrupto. *YAHWEH* quiere que lo amemos, confiemos en Él y nos apartemos del pecado. Esto de ninguna forma anula las Festividades de **Le 23**; Luna Nueva, *Shabbat* y todas las otras

⁶ La única esperanza de Yahudáh para acercarse a *YAHWEH* era el arrepentimiento genuino y la obediencia a la *Toráh*.

- Diligentemente busquen juicio, alivien al oprimido,^[Je 22:3; Pr 23:19]
defiendan a los huérfanos, obtengan justicia para la viuda.^[De 10:18; 14:29; Je 49:11]
- 18 "Y vengan ahora," dice *YAHWEH*.^[Ez 33:11; Sal 119:68; Pr 1:20-23]
"Razonemos esto juntos."^[cp 41:21; 43:24-26; 1S 12:7; Je 2:5; Mi 6:2; Hch 17:2; 18:4; 24:25]
Aunque sus pecados sean como escarlata,
Yo los haré blancos como la nieve ;
aunque sean rojos como el carmesí,^[7]
serán blancos como lana.^[cp 24:2 44:22; Mi 7:18,19; Sal 51:7; Ro 5:20; Ef 1:6-8; Re 7:14]
- 19 Si están dispuestos, y me escuchan,^[cp 3:10; 55:1 -3,6,7; Je 3:12-14; 31:18-20; Os 14:1-4; Jl 2:26]
comerán del bien de la tierra;^[Mt 21:28-32; Jn 13:17; He 5:9]
- 20 pero si rehúsan y no me escuchan,^[cp 3:11; 1S 12:25; 2Cr 36:14-16; He 2:1-3]
serán devorados por la espada",^[cp 40:5; 58:14; Le 26:33; Nu 23:19; 1S 15:29; T 1:2]
porque la boca de *YAHWEH* ha hablado esto.
- 21 ¡Cómo la ciudad fiel^[8] Tziyon,^[cp 48:2; Ne 11:1; Sal 46:4; 48:1,8; Os 11:12; Zc 8:3; He 12:22]
en un tiempo estaba llena de justicia,
en ella habitaba la rectitud,^[cp 5:7; 2S 8:15; Ez 22:3-7; Mi 3:2,3; Sof 3:1-3; 2Cr 19:9; Hch 7:52]
pero ahora, los asesinos!^[Je 2:20,21; 3:1; La 1:8,9; Ez 16:1-63; 22:1-23:49; Lu 13:34; Re 11:2,8]
- 22 Tu plata ya es inservible,^[Je 6:28-30; La 4:1,2; Ez 22:18-22; Os 6:4]
tus mercaderes de vino lo mezclan con agua.^[Os 4:18; 2C2:17]
- 23 Tus príncipes son rebeldes, compañeros de los ladrones.^[Je 5:5; Ez 22:6-12; Os 7:3-5 9:15; Mi 3:1]
Todos ellos aman el soborno y corren tras los regalos.^[Pr 29:24; Mt 21:13; Mr 11:17; Lu 19:46]
No hacen justicia a los huérfanos,^[Ex 23:8; De 16:19; Pr 17:23; Je 22:17; Ez 22:12; Os 4:18; Mi 7:3]
la causa de la viuda no la escuchan.^[cp 10:1,2; Je 5:28,29; Zc 7:10; Mal 3:5; Lu 18:2-5]
- 24 "Por lo tanto," dice *HaAdón YAHWEH Tzevaot*:
¡Ay de los hombres poderosos de Yisra'el!^[cp 30:29; 49:26; 60:16; Je 50:34; Re 18:8]
porque mi ira no cesará contra mis adversarios!^[De 28:63; 32:43; Ez 5:13; 16:42; 21:17]
Ejecutaré juicio sobre mis enemigos.^[Pr 1:25,26; He 10:13]
- 25 ¡Y Yo volveré mi mano contra ti!^[Zc 13:7-9; Re 3:19]
Te purgaré completamente,^[cp 22; 4:4; 6:11-13; Je 6:29; 9:7; Ez 20:38; Sof 3:11; Mal 3:3; Mt 3:12]
y destruiré a los rebeldes,^[Ez 22:18-22; Zc 13:9; 1C3:13-15]
y sacaré de ti a todos los transgresores.
- 26 Estableceré tus jueces como antes,^[cp 32:1,2; 60:17,18; Nu 12:3; 16:15; 1S 12:2-5; Je 33:7,15-17]
y tus consejeros como al principio.^[Ez 34:23,24; 37:24,25; 38:8; 45:8]
Después de eso, tú serás llamada^[cp 21; 60:21; 62:1; Je 31:23; Sof 3:9,13; Zc 8:8; Re 21:27]
la Ciudad de Rectitud, La Fiel Ciudad-Madre de Tziyon.^[Da 9:24]
- 27 Porque sus cautivos serán salvados con juicio;^[Ro 3:24-26; 2C 5:21]

⁷ Grana o carmesí era el color rojo intenso de una tintura que virtualmente era imposible sacar de la ropa. Las manos ensangrentadas de los homicidas se visualizaban aquí (cp 1.15, 21). Asimismo, la mancha del pecado es permanente sin el perdón de *YAHWEH*. El perdón siempre ha sido un proceso de tres partes. Primero arrepentimiento. Las mismas primeras palabras de los evangelios son arrepentimiento y guardar y cumplir Sus mandamientos. La tercera parte del proceso de perdón es la expiación por sangre. Solamente aquellos que tienen todos los tres requisitos, entonces se pueden volver y hablar con *YAHWEH* en una relación personal, y razonar con El en muchas cosas incluyendo en cómo ellos se convirtieron en completos y puros, después de haber sido escarlata y manchados.

⁸ La «ciudad fiel» se refiere a Yerushalayim, que representa a toda Yahudáh. *YAHWEH* compara la conducta de su pueblo a la de una ramera. El pueblo dio las espaldas a la adoración del Elohim verdadero para adorar ídolos. Su fe era pobre, impura y adulterada. La idolatría, ya sea externa o interna, es adulterio espiritual, pues el ídólatra viola su compromiso con *YAHWEH* por ir tras otra cosa.

y con misericordia.^[1C 1:30]
 28 "Los transgresores y pecadores juntos serán aplastados^[Sal 104:35; Pr 29:1; 2Ts 1:8,9; Re 21:8]
 y aquellos que abandonen a *YAHWEH* serán totalmente consumidos.^[1R 9:6-9; 1Cr 28:9]
 29 Ellos serán avergonzados de sus ídolos,^[cp 30:22; 31:7; 45:16; Ez 16:63; 36:31; Os 14:3,8; Ro 6:21]
 en los cuales se deleitaban,^[cp 57:5; Os 4:13]
 serán avergonzados por los jardines que codiciaron;^[cp 65:3; 66:17; Je 2:20; 3:6]
 30 porque serás como roble al cual se le marchita la hoja,^[cp 5:6; Je 17:5,6; Ez 17:9,10,24; Mt 21:19]
 como un jardín sin agua alguna.^{[9] [cp 58:11; Je 31:12; Ez 31:4-18]}
 31 El fuerte será como estopa^[Ez 32:2]][cp 27:4; 43:17; 50:11; Jue 15:14; Re 6:14-17]
 y el fabricante de ídolos como chispa;^[cp 34:9,10; 66:24; Ez 20:47,48; Mal 4:1; Mt 3:10]
 los transgresores y pecadores serán quemados juntos,
 nadie los extinguirá."^{[10] [Mr 9:43-49; Re 14:10,11; 19:20; 20:10]}

2¹ Esta es la palabra que Yeshayah hijo de Amotz vio referente a Yahudáh y referente a Yerushalayim.^[cp 1:1; 13:1; Am 1:1; Mi 1:1 6:9; Hab 1:1]

² En el *ajarit-hayamim*^[Je 23:20; 30:24; 48:47; 49:39; Ez 38:16; Job 19:25; Da 2:28; 10:14; Hch 2:17; 2T 3:1]
 el Monte de la casa de *YAHWEH*^[He 1:2; 2P 3:3][cp 30:29; Sal 68:15,16; Da 2:35,45]
 será establecido como el monte más glorioso.^{Zc 8:3; Re 20:4; 21:10-27]}
 Será considerado más exaltado que los otros montes,^[cp 11:10; 27:13; 49:6; 60:11,12; Je 3:17]
 y los *Goyim* correrán allá.^{[11] [Mal 3:12; Sal 2:8; 22:27; 72:8,17-19; 86:9; Re 11:15]}
³ Muchas naciones irán, y dirán,^[Je 31:6; 50:4,5; Zc 8:20-23]
 "¡Vengan, subamos al Monte de *YAHWEH*,
 y a la casa del Elohim de Ya'akov!
 El nos enseñará sus caminos,^[De 6:1; Sal 25:8,9; Mt 7:24; Lu 11:28; Jn 7:17; Hch 10:33; Ya 1:25]
 y nosotros caminaremos en sus sendas."
 Porque de Tziyon saldrá la *Toráh*,^[cp 51:4,5; Sal 110:2; Lu 24:47; Hch 1:8; 13:46-48; Ro 10:18]
 la palabra de *YAHWEH* de Yerushalayim.
⁴ El juzgará entre las naciones^[cp 11:3,4; 1S 2:10; Sal 82:8; 96:13; 110:6; Jn 16:8-11; Hch 17:31; Re 19:11]
 y reprenderá muchos pueblos.
 Entonces ellos martillarán sus espadas y se volverán rejas de arado,
 y sus lanzas en guadañas,^[cp 9:7; 11:6-9; Os 2:18; Jl 3:10; Mi 4:3; Zc 9:10; Sal 46:9]
 nación no alzará espada contra nación,^[cp 60:17,18; Sal 72:3-7]
 ni se adiestrarán más para la guerra.
⁵ ¡O Casa de Ya'akov, vengan!^[cp 3; 50:10,11; 60:1,19; Sal 89:15; Lu 1:79; Jn 12:35,36]
 ¡Caminemos en la luz de *YAHWEH*!^{[12] [Ro 13:12-14; Ef 5:8; 1Ts 5:5,6; 1Jn 1:7; Re 21:23,24]}

⁹ A través de la historia, el roble ha sido un símbolo de fortaleza, pero el pueblo los adoraba. Ezequiel menciona que las arboledas de robles se usaban como lugares de adoración idólatra, *asherah* (Ez 6.13).

¹⁰ Una chispa en la estopa enciende un fuego rápido y devorador. Ambos el fuerte y los fabricantes de ídolos son transgresores y pecadores; y serán devorados hasta arder como la estopa.

¹¹ Solamente en el Monte de *YAHWEH*, cesará la contienda de las dos casas (Yahudáh y Yisra'el) y estará el lugar de descanso para un pueblo de Pacto restaurado. *YAHWEH* envió a Yahshúa para traer a ambas casas de su vagar por las colinas de la vana religión de Roma al Monte Tziyon que El ha prometido. El ha prometido establecer el Monte Tziyon en los últimos días en Yisra'el, para su nación remanente redimida (Mi 4:7-8).

¹² Aquí se nos habla de un futuro maravilloso de *Shalom*, cuando instrumentos de guerra se convertirán en instrumentos de labranza. Estos versos (4-6) son para cumplimiento en el Milenio, donde las dos casas de Yisra'el ya estén unidas y con los *guerim*, extranjeros que se han unido a ellos, todos llamados Casa de Ya'akov/Yisra'el, y no como reclaman por ahí "para la

- 6 Pues tú has abandonado a tu pueblo,^[De 31:16,17; La 5:20; 2Cr 15:2; 24:20; Ro 11:1,2,20]
la casa de Yisra'el.
¡Su tierra está llena como al principio,^[Nu 23:7] [cp 8:19; 47:12,13; Ex 22:18; Le 19:31; 20:6]
con adivinación, como [la tierra de] los Plishtim,^[1Cr 10:13] [Ex 34:16; Nu 25:1,2]
y muchos hijos de extranjeros fueron nacidos a ellos!^[13] [De 21:11-13; IR 11:1,2; Je 10:2; Sal 106:35]
- 7 Su tierra está llena de plata y oro,^[Je 5:27,28; Ya 5:1-3; Re 18:3,11-17]
no tienen fin para sus carruajes.^[1R 4:26; 10:26; Os 14:3; Sal 20:7]
- 8 Su tierra está llena de abominaciones;^[Je 2:28; 11:13; Ez 16:23-25; Os 12:11; Hch 17:16]
aun la obra de sus manos,^[De 4:28; Sal 115:4-8; Os 8:6; 13:2; 14:3; Re 9:20]
y han adorado [las obras] que sus dedos fabricaron.
- 9 El hombre pobre se inclina, un hombre grande fue humillado –
¡Yo no los perdonaré!^[14] [Je 5:4,5; Ro 3:23; Re 6:15-17; Col 2:18,23] [Jos 24:19; Je 18:23; Mr 3:29]
- 10 Ven a la roca, escóndete en el polvo^[Jue 6:1,2; Job 30:5,6; Os 10:8; Lu 23:30; Re 6:15,16]
por el temor a *YAHWEH*
y la Gloria de Su majestad,^[Je 10:7,10; Job 31:23; 37:22-24; Sal 90:11; Lu 12:5; Re 15:3,4]
El se levantará para golpear terriblemente la tierra.
- 11 El semblante altivo del hombre será humillado,^[Je 50:31,32; Mal 4:1; Lu 18:14; 1P 5:5]
la arrogancia de los hombres será sometida;
y cuando ese día venga,^[Je 30:7,8; Ez 38:14,19; 39:11,22; Os 2:16,18,21]
sólo *YAHWEH* será exaltado.^[Je 9:24; 1C 1:29-31; 2C 10:17]
- 12 Sí, *YAHWEH-Tzevaot* tiene un Día reservado^[Je 46:10; Ez 13:5; Am 5:18; Mal 4:5; 1C 5:5; 1Ts 5:2]
para todos los que son altivos y orgullosos,^[cp 23:9; Pr 6:16,17; 16:5; Da 4:37; 5:20-24]
para que todos los que se engrandezcan a sí sean humillados,^[Mt 23:12; Lu 14:11; Ya 4:6]
- 13 para todos los cedros del Levanon que son altos y erguidos,
para todos los robles de Bashan;^[cp 10:33,34; 14:8; 37:24; Ez 31:3-12; Am 2:5; Zc 11:1,2]
- 14 para todos los montes altos,
para todas las colinas altas;^[cp 30:25; 40:4; Sal 68:16; 110:5,6; 2C 10:5]
- 15 para todas las torres altas,
para todas las murallas fortificadas,
- 16 para todos los barcos de "Tarshish,"^[cp 23:1; 1R 10:22; 22:48,49; Sal 47:7; Re 18:17-19]
para todas las naves de lujo.^[Nu 33:52; Re 18:11]
- 17 El orgullo del hombre será sometido,^[cp 11; 13:11; Je 48:29,30; Ez 28:2-7]
la arrogancia de los hombres será humillada,

iglesia." Muchas Biblias como la de Scott han tenido la osadía y desobediencia de cambiar donde dice Yisra'el por "la iglesia." ¡Qué gran pecado han cometido!

¹³ El pueblo seguía prácticas del Imperio Asirio. La frase «agoreros, como los filisteos» significaba afirmar conocer y controlar el futuro por el poder de los demonios o la interpretación de los presagios. *YAHWEH* prohibió estas prácticas (Le 19:26; De 18:10-14). Los filisteos adoraban a Dagon (de donde sale la mitra del papa, una cabeza de pescado si se mira de perfil), Ashtoret y a Baal-Zebub. Durante los períodos más pecaminosos de su historia, los hijos de Yisra'el adoraron a estos dioses paganos además de adorar a *YAHWEH*, e incluso les dieron nombres Hebreos.

¹⁴ Bajo el reinado de los reyes malvados, la idolatría floreció en Yisra'el y en Yahudáh. Unos pocos reyes que amaban a *YAHWEH* en Yahudáh la detuvieron durante sus reinados. Aún continúa la adoración de objetos que simbolizan poder y multitud de gente (católicos), además adora imágenes esculpidas o moldeadas. Se rinde homenaje a los ejércitos del cielo, luna, sol estrellas (horóscopo), automóviles, casas, estrellas deportivas, celebridades, dinero, etc. Con la idolatría se insulta a un Elohim Celoso cuando adoran algo que El creó y no lo adoran a El; es una gran piedra de tropiezo que impide conocer y servir a *YAHWEH* cuando ponen su confianza en cualquier cosa que no sea El; ello los hace confiar en sus propios esfuerzos y no en ABBA *YAHWEH*

y cuando ese día venga,
sólo *YAHWEH* será exaltado.
18 Ellos esconderán los ídolos hechos con las manos,^[Ez 36:25; 37:23; Os 14:8; Sof 1:3; Zc 13:2]
19 habiéndolos llevado a cuevas^[Os 10:8; Mi 7:17; Lu 23:30; He 11:38; Re 6:15 9:6]
y a los huecos en las rocas
por temor a *YAHWEH*^[cp 10; 2Ts 1:9]
y por razón de la Gloria de Su poder,^[Hab 3:3-14; Hag 2:6,21,22; He 12:26; 2P 3:10-13]
cuando El se levante a golpear terriblemente la tierra.^[Re 6:12-14; 11:13,19; 16:18; 20:11]
20 En aquel Día el hombre echará^[cp 30:22; 31:7; 46:1; Os 14:8; Fil 3:7,8]
a sus abominaciones de plata y de oro,^[46:6]
los cuales hicieron para sí, para adorar,
sus vanidades y murciélagos,
21 Para entrar en las cavernas de la roca sólida
y en las rajaduras de los precipicios^[cp 10,19; Ex 33:22; Job 30:6; Cnt 2:14]
por temor a *YAHWEH*
y por razón de la Gloria de Su poder,
cuando El se levante a golpear terriblemente la tierra.
22 Paren de confiar en el hombre,^[Sal 62:9; 146:3; Je 17:5]
en cuya nariz hay un mero aliento —^[Ge 2:7; 7:22; Job 27:3]
después de todo, él no cuenta por mucho, ¿o sí?^[Job 7:15-21; Sal 8:4; 144:3,4]

3¹ ¡Pues contemplan! HaAdón, *YAHWEH-Tzevaot*,^[cp 2:22]
removerá de Yerushalayim y Yahudáh^[cp 1:24; 36:12; 51:22]
al hombre poderoso y a la mujer poderosa
y la fuerza del pan,
y la fuerza del agua,^[Le 26:26; Je 37:21; 38:9; Ez 4:16,17; 14:13; Sal 105:16]
2 héroes y guerreros, jueces y profetas,^[cp 2:13-15; 2R 24:14-16; La 5:12-14; Am 2:3; Sal 74:9]
adivinos y ancianos,^[cp 9:15; Éz 8:12; 9:5]
3 capitanes de cincuenta,^[Ex 18:21; De 1:15; 1S 8:12]
honorables consejeros,^[Jue 8:18]
artesanos habilidosos e inteligentes oradores.^[Ex 4:10,14-16]
4 Yo haré jóvenes sus príncipes;
y los burladores tendrán dominio sobre ellos.
5 La gente se oprimirá una a otra —^[cp 9:19-21; 11:13; Je 9:3-8; 22:17; Ez 22:6,7,12; Am 4:1]
todos a su amigo, todos a su vecino.^[Mi 3:1-3,11; Sof 7:9-11; Mal 3:5; Ya 2:6 5:4]
Los jóvenes insultarán a los ancianos,^[cp 1:4; Le 19:32; 2R 2:23; Job 30:1-12]
el vil hacia los honorables.^[2S 16:5-9; Ec 10:5-7; Mt 26:67; 27:28-30; Mr 14:65; Lu 22:64]
6 Un hombre tomará a su hermano^[cp 4:1; Jue 11:6-8; Jn 6:15]
en la casa de su padre, y dirá:
"¡Tú tienes un abrigo, así que gobierna sobre nosotros!
¡Encárgate de esta ruina!"
7 Pero en ese día, él se quejará:
"¡Yo no seré el regidor,^[Ge 14:22; De 32:40; Re 10:5,6]
carezco de pan y de ropa en mi propia casa,^[15]

¹⁵ Príncipes y grandes hombres en el Oriente relegan (subordinan) la dignidad de su cargo a la prioridad de disponer de gran almacén de ropas y gran provisión para regalos en toda ocasión; igualmente en lo que atañe a la mesa es considerado

no me pongan a gobernar al pueblo!"^[cp 58:12; Je 14:19; La 2:13; Os 5:13 6:1]

8 Porque Yerushalayim está arruinada,^[2Cr 28:5-7,18; 33:11; 36:17-19; Je 26:6,18; La 5:16,17; Mi 3:12]
y Yahudáh ha caído;
porque sus lenguas han hablado iniquidades,^[cp 5:18,19; 57:4; Ez 8:12; 9:9; Os 7:16; Mal 3:13-15]
desobedientes como son hacia YAHWEH.^[Sal 73:8,9; Mt 12:36,37; Jud 15]

9 ¡Por tanto, su gloria ha sido echada abajo.^[cp 16; 1S 15:32; 2R 9:30; Sal 10:4; 73:6,7; Pr 30:13]
La vergüenza de sus semblantes testifica contra ellos!^[Je 3:3; 6:15; Da 7:20]
Han proclamado sus pecados, como Sodom;^[Ge 13:13; 18:20,21; 19:5-9; Je 44:16,17; Ez 23:16]
ellos no tratan siquiera de ocultarlos –
y lo han hecho manifiesto.^[La 5:16; Os 13:9]

10 ¡Ay de sus almas!^[cp 26:20,21; Je 15:11; Ez 9:4; 18:9-19; Sof 2:3; Mal 3:18; Ec 8:12 ; Ro 2:5-11]
Porque han concebido un consejo malvado contra ellos mismos;
diciéndose contra ellos:
Vamos a atar al justo porque es oneroso para nosotros;
por tanto comerán el fruto de sus obras.^[Ga 6:7,8; He 6:10; Sal 18:23,24; 128:1,2]

11 ¡Ay del transgresor! Males le sucederán,^[Sal 1:3-5; 11:5,6; Ec 8:13]
de acuerdo a las obras de sus manos.^[Sal 28:4; 62:12; Pr 1:31; Ro 2:6-9; 2C 5:10; Ya 2:13]

12 ¡O Mi pueblo! – tus exactores te despojan,
y los extorsionistas rigen sobre ti .
¡O Mi pueblo! Los que promueven bendiciones te llevan al extravío,
y pervierten las sendas de tus pies.^[cp 9:15; Nu 6:23-27; Je 5:31; Mt 15 :14; 23:14]

13 YAHWEH se levanta para juicio,
y entrará en juicio con su pueblo.^[Os 4:1,2; Mi 6:2; Sal 12:5; Pr 22:22,23; 23:10,11]

14 YAHWEH mismo entrará en juicio,^[Job 22:4; 34:23; Sal 143:2]
contra los ancianos y jefes de su pueblo:
"Ustedes son los que devoran la viña,^[cp 5:7; Job 24:2 -7; Je 5:27; Am 4:1; Mi 2:2 6:10; Mt 21:33]
en sus casas está el pillaje arrebatado del pobre.

15 ¿Por qué le hacen el mal a mi pueblo^[Ez 18:2; Jon 1:6]
y avergüenzan el rostro del pobre?"^{[16] [cp 58:4; Ex 5:14; Am 2:6,7; 8:4-6; Mi 3:2,3]}

16 Así dice YAHWEH:
"Debido a que las hijas de Tziyon son altaneras,^[cp 1:8 4:4; Mt 21:5; Lu 23:28]
y han caminado con cuellos estirados
y guiñando los ojos,^[17]

igualmente necesario. [IR 4:22-23; Ne 5:17-18]. Por tanto, la persona deseada para tomar el gobierno, alega como excusa que él no puede mantener la dignidad del cargo sin tener en cuenta estas prioridades.

¹⁶ Hay cuatro grupos de personas que son muy importantes para YAHWEH: los pobres, los huérfanos, las viudas desvalidas, y los extranjeros. Tenemos que tratarlos con extrema justicia. La justicia es parte de la naturaleza de YAHWEH; es la forma de administrar el universo. Es un deseo natural en cada persona, todos queremos que se nos haga justicia. Cuando los líderes del gobierno y de las congregaciones son injustos, son dictadores, que se ocupan en despojar y extorsionar con chantajes psicológicos, los pobres y los desvalidos son los que más sufren. En todos los países industrializados hay extranjeros que van a trabajar y son odiados con tremenda xenofobia, igual que en la Alemania Nazi. ABBA YAHWEH castiga esto con grandes juicios. Aquellos pastores y "rabinos" que despojan al pueblo tendrán que pagar muy caro. De 10:19 Por tanto, amarás al extranjero, porque ustedes fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

¹⁷ Tárgum: "con los ojos pintados con antimonio." Las mujeres de Yahudáh se afanaron más por la ropa y la joyería que por YAHWEH. Se vestían para llamar la atención, ganar aprobación y estar a la moda. Pasaban por alto el verdadero propósito de la vida. En vez de preocuparse por la opresión que las rodeaba (3.14, 15), procuraban autosatisfacerse, solo pensaban en ellas. Los que abusan de sus posesiones terminan sin nada. Estos versos no van en contra de la ropa ni de las alhajas, sino son un castigo sobre quienes los usan con derroche mientras se ciegan ante las necesidades de los demás. Cuando YAHWEH te

moviéndose con pasitos atenuantes
y cascabeleando sus tobillos — [cp 24:4 32:9-11; Ez 16:49,50; Sof 3:11; Pr 16:18; 30:13]

¹⁷ *YAHWEH* humillará a las principales hijas de Tziyon, [Le 13:29,30,43,44; De 28:27; Re 16:2]
y *YAHWEH* expondrá sus partes privadas en ese día, [Je 13:22; Ez 16:36,37; 23:25-29; Mi 1:11]

¹⁸ En aquel día *YAHWEH* quitará sus adornos delicados — sus brazaletes de tobillo, medallas y lunas crecientes, ¹⁹ sus pendientes, brazaletes y velos; ²⁰ las cintas de la cabeza, pulseras, ceñidores, frascos de perfume, amuletos, ²¹ anillos y joyeles de las narices; ²² sus vestidos finos, mantos, chales, bolsos, y los vestidos Espartanos transparentes, ²³ bufandas de gasa, interiores de lino, turbantes y capas. ²⁴ Entonces habrá

en lugar de perfume, hediondez; [cp 57:9; Pr 7:17]

en lugar de cinturón, cuerda;

en lugar de peinado bien compuesto, cabeza rapada por tus obras; [cp 22:12 Ez 7:18; Mi 1:16]

en lugar de túnica elegante, falda de cilicio; [Ez 27:31; Jl 1:8; Am 8:10; Re 11:3]

y marca de esclavo en lugar de belleza. [cp 4:4; Le 26:16; De 28:22; 32:24; Re 16:9; 18:9]

²⁵ Y tu hijo más bello, a quien amas, caerá por la espada

y tus hombres poderosos, caerán por la espada,

y serán traídos abajo. [2Cr 29:9; Je 11:22; 14:18; 18:21; 19:7 21:9; La 2:21; Am 9:10]

²⁶ Y los almacenes de tus adornos se enlutarán, [Je 14:2; La 1:4]

y tú serás dejada sola, [cp 47:1; Job 2:8,13; La 2:10; Ez 26:16; Lu 19:44]

serás nivelada con la tierra..

4 ¹ En aquel día, siete mujeres echarán mano de un hombre, y dirán. [Je 15:8]

"Nosotras comeremos nuestro propio pan" [2Ts 3:12]

y vestiremos de nuestras propias vestiduras.

Solamente permítenos llevar tu nombre;

[y] quita nuestro oprobio. [Ge 30:22-23; Lu 1:24-25]

² En aquel día *YAHWEH* brillará gloriosamente el consejo [La Rama de *YAHWEH*] en La Tierra; para exaltar y glorificar el remanente de Yisra'el. ³ Y será que el remanente que quede en Tziyon y el remanente en Yerushalayim, aun todos los asignados a vida en Yerushalayim, serán llamados *Kadoshim*. [18] ⁴ *YAHWEH* lavará la inmundicia de los hijos y las hijas de Tziyon y purgará Yerushalayim de la sangre derramada en ella con el *Ruaj* de juicio y el *Ruaj* abrasador, ⁵ *YAHWEH* creará sobre todo el sitio del Monte de Tziyon y sobre todos los que se reúnen en asamblea allí, una nube de humo por el día y fuego brillante y llameante de noche; porque la *Shejinah* estará sobre todo como *hupah*. ⁶ Y será por *sukah* para sombra del calor por el día; también proveerá refugio y techado contra la tormenta y la lluvia. [19]

bendiga económicamente, no hagas alarde de tu riqueza. Utiliza lo que tienes para ayudar a los demás, no para impresionarlos.

¹⁸ «La Rama de *YAHWEH*» se refiere al Mesías. En medio de la tribulación predicha por Isaías, algunas personas recibirán la protección de la misericordia amorosa de *YAHWEH*. Los protegidos serán el pueblo de *YAHWEH*, que hayan sido obediente en todo, cuando el Mesías gobierne la tierra (cp 11:1; Je 23:5, 6; 33:15 Zc 3:8; 6.12, 13). Se distinguirán por su *kedushah*, no por su riqueza ni prestigio. Esta *kedushah* es el resultado de un deseo sincero de obedecer a *YAHWEH* y Su Toráh, y de una profunda devoción a El. La maldad no siempre continuará como está ahora. *YAHWEH* le pondrá fin y un remanente, sus seguidores fieles disfrutarán su Reino Glorioso. [Ge 30:22; Je 15:8; Lu 1:24-25] [cp 27:6; 30:23; Sal 85:9-13; Lu 21:36; Jn 1:14; 2Co 4:6]

¹⁹ vv 4.5, 6 describen cómo prevaleció, en los días de la peregrinación de Yisra'el por el desierto, la protección, la guía y la

5¹ Quiero cantar una canción para alguien que amo,
 una canción acerca de mi amado y su viña.
 Mi amado tenía una viña
 en un cerro muy fértil.
² El excavó sus piedras y las despejó,
 la plantó con viñas escogidas,
 edificó una torre vigía en medio de ella,
 excavó en la roca un lagar.
 Esperaba que produjera buenas uvas,
 pero sólo produjo uvas silvestres. [cp 27:2-6; Je 2:21; Os 10:1; Mt 21:33; Lu 13:7]
³ Ahora, habitantes de Yerushalayim y hombres de Yahudáh,
 juzguen entre Yo y mi viña. [Sal 51:4; Ro 3:4]
⁴ ¿Qué más pude haber hecho por mi viña
 que ya no haya hecho en ella?
 Entonces ¿por qué, esperando Yo buenas uvas,
 pero produjo uvas silvestres? [Mt 23:37; Hch 7:51; Ro 1:24, 28; 2Ts 2:7]
⁵ Ahora, pues, les diré lo que haré a mi viña:
 Le quitaré su vallado y será por botín;
 quebrantaré su cerca, y será pisoteada. [Sal 80:12; Ne 2:3; Mt 23:38; Lu 13:7; 21:24; Re 11:2]
⁶ Yo abandonaré mi viña;
 no será podada ni azadonada,
 y será cubierta de zarza y espinos.
 También ordenaré a las nubes
 que no permitan que la lluvia caiga sobre ella. [Le 26:19; De 28:24]
⁷ Ahora bien, la viña de *YAHWEH-Tzevaot*
 es la casa de Yisra'el,
 y los hombres de Yahudáh
 son la planta que era su delicia.
 Así que, Yo esperaba justicia
 pero produjo iniquidad
 y rectitud, pero escuchen –
 ¡alaridos de angustia!^[20] [Ge 4:10; Ex 2:23; Ya 5:4]
⁸ ¡Ay de los que añaden casa a casa^[Je 22:13-17; Mi 2:2; Hab 2:9 -12; Mt 23:14; Lu 12:16-24]
 y añadencampo a campo,^[1R 21:16-20]
 y pueden quitar algo de su prójimo,^[Ez 11:15; 33:24]

gloria de Yahshúa (Ex 40.34-38). Aquellas condiciones se conmemoran cada año en la Festividad de *Sukkot*. Estas condiciones serán recreadas y extraordinariamente engrandecidas por el Mesías. [Ez 36:25; Zc 13:1; Mal 3:2; Mt 3:11; 1Co 3:13-15; 2P 3:7] [Le 23:2; Nu 9:15-22; Zc 2:5-10; Sal 121:5; Mt 18:20; Re 7:16, 21:24]

²⁰ La lección de la viña muestra que la nación los hijos de Yisra'el debían dar fruto para llevar a cabo su obra, y defender la justicia. Produjo fruto, pero este fue silvestre, el mismo que las naciones o los *Goyim*. Este pasaje utiliza un juego de palabras: las palabras hebreas que se traducen juicio (*nishpat*) y opresión (*mispaj*) suenan muy parecidas, así como las empleadas para justicia (*tzedakah*) y clamor (*tzeakah*). Yahshúa dijo: «Por sus frutos los conocerán» (Mt 7.20). *YAHWEH* esperaba que Yisra'el y Yahudáh fuesen un pueblo obediente a Su Toráh, *Kadosh* y dispuesto a dar testimonio de su fe. El pueblo produjo frutos de engaño, injusticia e idolatría, en lugar de dar testimonio a las naciones vecinas; y ello a pesar del amor y las bendiciones recibidas de *YAHWEH*. El juicio de *YAHWEH* permitirá a los invasores paganos hollar la fértil tierra prometida a Su pueblo. Yisra'el cayó ante Ashur en el 721 AEC. y Yahudáh cayó ante Babel en el 586 AEC.

- ¡y tú habitas solo en medio de La Tierra!^[21]
- 9 Estas cosas han llagado al oído de *YAHWEH-Tzevaot*:^[cp 22:14; Am 3:7]
 "A pesar que casas sean edificadas,
 muchas casas grandes y majestuosas serán desoladas;
 y no habrá habitantes en ellas.^[cp 6; 27:10; 2Cr 36:21; Am 5:11; 6:11; Mt 22:7; 23:38]
- 10 Pues donde diez yuntas de bueyes aran la tierra
 producirá una vasija,
 y el que cosecha seis omers
 producirá sólo tres medidas."^[Le 27:16; Ez 45:10,11; Jl 1:17; Hag 1:9-11]
- 11 ¡Ay de los que se levantan temprano^[cp 22; 28:1; Os 7:5,6; Hab 2:15; Pr 23:29,30; Ec 10:16,17]
 para perseguir licor intoxicante,^[Lu 21:34; Ro 13:13; 1C 6:10; Ga 5:21; 1Ts 5:6,7]
 los que trasnochan,
 hasta que el vino los enciende!^[cp 28:7,8; Pr 20:1; 23:32]
- 12 Ellos tienen arpas y liras, tambores y flautas,
 y vino en sus banquetes;^[cp 22:13; Ge 31:27; Am 6:4-6; Job 21:11-14; Da 5:1-4,23; Lu 16:19; Jud 12]
 pero no prestan atención a las obras de *YAHWEH*
 y no consideran las obras de Sus manos.^[cp 19; Os 4:10,11; Job 34:27; Sal 28:5; 92:5,6]
- 13 Por tanto, por tal falta de conocimiento de *YAHWEH*,^[cp 1:7; 42:22-25; 2R 17:6; 2Cr 28:5-8]
 mi pueblo va al cautiverio;^[cp 1:3; 27:11; Je 8:7; Os 4:6; Mt 23:16-27; Lu 19:44; Jn 3:19,20; Ro 1:28; 2P 3:5]
 y ha habido una multitud de cuerpos muertos^[Je 14:18; La 4:4,5,9]
 a causa del hambre y la sed de agua.^{[22] [Je 14:3; Am 8:13]}
- 14 Por lo tanto el Sheol ha ensanchado su deseo,^[Mt 7:13; Re 6:8; 18:14; 20:13-15]
 y ha abierto su boca sin cesar —^[Nu 16:30-34; Pr 1:12]
 y allá descenderán sus ricos y pestilentes.^[Lu 12:19,20; 16:20-23; 17:27; 21:34; Hch 12:21-23]
- 15 Sus masas serán abatidas, los nobles serán humillados,^[Ya 1:9-11; Re 6:15,16]
 y los ojos altivos serán derribados.^[Ex 9:17; Job 40:11,12; Da 4:37; 1P 5:5]
- 16 Pero *YAHWEH-Tzevaot* será exaltado en juicio,^[Sal 46:10; Ez 28:22-23; Ro 2:5; Re 19:1-5]
 Elohim El *HaKadosh* será glorificado en rectitud.^[cp 6:3, 8:13; Re 4:8; 15:3,4]
- 17 Y los que fueron saqueados^[De 28:33; La 5:2; Os 8:7; Ne 9:37; Lu 21:24]
 serán alimentados como toros,
 y las ovejas comerán en los lugares desolados^[Je 5:28; Am 4:1-3]
 de aquellos que les fueron quitados.

²¹ En estos versos (8-30) la interjección ¡Ay! se pronuncia seis veces, con un tono fúnebre, en relación con Yisra'el y Yahudáh. Se especifican sus pecados: codicia y autoindulgencia (vv. 8, 10); embriaguez agresiva (v. 11, 12); vanidad desafiante (vv. 18, 19); perversión moral (v. 20); presunción (v. 21); perversión de la justicia (vv. 22, 23). Como resultado de estas cosas, *YAHWEH* llamará a un país vecino que invadirá, devastará y llevará al pueblo cautivo. Para aquellos que quieran leer "Guerras de los Judíos" de Josefo, verán que esto es lo mismo que llevó a Yerushalayim a ser tomada por los Griegos (Alejandro Magno), y después en el año 70 de nuestra era, la destrucción total de Yerushalayim y el Templo por Tito. Los Yahudim estaban enfrascados en estos mismos pecados y transgresiones que expone el profeta Yeshayah, comiéndose unos a otros, los propios hermanos. Esto es una sombra de lo que sucederá en la Gran Tribulación entre nuestro propio pueblo, los Judíos Ortodoxos no creyentes en el Mesías Yahshúa peleando y oprimiendo al resto de Israelitas Creyentes en el Mesías, tal como sucedió en la antigüedad.

²² Hebreo es *Golah*, y de ahí tenemos la palabra Hebrea *Galut*, GALAT-YAH (Galacia, de donde sale el nombre de Gálatas, a saber, cautiverio). Galut significa los deportados de Yisra'el, los exilados de la Casa de Yisra'el y la Casa de Yahudáh. Esto es la esclavitud y cautiverio de las doce familias de Ya'akov, significando que Yisra'el fue como cautiva de Asiria y Yahudáh fue cautiva por Babilonia. Ellos eran llamados la Galut, Golah. Entonces Gálatas/Galut-Yah es los exilados, cautivos de *YAHWEH*. [1R 15:29; 2R 24:14]

- 18 ¡Ay de los que comienzan a halar^[Je 5:31; 8:5-9; 23:10,14,24; 28:15,16; 44:15-19; Ez 13:10,11,22; Sof 1:12]
la trasgresión con un hilo,^[Jn 16:2; Hch 26:9]
y las iniquidades con la correa del yugo de una novilla.
- 19 Ellos dicen: "¡Queremos que Elohim apresure su obra,
deprisa por la senda, para poder verla!^[Je 5:12,13; 17:15; Ez 12:22,27; Am 5:18,19; 2P 3:3,4]
¡Queremos que el plan del *HaKadosh* de Yisra'el
se haga realidad ahora, para estar seguros de El!"
- 20 ¡Ay de los que llaman al mal bien,^[Mal 2:17; 3:15; Pr 17:15; Mt 6:23; 15:3-6; 23:16-23]
y al bien mal,^[Lu 11:35; 16:15; 2T 3:1-5; 2P 2:1,18,19]
los que cambian la luz por tinieblas,
los cuales cambian lo amargo por dulce
y lo dulce en amargo!
- 21 ¡Ay de los que son sabios en su propia presunción,^[Job 11:12; Pr 3:7; 26:12,16]
y concedores a su propia vista!^[Jn 9:41; Ro 1:22; 11:25; 12:16; 1C 3:18-20]
- 22 ¡Ay de los que son héroes bebiendo vino,
y poderosos que mezclan bebida fuerte,^[cp 11 28:1 -3,7; Hab 2:15; Pr 23:19,20]
- 23 los que justifican al impío mediante sobornos,^[Ex 23:6-9; De 16:19; Pr 17:15; 24:24; 31:4,5]
pero retiran la justicia al recto!^[Sal 94:21; Mt 23:35; 27:24,25; Ya 5:6]
- 24 Por lo tanto, como el fuego lame el rastrojo,^[Ex 15:7]
y la broza es consumida en la llama violenta,^[1S 15:22; Mt 3:12;]
así su raíz será como broza, y sus flores se esparcirán como polvo;
porque ellos rechazaron la *Toráh* de *YAHWEH-Tzevaot*,
e insultado la palabra del *HaKadosh* de Yisra'el.^[cp 30:12; 2S 12:9,10; Lu 10:16; Hch 13:41; 1Ts 4:8]
- 25 Por esta causa se encendió la ira de *YAHWEH* contra su pueblo,^[De 31:17; 2R 22:13; 2Cr 36:16]
y extendió su mano contra ellos y los golpeó y las montañas se estremecieron,^[1Ts 2:16]
y cuerpos muertos yacen como estiércol en el medio del camino.
Con todo esto, su ira permanece,^[Le 26:14-46; Sal 78:38; Da 9:16; Os 14:4]
su mano extendida aún amenaza.
- 26 El dará una señal a naciones lejanas,^[cp 11:12; 18:3; Je 51:27]
silbará para que ellos vengan^[cp 7:18; Zc 10:8]
de los confines de la tierra,^{[23] [cp 39:3; De 28:49; Sal 72:8; Je 5:15; Mal 1:11]}
y, he aquí, que vienen, ¡tan rápidamente!^[cp 30:16; Je 4:13; La 4:19; Jl 2:7; Hab 1:8]
- 27 ninguno de ellos cansado ni tropezando,^[Jl 2:7,8]
ninguno de ellos durmiendo ni soñoliento
ninguno perderá el cinto,^[De 32:25]
ninguno tendrá rota la correa de sus sandalias.
- 28 Sus saetas están afiladas,^[Je 5:16; Ez 21:9-11; Sal 45:5; 120:4]
y sus arcos están tensos,
los cascos de sus caballos son como pedernal,^[Jue 5:22; Je 47:3; Mi 4:13; Nah 2:3,4; 3:2]
y las ruedas de sus carruajes como torbellino.
- 29 Rugirán como leones —^[cp 31:4; Ge 49:9; Nu 24:9; Je 4:7; 49:19; 50:17; Os 11:10; Am 3:8; Zc 11:3]
sí, rugiendo como cachorro de león,
ellos gruñen y rugen como bestia salvaje,

²³ Los términos "lejos" o "los confines de la tierra" no son, como normalmente se viene enseñando, términos que se aplican a los Gentiles, sino que son y han sido siempre frases hechas, aplicadas al Yisra'el disperso entre los Gentiles, de los que se decía que se encontraban "lejos" de Yerushalayim, el centro geográfico, cultural y religioso del mundo.

y El los echará, no habrá nadie que rescate.^[cp 42:22; 49:24,25; Sal 50:22; Mi 5:8]
30 En aquel día El gruñirá por cuenta de ellos,^[Je 6:23; 50:42; Sal 93:3,4; Lu 21:25]
como el mar cuando brama –^[cp 8:22; 13:10; Ex 10:21-23; Je 4:23-28; La 3:2; Ez 32:7,8; Jl 2:10]
y ellos mirarán hacia la tierra,^[Am 8:9; Mt 24:29; Lu 21:25,26; Re 6:12; 16:10,11]
y, he aquí, densa oscuridad el su perplejidad.

6¹ En el año de la muerte del rey Uziyah yo vi, a *YAHWEH* sentado en un Trono alto y exaltado. Y el Templo estaba lleno de Su Gloria.^[24] ² Alrededor de El había *serafim*,^[25] cada uno tenía seis alas – con dos cubrían sus rostros, con dos cubrían sus pies y con dos ellos volaban.
³ Ellos clamaban gritando el uno al otro:^[Ex 15:20,21; Sal 24:7-10; Esd 3:11]

"¡*Kadosh, Kadosh, Kadosh*, es *YAHWEH-Tzevaot*!"^[26] ^[Ex 15:11; Re 4:8,9; 15:3,4]
¡Toda la tierra está llena de Su Gloria!"^[cp 40:5; Sal 19:1-3; 57:11; 72:19; Jn 12:41]

⁴ Los dinteles de las puertas se estremecieron al sonido de su clamor, y la casa fue llena de humo.^[Ex 40:34; 1R 8:10-12] ⁵ Entonces dije:

"¡Ay de mí! ¡Porque estoy punzado en el corazón! –
por ser un hombre y con labios inmundos,^[Jue 42:5-6; Lu 5:8]
habitando en medio de un pueblo con labios inmundos,
he visto con mis propios ojos^[cp 33:17; Re 1:5-7; Ro 9:29]
al Rey, *YAHWEH-Tzevaot*!"^[27]

⁶ Uno de los *serafim* voló hacia mí, teniendo en su mano un carbón encendido, el cual había tomado del altar con unas tenazas.^[He 1:7] ⁷ Tocó mi boca con el carbón, y dijo:

²⁴ La fecha en que usualmente se consigna su muerte es el 740 AEC, otras fuentes dicen 759 AEC. La historia de Uziyah se encuentra en 2 R y 2 Cr. *YAHWEH* sentado: Yojanán afirma que ningún ser humano ha visto jamás a *YAHWEH* (Jn 1.18); de acuerdo con Jn 12.41-45 Yeshayah vio la Gloria de *YAHWEH*-Yahshúa, lo mismo que Moshe.^[Ex 33.19-23; 34.6, 7]. Ver nota en 2R 15:7. ^[Ex 24:10; Da 7:9; 2Cr 26:22; Re 4:2; 20:11]

²⁵ Serafines, *serafim* el plural de *seraf*, Strong #8314: Un ser angelical flamígero, fiero, con la habilidad de moverse suave y velozmente; también se refiere a una criatura del desierto, probablemente una serpiente, de color flamígero, y sumamente ágil. La raíz del verbo es *seraf* que significa «encender o quemar». Por ello, los *serafim* podrían ser *malajim* de un color o apariencia flamígera, similar a una llama en su movimiento o transparencia. Sólo en Is 6.2, 6 la palabra se traduce «serafines»; el resto de las referencias están en (Nu 21.6, 8; De 8.15; Is 14.29; 30.6). El ministerio de los serafines se relaciona estrechamente con el Trono y las alabanzas a *YAHWEH*. Estos están constantemente glorificando a *YAHWEH*, exaltando su naturaleza y atributos, y aparentemente supervisan la adoración celestial. ^[1R 22:19; Zc 3:4; Job 1:6; Da 7:10; Lu 1:10; Re 7:11]

²⁶ Exclamaciones de alabanza debido a la revelación de la naturaleza de *YAHWEH*. La palabra hebrea *Kadosh* significa apartado.

²⁷ En la antigüedad los profetas que vieron a *YAHWEH*-Yahshúa, vieron el "*Mensajero de Su Presencia*" conocido en tiempos antiguos como *Metatron*, El no era, no es y nunca será el Anciano sobre el Padre o igual que el Padre. Diferente que la Cristiandad, la Escritura no enseña una "pluralidad de ancianos iguales" sino el Padre por encima de todo, en todo y a través de todo incluyendo a su Hijo. El Padre se dice ser mayor, o más grande, más fuerte, y El Anciano de todo, lo cual incluye "al YHWH Menor" Yahshúa. Muchas veces en la Escritura, Shaúl nos enseña este entendimiento antiguo Judío, comenzado sus cartas con un saludo en Elohím el Padre el Elohím y Padre de Yahshúa el Mesías. El no es sólo el Padre de Yahshúa sino Su Elohím Anciano. En todo el Tanaj es YHWH Mayor siempre enviando a YHWH Menor como YHWH Menor, Yahshúa, es conocido por muchas cosas desde el Mensajero de YHWH al Capitán de las Huestes de YHWH, al Rostro de YHWH, el Brazo de YHWH al hombre joven *Metatron*, a la Palabra/*Memra* de YHWH. Pero muchas veces los profetas creían que morirían por haber visto a *YAHWEH* Padre.

"¡He aquí! Esto ha tocado tus labios.^[Je 1:9; Da 10:16]
Quitará tu iniquidad, y expiará tu pecado."^[Mt 9:2; He 9:13,14; 1Jn 1:7; 2:1,2]

⁸ Entonces oí la voz de *YAHWEH* diciendo:

"¿A quién enviaré?^[Ex 4:10-13]
¿Quién irá a este pueblo?"^[Ez 22:30]

Yo respondí: "¡Estoy aquí, envíame a mí!"^[Hch 20:24; Ef 3:8]

⁹ El dijo: "Ve y di a este pueblo:
"¡SÍ ustedes oirán, pero no entenderán!"^[cp 43:8; Mt 13:14,15; Mr 4:12; Lu 8:10; Hch 28:26,27; Ro 11:8]

¡Ustedes ciertamente verán, pero no percibirán!"^[Jn 8:43; 1Ts 2:11-12]
¹⁰ "¡Pues haz insensible el corazón de este pueblo grosero,^[Jn 12:40; 2C 2:16]
y sus oídos sordos para oír;
y sus ojos ellos han cerrado;
por si acaso vean con sus ojos^[Jn 3:19-20]
y oigan con sus oídos,
y entiendan con sus corazones, y sean convertidos
ellos puedan hacer *teshuvah* y ser sanados!"^[cp 19:22; Mt 13:15]

¹¹ Yo pregunté: "*YAHWEH*,^[Re 6:10] ¿hasta cuándo?" y El respondió:

"Hasta que las ciudades sean desiertas por no ser habitadas,^[Lu 21:24]
y sus casas por razón de no haber hombre,
La Tierra totalmente desolada;
¹² y después de esto Elohim removerá los hombres lejos,
y aquellos que sean dejados en La Tierra serán multiplicados.^[Ro 11:1,2,15]
¹³ Y aun quedará una décima parte [del pueblo],
y de nuevo será por botín,
como un árbol de pistacho o un roble,
y como una bellota cuando cae de su cáscara."^[28]

7¹ Durante los días de Ajaz el hijo de Yotam, el hijo de Uziyah, Rey de Yahudáh, Retzin el rey de Aram y Petaj el hijo de Ramalyah, rey de Yisra'el, avanzaron sobre Yerushalayim para atacarla, pero no pudieron conquistarla. ² Fue dicho a la casa de David que Aram y Efrayim se habían vuelto aliados. El alma de Ajaz comenzó a temblar, tal como el alma de su pueblo, como los árboles del monte estremecidos por el viento.^[29]

²⁸ *YAHWEH* dijo a Yeshayah que el pueblo oiría, pero no percibiría su mensaje porque engrosaron (endurecieron) sus corazones más allá del arrepentimiento. La paciencia de *YAHWEH* con su rebelión crónica finalmente se agotó y su castigo fue abandonarlos a su rebelión y dureza de corazón. Si bien la nación sola no se arrepentiría y cosecharían el castigo, algunos sí escucharían. En 6.13 *YAHWEH* explica su plan para un remanente (simiente *kadosh*) de seguidores fieles. *YAHWEH* es misericordioso aun cuando juzga. ¿Cuándo oiría el pueblo? Solo cuando llegaran al final y no tuvieran a quien recurrir más que a *YAHWEH*. Esto sucedería cuando ejércitos invasores destruyeran La Tierra y se llevaran a la gente al cautiverio. La décima parte quizás se refiera a los que se quedaron en La Tierra después del cautiverio o a los que regresaron de Bavel para reconstruir la nación. Ambos eran aproximadamente una décima parte de la población total.

²⁹ Transcurría el año 734 AEC. y una alianza del Reino del Norte de Yisra'el y Aram/Siria estaba a punto de atacar a Ajaz, rey

³ Y *YAHWEH* dijo a Yeshayah: "Sal ahora al encuentro de Ajaz, tú y tu hijo Shear Yashuv, al extremo del acueducto del estanque de arriba, en el camino del Campo del Lavador;^[30] ⁴ y tú le dirás a él: "Ten cuidado de permanecer en calma y sin temor; tampoco que tu alma se desanime porque cuando mi ira furiosa se sofoque, Yo sanaré de nuevo; ⁵ Y en cuanto al hijo de Aram, y el hijo de Remalyah, porque han maquinado consejo malvado, diciendo: ⁶ Invadiremos Yahudáh, y habiendo consultar con ellos, los volveremos a nuestro lado y pondremos en ella al hijo de Taveel por rey."^[31]

⁷ Así dice *YAHWEH Tzevaot*:
"Este consejo no perdurará, ni vendrá a suceder."^[cp 8:10; 46:10; La 3:37; Da 4:35; Sal 76:10]

⁸ Porque la cabeza de Aram es Dammesek,
y la cabeza de Dammesek es Retzin.
En sesenta y cinco años el reino de Efrayim
cesará de ser un pueblo.^[32]

⁹ La cabeza de Efrayim es Shomron,
y la cabeza de Shomron es el hijo de Remalyah.
Pero no creen
ni entenderán del todo."^[2Cr 20:20; He 11:6; 1Jn 5:10]

¹⁰ *YAHWEH* volvió a hablar a Ajaz; El dijo: ¹¹ "Pide a *YAHWEH* tu *Elohim* que te dé una señal. Pídela donde quiera, desde las profundidades del Sheol a las alturas arriba." ¹² Pero Ajaz respondió: "No pediré, ni tentaré a *YAHWEH*."^[33] ^[Jue 3:36-40; 2R 20:8-11; 2Cr 28:22; Lu 21:7]

¹³ Entonces [el profeta] dijo:
"¡Oye ahora, casa de David!
¿El contender con hombres

de Yahudáh en Yerushalayim. Temía por el posible final de su reinado y porque los ejércitos enemigos fueran a matar a mucha gente o se los llevaran cautivos (2 Cr 28.5-21). Sin embargo, como predijo Yeshayah, el reino de Yahudáh no vio su fin en ese momento. [2R 7:6-7; 15:27,37; 16:1-6; 2Cr 28:1-6]

³⁰ Yeshayah fue instruido tomar a su hijo *Shaar Yashuv*, que significa "un remanente regresará," y fuera a encontrarse con el rey Ajaz de Yahudáh con el muchacho. Los principales son entonces estos tres individuos. El primer mensaje a Isaías es que no necesita preocuparse, puesto que la alianza Siria-Efraimita está condenada a fracaso y destrucción. Esta es la parte confortante. Para completamente demostrar esta liberación de Yahudáh y su rey por *YAHWEH*, *YAHWEH* tiene misericordia sobre el desorden de ansiedad del rey Ajaz y le dice que pida una señal o OT (demostración supranatural) en Hebreo, para demostrar que YHWH pronto lo libraré de esta alianza malévol. *YAHWEH* le dice que pida grande y profundo, significando tan específico como Ajaz necesite porque *YAHWEH* está planeando revelar algo mucho más grande que sólo una Palabra limitada para Ajaz y Yahudáh en esta hora histórica. El «acueducto del estanque de arriba» quizás era el lugar de la fuente de Giheon, localizada al este de Yerushalayim. Esta era la fuente principal de agua de la ciudad *Kadosh* y también la fuente que desembocaba en el famoso túnel de Ezequías (2 Cr 32.30). El Campo del Lavador era un paraje bien conocido donde ropa o telas recientemente hiladas se ponían al sol para secar y blanquear (cp 32.6). [2R:18:17]

³¹ Isaías predijo la disolución de la alianza de Yisra'el con Siria (7.4-9). Debido a esta alianza, destruirían a Yisra'el (8.1-4). Asiria sería el instrumento que *YAHWEH* utilizaría para hacerlo (7.8-25) y para castigar a Yahudáh. Pero *YAHWEH* no permitiría que Asiria destruyera a Yahudáh (8.1-15).

³² Ajaz, uno de los peores reyes de Yahudáh, se negó a aceptar la ayuda de *YAHWEH* y en su lugar trató de comprarla de los Asirios, pagándola con el oro y la plata del Templo (2R 16.8). Cuando los Asirios llegaron, trajeron más problemas que ayuda. En el año 722 AEC., Shomron (Samaría), la capital de Efrayim (otro nombre para Yisra'el, el reino del norte), cayó ante los ejércitos Asirios, terminando así el Reino del Norte.

³³ Una respuesta hipócrita. Ajaz no quería confiar en *YAHWEH*. En este caso pedir la señal no representaba tentar a *YAHWEH* ya que El mismo la estaba ofreciendo.

- es cosa tan pequeña para ustedes
que tienen que contender contra *YAHWEH*?^[34] [cp 43:24; 63:10; 2Cr 36:15]
- 14 Por lo tanto *YAHWEH* mismo
les dará a ustedes, pueblo, una señal.^[Ge 3:15; Je 31:22; Mt 1:23; Lu 1:35]
He aquí, una virgen concebirá en la matriz,^[35] [Mt 1:18, 23; Lu 1:27; Jn 1:1-2; Ro 9:15; Ga 4:4]
dará a luz un hijo y le llamará 'Immanu El'^[36] [*Elohim* está con nosotros].
- 15 Mantequilla y miel él comerá,^[Lu 1:35; 2:1-5]
antes que el niño conozca preferir el mal o escoger el bien
- 16 Sí, porque antes que el niño conozca el bien o el mal
para rehusar lo malo y escoger lo bueno,
la tierra cuyos dos reyes te atemorizan
será dejada abandonada.^[37] [2R 15:29-30; 16:9]
- 17 Pero *Elohim* traerá sobre ti, y sobre el pueblo,
y sobre la casa de tu padre.^[2R 18:1-19:37; 2Cr 28:19-21; 32:1-33; 2Cr 33:11]
días cuales nunca han venido,
desde el día que Efrayim se separó de Yahudáh.
al rey de los Ashurim"^[1R 12:16-19; 2Cr 10:16-19]
- 18 Sí, cuando ese día venga,
YAHWEH silbará a la mosca^[Ex 8:21,24; De 1:44; 7:20; Jos 24:12; Sal 118:12]
cual insecto regirá sobre parte del Nilo de Mitzrayim
y a la abeja que está en la tierra de Ashur.^[38] [cp 17; 2R 23:33,34]

³⁴ El rey Ajaz en falsa humildad, fingiendo ser justo, dijo a *YAHWEH*, yo no lo haré porque soy muy pequeño para hacer tal cosa. Por lo tanto en el verso 13 de Isaías 7, *YAHWEH* pasa por alto al rey Ajaz y su falsa humildad, y habla directamente a la casa completa de David o todas las 12 tribus. El afirma que ellos no lo van a aburrir, como El estaba aburrido con el rey Ajaz, y hablará aun si Ajaz no le pide y aun si la Casa completa de David no le pide; porque *YAHWEH* está repleto con las revelaciones de su Mesías nacido de una virgen. Las palabras para "ti" que aparece tres veces en los versos 13 y 14 son *mejem*, *lajem* y *lajem*, son todas en la forma plural. Eso quiere decir que las palabras ya no están dirigidas a un individuo sino a la Casa de David completa. ¿Cuál es la señal para todos Ellos, todos en la Casa de David? ¡La *almah* significando LA virgen o LA doncella, (era lo mismo en los tiempos antes de Yahshúa) concebirá y tendrá un hijo y llamarás su nombre "Immanuel," una Metáfora para Mesías, cuando *Elohim* more con nosotros! En Hebreo el verso 14 lee: "*lajen yetain adonai who LA JEM* (plural como en todas las 12 tribus) *OT, henay haalmah harah veyoledet ben vekarat shemoh Immanuel.*"

³⁵ De la palabra Hebrea *almah* o Griega *parthenos*, virgen joven sin haber sido tocada.

³⁶ En cuanto al reclamo Immanuel que "Immanuel" es el "nombre propio" para el Mesías no es correcto; la Escritura no usa "Immanuel" como nombre propio para el Mesías, sino más bien como un eufemismo de lo que el Mesías vino a cumplir, puesto que *Elohim* estará caminando con nosotros. Vemos el uso de este eufemismo de nuevo en Isaías 8:8, donde La Tierra de Yisra'el también es llamada "Immanuel."

³⁷ Los versos 15 y 16 de Isaías 7 afirman este entendimiento. El niño en el verso 15 es el Mesías, quien escogerá siempre el bien sobre el mal lo que hace a este niño sin pecado, sin embargo, el verso 16 vuelve hacia atrás a *Shaar-Yeshuuv*, quien está parado aquí oyendo esta profecía, y *YAHWEH* dice esto antes de que el hijo de Isaías crezca, y conozca el bien o el mal, la tierra de Yahudáh estará libre de los ataques de la malévolas alianza entre Efrayim/Yisra'el y Siria. En esencia el hijo de Isaías se convierte en prueba de la veracidad y seguridad de la profecía del nacimiento de la *almah*/virgen. La profecía del nacimiento virginal es tan abrumadora y sorprendente, que *YAHWEH* decide traer al pequeño *Shaar-Yeshuv* como señal que en esencia dirá a toda la Casa de David que "cuando vean a ambos enemigos de Yisra'el derrotados en los días de Ajaz antes de que el hijo de Isaías crezca, entonces conoce con certeza que la *almah* concebirá, y traerá a Yisra'el su Salvador, "Immanuel" o "Elohim con nosotros." *YAHWEH* está en esencia retando a todo Yisra'el por declarar que sólo si el hijo de Isaías crece y sólo si los enemigos de Yahudáh no son derrotados, puede esta profecía Mesianica fracasar.

³⁸ La mosca y la abeja son símbolos del juicio de *YAHWEH* (Ex 23.28). Egipto y Asiria en esta ocasión no devastaron Yahudáh. Yehitzkiyah sucedió a Ajaz como rey y honró a *YAHWEH*, por lo tanto El contuvo su mano de juicio. Dos reyes malvados gobernaron antes de Yoshiyah, de quien se decía que no había habido otro rey que se convirtiese tan completamente a *YAHWEH* como él (2R 23.25). Sin embargo, el destino de Yahudáh estaba marcado por la maldad extrema del padre de Yoshiyah, Amón. Durante el reinado de Yoshiyah, Egipto marchó en contra de los Asirios. Yoshiyah entonces le

- 19 Ellos entrarán en las hendiduras de La Tierra,
y en los huecos de las rocas,
y en cuevas, y en toda quebrada. ^[cp 2:19,21; 2Ch 33:11; Je 16:16; Mi 7:17]
- 20 Cuando ese día venga, *YAHWEH* rapará –
con navaja alquilada más allá del Río [Eufrates],
esto es, con el rey de Ashur – ^[cp 10:6; 2R 16:7,8; 2Cr 28:20,21; Je 27:6,7; Ez 5:1-4; 29:18,20]
la cabeza y todos los pelos de los pies, ^[cp 1:5; 9:14-17; 24:2]
y removerá la barba. ^[39]
- 21 Y vendrá a suceder en ese día, ^[cp 25 5:17; 17:2; 37:30; Je 39:10]
que un hombre criará una novilla y dos ovejas.
- 22 Y vendrá a suceder que de una abundancia de leche
[que] todos dejados en La Tierra
comerán mantequilla y miel. ^[cp 15; 2S 17:29; Mt 3:4]
- 23 Y vendrá a suceder en ese día,
donde quiera que había mil vides, ^[Cnt 8:11,12; Mt 21:33]
que valían mil *shekels*,
se convertirán en tierra estéril y zarzas. ^[cp 5:6; 32:12-14; Je 4:26; He 6:8]
- 24 Hombres entrarán allá con flechas y arco,
porque toda La Tierra será suelo [estéril] y zarzas. ^[Ge 27:3]
- 25 Y toda montaña ciertamente será arada,
ningún temor vendrá. ^[cp 21,22; 13:20-22; 17:2; Sof 2:6]
porque será de la tierra estéril y las zarzas
donde el ganado comerá y los bueyes trillarán. ^[40]

8¹ *YAHWEH* me dijo: "Toma una tablilla grande, y escribe en ella con letras fácilmente legibles: '*Masher shalal, hash baz* [el despojo se apresura, la presa se precipita]." ^[cp 30:8; Hab 2:2-3] ² Yo tenía testimonio de testigos fieles – Uriyah el *kohen* y Zejaryah el hijo de Yeverejyah. ^[41] ³ Entonces tuve relaciones sexuales con mi esposa; ella concibió y dio a luz un hijo; y *YAHWEH* me dijo: "Ponle por nombre Masher Shalal Hash Baz; ⁴ porque antes de que el niño sepa gemir '¡Eema!' [Madre mía] y '¡Abba!' [Padre mío], las riquezas de Dammesek y los despojos de Shomron serán llevados, y dados al rey de Ashur." ^[42] ⁵ *YAHWEH* siguió hablando, y me dijo:

declaró la guerra a Egipto, a pesar de que *YAHWEH* le había dicho claramente que no lo hiciera. Después de morir (2Cr 35.20–27), sólo reyes débiles gobernaron Yahudáh. Después de tres meses, los Egipcios se llevaron al hijo de Yoshiyah, Yehoajaz. Nevujadretzar se llevó a Bavel a Yehoyakim, el siguiente rey. Egipto y Asiria asestaron un golpe mortal a Yahudáh.

³⁹ Yisra'el cayó porque contrató a Asiria para que los salvara (2R 16.7, 8). Símbolo de humillación total: «raera» con navaja el pelo de Yahudáh. Nu 6.9 explica que después de contaminada, una persona que se apartaba para *YAHWEH* tenía que rasurar su cabeza como parte del proceso de purificación. Rasurar el pelo del cuerpo era una vergüenza, una exposición a la desnudez. Para un Hebreo era humillante que se le rasurara la barba (2S 10.4, 5).

⁴⁰ Hollarían los ricos campos de Yahudáh hasta convertirlos en pastizales adecuados solo para apacentar ganados. Ya no sería una tierra de abundancia, una tierra de la «que fluye leche y miel» (Ex 3.8). La tierra quedó desolada por no guardar la Toráh, el *Shabbat* de la tierra: " ³⁴ Entonces, por fin, La Tierra se le pagará sus *Shabbatot*. Por el tiempo que yazca desolada y ustedes estén en las manos de sus enemigos, La Tierra descansará y se le pagarán sus *Shabbatot*. ³⁵ Sí, por el tiempo que yazca desolada tendrá su descanso, el descanso que no tuvo durante los *Shabbatot* de ustedes, cuando ustedes vivían allí." Le 26:34-35

⁴¹ Dos testigos se requerían según la Toráh (De 17.6). Uriyah era *kohen* de la casa de Ajaz (2R 16.10-16), y Zejaryah el suegro del rey Ajaz (2R 18.2), el cual representaba a la alta jerarquía.

⁴² Estos versos (1-4) predicen la caída de Aram (Dammesek, su capital) y Yisra'el. Aram/Siria cayó ante Ashur/Asiria en 732 AEC. y Yisra'el la siguió en el año 722 AEC. Yeshayah colocó su mensaje en una tabla en un lugar público con letras grandes para que todos lo leyeran. *YAHWEH* quería advertir a todo su pueblo.

- 6 "Por cuanto este pueblo ha rechazado
 las aguas que fluyen gentilmente de Shiloaj
 y se regocija en Retzin y en el hijo de Remalyah
 para ser rey sobre ti;
- 7 ahora *YAHWEH* traerá sobre ti
 las aguas de inundación impetuosas del Río [Eufrates] –
 esto es, al rey de Ashur y su poder.
 Y vendrá sobre todos tus valles,
 y caminará sobre todos tus muros.
- 8 El quitará de Yahudáh,
 todo hombre que pueda alzar su cabeza,
 y todos los capaces de lograr cualquier cosa,
 y su campamento llenará toda la expansión de La Tierra.^[43]
 O Elohim con nosotros [Immanuel].^[cp 7:14; 28:20; Mt 1:23]
- 9 Conozcan ustedes *Goyim*, y sean conquistados;
 escuchen algo, aun hasta los confines de la tierra,
 después que se fortalezcan a sí mismos;
 porque aun si se fortalecen de nuevo
 de nuevo serán conquistados.
- 10 Cualquier consejo que tomen
YAHWEH lo traerá a nada,^[La 3:37; Pr 21:30; Job 5:12]
 digan cualquier cosa que gusten, pero no sucederá,
 porque Elohim está con nosotros.^[44] [Hch 5:39; Ro 8:13,31]
- 11 Porque esto es lo que *YAHWEH* me dijo, con mano fuerte ellos se rebelan del curso de la senda
 de este pueblo, diciendo: ^{[Je 20:7,9; Ez 3:14; Hch 4:20][Je 15:19; Ez 2:6-8; Sal 32:8; Pr 1:15]}
- 12 "Que ellos no digan es duro, porque lo que este pueblo diga, es duro,^[2R 16:5-7]
 y no teman su temor ni se desmayen,^[Sal 53:5; Mt 28:2-5; Lu 12:4,5; 21:9; 1P 3:14,15]
- 13 pero dedíquense ustedes como *Kadosh* a *YAHWEH* mismo.^[cp 26:3,4; Le 10:3; Nu 20:12; 27:14]
 ¡Y El será nuestro temor y sobrecogimiento!^[Mt 10:25; 1P 3:13-15; Re 15:4]
- 14 Y si ustedes confían en El,^[Ez 11:16; Sal 46:1,2; Pr 18:10]
 El está ahí para ser un Lugar *Kadosh*.
 El no vendría contra [él] como contra piedra de tropiezo,
 ni como contra una roca cayendo.^[cp 28:16; Lu 2:34; Ro 9:32,33; 11:9-11,35; 1P 2:8]
 Pero las casas de Ya'akov están en una trampa ^[Sal 11:6 69:22; Mt 13:57; Lu 21:35]
 y los habitantes de Yerushalayim en una fosa.
- 15 Muchos de ellos serán débiles,^[Mt 11:6; 15:14; 21:44; Lu 20:17,18; Jn 6:66; 1C1:23]

⁴³ «Las aguas de Shiloaj (v 6, Ne 3:15; Jn 9:7), que corren mansamente (Je 2:13)» se refiere al cuidado tierno y constante de *YAHWEH*. Debido a que Yahudáh rechazó la protección amorosa de *YAHWEH* al buscar la ayuda de otras naciones, (vv 7-8) *YAHWEH* la castigaría. Vemos dos atributos distintos de *YAHWEH*: amor e ira. Olvidar Su amor y dirección trae como resultado el pecado y provoca Su ira. El corazón del Imperio Asirio estaba localizado entre los ríos Tigris y Eufrates. Este desbordamiento del río es una forma poética de describir la fuerza arrolladora del ejército Asirio.

⁴⁴ Elohim está con nosotros: La palabra hebrea es Immanuel, esto es, El Mesías está con nosotros, *YAHWEH*-Yahshúa. A pesar del juicio que ha emitido, *YAHWEH* advierte a las naciones (los *Goyim*), aun a aquellas que como Asiria fueron utilizadas como instrumentos del Juicio Divino, que los Hebreos somos Su pueblo y que nuestro futuro está en Sus manos.

- y tropezarán y serán machacados
 quedarán atrapados y apresados.
- 16 Sella el testimonio y sella la Toráh entre mis *talmidim*. [cp 19:11; 20; 1C 2:14; 1Jn 5:9-12; Re 19:10]
- 17 Y uno dirá, yo esperaré en *YAHWEH*, [cp 25:9; 64:4; Sal 27:14;]
 que ha escondido Su rostro [cp 59:2; De 31:17]
 de la casa de Ya'akov;
 y yo confiaré en El. [cp 50:10; He 2:13; 9:28]
- 18 Aquí estoy, junto con los hijos
 que *YAHWEH* me ha dado, [He 2:13-14]
 seremos para la casa de Yisra'el
 señales y maravillas [Ez 14:8; Zc 3:8; Sal 71:7; Lu 2:34; 1C 49-13; He 10:33]
 de *YAHWEH-Tzevaot* [cp 12:6; 14:32; 24:23]
 quien habita en el Monte Tziyon. [45] [Zc 8:3; Sal 9:11; 1Cr 23:25; He 12:22]
- 19 Así que cuando ellos les digan que consulten [cp 19:3; Le 20:6; De 18:11; 1S 28:8; 1Cr 10:13]
 a esos que tienen en ellos un *ruaj* adivinador,
 y aquellos que hablan desde la tierra,
 ellos que hablan palabras vanas, que hablan desde su panza.
 ¿No debe una nación buscar diligentemente a su Elohim? [1S 28:16; 2R 1:3; 2P 2:1]
 ¿Por qué buscan a los muertos referente a los vivos? [Je 10:10; Sal 106:28; 1Ts 1:9]
- 20 Pues El ha dado la Toráh para ayuda, [Lu 10:26; 16:29-31; Jn 5:39,46,47; Hch 17:11]
 para que no hablen de acuerdo a esta palabra, [Ga 3:8-29; 4:21,22; 2T 3:15-17; 2P 1:19]
 es porque referente a la cual no hay regalos para dar por ella. [46]
- 21 Fatigados y hambrientos
 pasarán por la tierra, [2R 25:2-3]
 y a causa del hambre ellos se llenarán de ira [Job 16:9-11]
 y hablarán mal de la ordenanza de su rey y de sus padres.
 pero aunque miren hacia arriba [a Elohim] [2S 22:2]
- 22 o [abajo] a la tierra,
 solamente verán aflicción y tinieblas, [Pr 20:20]
 angustia sombría y oscuridad impregnable. [Mi 3:6; Mt 22:13]

⁴⁵ Otro caso del Mesías Yahshúa escondido en el Tanaj, El y los hijos de *YAHWEH* le ha dado, esto es, los Creyentes Israelitas Mesiánicos Nazarenos, que llevan Su Nombre y obedecen Toráh seremos señales y maravillas para el resto de la casa de Yisra'el que aun no ha salido de las naciones (vv 19-22).

⁴⁶ Aquí aprendemos la absoluta importancia de basar toda doctrina y creencia, en la Palabra Escrita de *YAHWEH*, no en las bocas de personas, ni en escritos de llamados "sabios." Ningún error es más fundamental, más desastroso, que depender en alguna fuente externa de autoridad, ya sea "extra-Bíblica" o una organización clamando dispensar la verdad de *YAHWEH*, sin base en La Palabra. La única fuente de autoridad es la Palabra Escrita de *YAHWEH*, esta palabra es declarada a la persona ordinaria (De 30:11; Sal 102:18; Pr 8:9), con la asistencia del *Ruaj HaKodesh*, junto con cuidadoso estudio, puede ser confiada a llegar a conclusiones sólidas en cuanto al significado de las Escrituras, de otra forma, ¿cómo oyentes ordinarios pueden ser comendados por verificar la fidelidad y veracidad del emisario (Hch 17:11), y ser ordenados con la responsabilidad de juzgar el mensaje de un emisario para determinar que es el verdadero *besorah*/evangelio (Ga 1:8)? La grandes cartas doctrinales están específicamente dirigidas a los "*Kadoshim*," esto es, a los creyentes ordinarios (Ro 1:6-8; 1Co 1:2; Ef 1:1; Fil 1:1; Col 1:2). Nosotros seremos juzgados sobre la base de nuestra creencia o incredulidad de la Palabra Escrita de *YAHWEH* (Jn 5:24; 12:48); en ese Día no podremos excusar nuestras equivocadas creencias, si son probadas ser así, por una apelación reclamando: "Pero yo creí lo que mi iglesia, pastor, sinagoga, organización, etc, me enseñó." [Je 8:9; 23:28-29; Ez 14:10; Mal 4:2; Sal 19:7-8; 101:8; 119:63, 105, 130; Pr 4:18; 19:27; 30:5-6; Mt 6:23; 22:29; Mr 7:7-9; 12:24; Jn 8:31; 12:48; Hch 20 28:32; Ro 4:2; 14:12; 2P 1:9]

¹ " Pero no habrá más sombras
 para aquellos que están ahora en angustia.^[1R 15:9; 2R 15:29]
 Bebe esto primero. Actúa rápidamente,
 O tierra de Zevulun, tierra de Naftali,
 y el resto [habitando] junto a la costa del mar,^[Le 26:23-24]
 y más allá del Yarden, Gali-de- los-*Goyim*.^[Mt 4:12-16,23]
² O pueblo caminando en tinieblas
 han visto una gran luz;
 sobre aquellos que viven en la región y^[Am 5:8; Job 10:21; Sal 23:4; 107:10,14]
 sombra de muerte, una luz ha brillado sobre ti.^[47] ^[Job 3:5; 10:2122; 12:22]
³ La multitud de los pueblos,
 que Tú has traído abajo en tu alegría;
 ellos se alegran delante de tu presencia^[cp 25:9; 35:2; Sal 126:5; Fil 4:4]
 como si se alegraran en tiempo de cosecha,
 de la forma que los hombres se regocijan
 cuando dividen el botín.^[48]
⁴ Porque el yugo que pesaba sobre ellos,
 ha sido quitado,
 y la vara sobre sus cuellos,^[49]
 Tú has quebrantado la vara de sus opresores,
 como en el día de [la derrota] Midyan.
⁵ Porque ellos recompensarán por toda vestidura
 que ha sido tomada por engaño,^[cp 63:15]
 y todo atuendo con restitución;
 y ellos estarán dispuestos
 [aun] si fueran quemados por fuego.^[Hch 2:3, 19; 2Ts 1:8; 2P 3:7]
⁶ Porque un niño nos es nacido,^[cp 7:14 Lu 1:35 2:11; Jn 4:22; Ro 9:5]

⁴⁷ ¿Quiénes son estos viviendo en tinieblas? estos son los Israelitas de la Casa de Yisra'el que fue absorbida por las naciones o los *Goyim* y se Gentilizaron, pero ahora esta profecía les dice que ha brillado la Luz, esta Luz es Yahshúa que murió en la estaca y resucitó para poder traer de regreso a la Casa de Yisra'el al contrato matrimonial de la Toráh, puesto que ellos se habían Gentilizado y eran adúlteros. Ahora pueden regresar a Yisra'el para las bodas del Cordero, pero no pueden cambiar las reglas de Yisra'el, Yisra'el observa toda la Toráh y cree en el Mesías Yahshúa, ambos, y así es como será. Los que no quieran, no pueden participar de las Bodas del Cordero, ni entrar en la Yerushalayim que baja de los cielos, puesto que no hay una puerta llamada iglesia, las puertas tienen los nombres de las doce tribus de Yisra'el. "Era la *Shejinah* de *YAHWEH*, su fulgor era como una joya cuyo precio es inestimable, como un diamante tan claro como un cristal. ¹² Tenía un gran muro alto con doce puertas; a las puertas doce *malajim*; e inscritos en las puertas estaban los nombres de las doce tribus de Yisra'el." (Re 21:11-12).^[Mt 4:16 Lu 1:78,79; 2:32; Jn 8:12; 12:35,46; 1Jn 1:5-7]

⁴⁸ Según la Escritura, la nación de Yisra'el solamente verá su fortaleza espiritual, la luz de la Toráh, restaurada por medio del regreso de las tribus exiliadas de Efrayim gracias al Rey Mesías, de manera que puedan despertar espiritualmente y apresurarse a caminar a la luz de la palabra. Solamente la restauración de tribus enteras de Yisra'el que se fueron (las 10 tribus del Reino del Norte darán como resultado el gozo, el aumento, la cosecha y el crecimiento en Yisra'el. Se dice que ese aumento tendrá lugar gracias al hecho de que el Mesías traerá de nuevo estas tribus. Sin la identificación y posterior restauración de estas tribus perdidas, la nación seguirá siendo débil y viviendo en tinieblas (vv 1-3).

⁴⁹ Nosotros, la mujer adúltera, éramos adúlteros siempre que el esposo permaneció vivo. Cuando se murió y resucitó, abrió la puerta para nuestro completo cambio en estatus, para cada uno de nosotros. Ahora nuestro esposo anterior puede restaurarnos a una relación pura y Kadosh con El, todos los obstáculos han sido removidos del camino, porque cuando El fue levantado de la muerte, nosotros fuimos levantados de la muerte. Cuando nosotros voluntariamente reentramos en el contrato en El, y así estamos libres del juicio de la parte de la Toráh que nos había juzgado como adúlteros (De 24:1-4). Peor aún, enfrentados al prospecto de nunca haber podido regresar a nuestro primer amor o de regresar a La Tierra.^[cp 10:26; Sal 83:9-11; 125:3]

un hijo nos es dado; [Jn 1:14; 3:16,17; 8:35; Ro 8:32; 1Jn 4:10-14]

cuyo dominio reposará sobre sus hombros, [cp 22:21,22 Ps 2:6-12 110:1-4 Je 23:5,6 Zc 6:12,13; 9:9,10; Mt 11:27; 28:18; 1C 15:25; Ef 1:21,22; Re 19:16]

y le será dado el Nombre [cp 7:14; Jue 13:18; Je 31:22; Mt 1:23; 1T 3:16]

Pele- Yoetz El Gibbor^[50] [cp 28:29; Zc 6:13; Lu 21:15; Jn 1:16; 1C 1:30; Ef 1:11; Col 2:3]

Avi-Ad Sar-Shalom [cp 40:28; 53:10; 63:16; Pr 8:23; Jn 1:1-3; 10:30; Col 1:17; He 2:13,14]

[Maravilla de Consejero, Elohim Poderoso,
Padre de la Eternidad, Príncipe de *Shalom*],^[51]

7 su gobierno será grandioso, [2S 7:16; Je 33:15-21; Sal 2:8; 72:8-11; 89:35-37; Da 2:35,44; 7:14,27]

y de su *Shalom* no habrá fin, [Lu 1:32,33; 1C 15:24-28]

[estará] sobre el trono y reinado de David, [cp 11:3-5; 32:1,2; Sal 45:4-6; 72:1-3,7; He 1:8; Re 19:11]

para asegurarlo y sostenerlo

mediante justicia y rectitud

desde ahora y para siempre. [cp 37:32; 59:16,17; 63:4-6; 2R 19:31; Ez 36:21-23]

El celo de *YAHWEH-Tzevaot* realizará esto. "^[52]

8 *YAHWEH* ha enviado muerte sobre Ya'akov,
y ha caído sobre Yisra'el. [cp 7:7,8; 8:4-8; Mí 1:1-9; Zc 1:6-5:1-4; Mt 24:3]

9 Todo el pueblo la conoce,

Efrayim y los habitantes de Shomron.

Pero ellos dicen en soberbia,

en arrogancia de sus corazones,

10 "Los ladrillos han caído, [1R 7:9-12; 10:27; Mal 1:4]

pero reedificaremos con piedras cortadas;

los árboles de sicómoro y cedros han sido cortados,

y vamos a edificarnos una torre.'

11 Así que *YAHWEH* lanzará abajo aquellos

que se levanten contra El en el Monte Tziyon,

y dispersará a Sus enemigos, [cp 8:4-7; 10:9-11; 17:1-5; 2R 15:29; 16:9]

12 [aun] Aram desde la salida del sol, [2R 16:6; Je 35:11; 2Cr 28:18]

y los Griegos de la puesta del sol, [De 31:17; Je 10:25; Sal 79:7; 129:3-6]

aquellos que devoran a Yisra'el con boca abierta. [cp 17,21: 5:25; 10:4; Je 4:8]

Aún después de todo esto, su ira permanece,

su mano levantada todavía amenaza.

13 Pero el pueblo no se vuelve hasta que fueron golpeados, [cp 1:5; Job 36:13; Je 5:3; 31:18-20]

y ellos no buscaron a *YAHWEH*. [De 4:29; Je 5:3; 29:11; Os 5:15; 7:10,16]

⁵⁰ El Gibbor cp 45:24,25; Je 23:5,6; Sal 45:3,6; 50:1; Jn 1:1,2; Hch 20:28; Ro 9:5; T 2:13; He 1:8; 1Jn 5:20; Sar Shalom cp 11:6-9; 53:5; Sal 72:3,7; 85:10; Da 9:24,25; Mí 5:4,5; Lu 2:14; Jn 14:27; Hch 10:36; Ro 5:1-10; 2Co 5:19; Ef 2:14-18; Col 1:20,21; He 7:2,3; 13:20

⁵¹ El es el *HaKadosh* de Yisra'ely es el único y principal gobernante. Es el dirigente que reúne a las dos casas juntamente con el Gier en Su rebaño. Es nuestro único dirigente y no comparte su autoridad como gobernante con nadie. Porque en este verso se nos dice que un niño nos es nacido, un hijo nos es dado, y el dominio estará sobre su hombro. (Solo el suyo). Se llamará Su nombre: Admirable Consejero, Elohim Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de *Shalom*. El gobierno descansa sobre Sus hombros, como tal es el único Comandante en Jefe con autoridad sobre Yisra'el. Es el Primer Ministro, el Ministro de Defensa y en la misión de las dos casas, sirve como Ministro de Absorción. Solamente El ha creado un orden del día a seguir, que habrá de traer un avivamiento en toda Yisra'el, no solamente en el Yisra'el judío. ¡Por eso es por lo que prometemos nuestra alianza a El y Su Reinado, de quien todos los planes y las bendiciones fluyen!

⁵² El Yisra'el judío continuará sintiéndose inseguro y en peligro en su propia tierra hasta que se reconozca, se acepte y se de la bienvenida al hogar al hermano Efrayim. ¡El hecho de que los judíos se encuentren en su tierra, pero no estén aún a salvo en ella, no es la perfecta voluntad de Abba *YAHWEH*! No es ni puede ser la seguridad profetizada por los profetas de Yisra'el.

- 14 Por lo tanto *YAHWEH* cortó
la cabeza y la cola de Yisra'el,
grande y pequeño en un mismo día.
- 15 El anciano y el noble son la cabeza, ^{[De 28:13, 44] [Ez 13:1-16]}
y los profetas que enseñan cosas ilegales son la cola. ^[Mt 7:15; 2Ts 2:9-12; 2P 2:1-3; 1Jn 4:1]
- 16 Porque los que pronuncian a este pueblo bendecido, lo dirigen al extravío,
y ellos los engañan para poder devorarlos. ^[Mt 23:2; 2T 4:3; 2P 2:1; Nu 6:23-26]
- 17 Por lo tanto, *YAHWEH* no tomará alegría en sus hombres jóvenes
y no tendrá compasión de sus huérfanos y viudas; ^[2S 25:25]
porque todos son transgresores y perversos,
toda boca habla injustamente.
Aún después de todo esto, su ira permanece,
su mano levantada todavía amenaza.
- 18 Y la iniquidad quemará como el fuego en hierba seca, ^[Mal 4:1; 25:41; Re 14.11]
y devorará los matorrales del bosque; ^[cp 10:16-18; He 6:8]
encenderá la maleza del bosque,
y devorará todo en derredor de las colinas.
- 19 La ira furiosa de *YAHWEH*
está quemando toda La Tierra;
el pueblo será como hombres quemados por el fuego –
ningún hombre tendrá piedad de su hermano.
- 20 El que está a la derecha agarra, pero queda con hambre;
el que está a la izquierda come, pero no está satisfecho
de comer la carne de su propio brazo. ^[cp 49:26; Le 26:26-29; Je 19:9; La 4:10]
- 21 Menasheh devorará la carne de Efrayim;
y Efrayim la carne de Menasheh ^[Jue 7:2; 1S 14:20; 2R 15:30; 2Cr 28:6-8; Mt 24:10; Ga 5:15]
y ellos asediarán juntos a Yahudáh.
Aún después de todo esto, su ira permanece,
su brazo levantado todavía amenaza.

- 10** ¹ ¡Ay de aquellos que escriben iniquidades
porque cuando escriben, sí escriben iniquidades, ^[53]
- ² para privar de justicia a los empobrecidos
violentamente arrancan la justicia, ^[Mal 3:15]
despojando a las viudas y haciendo presa de los huérfanos!
- ³ ¿Qué harán en el Día de la visitación? ^[cp 33:14; Jue 31:14; Re 6:15-17]
Porque la aflicción vendrá a ti desde lejos. ^[Je 8:12; Os 9:7; Lu 19:44]
¿A quién huirán para que los ayude? ^[Pr 11:4]
- ⁴ ¿Dónde dejarán su gloria,
para que no caigan en el cautiverio? ^[Le 26:17; De 31:15-18; 32:19 Os 9:12]
Aún después de todo esto, su ira permanece,
su brazo levantado todavía amenaza.
- ⁵ "¡Ay de los Ashurim, el cetro que expresa mi ira!

⁵³ *YAHWEH* juzgará a los jueces corruptos y a los que dictan leyes injustas. Los que oprimen a otros serán oprimidos. No basta con vivir en una tierra fundada en la justicia, cada individuo debe tratar con justicia al pobre y al indefenso, la viuda y el extranjero. ^[cp 3:11; 5:8; Je 22:13; Mt 11:21; 26:24; Lu 11:42-44; Sal 94:20; Jn 9:22; 19:6]

- ¡El garrote en sus manos es mi furia!^[De 28:49-50; Ez 29:19; Sal 17:13; 51:20-24]
- 6 Yo mandaré mi cólera contra a una nación pecadora,
y Yo ordenaré a mi pueblo que tome botín y despojos,
y les pisotee las ciudades, y las haga polvo..
- 7 Estas ni son las intenciones de Ashur,
ni él concibió esto en su alma;^[Ge 50:20; Mi 4:11-12; Hch 2:23; 13:27-30]
pero su mente cambiará,
y [eso] para destruir naciones no pocas.^[54]
- 8 Porque si ellos dijeran a El
tú solo eres soberano.^[cp 36:8; 2R 18:24; 19:10; Ez 26:7; Da 237]
- 9 Entonces él dirá: "¿No ha sufrido Kalno [en Babel] como Karkemish[en el Eufrates],
Hamat [en Siria] como Arpad [al norte de Siria], Shomron como Dammesek?"^[55]
- 10 Como Yo los he tomado a ellos,
Yo también tomaré todos los reinos de los ídolos,
griten ustedes ídolos en Yerushalayim y en Shomron.
- 11 Lo que hice a Shomron y sus ídolos,
así haré a Yerushalayim y sus ídolos.^[56] ^[cp 36:19,20; 37:10-13]
- 12 Por lo tanto cuando *YAHWEH* haga todo lo que tiene intenciones de hacer en Monte Tziyon y a Yerushalayim, "Yo visitaré al rey de Ashur por la jactancia que viene de la soberbia en su corazón y la rebeldía en sus miradas arrogantes."^[Sal 76:10; 1P4:17; Da 11:36-37]
- 13 Porque él dice;^[Da 4:30]
"¡Con mi propia mano fuerte he hecho esto,
y con mi sabiduría de [mi] entendimiento!^[2R 15:29; 17:6,24; 18:11,32]
Borraré los límites entre pueblos,^[Am 5:27; 1Cr 5:26; 6:1,2]
despojé su fortaleza.^[2R 16:8; 18:15; Os 13:15,16]
- 14 Y zarandearé las ciudades habitadas;^[cp 5:8; Job 31:25; Pr 18:12; 21:6,7; Os 12:7,8]
y tomaré en mi mano todo el mundo como un nido,^[Nah 2:9-13 3:1; Hab 2:5-11]
y aun los tomaré como huevos que han sido abandonados,
y ni uno escapará de mí, ni me contradecirá."
- 15 ¿Se glorificará el hacha a sí misma
sobre el que con ella corta?
¿Se magnificará la sierra a sí misma

⁵⁴ A pesar de que Asiria no sabía que era parte del plan de *YAHWEH*, El la usó para juzgar a su pueblo, como El usa a cualquier persona para cumplir Su voluntad. *YAHWEH* lleva a cabo sus planes en la historia a pesar de la gente o de las naciones que lo rechazan. ¡No solo estableció el mundo, El no lo dejó que se las arreglara por su cuenta! Debido a que nuestro Elohim todopoderoso y soberano sigue hoy con el dominio de todo, nos sentimos seguros incluso en un mundo tan cambiante.

⁵⁵ Estas ciudades fueron ciudades que Asiria conquistó. Con la seguridad de grandes victorias que ensancharían su imperio, el rey de Asiria dio su arrogante discurso. Después de conquistar varias ciudades pensó que derrotarían a Yahudáh al igual que las demás. Muy poco sabía el rey que estaba bajo la mano poderosa de *YAHWEH* (Yahshúa).

⁵⁶ A pesar de que Yerushalayim estaba llena de ídolos, el rey de Ashur/Asiria estaba comparando a *YAHWEH* Elohim, el Elohim de Yisra'el con todos los otros ídolos. Por su gran pecado y su arrogancia, *YAHWEH* lo golpeó y mató 185,000 Asirios y después que él fue huyendo hacia Ninveh, fue muerto por sus propios hijos mientras adoraba en el templo de su dios Nisroj, y así se cumplió el siguiente verso 12. (2R 35-37). Más tarde Imperio Asirio cayó ante Babel para nunca volverse a levantar como potencia mundial, como le ha sucedido a todos los imperios que han venido a existir contra Yisra'el, pero Yisra'el prevalece por la voluntad de *YAHWEH* y ahí está, mientras los otros quedaron en las páginas de las enciclopedias.

- sobre el que la mueve,
o como si una vara meneara
la mano que la levanta?
No sucederá.^[cp 5; Je 51:20-23; Ez 28:9; Sal 17:13,14; Ro 9:20,21]
- 16 Por lo tanto HaAdón *YAHWEH-Tzevaot*,
mandará deshonor sobre tu honor;^[Sal 106:15; 2Cr 32:21; Hch 12:23]
y un fuego ardiente será encendido sobre su gloria.
- 17 La luz de Yisra'el será por fuego^[cp 60:19; Sal 27:1; 84:11; Re 21:23; 22:5]
y Su *HaKadosh* una llama,^[cp 30:27,28; 33:14; 64:1,2; 66:15,16,24; Nu 11:1-3; 16:35; Sal 18:8]
ardiendo y devorando^[Je 4:4; 7:20; Mal 4:1-3; Sal 21:9; 50:3; 83:14,15; Mt 3:12; 2Ts 1:7-9; He 12:29]
en un sólo día, la madera como hierba^[cp 27:4; 37:36; Nah 1:5,6,10; Sal 97:3]
- 18 Y en aquel día las montañas serán consumidas,
y las colinas, y los bosques,^[cp 33,34; 9:18; 2R 19:23,28; Je 21:14; Ez 20:47,48]
y el fuego consumirá ambos cuerpo y alma,
y aquel que huye será como uno huyendo del fuego ardiente.
- 19 Así que aquellos que queden
serán tan pocos que un niño los podrá escribir.^[cp 37:36]
- 20 En aquel día, el remanente de Yisra'el,
aquellos de la casa de Ya'akov que escaparon,^[cp 1:9; 4:2,3; 6:13; 37:4,31,32; Esd 9:14; Ro 9:27-29]
ya no confiarán en aquellos que los golpearon,^[2R 16:7; 2Cr 28:20; Os 5:13; 14:3]
sino que confiarán en *YAHWEH*,
El *HaKadosh* de Yisra'el, en verdad.^[cp 17:7,8; 26:3,4; 48:1,2; 50:10]
- 21 Un remanente de Ya'akov confiará en
YAHWEH, El Gibbor.^[cp 7:3; 9:13; 19:22; 55:7; 65:8,9; Os 6:1; 7:10,16; 14:1]
^{Hch 26:20; 2C 3:14-16]}
- 22 Porque, a pesar que tu pueblo, Yisra'el,^[Os 1:10; Ro 9:27; 11:5,6; Re 20:8]
es como la arena del mar,^[cp 6:11; 8:8; 27:10,11; De 28:65; Da 9:27; Ro 9:28]
sólo un remanente será salvado.^{[57][Ge 18:25; Hch 17:31; Ro 2:5; 3:5,6]}
- 23 *YAHWEH* terminará la obra^[cp 14:26,27; 24:1-23; Da 4:35]
y la acortará en rectitud
porque *YAHWEH* hará una obra corta en toda La Tierra.
- 24 Por lo tanto, *YAHWEH-Tzevaot* dice:
"Mi pueblo que habita en Tziyon,^[cp 4:3; 12:6; 30:19; 46:13; 61:3; He 12:22-24]
no temas de Ashur,^[cp 8:12,13; 33:14-16; 35:4; 37:6,22,33-35]
porque él te golpeará con vara^[cp 5:9,4; 14:29; 27:7]
porque estoy trayendo un golpe sobre ti,
así podrás ver la senda de Mitzrayim.^[Ex 1:10-16; 14:9,21-31; 15:6-10]
- 25 Porque en un poco de tiempo, mi indignación cesará;
y mi ira será contra su consejo.^[cp 54:7; 2R 19:35; Sal 37:10; Da 11:36; He 10:37]
- 26 *YAHWEH* agitará enemigos contra ellos, como El hizo cuando golpeó a Midyan en el lugar de
aflicción [Roca de Orev]; y Su cetro será sobre el camino del mar, y aun el camino que lleva a
Mitzrayim.^[cp 24; 11:16; 51:9,10; Ex 14:25-27; Jud 7:25]
- 27 En aquel día su yugo será quitado de tus hombros

⁵⁷ Este verso es digno de recordar por los que están en los sistemas de iglesias, católica y evangélica. Sólo Yisra'el va a ser salvo, y aun, un remanente, así que consideren seriamente venir a Yisra'el.

y su temor de ti;^[cp 37:35; Sal 2:1-3; 45:7; 89:20-22; 105:14; Da 9:24; Lu 4:14; Jn 1:41; 1Jn 2:20]
 el yugo será destruido de tus hombros.
 28 El llegará hasta la ciudad de Ayat^[Jos 7:2; Ne 11:31]
 y pasará por Migron.^[1S 14:2]
 El almacenará su equipo en Mijmas.^[1S 13:2,5; 14:5,31]
 29 Y pasará por el valle,^[1S 13:23; 14:4]
 y llegará a Geva,^[Jos 21:17; 1R 15:23]
 el temor se apoderará de Ramah de Giveat-Shaúl.^[Jos 18:24,25; 1S 7:17 15:34; Je 31:15; Os 5:8]
 30 ¡Bat-Gallim huirá!^{[Jue 19:12-15; 1S 11:4; 13:2; Os 9:9 10:9][1S 25:44]}
 ¡Layish escuchará! ¡Y uno oirá en Anatot!^{[58] [Jue 18:7,29][Jos 21:18; 1R 2:26; Je 1:1; 32:8]}
 31 Madmenah también está asombrada,^[Jos 15:31]
 y los habitantes de Gevim [cisternas, aldea al norte de Yerushalayim].
 32 Exhórtalos a ellos hoy que permanezcan en Nov,^[1S 21:1; 22:19; Ne 11:32]
 exhorta tú haciendo señas con la mano^[cp 24; 11:15; 13:2; 19:16; Zc 2:9]
 al monte de la hija de Tziyon,^[cp 2:2; 37:22]
 aun las colinas de Yerushalayim.
 33 ¡He aquí, YAHWEH, YAHWEH Tzevaot^[cp 16-19; 37:24-36,38; 2R 19:21-37; 2Cr 32:21]
 poderosamente confundirá a los gloriosos!^[Am 2:9]
 El altivo en orgullo será machacado
 y los majestuosos serán derribados.^[cp 2:11-17; Job 40:11,12; Da 4:37; Lu 14:11]
 34 Y los grandiosos caerán por la espada,^[Je 22:7; 46:22,23; 48:2; Nah 1:12]
 y el Levanon caerá con los grandiosos.^[Sal 103:20; Da 4:13,14,23; 2Ts 1:7]

11^{1 [59]} Pero una rama saldrá del tronco de Yishai,^[Je 23:5-6; 33:15; Zc 3:8; :6:12-13]
 un retoño nacerá de sus raíces.^{[60] [Re 5:5; 22:16; Mt 1:6-16; Lu 3:23-32; Hch 13:22]}
 2 El *Ruaj* de YAHWEH reposará sobre El,^[cp 57:15; 61:1; Mt 3:16; Jn 1:32-33; 3:34; Hch 10:38]
 el *Ruaj* de sabiduría y de entendimiento,^[Mt 28:19; 1C 1:30; 2T 1:7]
 el *Ruaj* de consejo y de poder,^[Fil 1:9,10; He 5:14]
 y el *Ruaj* de conocimiento y misericordia lo llenará [LXX];
 3 el *Ruaj* de temor a YAHWEH.^[61]
 El no juzgará por lo que sus ojos ven,^[1S 16:7; Jn 5:22]

⁵⁸ Esta es una descripción (vv 28-30) profética de la marcha del ejército de Sanjeriv (Senaquerib) acercándose a Yerushalayim para sitiarla, y el terror y confusión difundiéndose y aumentando por los diferentes lugares mientras él avanzaba, expresados con gran brevedad, pero con precisión diversificada, Ayat o Ai, estaba situada un poco al este de Beit-El, como a doce millas al norte de Yerushalayim, Mijmas estaba a tres millas más cercana, donde había un pasaje estrecho entre dos agudas colinas; Geva y Ramah a tres millas más al sur, Giveat-Shaúl una milla y media más al sur; Anatot a tres millas de Yerushalayim, al oeste de la cual, hacia Lidda estaba Nov, de cuyo lugar Sanjeriv podría tener un prospecto de Tziyon, y allí su ejército fue destruido.

⁵⁹ Isaías capítulo 11 tiene que ser analizado sobre la base de verso por verso, y no en su totalidad. Claramente vv 1-3 han tomado lugar en su primer advenimiento cuando El fue ungido como el Hijo de Yishai y David, y obraba por el *Ruaj* de Su Padre, vv 4-5 también han sido cumplidos, y aún serán cumplidos de nuevo en Su regreso, vv 6-9 permanecen sin cumplir, y vv 9-10 han sido cumplidos, vv 11-16 permanecen parcialmente cumplidos. En verdad las dos casas están comenzando a reunirse por medio del Mesías, y en verdad las naciones buscan Su descanso y estima, cual es de lo que las Buenas Noticias de Salvación se tratan.

⁶⁰ Yeshayah pronuncia otra vez un mensaje de esperanza que se centra en el reinado del heredero de David ordenado por YAHWEH (7.14-16 y 9.1-7). Sería más grande que el árbol original y llevaría mucho más fruto. El Mesías es el cumplimiento de la promesa de YAHWEH, de que un descendiente de David gobernaría para siempre (2S 7.16).

⁶¹ Strong's 02451 hmkx *jokmah* sabiduría; 0998 hnyb *binah* entendimiento; 06098 hue '*etsah* consejo; 01369 hrwbg *gueburah* poder; 01847 ted *da'at* conocimiento; 02617 dox *josed* misericordia; 03374 hary *yir'ah* temor

4 ni decidirá por lo que sus oídos oyen,
 sino juzgará con justicia al empobrecido,^[2S 23:2-4; Je 23:5-6; Sal 72:1-4;]
 decidirá con equidad en favor del humilde de la tierra.^[Sof 2:3; Mt 5:5]
 El golpeará la tierra con el cetro de su boca^[Ef 6:17; 2Ts 2:8; Re 1:16; 2:16]
 y matará al perverso con el aliento de sus labios.^[cp 30:33]
 5 Justicia será la faja alrededor de su cintura,^[cp 59:17; Sal 93:1; 2C 6:7; Ef 6:14; 1P 4:1; Re 1:13]
 y sus caderas vestidas con verdad.^[cp 25:1; Os 2:20; He 2:17; 1Jn 1:9; Re 3:14]
 6 El lobo habitará con el cordero;^[cp 55:13; 65:17,25; Ez 34:25; Os 2:18; Jl 2:22]
 el leopardo se acostará con el cabrito;^[1C 6:9-11; 2C 5: 14:21; Ef 4:22-32; T 3:3-5]
 el becerro, el león joven y la oveja engordada juntos,
 y un niño pequeño para guiarlos.
 7 La vaca y el oso pacerán juntos,
 sus crías se echarán juntas,
 y el león comerá paja como el buey.^[cp 33:9]
 8 Y un niño jugará sobre el hueco de la cobra,
 y el infante jugará en el nido de la víbora.^[cp 28:9; 59:5; Sal 140:3]
 9 No harán mal ni destruirán a ninguno^[cp 13; 2:4; 35:9; 60:18; Mt 5:44,45; Ga 5:22-24]
 en ningún lugar de mi Monte *Kadosh*,
 porque la tierra estará tan llena
 del conocimiento de *YAHWEH*^[Hab 2:14; Zc 14:9; Sal 22:27-31; Mt 5:5; Ro 11:25,26 Re 20:2-6]
 como las muchas aguas cubren el mar.^[62]
 10 En aquel día la raíz de Yishai,^[Ro 15:12]
 y El, que se levantará, para regir a los *Goyim*;^[Ge 49:10; Jn 3:14; 12:32]
 y en El los *Goyim* confiarán,^[Mt 8:11; 12:21; Lu 2:32; Jn 10:16; Hch 1º:45; 28:28; Ro 15:9-12]
 y el lugar donde El descansa será glorioso.^[63] [1C2:9, T 2:13]
 11 En aquel día *YAHWEH* levantará su mano^[Am 9:9; Ro 11:15]
 de nuevo, una segunda vez,
 al celo del remanente de su pueblo que permanece
 en Ashur, Mitzrayim, Patros,
 Etiopía, Eilam, Shinar,
 Hamat y en las islas del mar.^[64]
 12 El levantará bandera para los *Goyim*,^[Re 5:9]
 congregará a los perdidos de Yisra'el,^[cp 43:6 Sal 147:2; Ya 1:1]
 y juntará a los esparcidos de Yahudáh^[cp 16:3; Sal 147:2; Ez 11:17]

⁶² vv 6-9 Esto sucederá en el Milenio, *atid lavoh* periodo de 1.000 años, profetizado en el Revelaciones, en el que se profetiza que el demonio será encadenado y la *kedushah* prevalecerá en la Tierra. (Re. 20,1-6). En este pasaje se describe, con un lenguaje cercano al misticismo, el inminente retorno de Yahshúa a la Tierra para establecer en ella un reino de *kedushah* donde El regirá con vara de hierro y destinado a durar mil años..

⁶³ Este verso afirma que el Mesías es la Raíz de Yosef y la Rama de David, el que llevará a cabo esta reunificación de ambos dispersos, es decir, el Yisra'el (Judío) y el Yisra'el desechado (Efrayim). Yahshúa puede diferenciar entre las dos casas que fueron exiliadas en dos direcciones diferentes, mediando entre los dos 200 años de tiempo, ¿por qué no podemos nosotros hacerlo? ¡Si Yahshúa no está reuniendo a ambas casas de las dos diásporas, entonces es un falso Mesías. Pero, como es natural, sabemos que El es el Mesías y, por lo tanto, está volviendo a reunir a ambas casas.

⁶⁴ Profecía a los recogidos de Yishmael en los últimos días de la restauración de las dos casas de Yisra'el. En el v 11, *YAHWEH* promete recoger a los israelitas dispersos que se encuentran en Asiria, Egipto, Patros, y Kush, todas las reconocidas tierras de asentamiento Ismaelita. Cuando las dos casas estén restauradas y recogidas de estas tierras, como se ve en el v 13, sin duda muchos Ismaelitas de estas tierras se unirán también en la recogida, cuando vean y reconozcan la poderosa mano de *YAHWEH* en la reunión de las dos casas.

- de las cuatro esquinas de la tierra.^[65]
- 13 Y la envidia de Efrayim será quitada,
y los enemigos de Yahudáh perecerán.
Efrayim no envidiará a Yahudáh,
y Yahudáh no afligirá a Efrayim.^[Je 3:18; Ez 37:16-24; Os 1:11]
- 14 Ellos volarán en las naves de los Plishtim,^[Abd 1:19; Sof 2:5; Zc 9:5-7; Mt 8:11]
y ellos al mismo tiempo saquearán los mares;^{[66][Je 49:28; Ez 38:1-39:29]}
y aquellos que vienen del este, y Edom
y primero echarán manos a Moav,^[Nu 24:17; Da 11:41; Jl 3:19; Am 9:12]
pero los hijos de Amón primero les obedecerán.^[67]
- 15 YAHWEH hará desolado el mar de Mitzrayim^[cp 50:2 5; 1:9,10; Zc 10:11]
agitará su mano sobre el Río [Eufrates]^[Ex 14:21]
con viento abrasador,
y golpeará los siete canales^[Ex 7:19-21; Sal 74:13-15; Ez 29:10; 30:12; Re 16:12]
y habilitando a la gente que cruce a pie enjuto.^[68]
- 16 Allí habrá una carretera para mi pueblo
que queda en Mitzrayim,^[cp 11; 19:23; 27:13; 35:8-10; 40:3,4; 49:12; 57:14]
y será para Yisra'el^[cp 42:15,16; 48:20,21; 51:10; 63:12,13; Ex 14:26-29]
como el día que salió de la tierra de Mitzrayim.^[69]

⁶⁵ Confirma que si bien Yahudáh estaba sencillamente dispersa y fue el Yisra'el de Efrayim el que se convirtió en una parte desolada o en los desechados de Yisra'el. Todos los historiadores reconocen que los samaritanos descienden de las diez tribus del norte. Debemos ir a los confines de la tierra. ¿Por qué? Porque según [Ge 48:19](#) y [el v 12](#), esta búsqueda global nos permitirá, gracias a la luz de la Escritura, encontrar a las ovejas perdidas de Yisra'el a la semilla desechada de Efrayim/Yisra'el, juntamente con la semilla dispersada del Yisra'el judío. Debido a las dispersiones pasadas del Yisra'el judío y la condición evidente de desechados de Efrayim/Yisra'el, la tierra esta llena de sangre israelita de ambas casas, de ahí la necesidad de "La Gran Comisión" de [Mt 28:18-20](#). YAHWEH diseñó la predicación del *besorah* por toda la tierra tanto para redimir a las personas, de manera individual, como para restaurar de manera simultánea al Yisra'el corporativo.

⁶⁶ Con la reunificación de Yisra'el, el problema del Oriente Medio tocará a su fin según las Escrituras, cuando el occidente, juntamente con toda Yisra'el, meta a los palestinos en aviones y los mande a otra parte. [Is 11:14](#) dice en su traducción más liberal dice: "¡Harán que los palestinos salgan volando en dirección oeste!" Aquellos que pertenecen al Yahudáh Mesiánico y que, por ignorancia, luchan en contra de la restauración de las dos casas, están de hecho postergando la inevitable victoria israelita sobre nuestros enemigos. En lugar de preocuparse sólo de aprender hebreo y de mantenerse kosher, el Judaísmo Mesiánico debiera de preocuparse por obtener la victoria. ¡La victoria bíblica solamente se puede conseguir mediante la solución de la reunificación de las dos casas, como dos frentes (el espiritual y el militar), al conflicto árabe-israelí ([Abd 1:18](#))!

⁶⁷ No se puede recomponer toda la nación para que sea una sola, sin que tanto los judíos dispersos como los israelitas desterrados reciban el llamamiento al teshuvah primero espiritual y después físico. Cualquier esfuerzo por establecer de nuevo a Yisra'el sin la Casa de Yosef, que regrese del exilio como desterrados, está condenado al fracaso y a la frustración final.

⁶⁸ Estos versos (13-14) enseñan con términos lo más sencillos posibles, que el pueblo Yahudi nunca conseguirá conquistar a los palestinos, a los árabes, a los Edomitas los hijos de Esaú (Roma), hasta que se reúnan con un mismo corazón, un mismo *Ruaj* y acuerdo, con un ejército masivo, mediante la reconciliación del Yisra'el judío con el Yisra'el no judío. Mientras nos empeñemos en no reconocer esta ecuación victoriosa de alianza espiritual y militar, como en cierto sentido, lo hace el gobierno del Estado de Yisra'el, nosotros (los creyentes) continuaremos luchando y debatiéndonos entre nosotros mismos, sobre el tema de quién es el verdadero Yisra'el en lugar de que ambos campos reconozcan a la otra casa también como legítimos herederos en Yisra'el. Solamente un Yisra'el reunido en estos últimos días de la humanidad, podrá derrotar a las nefastas fuerzas del Islam. ¡Esto puede convertirse en una realidad en nuestros días! El Islam no puede mantenerse en contra de un Yisra'el unido, porque mayor es El que está en nosotros que el que está en el mundo.

⁶⁹ El impedir que disfruten de su verdadera identidad israelita es pecado y se considera como vejación a un hermano, según dice en [vv 13-14](#), Esta vejación ha engañado a Efrayim, haciendo que busque su aceptación en un campo eclesiástico de sueños, que lamentablemente está plagado de paganismo. Cuando los Judíos Mesiánicos concedan a la otra Casa de Yisra'el el lugar que les corresponde, ([v 13](#)) afirma que Efrayim (es decir, los creyentes salvos, que no son judíos) sentirá el amor y la

12¹ En aquel día dirás:^[cp 35:10; Zc 14:9,20]
 "Yo te bendeciré, O **YAHWEH**,^[Sal 34:1-22; 67:1-4; 69:34-36; 72:15-19; 149:6-9]
 porque, aunque estabas enfurecido conmigo,
 tu ira está ahora disipada,^[cp 10:4,25; 40:1,2; 51:3; 54:8; 57:15-18; 66:13]
 y me has compadecido.^[cp 49:13]
² "¡Miren! ¡Mi Elohim es mi Salvador.^[cp 9:6; 45:17; Je 23:6; Jon 2:9; Sal 27:1; Mt 1:21-23; Ro 1:16; 1T 3:16]
 Yo confiaré en El y no temeré,^[cp 8:17; 2S 222:3; Sal 31:24; 34:4; 2C 12:9; 2T 1:7; He 2:13]
 porque *Yah*^[70] **YAHWEH** es mi gloria y mi alabanza,^[cp 26:4; Ex 15:2; Sal 118:14]
 y El ha venido a ser mi salvación!"^[Ex 3:13; 6:3; 15:2; Sal 27:1; Hch 4:12]
³ Entonces sacarán con alegría agua^[cp 55:1-3; Je 2:13; Jn 4:10-14; 7:37-39]
 de las fuentes de salvación.^[Ge 49:18; Ex 14:13; 15:2; De 32:15]
⁴ En aquel día tú dirás;^[Sal 106:47,48; 113:1-3; 117:1,2]
 "¡Cantena **YAHWEH**! ¡Invoquen en voz alta Su Nombre!^[Ex 33:19; 34:5-7]
 Proclamen Sus obras gloriosas entre los *Goyim*,^[Je 50:2; 51:9,10; Jn 17:26]
 declaren cuán exaltado es Su Nombre.^[Sal 18:46; 21:13; 34:3; 46:10; 57:5; 97:9; 113:5; Fil 2:9-11]
⁵ Canten alabanza al Nombre de **YAHWEH**,^[Ex 15:1,21; Sal 68:32-35; 98:1; 105:2; Re 15:3; 19:1-3]
 porque El ha hecho grandes cosas,^[cp 40:9; Sal 72:19; Hab 2:14; Re 11:15-17]
 declara esto por toda la tierra.
⁶ ¡Griten y canten de alegría,^[cp 40:9; 52:7-10; 54:1; Sof 3:14; Lu 19:37-40]
 ustedes, que viven en Tziyon,^[cp 10:24; 30:19; 33:24; Zc 8:3-8]
 pues el *HaKadosh* de Yisra'el^[Ez 48:35]
 es exaltado en medio de ella!"^{[71] [Jl 2:27; Zc 2:5; Sal 16:11]}

13¹ Esta es la profecía contra Babel, la cual Yeshayah el hijo de Amotz vio:
² Levanten bandera sobre un monte alto,^[72]
 griten [a los invasores];
 indíquenles para que entren por la Puerta de los Nobles.
³ "Yo doy la orden, y los traigo,^[cp 44:27; 45:1; Sal 149:5-7]
 gigantes vienen para cumplir mi ira,
 regocijándose y al mismo tiempo insultado"^[Sal 149:2]
⁴ ¡Voz de muchos *Goyim* en los montes!^[cp 51:11; Re 19:11-21]

aceptación de Judá y dejará de causar problemas al pueblo judío. ¡Esto es algo que está claramente reseñado en vv 1-16 y especialmente en los vv 12-13, que son el compendio de YAHWEH para el fin de la lucha entre la "iglesia" y "los judíos" con sus baños de sangre.

⁷⁰ La forma abreviada del Nombre *Kadosh* de **YAHWEH**. Muchas de las referencias en los Salmos contienen la palabra compuesta HALELUYAH, que literalmente significa: ¡Todos deben alabar a YAH!

⁷¹ Este capítulo es un himno de alabanza, otra descripción gráfica del gozo de las personas cuando Yahshúa HaMashíaj venga a reinar sobre la tierra en el Milenio o *asid lavoh*.

⁷² Babel (del acadio Bab-ilim o Babilu, 'puerta de El), una de las ciudades más importantes de la antigüedad, cuya localización está hoy en día marcada por una amplia zona de ruinas al este del río Eufrates, a 90 km al sur de Bagdad, en Irak. Babel fue la capital del Imperio babilónico durante los milenios II y I AEC. En la antigüedad, la ciudad se beneficiaba de su posición en la importante ruta comercial por vía terrestre que conectaba el golfo Pérsico y el Mediterráneo. En el 539 AEC Koresh/Ciro II el Grande capturó Babel y la incorporó al recién fundado Imperio Persa. Babel fue destruida y sus habitantes pasados por la espada porque a pesar que **YAHWEH** los utilizó para castigar a Yahudáh, ellos tuvieron gran crueldad. Alejandro Magno capturó la ciudad en el 330 AEC y proyectó reconstruirla como capital de su gran imperio, pero murió antes de poder llevar a cabo sus planes. Y todo el capítulo 13 de Yeshayah se refiere a la profecía de su destrucción.

¡sonido como de grandes multitudes!
¡Escuchen! ¡Estruendo de los reinos,
una voz de reyes y naciones reuniéndose!
YAHWEH-Tzevaot ha dado orden
a una nación guerrera.
5 Ellos vienen de tierras distantes
del mayor cimiento de los cielos.
Es *YAHWEH*, y Sus guerreros, ^[Da 8:19]
para destruir todo el mundo.
6 ¡Aúllen! Porque el Día de *YAHWEH* está a la mano, ^{[Je 51:8; Ya 5:1][1C 3:13; 1Ts 5:2; Re 6:7]}
la destrucción viniendo del *Shaddai* llegará. ^[cp 2:12; 34:8; Ez 30:3; Jl; Jl 2:11 Sof 1:7; Mal 4:5]
7 A causa de ello, todo brazo colgará flácido,
y toda alma de hombre desmayará.
8 Los ancianos serán afligidos,
y retorcijones los agarrarán, ^[Je 30:6; 50:43; Da 5:5 1Ts 5:3]
al punto como de dolores de parto,
harán luto el uno por el otro,
y serán sorprendidos,
y cambiarán su semblante como en llamas.
9 Y he aquí, el Día de *YAHWEH* viene
cual no puede ser escapado
un día de cólera y furia ardiente, ^[Nah 1 :2, 6; Mal 4:1]
para desolar la tierra
y destruir a los pecadores en ella. ^[cp 24:6; Sal 37:9; 104:35; Pr 2:22; 2P 3:7]
10 Porque las estrellas, y Orión ^[Jl 2:31; 3:15]
y todas las huestes del cielo
ya no darán su luz;
el sol estará oscuro cuando salga,
y la luna no brillará más. ^[Mt 24:29]
11 "Castigaré al mundo entero por su maldad,
y visitaré a los perversos por sus pecados.
Terminaré con la arrogancia de los transgresores,
y derribaré la insolencia de los altaneros. ^[47:11; Da 5:22-23]
12 Y aquellos que quedenserán más preciosos ^[cp 4:1; 24:6]
que el oro probado por fuego,
y el hombre será más precioso que la piedra que está en Ofir.
13 Porque el cielo se enfurecerá, ^[Hag 2:6]
y la tierra será sacudida de su fundamento, ^[2P 3:10; Re 20:11]
a causa de la ira furiosa de *YAHWEH-Tzevaot*
cuando el Día de su ira venga.
14 Entonces, como una gacela cazada,
como ovejas sin nadie que las junte,
todos regresarán a su propio pueblo;
todos huirán a su propia tierra. ^[Je 50:16; Re 18:9]
15 Cualquiera que sea encontrado, será atravesado, ^[cp 14:19-22]
cualquiera apresado caerá por la espada,
16 sus infantes de pecho, estrellados en pedazos ante sus ojos,

- sus casas, saqueadas; sus mujeres, violadas.^[Sal 137:8-9; Nah 3:10]
- 17 Agitaré contra ti a los Medos,^{[73] [cp 2:12; 51:11; Da 5:28-31]}
 quienes no pueden ser tentados por plata
 ni tienen necesidad de oro.
- 18 Ellos quebrarán los arcos de los jóvenes,^[cp 16; 2R 8:12; Os 13:16; Nah 2:1 3:10]
 no tendrán misericordia por el fruto del vientre,
 sus ojos no perdonarán a los niños.^[Ez 9:5,6,10; 2Cr 36:17]
- 19 Y Bavel, que es llamada gloriosa,^[Je 51:41; Da 2:37,38; 4:30]
 por el rey de los Kasdim [Caldeos],
 será como Sodom y Amora,^[Ge 19:24; De 29:23; Je 49:18; 50:40; Sof 2:9]
 cuando fueron derribados por Elohim.
- 20 Nunca jamás será habitada,
 ni nadie entrará en ella por muchas generaciones.
 Los Árabes no levantarán tienda allí
 ni pastores descansarán allí.^[cp 14:23; Je 50:3,13,21,39,45; 51:25,29,43,62-64; Re 18:21-23]
- 21 Sino que las bestias salvajes descansarán allí,
 sus casas estarán llenas de monstruos,
 y monstruos descansarán allí,
 y los demonios bailarán allí.^[cp 34:11-15; Re 18:2]
- 22 Los sátiros habitarán allí
 y los erizos harán sus nidos en sus casas.
 Y vendrá pronto, no se demorará.^[De 32:35; Je 51:33; Ez 7:7-10; Hab 2:3 2P 2:3; 3:9,10]

14¹ Pues *YAHWEH* tendrá misericordia de Ya'akov – El, otra vez, de nuevo escogerá a Yisra'el y los asentará en su propia tierra, donde los extranjeros se unirán a ellos, juntándose a la casa de Ya'akov.² Y los *Goyim* los tomarán y escoltarán a su tierra de nacimiento, y heredarán con ellos, y serán multiplicados en La Tierra para sirvientes y sirvientas.^[74] Ellos tomarán a los que los llevaron cautivos y reinarán sobre sus opresores.³ Entonces, cuando *YAHWEH* les dé descanso de sus sufrimientos y tribulaciones y del duro servicio impuesto sobre ustedes.^[cp 32:18; Je 30:10; Sal 34:4; Pr 1:33; Mt 11:29]

⁷³ Comarca del Asia Antigua cuyos habitantes (los Medos) figuran entre los descendientes de Yafet (*Ge 10.2*). Media estaba situada al noroeste de la mesa iránica, entre el Araxes, el Caspio, los límites de Persia y de Susiana (Elam) y los montes Zagros. Los Medos, que en el fondo eran un pueblo de pastores, estuvieron divididos primeramente en pequeños principados. Más tarde se unificaron bajo la autoridad del rey Ciáxares (625–584 AEC.) y Media se convirtió en un poderoso imperio. La capital fue Ecbatana. Media siempre representó una amenaza para Asiria durante el período de los sargónidas, pero no se impuso sino hasta en tiempo de Chasar II, cuando los medos aliados con el Imperio Neobabilónico conquistaron la ciudad de Nínive (612 AEC.). Los Medos se apoderaron también de la región nórdica del Imperio Asirio y llevaron su dominación a Armenia y a la región montañosa del Asia hasta Halys. Sin embargo, el Imperio Medo tuvo poca duración. En el 550 AEC. Astiages, último rey de Media, fue derrotado por el persa Koresh/Ciro, y Media quedó incorporada al reino de Persia como una primera satrapía. Luego cayó ante el poder de Alejandro Magno y más tarde bajo los Romanos.

⁷⁴ Un tema notable en Isaías es que los extranjeros (no israelitas) se unirán a los israelitas en su regreso (56.6, 7; 60.10; 61.5). La intención de *YAHWEH* era que a través de su pueblo fiel, el mundo entero recibiera bendición (*Ge 12.3*). Todo el mundo podría ser salvo por Masháj, a través de la familia de David. Los sirvientes: "Maldito sea Kenaan; él será un sirviente de sirvientes a sus hermanos." Entonces dijo: "Bendito sea *YAHWEH*, el Elohim de Shem; Kenaan será su sirviente."²⁷ Engrandezca Elohim a Yefet; él habitará en las tiendas de Shem, pero Kenaan será el sirviente de ellos." [*Ge 9:25-27*] [*cp 54:7; 56:6-8; 60:3-5; Le 26:40-45; Sal 102:13; De 32:37-41; Ez 36:24-28; Est 8:17; Hch 15:14-17; Ef 2:12-19*] [*cp 61:15; Ro 15:27*]

4 Ustedes tomarán esta lamentación contra el rey de Babel.^[Nu 23:18, 23]

"¡Cómo ha cesado el extorsionista,^[cp 50:22]
y el tirano implacable ha cesado!^[cp 13:19; Da 2:38; Re 18:16]
5 YAHWEH ha quebrantado el yugo de los pecadores,
el yugo de los príncipes,^[cp 29 9:4; 10:5; Sal 125:3; Je 48:15-17]
6 habiendo golpeado una nación en ira
con incurable pestilencia,^[cp 33:1; 47:6; 2Cr 36:17; Je 25:9; Da 7:19 -21; Ya 2:13]
golpeando una nación con iracunda pestilencia,
con persecución sin tregua, él descansó en quietud.
7 Toda La Tierra grita de alegría.^[Sal 126:1-3; Re 19:20; 19:1 -6]
8 Los cipreses también en el Le vanon se regocijan contra ti,
y los cedros del Levanon diciendo:
'Ahora que has sido echada a tierra,
nadie viene a destruirnos.'^[cp 55:12,13; Ez 31:16; Zc 11:2]
9 "Sheol abajo, está provocado para conocerte.^[Pr 15:24]
Todos los grandiosos que gobernaron en la tierra
se han levantado juntos en contra de ti.^[Ez 32:21-32]
Aquellos que se han levantado de su trono
todos los reyes de las naciones.^[Je 50:8]
10 Todos ellos te reciben con estas palabras:
'¡Tú has sido tomado, aun como nosotros
y tú estás numerado entre nosotros!^[Sal 49:6-14,20; 82:6,7; Ec 2:16; Lu 16:20 -23]
11 Tu gloria ha venido abajo al Sheol^[Job 21:11-15; Ez 26:13; Am 6:3-7; Da 5:1-4; Re 18:11-19]
y tu gran alborozo,^[cp 66:24; Job 17:13,14; 24:19,20; Mr 9:43-48]
debajo de ti, ellos dispersarán corrupción;
sobre ti, una cobija de lombrices.'
12 "¡Cómo Lucifer, hijo de la mañana,^{[75][Ez 28:13-17; Lu 10:18; 2P 2:4; Re 12:7 -10]}
ha caído de los cielos!^[2P 1:19; Re 2:28; 22:16]
Aquel que mandaba órdenes a todas las naciones
es machacado a la tierra.^[cp 4-6; Je 50:23; 51:20-24]
13 Tú que decías en tu corazón: 'escalaré a los cielos,^[Ez 27:3; 28:2; 29:3; Sof 2:15; Da 4:30,31; Re 18:7,8]
levantaré mi trono por encima de las estrellas de Elohim,
me sentaré en un monte majestuoso,^[Ez 28:9,12-16; Da 8:10-12]
en las montañas majestuosas, hacia en el norte.^[cp 2:2; Sal 48:2]
14 Subiré sobre las alturas de las nubes,^[cp 37:23,24]
me haré como el *Shaddai*.^{[76] [cp 47:8; Ge 3:5; 2Ts 2:4]}

⁷⁵ Estos versos (12-21) tienen también un doble significado. Todavía forman parte del proverbio pronunciado contra el rey de Babel. El lenguaje, sin embargo, muestra que éste es un prototipo de ha satán. El pecado fundamental de Lucifer fue su ilimitada ambición, su deseo de ser igual o estar por encima del Altísimo. La caída de ha satán se debió a dos cosas: el orgullo que lo condujo a querer suplantarse el reino de YAHWEH por el suyo, y la autosuficiencia que lo hizo intentar independizarse del Altísimo. "*aych napahalta meshamayim Heylel BEN SHACAR*," lo cual significa cómo has caído desde los cielos o *Heylel HIJO DE LA MAÑANA*. La palabra Hebrea para estrella es *kocvhav* y no aparece aquí.

⁷⁶ Esta (vv 12-14) profecía es acerca de satán, pero representado por Esav, Roma, que va a ser derribada. Los Islámicos no van a hacer nada con esa mezquita que está en el Monte del Templo, porque quien está en control es el papa, es Roma. ¿No es él, el que clama ser "dios" en la tierra? Pero ese "dios" en la tierra ni tan siquiera se pudo sanar de Parkinson, y al fin se murió igual que cualquier otro humano el hereje "dios" en la tierra. Bien, él va a ser derribado. La hija de Yishmael Majalat (Ge 28:9)

- 15 "Mas ahora tú irás abajo al Sheol,^[cp 3-11; Ez 28:8,9; Mt 11:23; Hch 12:22,23; Re 19:20]
aun hasta los cimientos de la tierra.^[Ez 32:23]
- 16 Los que te ven se asombrarán de ti, y dirán:
'Este es el hombre que afligió a la tierra,^[Sal 58:10,11; 64:9]
quien hizo que los reyes temblaran,^[cp 4,5; Sal 52:7; Je 50:23; 51:20-23]
17 que hizo de la tierra un desierto,^[Ez 6:14; Jl 2:3; Sof 2:13,14]
quien destruyó sus ciudades,^[Esd 1:2-4; 2Cr 28:8-15]
que no liberó a aquellos en cautiverio.'
- 18 "Todos los otros reyes de las naciones, todos ellos,^[Ez 32:18-32; Ec 6:3; 2Cr 24:16,25]
yacen con gloria, cada uno en su casa.^[Job 30:23; Ec 12:5]
- 19 Pero tú serás lanzado en las montañas,^[1R 21:19,24; 2R 9:25,34-36; Je 8:1,2; 16:6; 22:19]
como abominable animal muerto,
con muchos muertos que han sido atravesados por la espada,
descendiendo a la sepultura,^[Je 41:7,9; Ez 32:23]
- 20 Como vestidura profanada con sangre,
no será pura, así tampoco tú serás puro
porque tú has destruido La Tierra;
no perdurarás para siempre,
tú, una *zera* maldita.^[cp 13:15-19; Sal 21:10; 37:28; 109:13; 137:8,9; Job 18:16,19]
- 21 Prepara a tus hijos para matarlos
por los pecados de sus padres;^[Ex 20:5; Le 26:39; Mt 23:35]
para que no se levanten y hereden la tierra
ni cubran al mundo con guerras.^[cp 27:6; Hab 2:8-12]
- 22 "Yo me levantaré contra ellos,"^[Je 50:26,27,29-35; 51:3,4,56,57]
dice *YAHWEH-Tzevaot*.
"Destruiré de Bavel nombre y remanente,^[1R 14:10]
retoños y *zera*," dice *YAHWEH*.^[Je 51:62-64; Job 18:16-19; Pr 10:7]
- 23 "Yo haré la región de Bavel desierta,
para que erizos habiten allí
y vendrá a ser nada,^[Je 50:39,40; 51:42,43; Sof 2:14; Re 14:8; 18:2,21-23]
la haré un foso de barro para destrucción."
dice *YAHWEH-Tzevaot*.^[1R 14:10; 2R 21:13; Je 51:25,26]
- 24 *YAHWEH-Elohim Tzevaot* ha dicho,^[Ex 17:16; Je 44:26; Am 8:7; Sal 110:4; He 4:3; 6:16-18]
"Como lo dije, así ocurrirá,^[cp 46:10,11; Je 23:20; 29:11; La 3:37; Job 23:13; Sal 33:10; 92:5]
así como lo he planeado, así será.^[Pr 19:21; 21:30; Mt 11:25; Hch 4:28; Ef 1:9]
- 25 Quebrantaré Ashur en mi tierra,^[2R 19:35-37; Ez 39:4]
y sobre mis montes, y ellos serán para pisotear.
Entonces su yugo será quitado de ellos,^[cp 5; 10:24-27; Nah 1:13]
y su gloria será quitada de sus hombros."
- 26 Este es el propósito que *YAHWEH* ha planeado para toda la tierra,
ésta es la mano levantada sobre todas las naciones.^[cp 5:25; Sof 3:6-8]
- 27 Porque lo que el Elohim *Kadosh* ha planeado.
¿Quién hay que lo frustre?^[cp 23:9; 43:13; 46:11; Je 4:28; 51:59; Job 40:8; Ro 8:28,31]

[también llamada Bashemat en [Ge 36:3](#)] se casa con Esav, Esav/Edom y el *ruaj* de Esav/Edom se convierte en Roma, ahora controlando Yerushalayim. El odio de los tiempos antiguos contra *YAHWEH* y Yisra'el es el mismo que el de hoy.

¿Quién hará retroceder Su mano levantada?^[2Cr 20:6; Job 9:12; 23:13; Pr 19:21; 21:30; Da 4:31-35; Mt 24:35; Ef 1:11]

- 28 En el año que murió el rey Ajaz, esta profecía vino!^{[726 AEC][cp 6:1; 2R 16:20; 2Cr 28:27]}
- 29 No te regocijes, Pleshet [Filistea], ninguno de ustedes,^[Ez 26:2; 35:15; Os 9:1; Abd 1:12; Mi 7:8]
que el yugo del que te golpeó esté quebrado;^[Sof 3:11; Pr 24:17]
porque de la *zera* de la serpiente saldrán áspides jóvenes,^[Jos 13:3; 1S 6:17,18]
y de su *zera* saldrán fieras serpientes voladoras.^{[77][2R 18:8; 2Cr 26:6; 28:18]}
- 30 Mientras el pobre será alimentado por El^[Job 18:13]
y el menesterozo descansará en *Shalom*,^[cp 5:17; 7:21,22; 30:23,24; 33:16; 37:30; 65:13,14]
Yo mataré tu *zera* con hambruna
y destruiré tu remanente.^[Je 47:1-7; Ez 25:15-17; Jl 3:4-8; Am 1:6-8; Sof 2:4-7; Zc 9:5-7]
- 31 ¡Aúlla, puertas de la ciudad!^[cp 13:6; 16:7]
¡Qué las ciudades estén afligidas y lloren!
¡Aun todos los Plishtim!
Porque una humareda viene del norte,^[cp 20:1; Je 1:14; 25:16-20]
y no hay ninguna posibilidad de vivir.
- 32 ¿Y qué es lo que responderán^[2S 8:10; 2R 20:12-19]
los reyes de las naciones?^[Sal 87:1,5; 102:16,28; 132:13,14; Mt 16:18]
Que *YAHWEH* fundó Tziyon^[Sof 3:12; Zc 11:7,11; Ya 2:5]
y por El, el pobre de su pueblo será salvado.^[Pr 18:10; Mt 24:15,16; He 12:22]

15¹ Esta es una profecía contra la tierra de Moav!^{[78][Ge 19:37; Am 2:1-3]}
Por la noche la tierra de Moav será destruida.

- Por la noche el muro de la tierra de Moav será destruido.^[1Ts 5:1-3]
- 2 Lloren por ustedes mismos, porque aun Dibon,
donde tu altar está, será destruido.^[Nu 32:3,38; De 34:1; Je 48:1]
En Nevo y Meidva Moav está aullando,^[Nu 21:30; Jos 13:16]
toda cabeza rapada, dejada calva, todo brazo será herido.
- 3 En las calles ellos cíñanse de cilicio,^[2S 3:31; 2R 6:30; Jon 3:6-8; Mt 11:21]
laméntense sobre sus techos y en sus calles,^[cp 2 22:1; De 22:8; Je 19:13; 48:38,39]
y en sus sendas, todos aúllan y sollozan profusamente.
- 4 Hesbon y Elealeh gritan en llanto,^[Nu 32:3,4; Je 48:34]
son oídos tan lejos como Yajatz.^[Nu 21:23; De 2:32; Jos 13:18; Jue 11:20]
Las mejores tropas de Moav lloran gritando,
su alma conocerá.^[Ge 27:46; Nu 11:15; 1R 19:4; Je 8:3; 20:18; Jon 4:3,8; Re 9:6]

⁷⁷ Los Plishtim no se pueden alegrar aunque el enemigo esté destruido, porque ellos también serán golpeados, Strongs 08314 PrS *sawraf'* seres majestuosos con seis alas y manos humanas o voces atendiendo a *YAHWEH*.

⁷⁸ Moav estaba localizada al este del Mar Muerto. Los Moavim eran descendientes de Lot surgidos de su relación incestuosa con su hija mayor (Ge 19.31-38). Moav siempre fue enemiga de Yisra'el. La oprimió e invadió su tierra (Jue 3.12-14), peleó en contra de Shaúl (1S 14.47) y en contra de David (2S 8.2, 11, 12). Moav recibiría el castigo por el trato duro que dio a Yisra'el. *YAHWEH* declaró lo siguiente como castigo para Moav y Amón: ³ "Ningún Amoni o Moavi puede entrar en la asamblea de *YAHWEH*, ni ninguno de su *zera* hasta la décima generación puede entrar en la asamblea de *YAHWEH*, ⁴ Porque ellos no te suplieron con comida y agua cuando estabas de camino después que saliste de Mitzrayim, y porque emplearon a Bilaam el hijo de Beor de Petor en Aram-Naharayim para poner una maldición sobre ti (De 23.3-4). Nada se indica sobre quién destruyó a Moav o sobre cuándo ocurrió esto. Relatos históricos la atribuyen a una invasión en el 715 AEC. de una tribu nómada proveniente del este.

5 El corazón de la región de Moav^[Lu 19:41-44; Ro 9:1-3]
 llora dentro de ella hacia Tzoar,^[Ge 13:10; 14:2; 19:22]
 porque es como becerro de tres años.^[Je 48:34]
 Ellos ascienden por la cuesta de Lujit,^[Je 48:5,34]
 sollozando por el camino;
 en camino a Honorayim;^[2S 15:23,30]
 ella grita, destrucción y temblores.^[cp 22:5; Je 4:20]
 6 Las aguas de Nimrim estarán desoladas,^[Nu 32:3,36]
 la hierba se secará, el retoño se marchita,
 nada verde permanece.^[Jl 1:10-12; Hab 3:17,18; Re 8:7]
 7 Por lo tanto, se llevan sus riquezas,
 todo lo que han guardado,
 lo llevarán más allá del Arroyo de los Sauces.
 8 Porque el grito ha llegado^[Je 48:20-24,31-34]
 las regiones limítrofes de Moav –
 su alarido ha llegado a Eglayim,^[Ez 47:10]
 su alarido ha llegado a Beer-Elim.
 9 Porque las aguas de Dimon serán llenas de sangre,
 traeré los Árabes sobre Dimon –^[Le 26:18,21,24,28; Je 48:43-45]
 quitaré la *zera* de Moav,
 y de Ariel, y el remanente de Adama.^[Le 26:22; 2R 17:25; Je 15:3; Am 5:19]

16¹ Yo enviaré como si fueran reptiles en La Tierra,^[2S 8:2; 2R 3:4; Esd 7:17]
 ¿No es el Monte de la Hija de Tziyon^[2R 14:7]
 una roca desolada?^[cp 10:32; Mi 4:8]
 2 Las hijas de Moav en los riachuelos del Amon
 son como aves alborotadas empujadas del nido.^[Nu 21:13-15]
 3 ¡Danos consejo! ¡Decide ayudar!
 Como noche en medio del mediodía.
 ¡Esconde a nuestros desterrados!^[cp 25:30; Zc 2:3; Lu 21:36]
 ¡No traiciones a nuestros fugitivos!^[cp 11:12; 27:13; Sal 147:2; Mt 24:16-21; Re 12:6]
 4 ¡Permite que nuestros desterrados vivan contigo!^[De 23:15,16; 24:14; Je 21:12]
 ¡Protege a Moav de los ataques de los ladrones!^[Da 11:41]
 Porque cuando la extorsión termine, el saqueo cese,
 y aquellos pisoteando La Tierra sean destruidos,^[Zc 10:5; Mal 4:3; Lu 21:24; Ro 16:20; Re 11:2]
 5 y un trono será establecido con misericordia,^[Sal 61:6,7; 85:10; 89:1,2,14; Pr 20:28; 29:14]
 y en él se sentará uno con verdad en la *sukah* de David^[2S 7:16; Je 23:5,6; Hch 15:16,17]
 juzgando, y rectamente buscando justicia,
 y persiguiendo la rectitud.^{[79] [2S 23:3; Sal 72:2-4 94:15; 2Ch 31:20; He 1:8,9]}
 6 Hemos oído acerca del orgullo de Moav,
 qué tan soberbios son;
 acerca de su arrogancia altanera,^[Pr 6:16; 15:5]
 su insolencia y su falsa valentía.
 7 Por lo tanto, Moav aullará pues todos en la tierra de Moav –
 ¡Ellos todos aullarán!^[cp 15:2-5; Je 48:20]

⁷⁹ Esto es una profecía del Reinado Mesiánico de Yahshúa en el trono de David. [Am 9:11, 12; Hch 15:16, 17].

- Gemirás, golpeado por el dolor,
 por las tortas de uvas de Kir-Hareset.^[cp 11; 15:1; 2R 3:25]
- 8 Porque los campos de grano de Heshbon se están marchitando,^[cp 15:4 24:7; 2S 1:21]
 también los viñedos de Sibmah^[cp 9; Nu 32:38; Jos 13:19]
 cuyas uvas rojas sobrecogieron gobernadores de naciones —^[cp 10:7; Je 27:6,7]
 una vez habían llegado tan lejos como Yacer^[Nu 32:3; Jos 13:25]
 y se habían extendido hasta el desierto;
 sus ramas propagadas aun cruzaron el mar.
- 9 Por lo tanto, sollozaré por el vino de Sibmah^[cp 15:5; Je 48:32-34]
 como me lamento por Yazer;
 te regaré con mis lágrimas,
 Heshbon y Elealeh;^[cp 15:4]
 porque los gritos de batalla caer^[cp 9:3; Jue 9:27; Je 40:10,12]
 sobre tus frutos y cosecha de verano;
- 10 el gozo y la alegría son quitados
 de los campos fértiles.
 No hay juerga en los viñedos,
 no hay grito de júbilo,
 nadie pisará vino en los lagares —^[cp 24:8,9 32:10]
 he silenciado el grito de la vendimia.^[Je 48:33; Am 5:11,17; Hab 3:17,18; Sof 1:13]
- 11 Por esto mi corazón palpita^[cp 15:5; 63:15; Je 4:19; 31:20; 48:36; Os 11:8; Fil 2:1]
 como una lira por Moav,
 y todo en mí por Kir-Heres.
- 12 Hasta Moav es visto fatigado, y será para tu vergüenza^[Je 48:35; Pr 1:28]
 de adorar en lugares altos^[1R 11:7; 2R 3:27; Je 48:7,13,46]
 y entrando en sus santuarios a orar,
 ellos no habrán logrado nada.^[Je 10:5; Sal 115:3-7]
- 13 Esta es la palabra que habló *YAHWEH* contra Moav en el pasado. 14 Pero ahora *YAHWEH* ha dicho: "Dentro de tres años [ni un día más], como si un jornalero estuviera marcando el tiempo, la gloria de Moav será llevada a menosprecio, sin importar su gran población; y el remanente superviviente será poco y débil."^[80]

- 17**¹ Esta es una profecía acerca de Dammesek:
 "Dammesek pronto dejará de ser una ciudad,^[Je 49:23-27; Am 1:3-5; Zc 9:1; Hch 9:2]
 será un montón de ruinas.^[2R 16:9; Je 49:2; Mi 1:6; 3:12]
- 2 Las ciudades de Aroer serán abandonadas,^[Nu 32:34; De 2:36; 3:12; Jos 13:16; Je 48:19]
 dadas a los rebaños y se acostarán sin ser molestados.^[Ez 25:5; Sof 2:6]
- 3 Efrayim no tendrá defensas,^[2R 16:9; 17:6; Os 1:4,6; 3:4; 5:13,14; 8:8]
 Dammesek cesará de gobernar,^[Os 9:16,17; 10:14; 13:7,8,15,16; Am 2:6-9; 3:9-15; 5:25-27; 6:7-11; 8:14]
 y los sobrevivientes de Aram compartirán la suerte

⁸⁰ Tiglat-Pileser III invadió Moav en 732 AEC., Senaquerib invadió Moav el mismo año que Judá, 701 AEC. El primer suceso ocurrió tres años después de la profecía de Isaías, marcándolo como un verdadero profeta. En estos sucesos, el pueblo de Yisra'el vio que la profecía se cumplía ante sus propios ojos.

- de los mejores hijos de Yisra'el,^[81]
dice *YAHWEH-Elohim Tzevaot*.
- 4 "Cuando el día llegue, la gloria de Ya'akov menguará,^[cp 9:8,21; 10:4]
y se enflaquecerá su cuerpo entero,^[cp 10:16; De 32:15-27; Ez 34:20; Sof 2:11]
5 como cuando el segador recoge el grano en pie,^[Jl 3:13; Mt 13:30,39-42; Re 14:15-20]
sí, como cuando cosechan el grano^[Jos 15:8; 18:16]
en el Valle de Refaim.^[2S 5:18,22]
- 6 Aun los rebuscos serán dejados,^[De 4:27; Ro 11:4 -6]
como cuando estremecen el árbol de olivo –
dejando dos o tres olivos en las ramas de arriba,
cuatro o cinco en sus ramas fructíferas,"
dice *YAHWEH-Tzevaot*, Elohim de Yisra'el.^[Ex 24:10; 32:27; Nu 16:9]
- 7 En aquel día, un hombre prestará atención a su Creador^[cp 26:9]
y volverá sus ojos hacia el *HaKadosh* de Yisra'el.^[2Cr 30:10]
- 8 No prestará atención a los altares^[2R 23:11; Ez 36:25; Os 14:8; Sof 1:3; Zc 13:2; 2Cr 34:6,7]
hechos por sus propias manos,^[Os 8:4-6; 10:1,2; 13:1,2; Mi 5:13,14]
no se volverán hacia lo que hicieron sus dedos,^[Ex 34:13; Le 26:30; De 7:5; 12:3; 16:21]
los postes sagrados y las abominaciones para adoración al sol.^[82]
- 9 Cuando ese día llegue, sus ciudades fuertes,^[cp 4:5; 6:11-13; 7:16-20; 9:9-12; 24:1 -12; 27:10; 28:1 -4]
que otros abandonaron cuando Yisra'el avanzó,^[Os 10:14; 13:15,16; Am 3:11-15; 7:9]
serán como bosques y selvas abandonados,^[Mi 5:11; 6:16; 7:13]
serán echados a desolación.
- 10 Porque tú has olvidado al Elohim tu Salvador,^[Je 2:32; 17:13; Os 2:13,14; 4:6; 8:14; 13:6,7]
erraste en no recordar la Roca de tu fuerza,^[cp 12:2; 1Cr 16:35; Sal 65:5; 68:19,20; 79:9; 85:4]
así que plantaste jardines [*asherah*] al estilo de los paganos^[De 32:4,15; Sal 18:2; 31:2]
y puesto estacas de vides para un dios extraño.^[De 28:30,38-42; Je 12:13; Am 5:11; Sof 1:13]
- 11 En el día que plantes serás engañado,^[Os 8:7; 9:1-4,16; 10:12-15; Jl 1:5 -12; Ga 6:7,8]
pero si plantas en la mañana,
la semilla brotará para una cosecha en el día que obtendrás una herencia
y como el padre de un hombre,
obtendrás una herencia para tus hijos.
- 12 ¡O, el alboroto de la multitud de naciones golpeada por el terror,
rugiendo como el bramido del mar,
el avance impetuoso de las naciones,^[Sal 18:4; 29:3; 46:1-3; 65:6,7; 93:3,4]

⁸¹ A diferencia de Amón, Moav y Esav, los Yishmaelím o muchos de los Árabes no Islámicos del día moderno, serán injertados en Yisra'el, concurrentes con la profetizada restauración de las dos casas de Yisra'el en los últimos días. *YAHWEH* pondrá fin a las fortalezas religiosas, espirituales, y demoníacas sobre Efrayim, cuando simultáneamente levante la servidumbre y la ceguera de Damasco, un sinónimo para la antigua Asiria.

⁸² Damasco era y es la capital de Siria. Siria, junto con Efrayim/Yisra'el, sería completamente destruida por haber atacado a Yahudáh y Yerushalayim. Siria fue invadida por Asiria en el 732 AEC., en cuya ocasión cayó en poder del extranjero la parte septentrional de Yisra'el. En el 721 AEC., Yisra'el fue completamente derrotado y llevado cautivo, excepto un pequeño remanente de fieles que se volvieron de todo corazón a *YAHWEH* y abandonaron toda idolatría (vv. 6-8). Los símbolos de *Asherah* eran imágenes de esta diosa cananea y consorte femenino de Baal. Quizás la reina Jezabel llevó la adoración de *Asherah* al reino del norte. El culto alentaba prácticas sexuales inmorales y atraía a mucha gente. Las Escrituras condenan la adoración de los símbolos de *Asherah* (Ex 354.13; De 12.21) y el rey Menasheh fue condenado por colocar una imagen de ella en el Templo (2R 21.7).

- precipitándose y atacando como aguas salvajes, bien salvajes!
- 13 Sí, muchas naciones rugirán como el poderoso océano,
pero El las reprenderá, y huirán muy lejos,
ahuyentados como broza delante del viento en el monte,
como remolino de polvo antes de una tormenta.
- 14 Hacia la noche podrás ver el terror;^[cp 10:28-32; 2R 19:3,35; Sal 37:36]
antes del amanecer, ellos han dejado de ser.^[cp 8:20; 37:29; Sal 46:5; 59:16]
Esta es la porción de aquel que te saqueó,^[cp 24:22; Je 2:3; 13:25; Ez 39:10; Hab 2:16,17; Sof 2:9,10]
y la herencia de aquellos que robaron tu herencia.^[Zc 14:1-2]

- 18**¹ ¡Ay de la tierra de alas revoloteando!^[83]
más allá de los ríos de Kush^[84],^[Sal 17:8; 36:7 57:1; 61:4 63:7; 91:4; Rut 2:12; Mt 23:37]
- 2 ellos envían embajadores por mar,^[cp 30:2-4; Ez 30:9]
sobre las aguas en botes de junco de papiro!
¡Vayan, mensajeros veloces, a una nación alta y bronceada,
a un pueblo temido lejos y cerca,^[Ge 10:8,9; 2Cr 12:2-4; 14:9; 16:8]
a una nación fuerte y conquistadora,
cuya tierra es dividida por ríos!
- 3 ¡Todos ustedes habitantes del mundo,
ustedes, que habitan la tierra;^[Je 22:29; Mi 6:2; Sal 49:1,2; 50:1]
cuando una bandera sea izada en el monte, miren!
¡Cuándo el *shofar* sea tocado, escuchen!^[Am 3:6-8; Mi 6:9; Zc 9:14; Mt 13:9,16]
- 4 Porque *YAHWEH* me ha dicho esto!^[Os 5:15; Sal 132:13,14]
"Habrá seguridad en Mi ciudad,^[cp 7; 12:6; 14:32; 31:9; 46:13; Jl 3:17]
como la luz del calor del mediodía,
como nube de rocío en el día de la cosecha."^[2S 23:4; Sal 72:6]
- 5 Porque antes de la cosecha, cuando haya pasado la floración,
y el capullo se convierta en una uva madurando,
El cortará las ramas con cuchilla de podar,
podará las ramitas y se las llevará.^[cp 17:11; Cnt 2:13,15; Ez 17:6-10]
- 6 Ellas serán dejadas a las aves de rapiña en los montes
y los animales salvajes en los campos,^[cp 14:19; 34:1-7; Je 7:33; 15:3]
los buitres se alimentarán de ellas en el verano,^[Ez 32:4-6; 39:17-20; Re 19:17,18]
y los animales salvajes del campo en el invierno.^[85]
- 7 En ese tiempo tributo será traído a *YAHWEH-Tz'evaot*^[cp 16:1; 23:17,18; 45:14; 2Cr 32:23]
de una nación alta y bronceada,^[Sof 3:10; Mal 1:11; Sal 68:29-31; 72:9-15; Mt 2:11; Hch 8:27,28]
de un pueblo temido lejos y cerca,
de una nación fuerte y conquistadora

⁸³ Se refiere a la mosca tsetse del Alto Nilo, o a embarcaciones de vela.

⁸⁴ Este capítulo es una profecía que data de los días de Hizkiah /Ezequías (2R 19-20). La tierra que «hace sombras con las alas» se refiere a langostas y probablemente ilustra los ejércitos de Kush/Etiopía. El rey Etíope escuchó que el gran ejército Asirio marchaba hacia el sur, es decir hacia ellos. Envío mensajeros a las cabeceras del Nilo para pedir a las naciones circunvecinas que formaran una alianza. A Yahudáh se le pidió lo mismo, pero Isaías dijo al mensajero que regresara a casa porque Yahudáh solo necesitaba la ayuda de *YAHWEH* para repeler a los Asirios. Isaías profetizó que la destrucción de Asiria ocurriría en el tiempo oportuno (37.21-28).

⁸⁵ vv 4-6, *YAHWEH* le advierte a Hizkiah/Ezequías que no tiene intenciones de intervenir en el ataque contra Asiria, por lo que éste no debe aliarse con Etiopía. De hecho, Etiopía se encamina hacia un desastre.

cuya tierra es dividida por ríos
al lugar donde El Nombre de *YAHWEH-Tzevaot*
habita, Monte Tziyon.^[86][cp 4 60:6-9; Mi 4:13; Zc 14:16,17]

- 19**¹ Esta es una profecía acerca de Mitzrayim:^[Je 25:19; 43:8-13; 44:29,30; 46:1-28]
¡Miren! *YAHWEH* monta sobre una ligera nube,
en su camino a Mitzrayim.^[Sal 18:10-12; 68:4,33,34; 104:34; Mt 26:64,65; Re 1:7]
Ante El los ídolos de Mitzrayim tiemblan,^[cp 21:9; 46:1,2; Ex 12:12; Je 43:12; 46:25; 50:2; 51:44]
el corazón de Mitzrayim se derrite dentro de ellos.^[87][Jos 2:9,11,24; Je 46:5,15,16]
- ² "Voy a incitar a Mitzrayim contra Mitzrayim,
hermano peleará contra hermano,
amigo contra amigo, ciudad contra ciudad,
y ley contra ley.^[Jue 7:22; 1S 14:16,20; Ez 38:21; 2Cr 20:22,23; Mt 12:25; Re 17:12-17]
- ³ Y el *ruaj* de los Mitzrayimim estará afligido dentro de ellos,
reduciré su consejo a confusión.^[cp 14:27; 2S 15:31; 17:14,23; 2Cr 25:16-20]
Ellos consultarán a sus dioses e ídolos,^[Job 5:12,13; Pr 21:30; 1C 3:19,20]
y a aquellos que hablan desde la tierra,^[Sal 107:27]
y a aquellos que tienen un *ruaj* adivinador.^[88][cp 8:19; 15:2; 44:25; 47:12; 1Cr 10:13; Da 2:2; 4:6,7 5:7]
- ⁴ Entregaré los Mitzrayimim a las manos de hombres, de señores crueles,
y reyes crueles reinarán sobre ellos.^[1S 23:7; Sal 31:8][cp 2 20:4; Je 46:26; Ez 29:19]
dice HaAdón *YAHWEH-Tzevaot*.^[89]
- ⁵ Y los Mitzrayimim beberán las aguas en el mar,
el río fallará y se secará.^[Je 51:36; Ez 30:12; Zc 10:11; 14:18]
- ⁶ Los ríos se volverán hediondos,^[cp 37:25; 2R 19:24]
los canales del Nilo de Mitzrayim serán drenados y se secarán,
la caña y el carrizo se marchitarán.^[cp 18:2; Ex 2:3; Job 8:11]
- ⁷ Las plantas de río en el margen del Nilo^[cp 18:2; Ex 2:3; Job 8:11]
y todo lo sembrado cerca del Nilo
se secará, será aventado y desaparecerá.
- ⁸ Los pescadores también se lamentarán,^[Ex 7:21; Nu 11:5; Ez 47:10; Hab 1:15]
todos los que echan anzuelo al Nilo harán duelo,
los que tiran redes en el agua desfallecen.
- ⁹ Los que trabajan el lino estarán en desesperación,
junto con los tejedores de algodón blanco,^[1R 10:28; Pr 7:16; Ez 27:7]

⁸⁶ Los Kushim /Etíopes (pueblos negros) se unirán con y en el reavivamiento de Yisra'el, cuando los grandes hijos de Ham de piel oscura y suave sean presentados por el Mesías como un regalo a *YAHWEH*, cuando también se unan al Estado de Yisra'el en los días de la acelerada restauración e identidad de las dos casas.

⁸⁷ A Egipto, nación que esclavizó al pueblo de *YAHWEH* durante cuatrocientos años (Ex 1), odiaba el pueblo de Yisra'el. Aun así, Yahudáh estaba considerando la idea de aliarse a Egipto en contra de Asiria (2R 18.17ss). Sin embargo, Isaías le advirtió en contra de esta alianza debido a que *YAHWEH* destruiría a Asiria en su tiempo.

⁸⁸ Esta profecía tuvo lugar en Mitzrayim cerca de 22 años después de la destrucción del ejército de Sanjeriv, cuando a la muerte de Tirjakah (688 AEC) sin poder decidir la sucesión, ellos continuaron por 2 años en un estado de anarquía, confusión, y guerras civiles; cuales fueron seguidas por la tiranía de doce príncipes, quienes, dividiendo el país entre ellos, lo gobernaron por 15 años, y al fin, por el solo dominio de Sammiticus, quien lo tuvo por 44 años.[cp 1,11-13; 57:16; 1S 25:37; Sal 76:12; Je 46:15; Ez 21:7; 22:14]

⁸⁹ Nevujadretzar, quien primero conquistó y saqueó a Egipto, 573 AEC, y el año siguiente, y entonces, no sólo su sucesor, sino Cambyses, quien invadió a Egipto en 526 AEC, el hijo de Koresh/Ciro, y toda la sucesión de reyes Persas hasta el tiempo de Alejandro, que fueron por lo general amos duros, y grandemente oprimieron al país.

- 10 y aquellos que trabajan en ello estarán en dolor,
aquellos que hacencerveza estarán afligidos,
y estarán afligidos en su *ruaj*.^[90][Ex 7:19; 8:5; De 11:10]
- 11 Los príncipes de Tzoan son totalmente necios,^[cp 30:4; Nu 13:22; Sal 78:12,43; Ez 30:14]
los consejeros más sabios de Faraón dan consejo estúpido.
¿Cómo puedes decir a Faraón:^[Je 10:14,21; Sal 73:22; 92:6; Pr 30:2]
"Somos hijos de hombres sabios, hijo de reyes de antaño?"^[Ge 41:38,39; 1R 4:30; Hch 7:22]
- 12 ¿Dónde están, entonces, esos sabios tuyos?^[Jue 9:38; Je 2:28; 1C1:20]
¡Dejen que les digan, para que todos sepan^[Job 11:6,7; Ro 11:33,34]
lo que *YAHWEH-Tzevaot* tiene planeado contra Mitzrayim!
- 13 Los príncipes de Tzoan han sido engañados,^[cp 11; Ro 1:22]
los príncipes de Nof son levantados a orgullo,^[Je 2:16; 46:14,19; Ez 30:13]
y ellos causarán a Mitzrayim errar por tribus.^[Zc 10:4; 1P 2:7]
- 14 *YAHWEH* ha preparado para ellos un *ruaj* de error,^[1R 22:20-23; Job 12:16; Ez 14:7-9; 2Ts 2:11]
y ha causado a Mitzrayim errar en todas sus obras,
como borracho tambaleándose en su vómito.
- 15 Nadie en Mitzrayim encontrará trabajo que hacer –
ni cabeza ni cola,^[cp 9:14,15; Hab 3:17; Hag 1:11; Sal 128:2; Pr 14:23; 1Ts 4:11,12]
ni fronda de alta palma o pequeño junco.^[91]

¹⁶ En aquel día Mitzrayim será como las mujeres temblando con miedo, porque *YAHWEH-Elohim Tzevaot* está agitando su puño contra ellos. ¹⁷ Sólo mencionar la tierra de Yahudáh a los Mitzrayimim los llenará de pánico; ellos tendrán miedo por lo que *YAHWEH-Elohim Tzevaot* ha planeado para ellos.^[92]

¹⁸ En aquel día habrá cinco ciudades en la tierra de Mitzrayim que hablen la lengua de Kenaan y juren fidelidad a *YAHWEH-Elohim Tzevaot*; una de ellas será llamada la ciudad de Rectitud.^[cp 45:21; 45:23; Je 12:16; Fil 2:9-11]

¹⁹ En aquel día habrá un altar para *YAHWEH* en medio de la tierra de Mitzrayim, y un monumento de piedra para *YAHWEH* en su frontera. ²⁰ Será una señal y testigo a *YAHWEH-Elohim Tzevaot* para siempre en la tierra de Mitzrayim; para que cuando ellos clamen a *YAHWEH* por ayuda a causa de sus opresores, El les envíe un salvador para defenderlos y rescatarlos.^[cp 45:21; 66:23; Ge 28:18; Jos 22:10; Lu 2:11; T 2:13; Ya 5:4]

- 21 *YAHWEH* se dará a conocer a Mitzrayim;^[cp 11:9; 98:2; Sof 3:10; Jn 4:21; 17:3; 2P 2:5-9]
en aquel día, los Mitzrayimim conocerán a *YAHWEH*.
Ellos le adorarán con sacrificios y ofrendas,
ellos harán votos a *YAHWEH* y los guardarán.^[Le 23:38; Ec 5:4]
- 22 Aún *YAHWEH* golpeará a Mitzrayim con un golpe,

⁹⁰ vv 5-10 Como Egipto depende del río Nilo para su subsistencia, *YAHWEH* permitió que éste se agotara para traer gran desastre a todas las formas de vida en la región. *YAHWEH* domina la naturaleza, de manera que todos los pueblos dependen de Él.

⁹¹ En su desesperación, las naciones se inclinan a volver sus ojos a consejeros políticos en lugar de a *YAHWEH*; pero esos hombres pueden ser prudentes consejeros sólo si confían en *YAHWEH*. Tzoan era una ciudad Egipcia del delta cercana a Yisra'el. Nof/Menfis a veces sirvió como capital noroeste. Ambas ciudades eran importantes centros políticos de Egipto.

⁹² Entre las naciones vecinas de Yisra'el que *YAHWEH* juzgará está Egipto, el viejo enemigo del pueblo de *YAHWEH*. A menudo *YAHWEH* advirtió a Yisra'el por depositar su confianza en el brazo de Egipto. La referencia aquí (vv 1-17) apunta a la ocupación Etíope del 711 AEC., permitida por *YAHWEH* para castigar a Egipto. Esta se extendió 60 años.

y los sanará completamente^[cp 1-15; De 32:39; Job 5:18; Os 5:15; 6:2; He 12:1]
y se volverána *YAHWEH*. El los escuchará,^[cp 6:10; 55:7; Os 14:1; Am 4:6-12; Hch 26:17-20; 28:26,27]
y El los sanará completamente.^[93]

23 En aquel día habrá allí una carretera
de Mitzrayim a Ashur.^[cp 11:16; 35:8-10; 40:3-5; Ef 2:18-22; 3:6-8]
Ashur vendrá a Mitzrayim y Mitzrayim a Ashur,
y los Mitzrayimim servirán a los Ashurim.

24 En aquel día Yisra'el será un tercer compañero
de Mitzrayim y Ashur, una bendición aquí en la tierra;^[Ge 12:2; Ro 10:11-13]

25 porque *YAHWEH-Tzevaot* los ha bendecido:
"Bendito sea Mitzrayim mi pueblo,^[Nu 6:24,27; 24:1; Sal 67:6,7; 115:15; Ef 1:3]
Ashur la obra de mis manos^[Ef 2:10; Fil 1:6; Col 3:10,11; 1P 2:10]
y Yisra'el, mi herencia."^[94]^[cp 60:21; De 32:43; Sal 94:14; Zc 2:12]

20¹ En el año que Sargón el rey de Ashur envió su comandante en jefe a atacar a Ashdod, él la capturó.^[95] ² Fue en ese tiempo que *YAHWEH*, hablando por medio de Yeshayah el hijo de Amotz, dijo: "Ve y desenvuelve el cilicio alrededor de tu cintura, y quita tus sandalias de tus pies." Y él lo hizo, andando desnudo y descalzo.^[96] ³ Al tiempo *YAHWEH* dijo:^[Jue 1:20; Mi 1:8]

⁹³ Estos versos describen una época cuando Egipto y Ashur se volverán a *YAHWEH* y experimentará la salvación. Después del castigo, Egipto se volvería de la idolatría y adoraría al único Elohim verdadero. Aun más sorprendente es la profecía de Isaías de que los dos grandes tiranos de Yisra'el, Egipto y Asiria, se unirían en adoración. Esta profecía se cumplirá «en aquel tiempo», el día futuro del reinado de Masháj.

⁹⁴ En los vv 16-25 las tribus de Yishmael se asentaron en Mitzrayim. Egipto vino a ser una fortaleza Semita en necesidad de liberación. Muchos de los principales incitadores al odio y terroristas son Egipcios y entrenados allí. Debido a la reunión final de Yahudáh en la tierra que comenzó en el 1948 EC, y su estatus militar que pronto será un superpoder, Egipto, como había hecho previamente bajo el anterior presidente Anwar Sadat, clamará otra vez por la paz con el Elohim de Yisra'el Ese deseo finalmente llevará a un reavivamiento, cuando Egipto y Asiria junto con otros hijos dispersos de Yishmael, lleguen a ser una tercera parte o tercera casa de los semitas re-unidos, cuando se unan al olivo de Yisra'el en el milenio, cuando todo Yisra'el nazca de nuevo. En esos días los postes y marcadores memoriales de Yishmael, ya no se erigrán para Rah la deidad solar ni para Aláh la deidad lunar sino para *YAHWEH-Tzevaot*. En la Gran Tribulación, muchos de los Ismaelitas dispersos clamarán a *YAHWEH*, y El les enviará a Yahshúa el Salvador para que les traiga *Shalom*, vida y ciudadanía nacional Israelita. Estos mismos semitas redimidos, serán recibidos en el Templo milennial reedificado para hacer ofrendas sacrificiales, y para realizar votos al Príncipe y a su Padre, ya que serán considerados como parte del Yisra'el milennial. Abba *YAHWEH* promete escucharlos y sanarlos, cuando se vuelvan a Él en plena *teshuvah*. Hay un lugar de servicio para el Rey de Yisra'el en la Casa milennial de *YAHWEH* en el Monte Moriyah para los Ismaelitas observadores de la Toráh (v 21). En vv 23-25 vemos algunas de las mayores vislumbres del plan de paz entre las naciones árabes hostiles al Yisra'el judío. En los días de la reunión de Ismael al resto de Yisra'el habrá un camino de Toráh desde Egipto hasta Siria. Asiria y los de Siria, irán a Egipto, y los de Egipto irán a Asiria. Será el camino o senda de *lateshuvah*. Ismaelitas de estas dos naciones se profetiza que vendrán unidos a servir a *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el. Esta renovada alianza tripartita israelita que entrará al milenio bajo el Mesías, se dice que estará compuesta por Efrayim/Yisra'el, Yahudáh/Yisra'el, y Yishmael/Yisra'el. ¡Todas las tres partes serán Yisra'el! ¿Y por qué no? En los días de Salomón antes de que se dividiera el reino de Yisra'el, los Ismaelitas en Líbano y Siria, eran ya una gran parte de Yisra'el, como lo eran las tierras y gobernantes Árabes (2Cr 8:6, 9:14).

⁹⁵ Sargón II, hermano y sucesor de Salmanasar V, quien reinó del 722 al 706 AEC. en el trono de Asiria. Las hazañas de este Sargón son ampliamente conocidas por las inscripciones de su palacio en Khorsabad, por los textos que se han encontrado en Ninveh y Nimrod, y por los relatos del Tanaj correspondiente a este período en la historia de Yisra'el y de Yahudáh. Deportó una gran parte de la población de Samaria y la reemplazó con una mezcla de sus vencidos para formar allí la provincia Asiria de Samaria. [1Sa 6:17; 2R 18:17; Je 25:20; Am 1:8]

⁹⁶ El mandamiento de *YAHWEH* a Isaías fue de andar desnudo durante tres años, una experiencia humillante. *YAHWEH* utilizaba a Isaías para demostrar la humillación que Egipto y Etiopía experimentarían a manos de los asirios. Pero el mensaje fue realmente para Yahudáh: No pongas tu confianza en gobiernos extranjeros o experimentarás esta misma clase de vergüenza y humillación de tus captores.

"Tal como mi siervo Yeshayah^[Nu 14:34; Ez 4:5,6; Re 11:2,3]
 ha andado desnudo y descalzo
 por tres años como señal y presagio^[cp 8:18]
 contra Mitzrayim y Kush,^[cp 18:1-7]
 4 así llevará el rey de Ashur a los cautivos de Mitzrayim
 y a los exilados de Etiopía,^[cp 19:4; Je 46:26; Ez 30:18]
 jóvenes y viejos, desnudos y descalzos,^[cp 3:17; 2S 10:4; Je 13:22,26; Mi 1:11]
 con sus nalgas expuestas, para vergüenza de Mitzrayim.^[Re 3:18]
 5 Y los Mitzrayimim siendo derrotados^[cp 30:3,5,7; 36:6; 2R 18:21; Ez 29:6,7]
 estarán avergonzados de los Kushim,^[cp 2:22; Je 9:23,24; 17:5; 1C 3:21]
 en quienes ellos habían confiado, porque ellos eran su gloria.
 6 En aquel día, la gente que habita en esta isla dirá:^[Je 47:4; Job 22:30]
 '¡Miren lo que ha pasado al pueblo adonde huimos por ayuda,
 esperando que ellos nos rescataran del rey de Ashur!^[cp 28:17; 30:1-7,15,16; 31:1-3; Job 6:20]
 ¿Cómo seremos salvados ahora?'"^[Mt 23:33; 1Ts 5:3; He 2:3]

21¹ Una profecía acerca del desierto:^[cp 13:20-22; 14:23; Je 51:42]
 Como remolino de viento barriendo sobre el Neguev,^[Zc 9:14; Job 37:9; Da 11:40]
 viene del desierto, de una tierra temible.^[cp 13:4,5,17,18; Ez 30:11; 31:12]
 2 Una visión horrible me ha sido mostrada:^[Jn 8:44; Re 13:10]
 el traidor traiciona, el transgresor transgrede.^[cp 51:11]
 ¡Avanza Eilam! ¡Pon sitio Madai [Media]!
 Terminaré con todo suspiro.^[Sal 12:5; 79:11; 137:1-3]
 3 Por esto mis interiores se torturan con dolor;^[cp 15:5; 16:9,11; Hab 3:16]
 Estoy sobrecogido con punzadas, como una mujer de parto;
 arrebatado por lo que oigo,^[Je 48:41; 49:22; 50:43; Mi 4:9,10; 1Ts 5:3; Sal 48:6]
 espantado por lo que veo.^[De 28:67; Da 5:5,6]
 4 Mi mente da vueltas, la transgresión me sobrecoge,
 Mi alma está ocupada con temor.^[Je 51:39,57; Da 5:1,5,30; Nah 1:10; Lu 21:34-36]
 5 Ellos ponen la mesa, encienden las lámparas,
 comen y beben –^[Da 5:1-5; 1C 15:32]
 "¡Deprisa, príncipes! ¡Preparen sus escudos!"^[Je 51:11,27,28]
 6 Porque esto es lo que YAHWEH me dijo:
 "¡Ve, pon un centinela y que reporte lo que vea!"^[Sal 127:1; Je 51:12; Ez 3:17]
 7 Si ve caballería, caballistas en pares,
 jinetes en asnos, jinetes en camellos,
 ¡tiene que estar alerta, en alerta total!"^[He 2:1]
 8 El grita como un león: "YAHWEH,
 estoy en la atalaya todo el día,
 y paso la noche de guardia."^[Je 50:44; Da 7:2-4; 1P 5:8]
 9 Entonces, cuando ellos aparecieron – la caballería,
 caballistas en pares – él habló estas palabras:
 "¡Ella ha caído! ¡Ella ha caído – Bavel!"^[cp 13:19; 14:4; Je 50:2; 51:8,64; Re 14:8; 18:2,21]
 Todas las imágenes talladas de sus dioses^[cp 46:1,2; Je 50:2,38; 51:44,47,52]

- yacen hechas añicos en la tierra.^[97] [De 7:25; 12:3]
- 10 Escuchen ustedes que han quedado,
ustedes que están en aflicción;
les estoy diciendo lo que he oído
de *YAHWEH-Elohim Tzevaot*, Elohim de Yisra'el.
- 11 Una profecía acerca de Dumah [Edom]^[98]. [Ge 25:14; 1Cr 1:30]
Alguien me está llamando desde Seir:
"Guarda, ¿por cuánto tiempo más es de noche?
Guarda, ¿por cuánto tiempo más es de noche?"^[Ez 3:17; Mt 13:35-37]
- 12 El guarda responde:
"La mañana viene, pero también la noche."^[Ez 14:1-6; 18:30-32; Hch 2:37,38; 17:19,20; 17:30-32]
Si quieres preguntar, ¡pregunta! ¡Regresa otra vez!"^[Re 22:17]
- 13 Una profecía acerca de Arabia.^[1R 10:15; Je 25:23,24; 49:28-33; Ga 4:25]
Caravanas de Dedanim acamparán
en la vegetación del desierto.^[Ge 25:3; Ez 27:15,20,21; 1Cr 1:9,32]
- 14 Traigan agua a los sedientos, ustedes que viven en Teima,^[Ge 25:15; Job 6:19; 1Cr 1:30]
acojan al fugitivo con comida,^[cp 16:3,4; Jue 8:4-8; Pr 25:21; Ro 12:20; 1P 4:9]
- 15 Encuéntrate con los fugitivos con pan,
a causa de la multitud de los muertos,
a causa de la multitud de ellos que están perdidos,
porque están huyendo de la espada, la espada desenvainada,
del arco tenso y los que han caído en batalla.^[Job 6:19,20]
- 16 Porque esto es lo que *YAHWEH* me ha dicho: "Dentro de un año [y no un día más], como si un
jornalero estuviera marcando el tiempo, la gloria de Kedar llegará a su fin."<sup>[cp 16:14; 60:7; Ge 25:13; Je
49:28; Sal 120:5-7; Job 7:1]</sup> 17 Pocos de los arqueros valientes de Kedar quedarán." *YAHWEH*, Elohim de
Yisra'el ha hablado.^[Nu 23:19; Mt 24:35]

22 ¹ Una profecía acerca del Valle de la Visión!^[99] Díganme que les sucede a ustedes, que se han ido a las azoteas.^[100]

⁹⁷ Babel no solo era una gran ciudad poderosa, sino también estaba llena de pecados horribles (idolatría, brujería y prostitución en el templo). Babel era, y sigue siendo, un símbolo de todo lo que se opone a *YAHWEH*. A pesar de toda su gloria y poder, Babel sería destruida junto con todos sus ídolos. Babel en tiempos modernos y en las profecías de Revelación se refiere a Roma y a todas sus hijas ramera, incluyendo el cristianismo evangélico.

⁹⁸ Dumah, ["silencio," hijo de Yishmael y fundador de la tribu de Arabia], otro nombre para Edom indicando muerte y ruina. Duma, o Edom, fue un constante enemigo del pueblo de *YAHWEH*. Se regocijó cuando Yisra'el cayó ante los Asirios y esto marcó su destino (cp 34.8ss; 63.4). Seir era otro nombre de Edom, porque el monte de Seir se le otorgó a Esav y sus descendientes (Jos 24.4). Abdías predice, en detalles, la destrucción de Edom.

⁹⁹ El valle. Yerushalayim estando situada en el medio de colinas, y el asiento de la Revelación Divina, es aquí llamada "valle de la visión." Esta profecía predice la invasión a Yerushalayim por los Asirios bajo Sanjeriv, y por los Kasdim bajo Nevujadretzar. [1S 3:1; Sal 125:2; 147:19,20; Pr 29:18; Mi 3:6; Ro 3:2 9:4,5]

¹⁰⁰ Las casas en el Oriente Medio están edificadas con un patio central, al cual abren las ventanas, aquellas que abren hacia la calle están tan obstruidas por el enrejado, que nadie puede ver bien. Por ello cuando surge la ocasión de ver algo infrecuente en las calles, cualquier espectáculo público, o cualquier alarma, todos inmediatamente suben a la azotea para satisfacer su curiosidad. De aquí toda la gente corriendo hacia la azotea, da una imagen viva de una alarma general repentina. [cp 15:3; De 22:8; Je 48:38]

2 Ciudad llena de ruido, confusión
 y aflicción estrepitosa,
 tus muertos no cayeron a espada
 ni ellos murieron en batalla.^[Je 38:2]
 3 Todos tus príncipes huyeron juntos
 y tus cautivos están fuertemente atados;
 y tus hombres poderosos han huido lejos.^[2R 25:2-7]
 4 Por eso dije: "No me mires a mí,^[Je 9:1]
 déjame en paz para llorar amargamente,^[cp 33:7; Je 6:26; Mi 1:8; Mt 26:75]
 no trates de confortarme^[Sal 77:2; Je 8:18; 31:15; Mt 2:18]
 por la destrucción de la hija de mi pueblo."
 5 Porque es un día de pánico,^[2R 19:3; Je 30:7; Am 5:18-20]
 atropello y confusión,
 y hay perplejidad enviada por *YAHWEH-Tzevaot*^[Mi 7:4; Es 3:15]
 en el Valle de la Visión;
 los muros derribándose a tierra,^[2R 25:10; La 1:5 2:2]
 ellos gritan a los montes por ayuda.^[Os 10:8; Mt 24:16; Lu 23:30; Re 6:16,17]
 6 Eilam recogió la aljaba^[Ge 10:22; Je 49:35-39]
 con la caballería y los jinetes,
 y hubo una reunión para la batalla^[2R 16:9; Am 1:5 9:7].
 7 Con tiempo, tus mejores valles
 están cubiertos enteramente con carros de guerra,
 y la caballería acampa a la puerta;^[2R 24:10]
 8 así la protección de Yahudáh es quitada.^[1R 7:2; 10:17; 14:27,28; Cnt 4:4]
 Aquel día buscarán las casas escogidas de la ciudad.
 9 Y ellos descubrirán lugares secretos
 en las casas de la Ciudad de David, y vieron que eran muchas
 y que uno recogió agua del estanque de abajo,^[2R 20:20; 2Cr 32:1 -6,30]
 10 y derribaron las casas en Yerushalayim, para fortificar el muro.
 11 También procuraron agua de entre los dos muros,^[Ne 3:16]
 el agua del estanque viejo;
 pero no lo miraron a El, quien las creó;^[2Cr 6:6; 16:7-9; Je 33:2,3; Mi 7:7]
 no tuvieron respeto por El, quien ideó estas cosas hace mucho tiempo.
 12 Ese día *YAHWEH-Elohim Tzevaot*^[Je 36:22-24; Jl 1:13 2:17; Ya 4:8 -10; 5:1]
 los llamó para que lloraran y se lamentaran,
 para que raparan sus cabezas y vistieran de cilicio,
 13 pero, al contrario, uno ve alegría y celebración,
 matanza de bueyes, bebedera de vino —^[Am 6:3-7; Lu 17:26-29]
 "Comamos y bebamos ahora,^[1C 15:32; Ya 5:5]
 porque mañana todos estaremos muertos."

14 Entonces *YAHWEH-Tzevaot* se reveló a sí en mis oídos: "Ustedes no tendrán expiación por esta iniquidad hasta que mueran."^{[101][Nu 15:25-31; IS 3:14; Mt 12:31; Jn 8:21-24; He 10:26,27; 1Jn 5:16; Re 22:11,12]}

101 El pueblo dijo «comamos y bebamos» porque sus esperanzas estaban perdidas. Atacados por todas partes (22.7), debieron haberse arrepentido (22.12), pero en su lugar decidieron hacer una comilona. La raíz del problema residía en que Yahudáh no confiaba en el poder y las promesas de *YAHWEH* (56.12; 1C 15.32).

¹⁵ Así dice *YAHWEH-Tzevaot*: "Vayan y encuentren a Shevna el administrador del palacio, y le preguntan, ¿por qué estás aquí?".^[2R 18:18,37; 19:2; 1Cr 27:25; Hch 8:27]

¹⁶ '¿y qué tienes tú que hacer aquí,
y quién te dio el derecho de
cortar un sepulcro aquí para ti?
¿Por qué tienes una sepultura tan eminente?
¿Por qué estás tallando un lugar de reposo
en la roca para ti?'^[102] ^[cp 14:18; 2S 18:18; Job 3:14; 2Cr 16:14; Mt 27:60]

¹⁷ ¡He aquí, *YAHWEH-Tzevaot* te echará, y totalmente destruirá tal hombre,
y te quitará tu túnica y tu corona gloriosa!^[Je 14:3; Est 7:8; Job 9:24]

¹⁸ te envolverá y te arrojará
como una bola en campo abierto.
Entonces morirás, con tus carruajes de fantasía.
¡Tú deshonras el palacio de tu amo!^[cp 17:13; Am 7:17]

¹⁹ Serás removido de tu puesto,
y de tu palacio.^[Ez 17:24; Job 40:11,12; Sal 75:6,7; Lu 1:52]

²⁰ Cuando ese día llegue, llamaré
a mi siervo Elyakim el hijo de Hilkiyah.^[2R 18:18,37]

²¹ Lo vestiré con tu túnica,^[Ge 41:42,43; 1S 18:4; Est 8:2,15]
lo otorgaré tu corona con poder,
y lo investiré con tu autoridad.
El será un padre para el pueblo
que habita en Yerushalayim,
y para la casa de Yahudáh.^[cp 9:6,7; Ge 45:8]

²² Y Yo le daré la Gloria de David,
y no habrá nadie que hable contra él.^[Mt 16:18,19; Re 1:18]
Pondré la llave de la casa de David en su hombro;^[103]
nadie cerrará lo que él abra;
nadie abrirá lo que él cierre.^[104] ^[Job 12:14; Mt 18:18,19; Re 3:7]

²³ "Yo lo haré gobernante en lugar seguro, y El será para un trono glorioso de la casa de su padre.^[Lu 1:31-33; Jn 10:18] ²⁴ Y todos los que sean gloriosos en la casa de su padre confiarán en El, desde el pequeño al grandioso, y ellos dependerán en El ese día.^[Ro 9:22; 2T 2:20] ²⁵ Cuando ese día llegue el hombre que está firmemente fijado en su lugar seguro será removido y quitado; y la gloria que está sobre él será totalmente destruida." Porque *YAHWEH* lo ha dicho.^[Lu 24:21]

23¹ Una profecía acerca de Tzor.^[2Cr 9:21]
¡Aúllen, ustedes, barcos de "Tarshish",^[105]

¹⁰² Aun quedan algunos monumentos de gran antigüedad en Persia llamados Naksi Rustan, que dan una clara idea del diseño pomposo para su sepulcro. Consisten de algunos sepulcros, cada uno tallado en la roca cerca del tope. El frente es adornado con trabajos tallados en relieve. Algunos de estos sepulcros son de 30 pies.

¹⁰³ La llave era una insignia de rango, y no es nada exagerada esta expresión de ponerla en el hombro, ya que llaves antiguas eran de considerable magnitud, y algo curvas.

¹⁰⁴ Elyakim será investido con la autoridad de Yeshayah (v 21), claramente él es un tipo de Mesías Yahshúa. Esta es una doble profecía demostrando a Masháj en la persona de Elyakim quien supervisará todas las 12 tribus en la restaurada Casa de David. Masháj como la Casa de David fue cortado o destruido.

porque el puerto está destruido!
 Al regreso de Kittim,
 ellos descubren que no pueden entrar.^[106]
 2 Quietos, ustedes que habitan en la isla,^[Sal 46:10; Hab 2:20]
 ustedes que se han enriquecido
 por los mercaderes de Tzidon^[107] que cruzan el mar.
 3 Por el gran mar, el grano de Shijor,
 la cosecha del Nilo, les trajo ganancias.
 Ella era el mercado de las naciones.^[Ex 7:19; Jc 2:18]
 4 Vergüenza, Tzidon, porque el mar habla;
 la fortaleza del mar dice:
 "Ya no tengo dolores de parto ni concibo hijos,^[Je 47:3,4; Ez 26:3-6; Os 9:1 1-14; Re 18:23]
 todavía no he criado niños ni vírgenes."
 5 Cuando el reporte llegó a Mitzrayim,^[cp 19:16]
 ellos se angustiaron grandemente por las noticias de Tzor.
 6 ¡Cruzen hacia Tarshish!^[cp 10,12; 21:15]
 ¡Aúllen, ustedes que habitan en la costa!^[cp 1,2; 16:7]
 7 ¿Es ésta su ciudad estrepitosa,^[Jos 19:29]
 cuyo origen es de gran antigüedad?
 Sus pies la llevarán lejos para estadía.
 8 ¿Quién planeó esto contra Tzor,^[De 29:24-28; Je 50:44,45; Re 18:8]
 la ciudad que en un tiempo imponía coronas,^[Ez 28:2-6,12-18]
 cuyos mercaderes son príncipes,
 cuyos negociantes eran los honorables de la tierra?
 9 *YAHWEH-Tzevaot* lo planeó^[Is 14:27; Hch 4:28; Ef 1:11]
 para romper la soberbia de todos los arrogantes,
 para humillar a los honorables de la tierra^[cp 2:11; Da 4:37]
 10 ¡Pueblo de Tarshish!
 Nada te detiene ahora,
 puedes fluir libremente por tu tierra
 así como el Río Nilo.^[S 28:20; La 1:6; Hag; 2:22; Job 12:21; Ro 5:6]
 11 El ha extendido su mano contra el mar,
 El ha sacudido reinos;
YAHWEH ha ordenado que las fortalezas de Kenaan sean destruidas.
 12 Y hombres dirán: "Tú ya no más, de ninguna manera
 continuarás insultando y oprimiendo la hija de Tzidon.
 Aunque salgas hacia Kittim;

¹⁰⁵ Ciudad fenicia de ubicación desconocida, pudo haber estado en España, en Chipre o en la costa norte de África.

¹⁰⁶ Las profecías de Isaías en contra de otras naciones comenzaron en el este con Babel (c 13) y terminaron en el oeste con Tzor, en Fenicia. Tzor era una de las ciudades más famosas del mundo antiguo, un importante centro de comercio con un gran puerto marítimo. Era una ciudad rica y muy perversa. A Tzor la reprendieron Jeremías (Je 25.22, 27; 47.4), Ezequiel (Ez 26-28), Joel (Jl 3.4-8), Amós (Am 1.9, 10) y Zacarías (Zc 9.3, 4). Esta es otra advertencia en contra de las alianzas políticas con vecinos tambaleantes.

¹⁰⁷ Tzidon: Ciudad hermana de Tzor; localizada sobre la costa, alrededor de 30 km al norte de aquella. Tiro y Sidón fueron conquistadas por Babel en el 572 AEC tras un largo sitio. Tzor, una isla fortificada, resistió el ataque, pero fue completamente destruida por Alejandro Magno en el 332 AEC.

aun allí no tendrás reposo."

¹³ Y si te vas a la tierra de los Kasdim,^[Ge 11:28,31; Hab 1:6; Job 1:17; Hch 7:4]

ésta también está desolada a manos de los Ashurim
porque su muro ha caído,^[2R 17:24; 20:12; 2Cr 33:11; Esd 4:9,10; Da 4:30]

así que ha sido convertida en una ruina.

¹⁴ Aúllen, ustedes, barcos de "Tarshish"
porque su fortaleza es destruida.^[cp 1,6; Ez 27:25-30; Re 18:11-19]

¹⁵ Cuando ese día llegue, Tzor será olvidada por setenta años, la vida de un rey. Después de setenta años, su destino será el mismo que el de la ramera en esta canción.^{[108] [Je 25:9-11; 27:3-7]}

¹⁶ "¡Toma una lira, camina la ciudad,
tú, pobre, olvidada ramera!
¡Toca dulcemente, canta todas tus canciones,
para que ellos se acuerden de ti!"^[Pr 7:10-12; Je 30:14]

¹⁷ Al fin de los setenta años, YAHWEH visitará Tzor. Ella recibirá su jornal otra vez y se prostituirá con todos los reinos en la faz de la tierra. ¹⁸ Pero su mercadería y ganancias serán *Kadoshim* para YAHWEH; no serán almacenadas ni atesoradas, sino para los que viven en la presencia de YAHWEH, para que puedan comer hasta saciarse y vestir espléndidamente, por Pacto y memorial delante de YAHWEH. ^{[109] [Sal 45:12; Pr 3:9; Mt 6:19; Mr 3:8; Hch 21: 3-5; Ga 6:6]}

24¹ ¡Miren! YAHWEH está arrasando y destruyendo La Tierra,^[Je 4:7]
virándola al revés, y esparciendo sus habitantes – ^{[110] [Lu 21:24]}

² y la gente será como *kohen* y el esclavo como el amo,^[Ez 14:8-10; Os 4:9; 2Cr 36:14-17; Ro 2:11]
la sirvienta como su señora, el comprador como el vendedor,^[Col 4:1]
el que presta como el que toma prestado,
y el deudor como su acreedor.^[De 28:12; Pr 22:7; Mt 25:27; Lu 16:8-10; 19:22-23]

³ La Tierra será completamente arrasada,
completamente saqueada,^[cp 1 6:11; Le 26:30-35; De 29:23,28; Ez 36:4; 2Cr 36:21]
porque la boca de YAHWEH ha hablado estas cosas.^[Nu 23:19; Je 13:15; Mi 4:4]

⁴ La tierra se debilita y se marchita,
el mundo se consume,^[cp 3:26; 28:1; 33:9; 64:6; Je 4:28; 12:4; Os 4:3]
los nobles de La Tierra languidecen.

⁵ La Tierra yace profanada por razón de sus habitantes,^[Le 18:24-28; 20:22; Nu 35:33,34; 2Cr 33:9]
porque transgredieron la *Toráh*,^[2R 17:7-23; 22:13-17; 2R 23:26,27; Esd 9:6,7; Ez 20:13,24; Da 9:5,10]
cambiaron las ordenanzas^[Jos 24:25; Da 7:25; Mr 7:7-9; Lu 1:6; He 9:1]
aun el Pacto eterno.^{[111] [2Sa 23:5; Ro 3:9; 2Ts 2:3; 2Tit 3:1-5; He 13:20; 2P 2:1]}

¹⁰⁸ Algunos eruditos creen que estos setenta años son literales. Algunos dicen que simbolizan un largo período. Si es literal, esto quizás ocurrió entre 700 al 630 AEC. durante el cautiverio asirio de Yisra'el, o a lo mejor fue durante los setenta años de cautiverio de los judíos en Babilonia (605-536 AEC.). En estos setenta años los Judíos se olvidarían de Tzor, pero cuando regresaran del cautiverio una vez más comerciarían con él.

¹⁰⁹ Aun Tzor y Tzidon serán renovados en el reino milenial, según YAHWEH los señale como centros de provisión para el Reino de Mashíaj Yahshúa.

¹¹⁰ Durante el terrible Día de YAHWEH, un día de terror y temor para aquellos que no han sido reclamados por el dominio de Yahshúa HaMashíaj. Yisra'el será protegido por medio de preservación o martirio, pero preservado.

¹¹¹ Los estatutos que fueron rotos y cambiados, fueron el *Shabbat*, las Festividades de Vayikra 23 y muchos otros.

6 Por lo tanto, una maldición devorará La Tierra^[De 28:15-20; 29:22-28; Jos 23:15,16; Zc 5:3,4]
 porque sus habitantes en ella han pecado.^[Mal 4:1,6; Mt 27:25]
 Por lo tanto, los habitantes de La Tierra serán pobres,
 y pocos hombres serán dejados.^[cp 4:1; De 28:62; 29:20; Mt 7:14; Re 8:9; 9:15; 11:13; 16:3; 18:21]

7 El vino nuevo se pierde, las vides se marchitan,
 todos los parranderos gimen.^[cp 16:8,10; 32:9-13; Os 9:1,2; Jl 1:10-12]

8 El sonido alegre de los panderos ha cesado,
 el sonido del arpa ha cesado.^[cp 23:15,16; Je 7:34; 16:9; 25:10; Ez 26:13; Os 2:11; Re 18:22]

9 Están avergonzados, no han bebido vino,^[cp 5:11,12; Am 6:5-7; 8:3,10; Zc 9:15]
 el licor fuerte sabe amargo para los que lo beben.^[Sal 69:12; Ec 9:7; Ef 5:18,19]

10 La ciudad es un caos está desolada,^[Je 52:7,13,14; Mi 2:13 3:12; Lu 19:43; 21:24]
 todas las casas cerradas; nadie puede entrar.^[Je 9:25,26; Mt 23:34,35; Re 11:7,8; 17:5,6; 18:2]

11 En las calles lloran por el vino,^[Pr 31:6; Os 7:14; Jl 1:15]
 toda alegría se ha disipado, todo regocijo se ha ido de La Tierra.^[Mt 22:11-13; Lu 16:25]

12 En la ciudad, sólo desolación,^[cp 32:14; Je 9:11; La 1:1,4; 2:9; 5:18; Mi 1:9,12; Mt 22:7]
 sus puertas están abatidas, sin reparo posible.

13 Todo esto será en La Tierra en medio de las naciones,
 será como cuando se estremece un árbol de olivo,
 como cuando se rebusca después de la vendimia.^{[112] [cp 1:9; 17:15; Le 19:9; Ez 9:4 -6; Ro 11:2-6]}

14 Ellos alzan sus voces, cantando por alegría,^[cp 35:2; 52:7-9;]
 gritando del oeste para honrar a YAHWEH,^[113]
 [el agua del mar estará afligida.(LXX)]^[114]

15 Por lo tanto, la Gloria de YAHWEH estará en las islas del mar;^[Hab 3:17,18; Zc 13:8,9]
 el Nombre de YAHWEH será Glorioso.^[Hch 16:25; 1P 3:15]

16 O YAHWEH Elohim de Yisra'el^[Sal 2:8; 22:27-31; Mr 13:27]
 desde los confines de la tierra hemos oído cosas maravillosas,
 y la esperanza para el justo.^[cp 35:10; 51:11; Os 2:15; Hab 3:3 Zc 2:10]
 Pero, ellos dirán: ¡Ay de los despreciadores,
 que aborrecen la Toráh!^[Je 3:20; 5:11; 12:1,6; La 1:2; Os 5:7; 6:7; Hab 1:3]

17 Terror, hoyo y trampa están sobre ustedes,
 ustedes, que habitan La Tierra.^[Le 26:21,22; 1R 19:17; Je 8:3; 48:43,44; Ez 14:21]

18 Y vendrá a suceder, que aquel que huya por el temor
 caerá en el hoyo.^[De 32:23-26; Jos 10:10,11; 1R 20:29,30; Am 5:19; Job 18:8-16; 20:24]
 El que trepe para salir del hoyo
 será entrampado en la trampa.
 Porque las ventanas del cielo serán abiertas,^[Ge 7:11; 19:24; 2R 7:2]
 y los cimientos de la tierra serán estremecidos.^[De 32:22; Sal 18:7,15; 46:2,3]

19 La tierra será totalmente confundida,^[cp 1-5; 34:4-10; Je 4:23-28; Nah 1:5; Hab 3:6; Mt 24:3; Re 20:11]
 la tierra tiembla estará completamente perpleja.

20 La tierra se tambalea como un borracho,^[cp 19:14; 29:9; Sal 107:27]
 como uno oprimido por el vino

¹¹² Mientras el mundo se quema, el árbol de olivo de Yisra'el solamente será estremecido.

¹¹³ El olivo es todos los Israelitas (Efrayim y Yahudáh) y los que no son israelitas son los Guerim (extranjeros) que viven en Yisra'el gracias al Mesías Yahshúa y ellos son los que han recibido un indulto y una nueva vida en el olivo de Yisra'el debido a que fueron cortadas ramas de ambas casas (Je 11:17) ¡a fin de dejar espacio para ellos! YAHWEH descubrió maldad en ambas casas y decidió cortar ramas de las dos, con gran conmoción y fuego.

¹¹⁴ Los habitantes de las naciones estarán afligidos mientras el remanente de Yisra'el canta por la Salvación.

- y la tierra será tambaleada como almacén de frutas;
 porque la iniquidad ha prevalecido sobre ella; [cp 5:7 -30; La 1:14; Os 4:1 -5; Mt 23:35,36]
 caerá y no se podrá levantar otra vez. [Da 11:19; Am 8:14; Zc 5:5-8; Re 18:21]
- 21 Cuando ese día venga, *YAHWEH*
 traerá Su mano sobre el ejército del cielo [cp 34:2; Sal 149:6 -9; Re 19:17-21]
 y sobre los reyes de la tierra. [Zc 14:2; Sal 76:12; Ef 6:12; Re 19:11 -21]
- 22 Ellos serán amontonados como prisioneros en la mazmorra
 y encerrados en una fortaleza, [cp 17 2:19; Jos 10:16,17,22 -26]
 y después de muchas generaciones serán visitados. [115] [cp 23:17; Je 27:22 Sal 6:10; 109:28; Re 20:7-10]
- 23 Entonces la luna será confundida y el sol avergonzado, [116] [cp 13:10; 30:26; 60:19; Jl 3:15]
 porque *YAHWEH-Elohim Tzevaot* reinará [Je 23:5; Mi 4:7; Zc 9:9; 149; Mt 6:10; Lu 1:32;]
 en el Monte Tziyon y en Yerushalayim, [cp 2:3; 4:3; 51:3; 60:14; Je 3:17; Zc 2:12; Sal 102:13; 122:6; 132:13]
 manifestará Su Gloria a los regidores de su pueblo. [117] [Sal 140:13; Job 38:4-7; Da 7:9,10,18,27]

- 25** ¹ O *YAHWEH*, Tú eres mi Elohim, [Ex 15:2; Sal 118:25; 2T 1:12]
 te exalto, alabo Tu Nombre.
 Porque Tú has hecho maravillas, [Sal 40:5; 46:10; 78:4; 98:1; 107:8 -43; 111:4; Da 4:2,3; Re 15:3]
 cumplido planes antiguos verdadera y fielmente. [Sal 33:10; Ef 1:11; He 6:1; Re 19:11]
- 2 Porque hiciste de la ciudad un montón de piedras,
 convertiste una ciudad fortificada en escombros,
 hiciste de la fortaleza de extranjeros [cp 12 14:23; 17:1; 21:9; 23:13; De 13:16; Je 51:26; Nah 3:12-15]
 una ciudad que nunca será reedificada. [cp 13:22 Re 18:2,3,19]
- 3 Por lo tanto los pobres te bendicen, [cp 49:23-26; 60:10-14; 66:18-20; Sal 46:10,11; 66:3; 72:8 -11]
 las ciudades de hombres heridos te bendecirá. [Ez 38:23; 39:21,22; Zc 14:9,16; Re 11:13,15-17]
- 4 Porque Tú has sido refugio para el pobre, [cp 11:4; 14:32; 29:19; 33:2; 66:2; Sal 12:5; 35:10]
 un refugio para el menesteroso en aflicción,
 refugio contra la tormenta, [cp 32:18,19; 37:3,4,36; Ez 13:11 -13; Mt 7:25-27]
 sombra contra el calor –
 porque la ráfaga de los crueles
 fue como una tormenta que puede destruir un muro.
- 5 Como calor del desierto, Tú sometes [Je 51:38-43,53-57; Ez 32:18-32; 38:9-23; 39:1-10]
 el alboroto del extranjero, [Da 7:23-27; 11:36-45; Re 16:1 -19:21; 20:8,9]
 como el calor bajo una nube, [cp 18:4; 49:10; Jon 4:5,6; Sal 105:39]
 acallará la canción de los tiranos. [cp 14:19; Job 8:16-19]
- 6 En este monte *YAHWEH-Tzevaot* [Mi 4:1,2; Zc 8:3; He 12:22]
 hará para todos los pueblos [cp 55:1,2; Je 31:12,13; Sal 63:5; Pr 9:1-5; Cnt 2:3 -5:1]
 una fiesta de ricas comidas y vinos magníficos, [Mt 22:1-10; Lu 22:29-30; Re 19:9]
 deliciosa, rica comida y magníficos, elegantes vinos. [Da 7:14; Mt 8:11; 26:29; Mr 16:15]
- 7 En este monte El destruirá [cp 60:1-3; Mt 27:51; Lu 2:32; Hch 17:30; 2C3:13-18; Ef 4:18; 5:8 He 9:8,24 10:19-2]
 el velo que cubre el rostro de toda la gente,
 el velo que oculta a todas las naciones. [118] [2C 3:15; 4:3; Ef 4:18]

¹¹⁵ *Malajim* caídos y reyes de la tierra (v 21) serán puestos en prisiones, hasta el Día del Juicio.

¹¹⁶ La LXX dice en esta parte del verso: "El ladrillo se descompondrá, y la pared caerá."

¹¹⁷ En el milenio, Sus *Kadoshim* reinarán con El (Yahshúa), ya tendrán cuerpos glorificados y serán inmortales.

¹¹⁸ LXX Ellos se ungirán con unguento en este Monte. Imparte todas estas cosas a las naciones, porque éste es el consejo de Elohim a todas las naciones.

- 8 El se tragará la muerte para siempre.^[Os 13:14; Da 12:2; 1C 15:26,54; 2T 1:10; He 2:14,15; Re 20:14 21:4]
YAHWEH Elohim enjugará^[cp 35:10; Re 7:17 21:4]
 las lágrimas de todo rostro,^[cp 30:26; 37:3; 54:4; 60:15; 61:7; 66:5; Sal 69:9; 89:50,51]
 y removerá de toda La Tierra ^[Mt 5:11,12; 1P 4:14]
 la desgracia que su pueblo sufre.
 Porque *YAHWEH* ha hablado.^[119]
- 9 En aquel día ellos dirán.^[cp 12:1; Sof 3:14-20; Re 1:7; 19:1-7]
 "¡Contemplan! ¡Este es nuestro Elohim!^[cp 8:17; 26:8,9; 30:18,19; Ge 49:18; Sal 27:14; 37:5-7; 62:1,2,5,7]
 En quien hemos confiado, y El nos salvará^[Mi 7:7; Lu 2:25,28-30; Ro 8:23-25; T 2:13; 2P 3:12; Re 22:20]
 Este es *YAHWEH*, hemos esperado por El.^[cp 12:2-6; 66:10-14; Sal 9:14; 20:5; 21:1; 95:1; 100:1; Zc 9:9]
 ¡Estamos llenos de alegría! ¡Tan gozosos, El nos salvó!^[120] ^[Ro 5:2,3; Fil 3:1,3; 1P 1:6,8]
- 10 Porque en este Monte^[Ez 48:35; Sof 3:15-17; Zc 9:9-11; Sal 132:13,14]
 la mano de *YAHWEH* reposará.
 Pero Moav será pisoteado donde está,^[cp 11:14; 15:1-16:14; Nu 24:17; Sof 2:9]
 como paja pisoteada en una pila de estiércol.^[cp 41:15,16; Mi 4:13]
- 11 Ellos extenderán sus manos en Moav,^[cp 5:25; 14:26; 65:2; Col 2:15]
 como un nadador para abrir paso por el agua;
 pero su orgullo será humillado y hundido,
 no importa cuán diestras sean sus manos.^[cp 2:11; Da 4:37; Ya 4:6; Re 18:6-8; 19:18-20]
- 12 Tus muros altos y fortificados, El los nivelará,^[Je 51:58,64; 2C 10:4,5; He 11:30; Re 18:21]
 los abatirá a tierra, yacerán en el polvo.^[cp 13:19-22; 14:23]

26¹ En aquel día esta canción será cantada en la tierra de Yahudáh:

- "¡Tenemos una ciudad fuerte!^[Ef 5:19-20]
 El hará Salvación su muro y baluarte.^[Zc 2:4-5]
- 2 ¡Abran las puertas! ¡Dejen que entre la nación justa,^[Sal 118:19-20; Re 21:13]
 una nación que guarda fidelidad, guarda verdad!^[cp 60:21; Fil 3:8-9; 2P 3:13; Jud 3]
- 3 "Una persona que sus deseos reposan en ti,^[cp 9:6,7; 57:19-21; Sal 85:7,8; Jn 14:27; 16:33; Ro 5:1]
 Tú preservas en perfecto *Shalom*,^[cp 31:1; 48:2 50:1; Fil 4:7]
 porque él confía en ti.^[Je 17:7,8; Sal 9:10; 1Cr 5:20; 2Cr 13:18; 16:8; Ro 4:18-21]
- 4 Confía en *YAHWEH* para siempre,^[cp 12:2; 50:10; Sal 55:22; 62:8; Pr 3:5,6; 2Cr 20:20; 32:8]
 porque en *Yah YAHWEH*^[Job 9:19; Sal 46:1; 62:11; 66:7; 93:1; 125:1; Mt 6:13; 28:18; Fil 4:13]
 está la Roca de los Siglos.^[cp 17:10; 32:2; De 32:4,15; 1S 2:2; Sal 18:2]
- 5 Porque El ha humillado a aquellos en lugares altos,
 derribando ciudades fuertes,^[2C 10:5]
 derribándolas a tierra,^[cp 25:12; 32:19; 47:1; Je 50:31,32; 51:25,26,37,64; Re 18:2]
 haciéndolas yacer en el polvo.
- 6 Es pisoteada bajo los pies de los pobres,^[Da 7:27; Sof 3:11]
 por las pisadas de los necesitados.^[Ro 16:20; 1C 1:26; Ya 2:5; Re 2:26; 3:9]
- 7 El camino de los justos es hecho recto,^[Sal 37:23; Ef 2:10]
HaKadosh Justo, Tú allanas el camino del justo^[IS 2:3; Sal 1:6; 143:10]
- 8 porque el camino de *YAHWEH* es juicio,^[1C 4:5; 2C 1:12;]
 ponemos nuestra esperanza en ti.^[cp 30:18; Sal 37:3-7; 2Ts 3:5; Ya 5:7-11]

¹¹⁹ *YAHWEH* removerá el velo espiritual de estupor y ceguera (v 7) que cubre las naciones, el propósito completo de ser Yisra'el, obedecer Toráh, la reunión de las Dos Casas, y amar a Yahshúa. Nuestra muerte será tragada.

¹²⁰ Profecía para el milenio y una sombra del Mesías en el Tanaj, *YAHWEH*-Yahshúa nuestro Salvador.

- El deseo de nuestra alma^[Sal 13:1,2; 63:1-3; 73:25; 77:10-12; 84:2; 143:5,6]
 es recordarte a ti y a Tu Nombre.^[121] ^[Ex 3:15]
- 9 Mi alma te desea de noche,^[Sal 84:2; Mt 11:29]
 mi *ruaj* en mí te busca al amanecer,^[Sal 63:6; 73:25; 77:2-3; Cnt 3:1-4 Mr 1:35; Lu 6:12]
 porque tus *mitzvot* son una luz en la tierra,^[Os 5:15; Sal 63:1; Pr 8:17; Mt 6:33; He 11:6]
 aprendan justicia, ustedes que moran en la tierra.^[Sal 64:9; 83:18; 105:7; 119:155]
- 10 Aunque se muestre piedad al perverso,^[cp 63:9,10; Ex 9:34; 1S 15:17; Pr 1:32; Os 13:6; Ro 2:4,5]
 él todavía no aprende lo que la rectitud es.^[Sal 78:54-58; 143:10; Je 2:7; Mi 3:10-12; Mt 4:5]
 En una tierra de rectitud él aún actuará con maldad
 y deja de ver la majestad de YAHWEH.^[cp 5:12; Os 11:7; Jn 5:37,38]
- 11 O YAHWEH, Tú levantaste Tu mano,^[Re 9:20]
 pero ellos aún no vieron.
 Aún así, con vergüenza, ellos verán tu celo por el pueblo.^[1P 3:16]
 Sí, fuego devorará a tus enemigos.^[cp 66:24; Mal 4:1; Mt 25:41; Mr 9:43:49; 2Ts 1:8 Re 19:20]
- 12 O YAHWEH nuestro Elohim danos *Shalom*;^[cp 57:10; Je 33:6; Sal 29:11; Jn 14:27; He 13:20]
 porque todo lo que hemos hecho, Tú has hecho por nosotros.^[Ez 36:25'27; Ef 2:10; Fil 2:13]
- 13 YAHWEH *Eloheinu*, otros señores^[cp 51:22; 2Cr 12:8; Jn 8:32; Ro 6:22]
 aparte de ti nos han gobernado,^[cp 12:4; Jos 23:7; Am 6:10; 1C 4:7; He 13:15]
 pero sólo a ti invocamos por Tu Nombre.^[122]
- 14 Los muertos no verán la vida,^[cp 8:19]cp 19; 8:19; 51:12,13; Ex 14:30; Sal 106:28; Hab 2:18-20; Mt 2:20]
 ni los médicos por ningún medio los levantarán,^[Re 18:2,3; 19:9-21; 20:5]
 los *ruajim* no se levantarán de nuevo;
 Tú has traído ira sobre ellos
 y los has matado y has quitado todos los varones de ellos,
 trae más males sobre ellos, O YAHWEH.
- 15 Tú agrandaste la nación, YAHWEH,
 Tú agrandaste la nación;^[123]
 y por tanto te glorificaste a sí;^[cp 60:21; Sal 86:9; Jn 17:5]
 Tú extendiste todas las fronteras del país.^[124]
- 16 YAHWEH, cuando ellos estaban afligidos,^[De 4:29; Sal 50:15; Os 5:15; Re 3:19]
 ellos te buscaron. Cuando los castigaste,
 ellos derramaron una oración en silencio.^[125] ^[1S 1:15; Da 6:10]
- 17 Como una mujer preñada al dar a luz^[cp 13:8; 21:3; Sal 48:6; Je 4:31; 6:24; 30:6]
 grita y se retuerce con sus dolores de parto,^[Jn 16:21; 1Ts 5:3]
 así hemos estado en tu presencia, YAHWEH –
- 18 hemos estado preñados y hemos estado en dolor.^[cp 37:3; 2R 19:3; Os 13:13]
 Pero nosotros, como si fuera hemos dado a luz viento;^[Ex 5:22,23; Jos 7:7-9; 1S 11:13 14:45]
 no hemos traído salvación a La Tierra,^[Sal 17:14; Jn 7:7; 1Jn 5:19]
 y aquellos habitantes del mundo no han venido a vida.
- 19 Tus muertos vivirán, y aquellos que están en tumbas serán levantados;^[Ez 37:1-14; Jn 5:28,29]

¹²¹ Todos los hijos nacidos de nuevo tienen que tener un gran amor por el Nombre *Kadosh*, y no sólo el carácter.

¹²² Solamente cuando has entregado toda tu vida sin reservas a YAHWEH podrás invocar Su Nombre todo el día. En este día será cuando dejes de llamar a YAHWEH por falsos apelativos, Señor, Dios, D-os, Hashem, etc.

¹²³ Mencionado dos veces, una por el aumento de cada casa, YAHWEH no sólo está reuniendo a todo Yisra'el de las cuatro esquinas del mundo, sino que la está agrandando por medio de todos aquellos que se les unen.

¹²⁴ La LXX dice en este verso: Trae más males sobre los gloriosos de la tierra.

¹²⁵ Esto sucederá en la Gran Tribulación cuando ambas casas invoquen Su Nombre de nuevo.

se despertarán y cantarán, ustedes que moran en el polvo,^[Hch 24:15; 1C 15:22,23; 1Ts 4:14,15]
 porque tu rocío es como el rocío de la mañana,^{[Re 20:5,6,12][Os 13:14; Job 19:25; Jn 11:25; Fil 3:10]}
 y la tierra traerá los *ruajim* a vida.^[cp 66:14; Ez 37:1-8; Da 12:1-4; Mt 11:5; Lu 7:22; Jn 5:28; 2:19-21; 10:18]
 [Pero la tierra de los inicuos perecerá.(LXX)]^[126]
 20 Ven, mi pueblo, entra en tus aposentos,^[Ex 12:22,23ac 9:12; Sal 32:7 91:4; Pr 27:12; Re 14:13]
 y cierren tras ustedes sus puertas.^[Sal 17:8; 27:5; 31:19-20 1; 90:12; 43:9]
 Escóndanse por un breve momento
 hasta que la ira de *YAHWEH* haya pasado.^[127] ^[Sal 57:1; Job 14:3; Lu 21:36; Re 3:10]
 21 ¡Porque vean! *YAHWEH* trae ira de su Lugar Kadosh,^[Os 5:14,15; Mi 1:3-8; 2Ts 1:7-10; Jud 14,15]
 para castigar a aquellos en la tierra por su pecado.^[Nu 35:32,33; Re 6:9-11; 16:6; 18:24]
 Entonces la tierra revelará la sangre derramada sobre ella
 y nunca más esconderá sus muertos.

27¹ En aquel día *YAHWEH*,
 con su espada grande, fuerte e implacable^[cp 66:16; He 4:12; Re 1:6; 2:16; 19:13-21]
 castigará a Livyatan la serpiente huidiza,^[Job 12:1-25; Sal 74:14; 104:26]
 Livyatan la serpiente que tuerce;^[cp 51:9; Je 51:34; Ez 29:3; 32:2-5; Sal 74:13,14]
 El destruirá al dragón.^[128] ^[Re 12:3-17; 13:2,4,11; 16:13; 20:2]
 2 En aquel día habrá una viña placentera —^[Sal 80:8-19; Je 2:21; Mt 21:33-46; Lu 20:9-18]
 ¡Y el deseo de cantar acerca de ella!^[cp 5:1-7; Nu 21:17]
 3 "Yo, *YAHWEH*, la guardo.
 De momento a momento la riego.^[cp 41:13-19; 55:10; Jn 10:27-30; 15:1]
 Para que ningún daño le sobrevenga,
 La guardo noche y día.^[De 11:12; Zc 4:10; Sal 121:4; Pr 15:3; 2T 12]
 4 No tengo ninguna ira en mí.^[cp 26:20; Nah 1:3-7; Sal 103:9; Lu 6:35; 2P 3:9]
 Si me produce zarzas y espinos,^[2S 23:6; Mt 3:12; Lu 14:31; He 6:8]
 entonces, como en la guerra, la pisotearé
 y la quemaré enseguida;
 5 a menos que se acojan a mi fortaleza,^[Ge 32:24-28; Job 22:21; Ef 2:8]
 para poder hacer la paz conmigo,^[cp 57:19; Ez 34:25; Lu 19:42; 2C 5:19-21; Col 1:20]
 sí, para hacer la paz conmigo."
 6 Aquellos que están viniendo son los hijos de Ya'akov,^[cp 6:13; 37:31; 54:1-3; 60:22; Sal 92:13-15]
 Yisra'el echará capullos y flores,^[Je 30:19; Os 2:23; 14:5; Zc 2:11; Ro 11:12; Re 11:15]
 y llenarán al mundo entero con su fruto.^[cp 35:1; Sal 68:11; Jn 15:5 Re 7:3]
 7 *YAHWEH* no golpeará a Yisra'el,^[cp 10:20-25; 14:22,23; 17:3,14; Je 30:11-16; 50:33,34,40; 51:24]
 como hizo con otros que golpearon a Yisra'el,^[Da 2:31-35; Nah 1:14; 3:19]
 El no los matará, como hizo con otros.^[129]
 8 Con expulsión, enviándola lejos,^[cp 57:16; Je 4:27; 30:11; Sal 103:9; Job 23:6; 1C 10:13]
 Tú contendiste contra ella.^[cp 5:3]
 Tú la apartaste con tu recio viento en el día del solano.
 9 De esta manera la iniquidad de Ya'akov será expiada,^[Sal 119:67; 1C 11:32]

¹²⁶ Esto será cuando el Gran *Shofar* suene y los redimidos de Yisra'el serán levantados de entre los muertos.

¹²⁷ Hasta que la Gran Tribulación haya pasado, y el Mashíaj Yahshúa regrese para nuestra resurrección.

¹²⁸ Este es el dragón, ha satán, y los reinos paganos del mundo que han buscado exterminar al pueblo de Yisra'el.

¹²⁹ Versos 2-7 hablan de Yisra'el como redimida y sobreponiéndose a todos los reinos Gentiles por medio del Rey Mesías Yahshúa, El mandó a Yisra'el al cautiverio pero no la destruirá como hará con Livyatan.

y el remover su pecado produce este resultado!^[Nu 35:33; De 32:43; Jl 3:21; Zc 13:1]
 El desmenuza todas las piedras de altar como polvo fino,^[2R 25:28]
 los postes sagrados y los pilares del sol ya no están en pie.^[cp 17:8]
 10 Porque la ciudad fortificada está desolada,
 abandonada y desierta, como un desierto.^[Lu 19:43; 21:20-24]
 Los becerros pacen y descansan,
 deshojando sus ramas, dejándolas peladas.
 11 Cuando su cosecha se seque, es cortada;^[Jn 15:16]
 las mujeres vienen y le prenden fuego.^[cp 1:3; De 32:28; Je4:22]
 Porque éste es un pueblo sin entendimiento.^[Ez 9:5; Sal 106:40; 1Ts 2:16; 2Ts 1:8;]
 Por lo tanto, el que los hizo no tendrá compasión de ellos,
 el que los formó no tendrá misericordia.
 12 En aquel día *YAHWEH* trillará el grano^[24:13-16; De 24:30]
 entre el Río Eufrates y el torrente de Mitzrayim;^[1R 8:65]
 ¡y ustedes serán recogidos, uno por uno,^[130]
 hijos de Yisra'el!^[De 30:3; Je 3:14; Am 9:9 Lu 15:4; Jn 6:7]
 13 En aquel día sonará un gran *shofar*.^[Sal 89:15; Mt 24:31; Ro 10:18; 1Ts 4:16; Re 11:15]
 Aquellos perdidos en la tierra de Ashur regresarán,^[cp 16:3; 19: 23-25]
 también aquellos esparcidos por la tierra de Mitzrayim;
 y ellos adorarán a *YAHWEH*^[cp 2:2; Zc 14:16; Sal 147:2; Jn 4:21-24; He 12:22-23]
 en el Monte *Kadosh* en Yerushalayim.

28¹ ¡Ay de la corona de soberbia de los ebrios de Efrayim,^[cp 5:11; Os 7:5; Am 6:6; Pr23:20]
 de la flor marchita de su esplendor orgulloso,^[cp 7:8]
 que está a la cabeza del fértil valle
 perteneciente a los sobrecogidos por el vino!
 2 He aquí, la ira de *YAHWEH* es fuerte y severa.^[cp 9:9-12; 27:1; Ez 30:10,11]
 El viene como tormenta de granizo donde no hay cobijo,
 violentamente descendiendo,^[cp 8:7; 2R 15:29; 17:6]
 como inundación de aguas barriendo la tierra;
 El hará descanso para la tierra.
 3 La corona de soberbia de los ebrios de Efrayim
 estará golpeada con las manos y con los pies;
 4 y la flor marchita de su orgulloso esplendor,^[Mt 21:19]
 que está a la cabeza del fértil valle
 es como el primer higo maduro de verano –
 cualquiera que la vea, la coge y se la come.
 5 En aquel día, *YAHWEH-Tzevaot*
 será una corona gloriosa,^[Lu 2:32; 1C 1:30,31; 2C 4:17; 1P 5:4]
 una diadema brillante^[Job 29:14; Sal 90:16,17]
 para el remanente de su pueblo.^[cp 10:20,21; 11:16; 37:31,32; Ro 11:5,6]
 6 El también será un *ruaj* de justicia,^[2R 18:1-7; Jn 3:34 5:30; 1C 12:8]
 para cualquiera que se siente como juez
 y una fuente de fortaleza para los^[De 20:4; Jos 1:9; Sal 18:32-34; 46:1,11]

¹³⁰ Ramas de ambas casas serán cortadas, pero nunca destruidas (v 11), el verso 12 en muy bello donde nos exhorta a no hacer *aliyah* en la carne, seremos recogidos uno por uno, como está sucediendo en el presente.

- que obstaculizan la matanza.
- 7 Porque estos han transgredido por el vino, [cp 56:10-12; Pr 20:1; Os 4:11; Ef 5:18]
han errado por el licor fuerte,
kohen y profeta titubean por el licor fuerte,
son tragados por la razón del vino. [Sal 107:27]
Llevados al extravío por el licor fuerte, [Ez 13:7 Os 4:2]
ellos yerran en sus visiones y tropiezan cuando juzgan.
- 8 Todas las mesas están cubiertas con vómito y estiércol,
ni un solo lugar está limpio. [131] [Je 48:26; Hab 2:15,16; Pr 26:11]
- 9 ¿Nadie puede ser enseñado nada? [Jn 3:19]
¿Nadie puede comprender el mensaje?
¿Tiene uno que enseñar a niños recién destetados? [132] [Mt 11:25; Mr 10:15; 2Ts 3:15; 1P 2:2]
- 10 *Tza la-tzav, tza la-tzav, kav la-kav, kav la-kav, zeir sham, zeir sham*
[Precepto por precepto, precepto por precepto, [He 5:12]
línea por línea, línea por línea, [De 6:1-6; Je 11:7; 25:3-7; Ne 9:29,30; 2Cr 36:15,16]
un poco aquí, un poco allá]. [Mt 21:34-41; Fil 3:1; 2T 3:7; He 5:12]
- 11 Así que con labios de tartamudo, con acento extranjero,
[YAHWEH] hablará a este pueblo. [133] [De 28:49; Je 5:15]
- 12 El una vez le dijo a este pueblo: "Es tiempo de reposo, [cp 30:15; 2Cr 14:11; 16:8,9]
el agotado puede descansar, ahora puedes relajarte" [Je 6:16; Mt 11:28,29]
pero ellos no quisieron escuchar. [Je 44:16; Zc 7:11,14; Sal 81:11-13; He 12:25]
- 13 Pero ahora para ellos viene el oráculo de YAHWEH:
"Precepto por precepto, precepto por precepto,
línea por línea, línea por línea, [cp 10; Je 23:36-38; Os 6:5 8:12]
un poco aquí, un poco allá, [Sal 69:22; Mt 13:14; 21:44; Ro 11:9; 2C 2:16; 1P 2:7,8]
¡para que cuando ellos caminen, se caigan de espaldas,
y sean quebrantados, atrapados y capturados!
- 14 Así que presten atención a la palabra de YAHWEH,
ustedes hombres afligidos y ustedes príncipes [cp 22; 1:10 5:9; 29:20]
de este pueblo que está en Yerushalayim. [Os 7:5; Pr 1:22; 3:34; 29:8; Hch 13:41]
- 15 Porque ustedes dijeron: "Tenemos un pacto con la muerte, [Je 36:21-24]
hicimos un convenio con el Sheol. [Je 44:17; Ez 8:12; Os 2:18; Sof 1:12]
Cuando pase la inundación azotadora, no nos tocará.
Porque hemos hecho de las mentiras nuestro refugio
y nos hemos escondido en las falsedades. [134] [Ez 13:16,22; Am 2:4; Jon 2:8; 2Ts 2:9-11]
- 16 Así dice YAHWEH, aun YAHWEH:
"Contemplan, yo pongo en Tziyon [Ge 49:10,24 Sal 118:22]
una piedra probada, una piedra angular costosa, [Lu 20:17,18; Hch 4:11,12]
una piedra firme de fundamento, [Ro 9:33; 10:11; 1C 3:11; Ef 2:20; 1P 2:6-8]
el que confíe en El no vacilará de aquí para allá. [135] [cp 30:18; Hab 2:3,4; Sal 112:7,8; Ya 5:7,8]

¹³¹ LXX.- "Una maldición devorará este consejo, porque éste es su consejo por causa de la codicia."

¹³² A pesar de que Yisra'el/Efrayim ha estado borracho (vv 1,3) YAHWEH les enseñará a guardar Toráh (v 9), niños destetados para beber el nuevo vino y los removerá del viejo vino de borrachera y necesidad.

¹³³ Shaúl citó este verso en 1Co 14:21, el don de lenguas puesto sobre el Yisra'el no Judío, una señal para el mundo y para todos los oídos oír que estos son las mismas 10 tribus del cautiverio, y los identificó como tales.

¹³⁴ El comportamiento de Yahudáh de hacer pactos con sus vecinos paganos, siempre los lleva a su muerte, esto puede ser visto en los tratos actuales de paz por tierra.

- 17 Pondré la justicia como cordel^[Re 19:2]
y la rectitud como plomada;
el granizo barrerá el refugio de las mentiras,^[Re 11:15-18]
las aguas inundarán el escondite,
- 18 el pacto de ustedes con la muerte será anulado
y su convenio con el Sheol no estará firme.
Cuando pase la inundación azotadora,^[Ex 5:22,23; Jos 7:7-9; 1S 11:13 14:45]
ustedes serán pisoteados por ella.^[Sal 17:14 Jn 7:7; 1Jn 5:19]
- 19 Tantas veces como pase, los arrastrará,^[2R 17:6]
porque pasará todas las mañanas,^[cp 37:3 1S 3:11; 2R 21:12; Hab 3:16; Lu 21:25,26]
día tras día, noche tras noche;
y será un terrible espanto el entender el mensaje."
- 20 Porque, [como dice el dicho,]
"La cama es muy corta para una persona estirarse,
y la manta muy estrecha [para protegerlo del frío]
aun si se apretuja dentro de ella."^{[136] [cp 64:6; Je 7:8-10; Ro 9:30-32; 1C 1:18-31]}
- 21 Porque *YAHWEH* se levantará, como en el monte Peratzim,^[2S 5:20; 1Cr 14:11]
e irrumpirá con ira, como en el valle de Giveon;^{[137] [Jos 10:10,12; 2S 5:25; 1Cr 14:16]}
para que El pueda hacer su obra con ira^[De 29:21-24; Je 30:14; La 2:15; 3:33]
y para realizar su tarea, su extraña tarea.^{[138] [Ez 33:21; Lu 19:41-44]}
- 22 Por tanto, ahora, paren su burla,^[2Cr 36:16; Hch 13:40; 2P 3:3-12]
o sus ataduras se apretarán más;
porque yo he oído de *YAHWEH-Tzevaot*
que la destrucción está decretada para toda La Tierra.^[cp 24:1; Da 9:26; Lu 21:24]
- 23 Escuchen y oigan mi voz;
presten atención, y oigan lo que yo digo.^[De 32:1; Je 22:29; Re 2:7,11,14,2]
- 24 Un campesino que ara, ¿arará para siempre?^[Je 4:3; Os 10:11,12]
¿O preparará la semilla de antemano, antes de que are?
- 25 No – cuando termina de nivelarla,
riega la *zera* de eneldo, cosecha su comino,
pone su trigo en hileras, la cebada donde le pertenece,
y siembra el alforfón alrededor de los bordes;^[Ex 9:31,32; Ez 4:9]
- 26 porque Elohim le ha enseñado esto,
le ha dado instrucción.^{[139] [Sal 27:11;32:8;143:10; Pr 1:23; Da 1:17; Jn 7:1; Ya 1:17]}

¹³⁵ Esta piedra es el Mesías Yahshúa, y es a quien Yisra'el tiene que seguir, y entonces El es quien tendrá el plan de paz, no los pactos hechos en la carne por los gobernantes seculares de Yisra'el. Solamente los Pactos de *YAHWEH* por amor a Yisra'el pueden permanecer, y El sólo es el que decide el futuro de Yisra'el.

¹³⁶ Yeshayah está hablando del gran temor que debe agitar a los hijos de Yahudáh por la rápida venida de Sanjeriv; pero ellos prefirieron ser dejados en su falsa seguridad. Los planes del hombre no son suficientes para la Salvación, seguridad, ni para *aliyah* en la carne.

¹³⁷ Estos eventos sucedieron mucho antes para que fueran para ellos asunto de memoria; esto da una clara evidencia que en los libros que fueron registrados existían en los días de Isaías y no fueron escritos después.

¹³⁸ Su tarea y obra luce extraña para Efrayim que echó por la borda la Toráh, para los ciegos la restauración de las dos casas de Yisra'el parece una obra extraña que no es de *YAHWEH*, pero evidentemente sí lo es.

¹³⁹ *YAHWEH* Elohim es uno quien da, y ordena justicia. Luego en el v 29 habla de Su Consejero Maravilloso. Ya que sabemos que Yahshúa es la Toráh viviente, y que se dijo del Mesías fue dado a Yisra'el (cp 9:6). Así que si Yahshúa y la Toráh escrita son considerados como consejeros maravillosos, ¿cómo entonces el Ruaj HaKodesh de ese mismo Consejero

- 27 Que el eneldo no se limpia con trato severo^[2R 13:7; Am 1:3]
ni sobre el comino se pasan ruedas de carreta;
sino que con un palo se sacude el eneldo
y el comino se desgrana con mayal.^[Je 10:24 46:28]
- 28 Cuando uno tritura el grano para el pan,
uno no lo tritura por siempre;
uno pasa el caballo y las ruedas de la carreta sobre él,
pero no lo tritura hasta hacer polvo.^[140]
- 29 Esto también viene de *YAHWEH-Tzevaot*,^[cp 9:6; Je 32:19; Sal 92:5; Ro 11:33]
Su consejo es maravilloso, su sabiduría grandiosa.^[141]

- 29**¹ ¡Ay de Ariel [hoguera en el altar de Elohim, león de Elohim],
Ariel, la ciudad donde David acampó!^[2S 5:9]
Celebren las fiestas por unos años más,^[cp 1:11-15; Sal 50:8-17; Mi 6:69]
- 2 pero entonces traeré aflicción sobre Ariel.
Allí habrá luto y sollozos,^[cp 34:6; Ez 22:31; 24:3-13; 39:17; Sof 1:7,8; Re 19:17,18]
mientras ella se convierte en verdad en un *ariel* para mí.^[142]
- 3 Yo acamparé alrededor de ti completamente, te sitiare con torres
y montaré artillería de asedio contra ti.^[2R 18:17; 25:1; Lu 19:43-44]
- 4 Póstrate, hablarás desde la tierra;
tus palabras serán ahogadas por el polvo;
tu voz sonará como un fantasma en la tierra,
tus palabras, como chirridos en el polvo.
- 5 Pero tus muchos enemigos se harán como polvo fino,
la horda de tiranos, como paja menuda llevada por el viento,
y sucederá muy repentinamente.^[cp 17:13; Job 21:18; Sal 1:4; 35:5; 1Ts 5:3]
- 6 Tu serás visitada por *YAHWEH-Tzevaot* ^[cp 30:30; Mt 24:7; He 12:29; 2P 3:7]
con truenos, terremotos y ruidos estrepitosos,
torbellinos, tempestades, tormentas de fuego apasionado.
- 7 Entonces todas las naciones peleando contra Ariel,
todos los que estén en guerra contra Yerushalayim,^[Zc 12:3-5; 14:1-3,12-15; Re 20:8,9]
los baluartes alrededor de ella, los pueblos que la atribulan
se desvanecerán como un sueño, como visión en la noche.^[Job 20:8; Sal 73:20]
- 8 Será como un hombre hambriento soñando que está comiendo;
pero cuando despierta, su estómago está vacío;
o un hombre sediento soñando que está bebiendo;

Maravilloso va a traer otras palabras o instrucciones a la iglesia que no sean las del Consejero? La iglesia obviamente no tiene el *Ruaj de YAHWEH*.

¹⁴⁰ LXX.- Pero Yo no estaré con ira para siempre, tampoco la voz de Mi ira los aplastará.

¹⁴¹ Los vv 23-29 que los tratos de Yisra'el con el mundo no pueden ser garantizados, sino que tienen que ser destruidos por el propio bien de Yisra'el.

¹⁴² Será el asiento del fuego de Elohim cual consumirá a sus enemigos. El horno del altar es expresamente llamado *ariel* por Ez 43:15, cual es Yerushalayim, la ciudad donde estaba el altar. El tópico de esto y de los siguientes cuatro capítulos es la invasión de Sanjeriv; la gran aflicción de los Yahudim mientras es continuada, su liberación de repente por la milagrosa e inmediata interposición por ellos, la subsiguiente prosperidad bajo Exequias con intercalaciones de severa reprobación y amenazas de castigo por su hipocresía, estupidez, infidelidad su desprecio a la confianza en *YAHWEH*, su vano apoyo en la asistencia de Egipto; y con promesas de tiempos mejores, para ser esperados en tiempos futuros.

- pero cuando despierta está seco y exhausto –
será así para la horda de todas las naciones
que pelean contra Monte Tziyon.^[cp 10:7-16; Job 20:8; 2Cr 32:21; 2P 2:9; Re 18:14]
- 9 ¡Si ustedes se hacen estúpidos, permanecerán estúpidos!
¡Si se ciegan a sí, permanecerán ciegos!
Están borrachos, pero no de vino;
se están tambaleando, pero no de licor fuerte.
- 10 Porque *YAHWEH* vertió sobre ustedes un *ruaj* de letargo,^[Mi 3:6; Hch 28:26,27; Ro 11:8]
El ha cerrado los ojos de los profetas,^[cp 44:18; Ez 14:9; 2C 4:4; 2Ts 2:9-12]
y ha cubierto las cabezas de los videntes.
- 11 Para ustedes esta total visión profética^[Da 12:4,9; Mt 11:25; 13:11; 16:17; Re 5:1-9 6:1]
se ha hecho como el mensaje en un rollo sellado.
Cuando uno se lo da a un hombre entendido, y dice:
"Por favor lee esto," él responde: "No puedo porque está sellado."
12 Si el rollo es dado a alguien que no es entendido,
y le pide: "Por favor lee esto," él dice: "No soy entendido."^[Os 4:6; Lu 14:18; Jn 7:15,16]
- 13 Entonces *YAHWEH* dijo:
"Porque este pueblo se acerca a mí con palabras huecas^[cp 48:1,2; Je 42:2-4; Ez 33:31-33]
y el honor que me rinden es un mero jarabe de pico,^[Mt 15:7-9; Mr 7:6]
mientras de hecho han distanciado sus corazones de mí,^[Mt 15:2-6; Mr 7:2+13; Co 2:22]
y su 'temor a mí' es sólo un *mitzvah* de origen humano –^[143] ^[cp 8:20]
14 por lo tanto, procederé a remover este pueblo^[cp 9; 28:21; Hab 1:5; Jn 9:29-34]
y Yo los removeré, y destruiré la sabiduría del sabio,^[Je 8:7-9; Jn 9:39-41;; 1C 1:19-24]
y ocultaré el entendimiento de los prudentes."
- 15 ¡Ay de aquellos que se esconden bien adentro de la madriguera^[Sal 139:1-8; Sof 1:12; Re 2:23]
para esconder sus planes de *YAHWEH*!
Ellos trabajan en lo oscuro y se dicen a sí:^[Lu 12:1-3; Jn 3:19; 1C 4:5; 2C 4:2]
"Nadie nos ve, nadie nos conoce."^[cp 47:10; Mal 2:17; Sal 59:7; 73:11; 94:7-9]
- 16 ¡No serán contados como arcilla de artesano!^[cp 24:1; Hch 17:6]
¿No es mejor el artesano que la arcilla?
¿Acaso dirá lo hecho al que lo hace:
"El no me hizo"?^[cp 45:9,10; Je 18:1-10; Ro 9:19,21]
¿Dirá el producto al que lo hizo:
"El no tiene discernimiento"?^[cp 45:11; Sal 94:8,9]
- 17 En tan sólo un poco de tiempo el *Levanon*^[cp 32:15; Mt 21:43; Ro 11:11-17]
será convertido en campo fructífero [*Karmel*],
y el campo fértil en bosque.^[Mi 3:12; Zc 11:1,2; Mt 21:18,19; Ro 11:19-27]
- 18 En aquel día el sordo^[cp 35:5; 42:16-18; Sal 119:18; Mt 11:5; 13:14-16]
oírás las palabras del libro,^[Lu 4:18; Jn 6:45; Hch 26:18; 2C 3:14-18; 4:2-6]
y aquellos en medio de tinieblas y oscuridad,
los ojos de los ciegos verán.^[Ne 8:8; Jn 5:39; Hch 17:11; Ef 1:18; 1P 2:9]
- 19 Los humildes se gozarán con alegría a causa de *YAHWEH*,^[Sal 25:9; 37:11; Mt 5:5; 11:29; Ga 5:22,23]
y los pobres se exultarán en el *HaKadosh* de Yisra'el,^[144] ^[Fil 2:1-3; Ya 1:21; 2:5; 1P 2:1-3]

¹⁴³ Este ha sido el problema de todo Yisra'el, uno del corazón y falsas doctrinas, Efrayim negando la Toráh y Yahudáh negando al Mesías. a pesar de la sordera de los líderes de Yisra'el, las Buenas Noticias de Salvación saldrán de Tziyon, por medo de maravilla y milagros para que la gente común atienda.

- 20 porque el tirano ahora no es nada, y el arrogante ha perecido, [Da 7:7,19-25; Hab 1:6,7]
y todos los transgresores maliciosamente son completamente destruidos — [Lu 6:7; Re 12:10]
- 21 aquellos cuyas palabras hacen a un hombre pecar,
aquellos que ponen trampas al árbitro en la puerta de la ciudad,
y aquellos que sin fundamento niegan la justicia
al que está en el derecho. [Mal 3:5; Mt 22:15; 26:15; Hch 3:14; Ya 5:6]
- 22 Por lo tanto, así dice *YAHWEH* referente a la casa de Ya'akov,
de quien redimió a Avraham: [Jos 24:2-5]
"Ya'akov ya no más estará avergonzado, [cp 45:17; Jl 2:26]
ya su rostro no cambiará su semblante.
- 23 Cuando su *zera* vea la obra de mis manos [cp 19:25; 43:21; 45:11; 60:21; Ef 2:10]
entre ellos, apartarán Mi Nombre. [cp 5:16; 8:13; Le 10:3; Mt 6:9; Re 11:15-17]
Sí, ellos apartarán al *HaKadosh* de Ya'akov
y estarán en temor frente al Elohim de Yisra'el. [Os 3:5; Re 15:4; 19:5]
- 24 Aquellos cuyos *ruajim* se extravíen llegarán a entender, [cp 10,11; 28:7; Zc 12:10; Mt 21:28-32]
y aquellos que murmuran, aprenderán obediencia, [145] [Hch 2:37; 6:7; 9:19,20; 1Cr 6:11]
[y las lenguas tartamudas aprenderán a hablar *Shalom*. (LXX)] [1T 1:13-15; Re 20:2,3]

30 ¹ ¡Ay de los hijos rebeldes!, dice *YAHWEH*. [cp 63:10; De 9:7; 1S 15:22; Je 5:23]
"Ellos hacen planes, pero los planes no son míos; [cp 8:19; 1Cr 10:13,14]
ellos concretan alianzas, pero no de mi *Ruaj*, [cp 28:15]
para amontonar pecado sobre pecado. [146] [Ro 2:5]

2 Ellos bajan a Mitzrayim pero no me consultan, [cp 31:1-3; 36:6; 2R 17:4; Je 37:5]
buscando refugio bajo la protección de Faraón,
buscando resguardo bajo la sombra de Mitzrayim. [147] [Sal 1188]

3 Pero la protección de Faraón les traerá vergüenza, [cp 5:7; 20:5; Je 37:5-10]
el resguardo bajo la sombra de Mitzrayim traerá deshonra. [Je 17:5,6; Ro 5:5; 10:11]

4 Aunque sus príncipes están en Tzoan, [Nu 13:22]
y sus embajadores han llegado a Hannes, [Je 43:7]

5 todos están defraudados
con un pueblo que no los socorre,
que no da asistencia ni trae provecho,
sólo desengaño y deshonra. [cp 16; 20:5,6; 31:1-3; Je 2:36]

6 Una profecía sobre los animales del Neguev:
En una tierra de aflicción y angustia,
de leonas y leones rugientes,
de víboras y serpientes venenosas que vuelan, [Nu 2:16;]
ellos llevan sus riquezas sobre lomos de burros, [De 8:15]

¹⁴⁴ Este tiempo es el que vivimos ahora, donde Efrayim acepta la obediencia a la Toráh, y Yahudáh acepta al Mesías Yahshúa
cp 57:15; 66:2; Sof 3:12-18; Sal 9:18; 12:5; Mt 5:3; 11:5; 1Co 1:26-29; Ya 1:9; 2:5

¹⁴⁵ En la restauración de Ya'akov (las doce tribus), ellos apartarán como *Kadosh* el Nombre de *YAHWEH*, aun hasta los
murmuradores El los volverá a la Toráh y al Mesías.

¹⁴⁶ Estos son el pueblo de Yahudáh, los que se han rebelado contra *YAHWEH*. Las negociaciones para una alianza estaba n en
camino e Isaías condenó sus planes torcidos. El pueblo de Yahudáh buscó el consejo de todos menos el de *YAHWEH*.

¹⁴⁷ Este capítulo describe la lucha entre *YAHWEH* y los líderes de Yahudáh que se inclinaban a acordar alianzas con el
extranjero (aquí con Egipto) para protegerse de Asiria. Rechazaban así la guía Divina, agraviando al *Ruaj HaKodesh*. Egipto
no era un guardián, sino solamente una sombra.

- y sus tesoros sobre jorobas de camellos
a una nación que no les será de provecho.
- 7 Porque la ayuda de Mitzrayim es inservible, inútil; [cp 41:10; Ex 14:13]
así que la llamo "Rahab-hemsabet" [arrogancia sin nada que hacer].
- 8 Ahora ve, escribe en una tablilla, [Hab 2:2]
escríbelo para ellos en un rollo, [Ex 17:14; 24:4; 34:28; Nu 33:2; De 31:24; Job 19:25]
para que en el día final sea de
testigo por siempre y para siempre. [Mt 24:35; 1P 1:23-25]
- 9 Porque éste es un pueblo rebelde, [cp 1; 1:4; De 31:27-29; 32:20; Je 44:2-17; Sof 3:2]
son hijos mentirosos, [Je 9:3-5; Re 21:8]
hijos que rehúsan oír [Zc 7:11; Pr 28:9; Ne 9:29; 2Cr 36:15;]
la *Toráh* de *YAHWEH*.
- 10 Ellos dicen a los videntes: "¡No vean!" [Je 5:31 11:21; Am 2:12; 2Cr 18:7-27; 24:19-21; Ro 8:7]
A aquellos que tienen visiones: "¡No nos cuenten" [IR 22:8-13; Jn 7:7; 8:45]
las visiones que tienen como realmente son;
sino que haláguennos, fabriquen ilusiones!
- 11 ¡Salgan del camino! ¡Dejen el sendero!
¡Líbranos del *HaKadosh* de Yisra'el!" [Jn 15:23,24; Ro 1:28,30; 8:7; Ef 4:18]
- 12 Por lo tanto, aquí está lo que el *HaKadosh* de Yisra'el dice:
"Porque ustedes rechazaron obedecer esta palabra, [cp 5:24; Lu 10:16; 1Ts 4:8]
confían en la falsedad y porque han murmurado, [cp 28:15; 47:10; Je 13:25; Sal 52:7; 62:10]
y han estado confiados con respecto a esto,
este pecado se convertirá para ustedes en [Sal 62:3; Mt 7:26]
una grieta sobresaliendo en lo alto de la pared, [Sal 73:19; Pr 29:1; 1Ts 5:1-3]
dando señales que está lista para derrumbarse;
y entonces de repente, a una, se quiebra."
- 14 Y la caída será como cuando quiebra una olla de barro, [Je 19:10,11; Sal 2:9; Re 2:27]
cruelmente haciéndola añico en pedacitos
tan pequeños que ni un casco queda [cp 27:11; Je 13:14; Zc 7:13; Ro 8:32; 11:21; 2P 2:4,5]
para tomar fuego de la hoguera
o para sacar agua del pozo. [Je 48:38; Sal 31:12; La 4:2; Ez 15:3-8]
- 15 Porque esto es lo que *YAHWEH Elohim*,
el *HaKadosh* de Yisra'el dice: [cp 11; Je 23:36]
"Regresar y llorar es lo que los salvará; [Je 3:22,23; Os 14:1-3; Sal 125:1,2]
entonces sabrán donde han estado,
cuando confiaron en vanidades;
entonces su fuerza se hizo vana y no pudieron escuchar. [148]
- 16 Ustedes dicen: '¡No! ¡Huiremos a caballo!' [cp 31:1; Sal 33:17]
Por lo tanto, seguramente huirán. [De 17:16]
Y '¡Montaremos caballos veloces!'
Y sus perseguidores serán veloces. [De 28:49; Je 39:4-5; La 4:19; Hab 1:8]
- 17 Un millar huirá a la amenaza de uno, [Le 26:8,36; De 28:25; 32:30]

¹⁴⁸ *YAHWEH* advirtió a Yahudáh que volverse a Egipto y a otras naciones para adquirir fuerza militar, no la salvaría. Solo *YAHWEH* podía hacerlo. Debieron esperar en El. Ninguna cantidad de palabras imprudentes ni actividades precipitadas podía acelerar el gran designio de *YAHWEH*. No tenemos otra cosa que decir a *YAHWEH* que gracias. La salvación viene solo de El.

- muchos huirán a la amenaza de cinco,
 hasta que queden aislados,
 como un mástil en la cumbre de un monte,
 como bandera sobre una colina."
- 18 A pesar de eso *YAHWEH* está esperando para mostrarles su favor,^[cp 55:8 Ex 34:6; Ro 5:20 9:15-18]
 El tendrá misericordia de ustedes desde lo alto,^[Ho 5:15; Hab 2:3; Sof 3:8; Mt 23:39; Lu 6:35; 15:20]
 porque *YAHWEH* es Elohim de justicia;^[cp 33:5; 42:1-4; 55:8; Ge 32:4; 1S 2:3; Job 35:14; Mal 2:17]
 ¡benedicidos son los que esperan por El!^[149] ^[Sal 2:12; 28:6; 34:8; 84:12; Pr 16:20; Je 17:7]
- 19 Pueblo *Kadosh* de Tziyon, que habitas en Yerushalayim,^[Je 3:16; Ez 37:25-28; Zc 1:16; 8:3-8]
 nunca más llorarás.^[cp 35:10; 40:1; 60:20; 65:18; Re 21:4]
 Al sonido de tu clamor, El te mostrará su misericordia;^[Os 5:15; 8:2; 14:2; Zc 12:10; 13:9]
 al oírlo, El te responderá.^[cp 58:9; 65:24; Je 33:3; Ez 36:37; Sal 50:15; Mt 7:7-11; 1Jn 5:14-15]
- 20 Aunque *YAHWEH* te de pan de aflicción y escasa agua,^[1Ki 22:27; Sal 80:5; 127:2; Ez 4:13-17]
 aún aquellos que te causan errar ya no se acercarán a ti;^{[Hch 14:22][Am 8:11; Sal 74:9; Mt 9:38]}
 sino que con tus propios ojos verás a los que te causan errar.^[Da 11:33; Ef 4:11]
- 21 Con tus oídos oirás las palabras de los que te llevaron al extravío.^[cp 35:8,9; 42:16; 48:17; 58:11]
 "Este es el camino; permanece en él,^[Je 6:16; Sal 25:8,9; 32:8; 143:8-10; Pr 3:5,6; Jn 14:26; 1Jn 2:20,27]
 ya sea que vayas por la derecha o por la izquierda."^[De 5:32; Jos 1:7; 23:6; 2R 22:2; Sal 32:8; Pr 4:2 7]
- 22 Tratarás como inmundo tus ídolos cubiertos de plata^[cp 2:20; 31:7; 2R 23:4-20; 2Cr 31:1]
 y tus imágenes de metal fundido laminadas en oro;^[Ex 28:8; 32:2-4; 39:5]
 las echarás fuera, como trapos de menstruación;
 y las echarás como estiércol^[150] ^[Os 14:8; 1Jn 5:21]
- 23 Entonces El te dará lluvia para la *zera*
 que usas para sembrar tu tierra;^[cp 55:10,11; Jl 2:21-26; Zc 10:1; Mal 3:10; Mt 6:33; IT 4:8]
 y el alimento que viene de la tierra^[cp 4:2; Le 26:9; Ps 36:8]
 será rico y abundante.^[Ge 41:18,26,47; Sal 144:12-14; Os 4:16; Mal 4:2]
 Cuando ese día venga, tu ganado
 será apacentado en pastizales espaciosos.^[151]
- 24 Los bueyes y asnos que labran la tierra^[De 25:4; 1C9:9,10]
 comerán pienso sabroso,^[Ge 45:6; Ex 34:21; De 21:4; 1S 8:12]
 aventado, libre de paja menuda,
 esparcidos con horquilla y pala.
- 25 Sobre todo monte alto y sobre toda colina elevada^[cp 41:18; 44:3,4; Re 22:1]
 habrá ríos y corrientes de arroyos,
 el Día de la gran matanza,^[2C 10:4]
 cuando las torres caigan.
- 26 Además, la luz de la luna será^[cp 11:9; 24:23; 60:19,20; Zc 12:8; 14:7; Re 21:23; 22:5]
 tan brillante como la luz del sol;
 y la luz del sol será siete veces más fuerte,
 como la luz de siete días [en uno],
 en el día que *YAHWEH* vende las heridas de su pueblo ^[cp 1:6; De 32:39; Job 5:18]

¹⁴⁹ Los que hayan esperado en obediencia a la Toráh por ABBA *YAHWEH* tendrán grandes bendiciones. cp 8:17; 26:7,8; 40:31; Sal 27:14; 37:7; 40:1-3; 62:1; 130:5; La 3:25; Mi 7:7-9; Lu 2:25; Ro 8:25-28; Ya 5:11.

¹⁵⁰ Yahshúa causará que todo Yisra'el abandone todas las prácticas paganas, todos los ídolos, incluyendo el amor por el dinero, al mismo tiempo abandonar los apelativos que han usado en vez de los Nombres *Kadoshim*.

¹⁵¹ Cuando Yisra'el se limpie de las falsas religiones, de los ídolos, del amor al dinero, de los falsos nombres para el Padre y el Hijo, entonces todas estas bendiciones que fueron pronunciadas en la Toráh, vendrán. (vv 23-26)

- y cure la magulladura causada por el golpe.^[Je 33:5,6; La 2:13; Am 9:11; He 6:1,2]
- 27 He aquí que El Nombre de *YAHWEH* viene de lejos,^[152]
 su ira encendida en medio de densa humareda que sube.^[cp 9:5; 10:16,17; 33:12; 34:9; De 32:22; 33:2; Sal 18:7-9; 79:5]
 Sus labios están llenos hasta el borde con furia,^[La 1:12,13; Nah 1:5,6; Sof 3:8; Da 7:9; 2Ts 2:8; He 12:29]
 su lengua, un fuego consumidor.
- 28 Su aliento como torrente precipitándose^[cp 11:4; 2Ts 2:8; He 4:12; Re 2:16]
 que sube hasta el cuello,
 para cernir las naciones con el tamiz de la destrucción,
 y poner freno en la boca de las gentes para llevarlos al extravío.^{[153] [2Ts 2:11]}
- 29 Tu canción será como la que es cantada^[Re 15:3; 19:1-7]
 cuando una Festividad *Kadosh* es celebrada,
 y sus corazones estarán alegres,^[Le 23:2]
 como si caminando al sonido de la flauta
 hacia el Monte de *YAHWEH*,
 a la Roca de Yisra'el.^[De 30:3]
- 30 *YAHWEH* hará que su gloriosa voz se oiga,^[Ez 10:5; Job 37:2-5; 40:9; Sal 29:3-9; Re 1:15]
 y revelará su brazo descendiendo^[cp 51:9; 62:8; Ex 15:16; Sal 98:1; Lu 1:5]
 con ira furiosa en una tormenta de fuego encendida,^[Da 7:9]
 con aguaceros, tempestades y granizos.^{[154] [Jos 10:11; Mt 3:12; 2Ts 1:8; He 12:29]}
- 31 Porque la voz de *YAHWEH* aterrorizará a Ashur,^[cp 30; 37:32-38]
 mientras que los golpea a tierra con su cetro.^[cp 9:4; 10:5,15,24; Mi 5:5,6 Sal 17:13,14; 125:5]
- 32 Cada golpe de su vara castigadora^[cp 29 24:8; Ge 31:27; 1S 10:5; Job 21:11,12; Sal 81:1,2]
 que *YAHWEH* imponga en él
 será al [sonido] de panderos y liras,
 mientras blandea su brazo contra él en batalla.^[Job 16:12; He 12:26]
- 33 Porque el abismo del fuego de Tofet ha estado listo por mucho tiempo,^[Je 7:31; 19:6; Re 19:20]
 preparado para el rey, profundo y ancho,^[Mt 25:41; He 13:8]
 con suficiente leña y ardiendo con fuego,^[cp 14:9]
 como torrente de azufre, el aliento de *YAHWEH* lo enciende.^{[155] [2Ts 2:8; Re 14:10]}

31 ¹ ¡Ay de los que descienden a Mitzrayim^[cp 30:1-7; 36:6; 57:9; Ez 17:15; Os 11:5]
 esperando ayuda – confiando en caballos;^[cp 30:1 6; 36:9; De 17:16; Sal 20:7; 33:16,17]
 fiándose en carruajes, porque tienen muchos,
 y en la fuerza de sus jinetes de caballería –^[cp 5:12; 17:7,8; 22:11; Je 2:13; 17:5; Os 14:3; 2Cr 16:7]
 pero no han confiado en el *HaKadosh* de Yisra'el,
 ni consultan a *YAHWEH*.^{[156] [cp 9:13; 64:7; Da 9:13; Os 7:7,13-16; Am 5:4-8]}

¹⁵² El Nombre de *YAHWEH* viene en los labios de los de Yisra'el/Efrayim que se han convertido a Yahshúa y Toráh, y El castigará a los que rehúsan arrepentirse de la idolatría y rehúsan pronunciar Su Nombre.

¹⁵³ Mientras más hermanos están regresando a Tziyon y Yisra'el está siendo renovada, las naciones se van aun más al extravío en los últimos tiempos, y esto lo vemos por todo nuestro alrededor.

¹⁵⁴ Esto sucederá al regreso de Yahshúa, El juzgará a las naciones, pero también a los rezagados de Yisra'el.

¹⁵⁵ En los preparativos de aquel día, *YAHWEH* visitará indignado a los enemigos de Yisra'el, incluyendo a Asiria, su actual enemigo. Tofet: Un lugar en el valle de Hinom donde se ofrecían sacrificios, inclusive de niños, al dios Moloj; sugiere una pira funeraria y alude simbólicamente a la muerte de los reyes paganos bajo el soplo de *YAHWEH*.

¹⁵⁶ Yahudáh pecó en buscar ayuda militar en otras naciones. (1) Confiaban en el hombre y no en *YAHWEH*. Yahudáh buscó la protección de los que no tenían poder. Tanto Egipto como Yahudáh caerían como resultado de su arrogancia. (2) Servían a sus intereses y no a los de *YAHWEH* y por lo tanto ni siquiera le consultaron. Violaron el estatuto de *De 17.16*. (3) No quisieron pagar el precio de buscar a *YAHWEH* y de arrepentirse de su vida de transgresión.

- 2 Pero El sabiamente ha traído desastres sobre ellos, [cp 19:11; 45:7; Am 3:6]
 Su palabra no será frustrada; [Nu 23:19; Je 36:32; 44:29; Zc 1:6; Mt 24:35]
 se levantará contra las casas de los hombres perversos
 y contra la vana esperanza.
- 3 Ahora bien, los Mitzrayimim son hombres y no Elohim, [Sal 145:3-5]
 y sus caballos, carne, y no *ruaj*.
 De manera que cuando *YAHWEH* extienda su mano, [Jos 23:15]
 ambos aquel que auxilia tropezará
 y el que es auxiliado caerá, ambos perecerán juntos.
- 4 Porque aquí está lo que *YAHWEH* me dice:
 "Como el león o el cachorro de león gruñe a su presa [Am 3:5; Re 5:5]
 y no es espantado con temor por los gritos
 de las hordas de pastores contra él –
 sus voces no lo molestan –
 así, de la misma forma, *YAHWEH-Tzevaot* descenderá [cp 4:13]
 para pelear en Monte Tziyon, aun sobre sus montañas. [Zc 12:8; 14:3]
- 5 Como aves volando, *YAHWEH-Tzevaot* defenderá, [Sal 9:14; Zc 9:14]
 El defenderá a Yerushalayim.
 Protegiéndola, la rescatará;
 El la salvará y la redimirá. [157]
- 6 ¡Hijos de Yisra'el! Regresen a El. [cp 55:7; Je 31:18-20; Jl 2:12 Hch 3:19]
 ¡A quien has sido profundamente desleal!
- 7 Porque en ese día todos descartarán [cp 2:20; 30:22; De 7:25; Ez 36:25; Os 14:8]
 sus ídolos de plata y sus ídolos de oro, [1R 12:28-30; Os 8:11]
 los cuales hicieron para sí,
 con sus propias manos pecadoras. [158]
- 8 Entonces Ashur caerá por la espada, no de hombre, [2R 19:34-37]
 una espada, no de humanos, la devorará, huirá ante la espada,
 y sus hombres jóvenes serán puestos a trabajo forzoso.
- 9 Su roca, por medio de terror, pasará, [cp 11:10; 18:3]
 y sus jefes, presa de pánico, desertarán su estandarte."
 Así dice *YAHWEH*, bendito es aquel que tiene *zera* en Tziyon,
 y los amigos de casa en Yerushalayim. [cp 4:4; 29:6; Le 6:13; Ez 22:18-22; Zc 2:5; Mal 4:1]

32 ¹ Hay un rey que reinará justamente [cp 9:6,7; 40:1-5; 2Sa 23:3; Je 23:5,6; Zc 9:9; Sal 45:1; He 1:8,9]
 y príncipes que gobernarán con rectitud. [cp 28:6; Re 17:14]

² Un hombre será como refugio de viento, [159] [cp 7:14; 9:6; Zc 13:7; 1T 2:5; 3:16]

¹⁵⁷ Como la madre ave extiende sus alas para cubrir a sus pequeñuelos, se tira delante de ellos, y se opone al pájaro rapaz que los asalta, así *YAHWEH* protegerá, como si con un escudo se tratara, Yerushalayim del enemigo, protegiendo y liberando, saltando hacia delante para rescatarla. [Ex 12:13, 23, 27]

¹⁵⁸ Algún día estas personas desearán todos sus ídolos, reconociendo que no son nada más que objetos hechos por los hombres. Los ídolos tales como dinero, fama o éxito son seductores. En vez de contribuir a nuestro desarrollo espiritual, nos roban tiempo, energía y entrega que deberían estar dirigidos a *YAHWEH*. Al principio parecen atractivos y nos prometen llevar al éxito, pero al final descubriremos que nos hemos convertido en sus esclavos. Necesitamos ahora reconocer su falta de valor, antes de que nos roben nuestra Salvación. En ese día el Yisra'elJudío y el Yisra'el Efrayim estarán unidos junto con los *guerim*/extranjeros que se les unan.

¹⁵⁹ Estas lecciones cívicas (vv 1-8) describen a líderes gobernando justicieramente, en obvio contraste con los líderes de

protección contra la tormenta.^[cp 4:5; 25:4; 26:20; Sal 32:7; Mt 7:24-27]
 Como arroyos de agua en suelo árido,^[Sal 1:3; Pr 21:1; Jn 7:37; Re 22:1]
 como sombra de gran peñasco en tierra fatigada.^[Sal 63:1]
 3 Los ojos de aquellos que miran no serán cerrados,^[cp 35:5,6; 54:13; Hch 26:18; 2C 4:6-1]
 los oídos de aquellos que oyen prestarán cuidadosa atención.
 4 Los corazones de los débiles aprenderán a escuchar,
 las lenguas de los tartamudos estarán listas para hablar *Shalom*.
 5 El mezquino nunca más será llamado generoso,
 ni se dirá que la miseria es noble;
 6 porque la persona cruel hablará crueldades,^[Lu 6:45]
 su corazón planeando maldad, para que pueda actuar perversamente,
 difundiendo error contra *YAHWEH*,
 mientras deja que el hambriento se muera de hambre
 y priva al sediento de bebida.^[160]
 7 El consejo del perverso diseñará iniquidades,
 para destruir al pobre y menesteroso con mentiras,
 y arruinar en juicio la causa del pobre.^[Ya 5:4]
 8 Pero la persona generosa diseña cosas generosas,
 y su generosidad lo mantiene en pie.^[2S 9:1-13; Pr 11:24; Lu 6:33-35; 2C 8:29:6-11]
 9 ¡Ustedes, mujeres adineradas, oigan mi voz!^[Am 6:16]
 ¡Mujeres presumidas, presten atención a mis palabras!^[De 4:36]
 10 En un año y unos días más,
 tus mujeres presumidas temblarán,
 porque la vendimia fracasará,
 la cosecha no vendrá.^[Mt 25:19]
 11 ¡Tiemblen, mujeres presumidas!
 ¡Estremézcanse, mujeres indolentes!
 Desnúdense, vistan de cilicio para que se cubran.
 12 Golpeen sus pechos en la mañana^[La 2:11; 4:3; Lu 23:28]
 por los campos placenteros y la vid fértil,^[Ez 26:12]
 13 en cuanto a la tierra de mi pueblo,^[Sal 107:33; Os 9:6]
 los espinos y las zarzas vendrán sobre él,
 y la alegría será removida de todos los hogares.
 14 Porque el palacio será abandonado,^[cp 27:10; Lu 21:20]
 la ciudad atestada, desierta,
 Ofel y fortalezas, desiertos para siempre,^[Ex 12:24]
 una delicia para los asnos salvajes y pastizal para manadas –
 15 hasta que el *Ruaj* sea derramado de lo alto sobre ustedes,^[cp 44:3; Jl 2:28; Zc 12:10; T 35]
 y el desierto se convierta en campo fértil [Karmel],^[cp 29:17; 54:1-3]
 y el campo fértil estimado como bosque.

entonces. Lo ideal de la escena le otorga un significado mesiánico a este pasaje, que describe el actual reinado de Mashíaj en su dimensión espiritual y su reinado histórico durante el Milenio (Re 20.1-6).

¹⁶⁰ Cuando venga el Rey justo, los motivos de las personas serán transparentes. Al ruin nunca más le llamarán generoso. Los que se han opuesto al camino de Toráh de *YAHWEH* serán incapaces de seguir con su engaño. A la luz deslumbrante del Salvador *Kadosh*, el pecado no podrá disfrazarse y parecer bueno. La luz reveladora de Mashíaj brilla en los rincones oscuros de los corazones, mostrando el pecado tal cual es. Cuando el Rey Yahshúa reine en tu corazón, no habrá lugar para el pecado, por oculto que tú pienses que está.

16 Entonces la justicia habitará en el desierto,^[cp 60:21]
y la rectitud morará en el campo fértil.
17 El resultado de la justicia será el *Shalom*;^[cp 48:18; 54:13; 57:19; Sal 85:8; 119:165; Ro 14:17; Ya 3:17]
la consecuencia de la rectitud, confianza sosegada para siempre.^[161] ^[2P4:17]
18 Mi pueblo vivirá en un lugar lleno de *Shalom*,^[cp 33:20-22; Je 23:5; Ez 34:25]
en cercanías seguras y descansarán con riquezas.^[Am 9:14]
19 Y si granizo cae, no caerá sobre ti,
y aquellos que habitan en bosques estarán confiados, como los del campo.
20 Felices serán ustedes que siembran junto a los arroyos,^[cp 30:18; 55:10; De 28:8; Pr 10:22; Ec 11:1]
donde el buey y al asno trillan.^[cp 49:4; Je 20:11; Da 12:23; Mt 28:20; Lu 12:42-44; 21:15; Jn 4:36; Ga 6:7-10]

33 ¹¡Ay, destructor, tú sin ser destruido!^[2R 18:13-17; Hab 2:5-8]
¹¡Ay, traidor, tú sin ser traicionado!^[cp 2:12; 37:36'38; 2R 19.&; Re 13:10]

Cuando ceses de destruir, tú serás destruido;
cuando te canses de traicionar, ellos te traicionará a ti. ^[162]
2 *YAHWEH*, muéstranos misericordia;^[cp 25:9; 26:8; Sal 123:2; 130:4'8]
hemos esperado por ti.
Sé Tú el brazo de ellos todas las mañanas,
y nuestra salvación en tiempo de aflicción.^[Sal 37:39; 50:15; Je 14:8, 2C1:3]
3 Al sonido del tumulto, los pueblos divagaron;^[cp 17:12'14]
cuando Tú te exultas, los *Goyim* son esparcidos.
4 Tu botín es recogido como si despojados por orugas;^[cp 23; 2R 7:15,16; 2Cr 14:13; 20:25]
ellos corren sobre él como enjambre de langostas, así se burlarán de ti.
5 *YAHWEH* es exaltado, pues El habita en lo alto;^[Sal 46:9; 113:5-6]
El ha llenado a Tziyon con justicia y rectitud. ^[163] ^[2Cr 31:20; Re 11:26]
6 El será estabilidad en el tiempo de ustedes,
una riqueza de salvación, sabiduría y conocimiento,^[Sal 112:1-3; Ec 7:12]
y de temor a *YAHWEH*, quien es su tesoro.^[Mt 6:33]
7 ¡Oigan a sus hombres fuertes clamando por ayuda!
Los embajadores de *Shalom* se lamentan amargamente.^[2R 8:18; 19:1-4]
8 Las carreteras están desiertas, no hay viajeros.
El ha roto su Pacto, despreciado a las ciudades;
No tiene consideración por la vida humana.
9 La Tierra está de luto y debilitándose.
El Levanon se está marchitando con vergüenza.
El Sharon se ha vuelto como el Aravah.
Bashan y Karmel han sido sacudidos hasta desnudarlos.
10 "Ahora me levantaré," dice *YAHWEH*,
"Ahora seré glorificado; ahora seré exaltado."^[Sal 12:5; 102:13]

¹⁶¹ *YAHWEH* actúa desde arriba para cambiar la condición del hombre aquí en la tierra. Solo cuando el *Ruaj* de *YAHWEH* está entre nosotros alcanzamos *Shalom* y la prosperidad verdaderas (Ez 36.22-38; Ga 5.22, 23). Esto sucederá al final de los tiempos. También podemos tener el *Ruaj* de *YAHWEH* con nosotros ahora, ya que está al alcance de todos los creyentes por medio de Mashájaj (In 15.26). El derramamiento aquí mencionado sucederá en su totalidad cuando se establezca el Reino mundial de *YAHWEH* para toda la eternidad. (vv 15-17)

¹⁶² Los Asirios quebrantaban siempre sus promesas, pero demandaban que los otros cumplieran las suyas.

¹⁶³ Cuando se establezca el reino de Mashájaj, Tziyon (Yerushalayim) será la casa de juicio y justicia ya que el Mesías reinará allí. Como una luz para el mundo, la nueva Yerushalayim será la Ciudad *Kadosh* (Re 21.2).

- 11 Ustedes conciben paja y dan a luz rastrojo,
tu aliento es fuego devorándote.
- 12 Las naciones serán quemadas en,
como espinos cortados para arder en el fuego.
- 13 ¡Ustedes que viven lejos, oigan lo que he hecho!^[cp 37:20; 49:1]
¡Ustedes que están cerca, reconocerán mi poder!^{[164] [Da 3:27-30]}
- 14 Los pecadores en Tziyon están temerosos,^[cp 28:14; 29:13; 30:8-11 Job 18:11; Sal 53:5; Pr 28:1; Re 5:15-17]
el temblor se ha apoderado de los impíos.^{[Mt 24:50][cp 5:24; 30:27-33; De 5:24; 32:21-24; Sal 11:6]}
"¿Quién de nosotros puede vivir con el fuego devorador?"^[Nah 1:6; Sal 21:9; 50:3; He 12:29]
¿Quién de nosotros puede vivir con el fuego eterno?^[Mt 18:8; Mr 9:43-49; 2Ts 1:8; Re 14:10; 20:10]
- 15 Aquel cuya vida es justa y sus palabras rectas,^[Sal 1:1-3; 15:1; 24:4; 26:1; 106:3; Ez 18:15-17; Mal 2:6]
aquel que aborrece la transgresión y la iniquidad,^[Lu 1:6; 3:12-14; 19:8; Ro 2:7; T 2:11,12; 1Jn 3:7]
aquel que sacude sus manos y las libra de soborno,^[Ex 23:6-9; De 10:17; 16:19; 27:25; 1S 12:3]
tapa sus oídos contra palabras de sangre^[1S 24:4-7; Job 31:29-31; Sal 26:4-6; Ef 5:11]
y cierra sus ojos para no mirar al mal.
- 16 Tal persona habitará en las alturas,^[Sal 90:1 91:1-10,14 Pr 1:33]
su refugio, una fortaleza entre los riscos,
su alimento y bebida en provisión continua.^[Sal 34:10; 37:3; Mt 6:11; Lu 12:29-31]
- 17 Tus ojos verán al Rey en su hermosura,^[Mt 17:2; Jn 1:14; 14:21; 17:24; 1Jn 3:2]
ellos contemplarán la tierra extendida en la distancia.^[Sal 31:8; 2C 4:18; He 11:13-15]
- 18 Tu alma meditará en el terror:
"¿Dónde está el escriba?
¿Dónde está el receptor de tributo?
¿Dónde está el hombre que enumeró las torres?"
- 19 No verás al pueblo intransigente,
ese pueblo cuya lengua es tan oscura,
que balbucea una lengua que no puedes entender.
- 20 Contempla a Tziyon, la ciudad de nuestras festividades;^[Sal 48:12,13]
tus ojos verán a Yerushalayim, una morada segura,^[De 12:5; Sal 78:68,69]
las *sukkot* que no serán removidas,^[Sal 46:5; 125:1; 128:5]
cuyas estacas nunca serán arrancadas
ni sus cuerdas tirantes serán cortadas.^{[165] [cp 37:33; 54:2; Ez 48:35; Mt 16:18; Re 3:12]}
- 21 Pero allí en su esplendor, *YAHWEH* estará con nosotros,
en un lugar de ríos y arroyos anchos.
Pero ninguna barca de remos irá por allí,
ningún barco majestuoso pasará cerca.
- 22 Porque *YAHWEH* es nuestro juez, *YAHWEH* es nuestro legislador,^[Ge 18:25; 2C 5:10; Ya 4:12]
YAHWEH es nuestro Rey. El nos salvará.^{[166][Sal 74:12; Je 23:5; Zc 9:9; Mt 1:21-23; 25:31-34]}
- 23 Porque tus cuerdas están colgando flojas,
no aseguran al mástil, ni tensan la vela.
Entonces el botín compartido es tan enorme,
que hasta los lisiados toman parte del despojo.
- 24 Ningún habitante dirá: "Estoy enfermo";^[Ya 5:14; Re 2:22]

¹⁶⁴ Los que están lejos son Efrayim Yisra'el dispersos entre las naciones, y cerca es Yahudáh Yisra'el.

¹⁶⁵ Yerushalayim es el hogar permanente de aquellos que son salvos y nunca serán removidos.

¹⁶⁶ Tres maravillosas manifestaciones de ABBA *YAHWEH*, y una indicación de Su naturaleza *ejad*/unidad.

El pueblo habitando allí le será perdonado su pecado.^[Ex 23:21; 32:32; Nu 14:19; Je 50:20; Mi 7:18]

- 34**¹ ¡Vengan cerca, naciones, y escuchen!^{[167] [Mr 16:15]}
¡Presten cuidadosa atención, pueblos!^[De 4:26; 32:1; Je22:29;]
Que la tierra oiga, y todo en ella;
el mundo y todo lo que produce.
² Porque *YAHWEH* está airado con todas las naciones,^[Je 25:15-29; Re 19:15-21]
furioso con todos sus ejércitos;
El los ha destruido completamente,^[cp 11:15; Le 37:29]
los ha entregado al matadero.
³ Sus muertos serán echados fuera,^[cp 66:24]
el hedor de sus cadáveres subirá,
los montes se mojarán con la sangre de ellos.
⁴ Todo el ejército del cielo se pudrirá,^[Jl 2:10, 30,31; Sal 102:25,26]
los cielos mismos se enrollarán como un pergamino;
toda su formación se marchitará^[Mt 24:29,35; 2P 3:7-12; Re 6:13,14; 8:12; 20:1]
como una hoja de uva que cae seca de la vid
o como se cae el higo marchito de la higuera.
⁵ "Porque mi espada ha bebido su capacidad en el cielo,^[De 32:41; Je46:10]
ahora desciende sobre Edom^[168] para juzgarlos,
el pueblo que he destinado a destrucción."^{[169] [Le 27:29]}
⁶ Hay una espada que pertenece a *YAHWEH*.^[170]
Está llena de sangre, atiborrada con grasa,
llena con la sangre de corderos y machos cabríos,
atiborrada con la grasa de los riñones de carneros monteses.
Porque *YAHWEH* tiene un sacrificio en Botzrah,^[Sof 1:7]
Una gran matanza en la tierra de Edom.
⁷ Con ellos caerán los poderosos,
los carneros con los fuertes toros adultos.
Su tierra estará ebria con sangre
y su polvo vuelto grasiento con el sebo.
⁸ Porque *YAHWEH* tiene un día de venganza,^[cp 35:4; 63:4; Sal 94; Je 46:10; Lu 18:7; 1Ts 5:2; 2Ts 1:6-10]
un año de retribuciones para Tziyon en juicio.^{[171] [cp 63:4; Os 9:7; Sal 102:13; Re 18:20]}
⁹ Sus valles se convertirán en brea,

¹⁶⁷ Este y el siguiente capítulo forman parte de una clara profecía, un bello poema que consiste en dos partes, la primera contiene la denuncia de la venganza Divina contra los enemigos del pueblo de *YAHWEH*, Yisra'el, y la segunda describe el estado floreciente de Yisra'el después de esos juicios. El evento profetizado, es representado con la más alta importancia y preocupación universal; todas las naciones son llamadas a atender esta declaración; y la ira de *YAHWEH* es denunciada contra todas las naciones que han provocado la ira del Defensor de la causa de Tziyon.

¹⁶⁸ Territorio al sudeste del Mar Muerto, habitado por los descendientes de Esav; incluye el área del monte Seir, su pico más alto, y Sela (Petra), su capital Edom, siempre ha sido enemigo de Yisra'el, y que se alegró de la caída de Yerushalayim, simboliza a todas las naciones hostiles., hasta el final del capítulo es el juicio contra Edom.

¹⁶⁹ Los edomitas tenían un antepasado en común con Yisra'el. Los israelitas descendían de Ya'akov. Los edomitas descendían del hermano gemelo de Ya'akov, Esav. Edom siempre fue el enemigo acérrimo de Yisra'el. La destrucción de Edom mencionada aquí es una descripción del final que tendrán todos los que se oponen a *YAHWEH* y a su pueblo.

¹⁷⁰ Desde este verso hasta el final del capítulo son los juicios específicos contra Edom/Roma.

¹⁷¹ El día que *YAHWEH* tome directa venganza sobre Edom/Roma por el odio y enemistad hacia Yisra'el por tratar de recuperar por medio de odio y muerte la primogenitura vendida a Ya'akov.

su tierra en azufre,^[Ge 19:28; De 29:23; Job 18:15; Sal 11:6]
 y su tierra será como brea ardiendo noche y día,^[Lu 17:29; Jud 7; Re 19:20; 21:8]
 10 que nunca será apagada,^[cp 1:31; 66:24; Je 7:20; Ez 20:47,48; Mr 9:43-48]
 su humo subirá por siempre.^[Re 14:10,11; 18:18; 19:3]
 En todas las generaciones yacerá desierta,^[cp 13:20; Ez 29:11; Mal 1:3,4]
 jamás nadie pasará otra vez por ella.
 11 La poseerán la lechuza y el halcón,
 el erizo y el cuervo habitarán allí;
 El extenderá sobre ella el cordel de confusión
 y la plomada de asolamiento.^[Ge 1:2]
 12 Sus nobles y sus reyes serán destruidos,
 y todos sus príncipes serán nada.^[1C 8:4]
 13 Zarzas sobrecogerán sus palacios,
 ortigas y cardos, sus fortalezas;^[Mal 1:3]
 será morada de chacales, patio para avestruces.
 14 Gatos salvajes y hienas se reunirán allí;
 los chivos gritarán el uno al otro;
 Lilit [el monstruo nocturno] acechará allí
 y encontrará para sí un lugar de descanso.
 15 Allí anidará el búho, pondrá sus huevos,
 sacará y juntará sus pichones bajo su sombra.
 Allí se reunirán los buitres,
 cada uno con su compañera.^[172]
 16 Busquen el Libro de *YAHWEH*.
 Ellos pasaron en números completos, y ni uno pereció,
 porque por su propia boca El dio la orden,^[Jn 5:39; 10:35; Hch 17:3; 2P 1:9]
 y por su *Ruaj* los ha reunido.^[173]
 17 Es El quien les echó suertes,^[Ge 18:8; De 32:8-9; Hch 17:26]
 su mano midió el espacio para ellos, ellos la poseerán,
 y habitarán allí por todas las generaciones.

35¹ Se alegrarán el desierto y la tierra seca,^[cp 32:15; 51:3]
 el Aravah se regocijará y florecerá como los lirios.^[cp 55:12,13; 61:10,11]
² Los lugares desiertos del Yarden reventarán en flores,
 se regocijará con alegría y canto,^[Ro 15:10]
 la gloria del Levanon le será dada,^[cp 61:3]
 el esplendor del Karmel y el del Sharon.
 Ellos verán la Gloria de *YAHWEH*,^[cp 40:5; 60:1-3; Sal 102:15; Hab 2:14; 2C4:6]
 el esplendor de Eloheinu.
³ Fortalezcan sus brazos caídos,^[cp 40:1,2; 57:14-16; He 12:12]

¹⁷² En los vv 1-15, Isaías dio un mensaje de juicio hacia todas las naciones, incluyendo a Yisra'el y Yahudáh, por rechazar a *YAHWEH*. Aunque hubo destellos de consuelo y restauración para el remanente de creyentes fieles, prevaleció el ambiente de ira, furia, juicio y destrucción. Ahora Isaías se abre paso con una visión bella y alentadora. *YAHWEH* es tan completo en su misericordia como severo en su juicio. Toda su perfección moral se revela por su odio hacia cada pecador y esto acarrea juicio. Esta misma perfección moral se revela en su amor por todo lo que ha creado. Esto implica misericordia para los que han pecado pero que lo han amado con sinceridad y han puesto su confianza en El.

¹⁷³ Esta profecía es para cuando el propio *YAHWEH* - Yahshúa nos lleve de regreso, reunidos a Eretz Yisra'el

- y afirmen las rodillas tambaleantes.
- 4 Digan a los de corazón apocado: "¡Sean fuertes y valerosos!"^[Jos 1:5-9; Ef 6:10]
 Aquí está tu Elohim; El vendrá con venganza,^[cp 25:9; 41:10-14; 43:1-6; De 32:35-43; Jn 12:15]
 con la retribución de Elohim El vendrá y los salvará.^[Mt 1:21-23; Lu 21:22; T 2:13; Re 1:7]
- 5 Entonces los ojos de los ciegos serán abiertos,^[cp 29:18; 32:3,4; 42:6,7; Mt 11:2-6; Jn 11:47; Hch 26:18]
 y los oídos de los sordos serán destapados;^{[Ef 1:17][Mr 7:32-37; 9:25,26; Lu 7:20-23]}
- 6 entonces el hombre lisiado saltará como un ciervo ^[174] ^[Mt 11:15; Jn 5:8]
 la lengua de la persona muda cantará.^[Mt 9:32; Col 3:16]
 Pues en el desierto, brotarán manantiales,
 arroyos de agua en el Aravah;
- 7 la tierra seca se convertirá en estanques,^[1C 6:9-11]
 la tierra sedienta, en manantiales de agua.
 La guarida donde los chacales descansan se convertirá
 en humedal con papiros y juncos.
- 8 Habrá allí una carretera, un camino,^[cp 11:16; 40:3,4; 42:16; 62:10; Jn 14:6; He 10:20-23]
 llamado Camino de *Kedushah*.^[Ef 2:10; ITs 4:7; 2T 1:9; T 2:11-14 He 12:14 1P 1:14,15; 2:9]
 Los inmundos no pasarán por él,^[cp 60:21; Ez 44:9; Jl 3:17; Jn 14:6; 2P 3:13; Re 21:27]
 sino que será para aquellos han sido dispersados —^[cp 49:10; Sal 23:4; Mt 1:23; Re 7:15-17]
 y ellos no se extraviarán por él.^[cp 30:21 Sal 19:7; 25:8,9; 119:130; Pr 4:18; Je 32:39; 50:4,5; Jn 7:17; 1Jn 2:20,27]
- 9 No habrá allí león ni otra bestia de presa viajando sobre él.^[cp 11:6-9; Le 26:6; Ez 34:25; Re 20:1-3]
 Ellas no se encontrarán allí,^[Sal 107:2; Ga 3:13; T 2:14; 1P 1:18; Re 5:9]
 sino que los redimidos y reunidos por *YAHWEH* caminarán por allí.
- 10 Aquellos recatados por *YAHWEH* regresarán^[cp 51:10,11; Mt 20:28; 1T 2:6]
 y vendrán con canto a Tziyon;^[Je 31:11-14; 33:11; Sal 84:7; Jn 16:22]
 habrá gozo perpetuo sobre sus cabezas.^[Jud 21; Re 14:1-4; 15:2-4; 18:20; 19:1-7]
 Ellos tendrán alegría y gran gozo,
 mientras que la tristeza y el gemido huirán.^[175] ^[cp 25:8; 30:19; 60:20; 65:19; Re 7:9-17; 21:4]

36^[176] ^[713 AEC] Sucedió en el año catorce del Rey Hizkiyah que Sanjeriv rey de Ashur avanzó contra todas las ciudades fortificadas de Yahudáh y las capturó.² El rey de Ashur envió a Rav-Shakeh desde Lajish a Hizkiyah en Yerushalayim con un gran ejército. El acampó por el acueducto del estanque de arriba, que está por el camino del campo del Batanero.³ Elyakim el hijo de Hilkiyah, que era mayordomo de la casa, Shevnah el secretario general y Yoaj el hijo de Asaf, el ministro exterior, salieron a su encuentro.⁴ Rav-Shakeh se dirigió a ellos: "Digan a Hizkiyah: 'Aquí está lo que el gran rey, el rey de Ashur dice: "¿Qué los hace tan confiados?"⁵ Yo digo: "¿Pueden meras palabras constituir estrategia y fortaleza para la batalla? ¿En quién están confiando cuando se rebelan así contra mí?"⁶ ¡Miren! Apoyarse en Mitzrayim es como usar una caña quebrada como cetro – cuando se apoyan sobre ella, punza la mano. Eso es lo que Faraón rey de Mitzrayim es para quien ponga su confianza en él.⁷ Pero si me dicen: 'Nosotros confiamos en *YAHWEH Eloheinu*' entonces ¿no es éste aquel cuyos lugares altos y altares Hizkiyah ha removido, diciendo a Yahudáh y Yerushalayim: 'Ustedes tienen que adorar ante este altar'?"⁸ Está bien, entonces hagan una apuesta con mi señor el rey de Ashur: Les daré dos mil caballos si pueden encontrar suficientes jinetes para ellos.⁹ ¿Cómo pueden repeler aun

¹⁷⁴ Las señales de Salvación del v 5 y 6* serán cuando el Mesías Yahshúa ya esté aquí en la tierra con Yisra'el

¹⁷⁵ Esto sucederá cuando *YAHWEH*-Yahshúa ya haya rescatado y redimido a todo Yisra'el, las doce tribus.

¹⁷⁶ Para ver las notas al pie de este capítulo, ver 2 Reyes 18:13 hasta 18:37.

uno de los oficiales de más bajo rango del ejército de mi señor? ¡No obstante, están confiando en Mitzrayim para carruajes y jinetes!¹⁰ ¿Creen ustedes que he venido a esta tierra a destruirla sin la aprobación de YAHWEH? YAHWEH me dijo a mí: '¡Ve contra esta tierra y destrúyela!'"

¹¹ Elyakim, Shevnah y Yoaj dijeron a Rav-Shakeh: "Por favor habla a tus siervos en Arameo, puesto que lo entendemos, no nos hables en Hebreo¹⁷⁷ mientras la gente en la muralla está escuchando." ¹² Pero Rav-Shakeh respondió: "¿Acaso mi señor me envió sólo a dar mi mensaje a ustedes y a su señor? ¿No me envió él a dirigirme a los hombres sentados en la muralla, quienes, como ustedes, van a comer su propio estiércol y a beber su propio orine?" ¹³ Entonces Rav-Shakeh se puso en pie y, hablando en alta voz en Hebreo, dijo: "¡Oigan lo que el gran rey, el rey de Ashur dice! ¹⁴ Esto es lo que el rey dice: 'No permitan que Hizkiyah los engañe, porque él no podrá salvarlos. ¹⁵ Y no permitan que Hizkiyah los haga confiar en YAHWEH diciendo: 'YAHWEH seguramente nos libraré; esta ciudad no será entregada al rey de Ashur.' ¹⁶ No escuchen a Hizkiyah. Porque esto es lo que el rey dice: 'Hagan la paz conmigo, ríndanse a mí. Entonces todos y cada uno de ustedes podrán comer de sus viñas y su higuera y beberá cada cual las aguas de su propia cisterna, ¹⁷ hasta que yo venga y los lleve a una tierra como la propia tierra de ustedes, una tierra con grano y vino, una tierra con pan y viñas. ¹⁸ Tengan cuidado con Hizkiyah; él sólo los engaña cuando dice: "YAHWEH nos libraré." ¿Acaso los dioses de las naciones han librado su tierra del poder del rey de Ashur? ¹⁹ ¿Dónde están los dioses de Hamat y Arpad? ¿Dónde están los dioses de Sefarvayim? ¿Pudieron ellos librar a Shomron de mi poder? ²⁰ ¿Dónde está el dios de cualquiera de estos países que ha librado a su país de mi poder, para que YAHWEH quizás pueda librar a Yerushalayim de mi poder?'" ²¹ Pero se quedaron quietos y no le respondieron ni una sola palabra, porque la orden del rey fue: "No le respondan." ²² Entonces Elyakim el hijo de Hilkiyah, que era mayordomo de la casa, Shevnah el secretario general y Yoaj el hijo del ministro exterior fueron a Hizkiyah con sus ropas rasgadas y le reportaron lo que Rav-Shakeh había dicho.

37¹⁷⁸ Cuando el rey Hizkiyah oyó esto, rasgó sus ropas, se cubrió con cilicio y entró en la casa de YAHWEH. ² Envío a Elyakim que era el mayordomo de la casa, Shevnah el secretario general y a los principales *kohanim*, cubiertos con cilicio, a Yeshayah el profeta, el hijo de Amotz. ³ Ellos le dijeron: "Esto es lo que Hizkiyah dice: 'Hoy es un día de aflicción, reprensión y deshonra. Los hijos están listos para nacer, pero no hay fuerzas para traerlos a nacimiento. ⁴ Quizás YAHWEH tu Elohím oírás las palabras de Rav-Shakeh, a quien su amo el rey de Ashur ha enviado a insultar al Elohím vivo, y reprenderá el mensaje que YAHWEH tu Elohím ha oído. Así que ora por el remanente que aún ha quedado.'" ⁵ Cuando los sirvientes del Rey Hizkiyah vinieron a Yeshayah, ⁶ él les dijo: "Digan a su señor que esto es lo que YAHWEH dice: 'No teman a las palabras que oyeron a los sirvientes del rey de Ashur usar para insultarme. ⁷ Pondré un *ruaj* en él que le hará oír un rumor y regresar a su propia tierra; entonces haré que perezca a espada en su propia tierra.'" ⁸ Rav-Shakeh regresó y, habiendo oído que el rey de Ashur había dejado Lajish, lo encontró haciendo la guerra con Livnah. ⁹ Entonces él oyó dicho que Tirhakah rey de Etiopía estaba en camino para hacerle la guerra. Al oírlo, el rey de Ashur envió mensajeros a Hizkiyah, después de ordenarles: ¹⁰ "Esto es lo que tienen que decir a Hizkiyah rey de Yahudáh: 'No permitas que tu Elohím en quien tú confías te engañe diciendo: "Yerushalayim no será entregada al poder del rey de Ashur.'" ¹¹ Tú has oído lo que los reyes de Ashur han hecho a todas las tierras

¹⁷⁷ Una referencia que el idioma que se hablaba en Yisra'el era el Hebreo, y en tiempos de Yahshúa igual.

¹⁷⁸ Yeshayah capítulo 37 es casi idéntico con 2 Reyes capítulo 19, para las notas al pie.

– ellos las han completamente destruido. ¿Y cómo serás tú librado? ¹² ¿Acaso los dioses de las naciones las han librado? No, mis antepasados las destruyeron – Gozan, Haran, Retzef, y al pueblo de Eden que estaba en Telasar. ¹³ ¿Dónde está el rey de Hamat, el rey de Arpad, el rey de la ciudad de Sefarvayim, de Hena y de Ivah?" ¹⁴ Hizkiyah tomó la carta de las manos de los mensajeros y la leyó. Entonces Hizkiyah subió a la casa de *YAHWEH*.

¹⁵ Esta es la oración que Hizkiyah hizo a *YAHWEH*: ¹⁶ ¡*YAHWEHElohim Tzevaot*, Elohim de Yisra'el, que habitas por encima de los *keruvim*! Sólo Tú eres Elohim de todos los reinos de la tierra. Tú hiciste el cielo y la tierra. ¹⁷ ¡Vuelve tu oído, *YAHWEH*, y oye! ¡Abre tus ojos, *YAHWEH*, y mira! Oye todas las palabras que Sanjeriv envió para insultar al Elohim viviente. ¹⁸ Es verdad que los reyes de Ashur han destruido todos los países y sus tierras ¹⁹ y han lanzado sus dioses al fuego. Porque no eran dioses, meramente el producto de las manos de la gente, madera y piedra; por esto los pudieron destruir. ²⁰ Ahora, por lo tanto, *YAHWEHEloheinu*, líbranos de su poder – para que todos los reinos de la tierra sepan que Tú eres *YAHWEH* – sólo Tú."

²¹ Entonces Yeshayah el hijo de Amotz envió este mensaje a Hizkiyah: "*YAHWEH*, Elohim de Yisra'el dice: "Tú oraste contra Sanjeriv rey de Ashur." ²² Aquí está la respuesta de *YAHWEH* respecto a él:

"La virgen hija de Tziyon
te desprecia; ella se ríe hasta el escarnio.
La hija de Yerushalayim
menea su cabeza hacia ti.
²³ ¿A quién has tú provocado e insultado?
¿Contra quién has tú alzado la voz
e insultantemente levantando tus ojos en alto?
¡El *HaKadosh* de Yisra'el!
²⁴ "Por medio de tus sirvientes insultaste a *YAHWEH*.
Dijiste: 'Con mis muchos carruajes
he ascendido a lo alto de los montes
aun hasta lo más lejano en el Levanon.
Corté sus altos cedros
y sus mejores cipreses.
Llegué a sus alturas más remotas
y a sus mejores bosques.
²⁵ Yo cavé [pozos] y bebí el agua.
Las suelas de los pies [de mis soldados]
secaron todos los ríos de Mitzrayim.'
²⁶ "¿No han oído? Hace mucho lo hice;
en tiempos antiguos lo produjo;
y ahora lo estoy haciendo suceder:
Tú estás volviendo las ciudades fortificadas
en montones de escombros;
²⁷ mientras sus habitantes, cortos de poder,
son desilusionados y avergonzados,
débiles como hierba, frágiles como plantas,
como hierba en los tejados
o grano abrasado por el viento del este.
²⁸ "Pero Yo sé cuando te sientas, cuando sales,

cuando entras – y cuando te enfureces contra mí.

²⁹ Y por tu furia contra mí,
porque tu orgullo ha subido a mis oídos,
estoy poniendo mi garfio en tu nariz
y mi freno en tus labios;
y te haré regresar
por el camino por donde viniste.

³⁰ "Esta será la señal para ti: Este año comerás el grano que crece por sí mismo; el segundo año, comerás lo que crezca de eso; pero el tercer año, sembrarás, cosecharás, plantarás viñas y comerás su fruto.

³¹ "Mientras tanto, el remanente
de la casa de Yahudáh que ha escapado
volverá a echar raíz hacia abajo
y dará fruto arriba;
³² porque de Yerushalayim saldrá un remanente,
aquellos que escaparon saldrán del Monte Tziyon.
El celo de *YAHWEH-Elohim Tzevaot*
realizará esto."

³³ Por lo tanto, esto es lo que *YAHWEH* dice acerca del de Ashur:

"El no vendrá a esta ciudad
ni siquiera lanzará una saeta en ella;
no la confrontará con un escudo
ni levantará maquinaria de guerra contra ella.

³⁴ "Por el camino que vino, regresará;
él no vendrá a esta ciudad."
dice *YAHWEH*.

³⁵ "Porque Yo defenderé a esta ciudad y la salvaré, ambos por amor a mí mismo y por amor a mi siervo David."

³⁶ Entonces el *malaj* de *YAHWEH* salió y mató a ciento ochenta y cinco mil hombres en el campamento de Ashur. Temprano la mañana siguiente, allí estaban, todos ellos, cadáveres – muertos. ³⁷ Entonces Sanjeriv rey de Ashur se fue, y fue a habitar en Ninveh.

³⁸ Un día, mientras estaba adorando en el templo de Nisroj su dios, sus hijos Adramelej y Sharetzer lo mataron con la espada y escaparon a la tierra de Ararat. Entonces su hijo Esar-Hadon tomó su lugar como rey.

38 ¹ En aquellos días Hizkiyah se enfermó al punto de muerte. Yeshayah el profeta, el hijo de Amotz, vino y le dijo: "Aquí está lo que *YAHWEH* dijo: 'Pon tu casa en orden, porque tú vas a morir; no vivirás.'" ² Hizkiyah volvió su rostro hacia la pared y oró a *YAHWEH*: ³ "Te suplico, *YAHWEH*, que te acuerdes ahora cómo he vivido ante ti en verdad y con íntegro corazón, y cómo he hecho lo que Tú ves como bueno." Y lloró lágrimas amargas.

⁴ Entonces vino la palabra de *YAHWEH* a Yeshayah: ⁵ "Ve y di a Hizkiyah que esto es lo que *YAHWEH*, Elohim de David tu padre, dice: 'He oído tu oración y visto tus lágrimas; por b

tanto voy a añadir quince años a tu vida. ⁶ También te rescataré a ti y a esta ciudad del poder del rey de Ashur; Yo defenderé esta ciudad. ⁷ La señal para ti de parte de *YAHWEH* que *YAHWEH* hará lo que El ha dicho es: ⁸ Yo haré que la sombra del cuadrante solar, que ha comenzado a descender en el cuadrante solar de Ajaz, retroceda diez intervalos." Así que el sol retrocedió diez intervalos de la distancia que ya había descendido.^[179]

⁹ Después que Hizkiyah rey de Yahudáh había estado enfermo y se había recuperado, escribió lo siguiente:^[1S 2:1-10; Sal 116:1-4]

- 10 "Yo dije una vez: 'En la flor de mi vida
iré a las puertas del Sheol.'^[Sal 16:10]
Estoy siendo privado de vivir
el lapso completo de mi vida.^[cp 65:15; Job 14:5, 16; Sal 55:23; 90:12; 102:24; Pr 10:27; Ec 7:17; 1C 11:30-32]
- 11 "Dije: 'Nunca jamás veré a *Yah*,^[Ex 23:15; 34:20; Ec 9:5]
Yah en la tierra de los vivientes;
ya no miraré a ningún ser humano
ni estaré con los que viven en este mundo.
- 12 Mi hogar es desarraigado y llevado lejos^[2C 5:1; Ya 4:14]
de mí como la tienda de un pastor.^[Job 7:6]
Como tejedor he enrollado mi vida;
El me corta de la amenaza.
Entre día y noche Tú puedes terminarme.
- 13 Trato de ser fuerte como un león hasta la mañana,
pero aún mi enfermedad rompe todos mis huesos –
entre el día y la noche Tú me puedes terminar.
- 14 Hago pequeños sonidos de chirrido como la golondrina,
gimo en alta voz como la paloma,^[Ez 7:16]
mis ojos están cansados de mirar hacia arriba.^[Sal 123:1-4]
¡*YAHWEH*, estoy sobrecogido; garantiza mi vida!^[cp 40:29; Job 17:3; 2C 12:9-10]
- 15 "¿Qué hay que pueda decir?
¡El me ha hablado y actuado!^[Mi 6:8; Mt 11:28-30]
Andaré en humildad todos mis años,^[1R 21:27; Fil 4:6]
en la amargura de mi alma.^[Job 7:11; 10:1]
- 16 *YAHWEH*, por estas cosas la gente vive;^[cp 64:5; De 8:3; Job 33:19-28; Sal 71:20]
en todas ellas está la vida de mi *ruaj*.^[Mt 4:4; 1C 11:32; 2C 4:17; He 12:10,11]
Está restaurando mi salud y dándome vida –
- 17 aunque en vez de *Shalom*, me sentía muy amargado.^[Job 3:25,26; 29:18; Sal 30:6,7]
Tú deseabas mi vida y la preservaste
del abismo de la nada;^[Jon 2:6; Sal 30:3; 40:2; 86:13; 88:4-6]
porque echaste todos mis pecados tras tus espaldas.^[cp 43:25; Je 31:34; Mi 7:18,19; Sal 10:2 85:2]
- 18 "Sheol no puede agradecerte, la muerte no puede alabarte^[Sal 6:5; 30:9; 88:11; 115:17,18; Ec 9:10]
aquellos descendiendo al abismo no pueden esperar en tu verdad.^[Mt 8:12; 25:46; Lu 16:26-31]
- 19 Los vivos, los vivos – ellos te pueden agradecer,
como yo hago hoy,^[Sal 146:2; Ec 9:10; Jn 9:4]
padres harán que sus hijos conozcan^[Ge 18:19; Ex 12:26,27; 13:14,15; De 4:9 6:7]
acerca de tu fidelidad.^[Jos 4:21,22; 145:4; Jl 1:3; Sal 78:3 -6]

¹⁷⁹ Ver notas en 2 Reyes capítulo 29 para los versos 1-8.

²⁰ YAHWEH ha prometido salvarme; [Sal 9:13,14; 27:5,6; 30:11,12; 51:15; 66:13-15; 145:2]
desde ahora haremos que nuestros instrumentos de cuerda suenen
todos los días de nuestras vidas [Hab 3:19; Sal 150:4]
en la casa de YAHWEH. "[180]

²¹ Entonces Yeshayah dijo: "Haz que ellos traigan un emplasto de higos y lo apliquen a la inflamación, y él se recuperará." ²² Hizkiyah preguntó: "¿Qué señal habrá allí que yo podré subir a la casa de YAHWEH?" [2R 20:7; Mr 7:33; Jn 9:6] [Sal 42:1,2; 84:1,2,10-12; 118:18,19; 122:1; Jn 5:14]

39 ^[181] Merodaj-Baladan el hijo de Baladan, rey de Bavel, oyó que Hizkiyah había estado enfermo y se había recuperado, entonces mandó una carta y un regalo a él. ² Hizkiyah estaba complacido con los regalos y mostró a los mensajeros todo el edificio donde guardaba sus tesoros, incluyendo la plata, el oro, especias y preciosos aceites; también todo el edificio donde guardaba el armamento; y todo en su tesoro – no hubo nada en su palacio o en su dominio completo que Hizkiyah no les mostrara. ³ Entonces Yeshayah el profeta vino al rey Hizkiyah, y le preguntó: "¿Qué es lo que estos hombres dijeron? ¿De dónde vinieron?" Hizkiyah respondió: "Ellos vinieron a mí de un país distante, Bavel." ⁴ Yeshayah preguntó: "¿Qué han visto en tu palacio?" "Ellos han visto todo en mi palacio," dijo Hizkiyah. "No hay ni una cosa entre mis tesoros que no les haya mostrado." ⁵ Yeshayah dijo a Hizkiyah: "Oye lo que YAHWEH-Elohim Tzevaot dice: ⁶ 'El día vendrá cuando todo en tu palacio, junto con todo lo que atesoraron tus padres hasta hoy, será llevado a Bavel. Nada será dejado,' dice YAHWEH. ⁷ Ellos se llevarán algunos de tu zera, tus propios hijos; y serán hechos eunucos sirviendo en el palacio del rey de Bavel.' ⁸ Hizkiyah dijo a Yeshayah: "La palabra de YAHWEH que me ha acabado de decir es buena"; porque él pensó: "Por lo menos el Shalom y la estabilidad continuarán durante mi vida." [182]

40 ¹ "Consuela, consuela a mi pueblo," dice Elohim. [183] [cp 57:15-19; 94:19, 2C1:3]
² "Hablen, ustedes kohanim al corazón de Yerushalayim, [Ge 34:3; Os 2:14; 2Cr 30:22]
consuéla porque su tiempo de humillación está cumplido, [Da 9:2; 12:24; Hch1:7; Ga 4:4]
y su iniquidad ha sido pagada, [cp 12:1; 1C6:9-11]
que ha recibido de la mano de YAHWEH
el doble por todos sus pecados. [Job 42:10,12; Ro 5:20; 1C 2:9; 2C 4:17; 1T 5:17]
³ Una voz clama gritando en el desierto: [Mt 3:1-3; Mr 1:2-5; Lu 3:2-6; Jn 1:23]
"¡ Preparen el camino para YAHWEH! [cp 35:8 57:14; 62:10,11; Mal 3:1; 4:5,6; Lu 1:16,17,76,77]
¡Nivelen una carretera en el Aravah para Eloheinu! [cp 11:15,16; 43:19; 49:11; Sal 68:4]
⁴ Todo valle sea rellenado, [cp 42:11]

¹⁸⁰ 2Cr32:24-26 nos dice que Hizkiyah era orgulloso, pero él se humilló delante de YAHWEH y fue sanado.

¹⁸¹ Ver 2 Reyes 20:12-19 para notas al pie de este capítulo.

¹⁸² vv.4-8 Hizkiyah no pudo ver que los Kasdim se convertirían en su siguiente amenaza y ellos, no los Asirios, conquistarían su ciudad. Cuando Isaías le dijo que Bavel algún día se llevaría todo, fue una profecía sorprendente debido a que Bavel luchaba por liberarse de Asiria. La exhibición ególatra de Hizkiyah de su riqueza terrenal trajo sus propias consecuencias (2R 25; Da 1.1, 2). Su respuesta (9.8) pudo parecer un poco descarada, porque solo expresaba gratitud por la bendición de YAHWEH de que la paz reinaría durante el curso de su vida y no le importó lo que sucedería después de su muerte.

¹⁸³ Cuando el mandato de YAHWEH se repite dos veces es para reafirmarlo, consuelo para las dos casas de Yisra'el. Ahora (vv 3-5) Yeshayah hace un cambio dramático en este punto. Los siguientes capítulos hablan de la majestad de YAHWEH, quien viene a gobernar la tierra y juzgar a todas las personas. Volverá a reunir a Yisra'el y a Judá y los restaurará a Su Gloria. En vez de advertir a la gente del juicio inminente, Yeshayah ahora los consuela.

todo monte y colina rebajado,^[cp 2:12-15; Job 40:11-13]
 lo escabroso sea nivelado,
 y todo risco hecho planicie.^[cp 42:16; 45:2; Pr 2:15]
 5 Entonces la Gloria de *YAHWEH* será revelada;^[Jn 1:14; 12:41; 2C 3:18; 4:6; He 1:3; Re 21:23]
 toda la humanidad junta la verá,^[cp 52:10; Lu 2:32 3:6 Jn 17:2; Hch 2:17]
 porque la boca de *YAHWEH* ha hablado."^[184] ^[Nu 23:19; Je 9:12; Mi 4:4]
 6 Una voz dice: "¡Proclama!"
 Y yo respondo: "¿Qué debo proclamar?"
 "Toda carne es meramente hierba"^[Ge 6:3; Job 14:2; Sal 90:5,6; 102:11; Ya 1:10,11; 1P 1:24]
 toda sus bondades como flor silvestre:
 7 la hierba se seca, la flor se marchita,
 cuando un viento de *YAHWEH* sopla sobre ellas.
 8 La hierba se seca, la flor se marchita,^[cp 55:10,11; Zc 1:6; Sal 119:89-91; 24:35; Mt 5:18; Mr 13:31]
 pero la palabra de Eloheinu se mantendrá para siempre."^[Jn 10:35; Ro 3:1-3; 1P 1:25]
 9 Tú que traes buenas noticias a Tziyon,^[cp 41:27; 52:7; Lu 24:47]
 sube arriba sobre un monte alto,^[Jue 9:7; 1S 26:13,14; 2Cr 13:4]
 tú que traes buenas noticias a Yerushalayim,^[cp 52:8; 58:4; Je 22:20; Hch 2:14]
 ¡clama levantando fuertemente tu voz!^[Ef 6:8]
 Di a las ciudades de Yahudáh:
 "¡Aquí está tu Elohim!"^[185] ^[cp 9:6; 12:2; 25:9; Sal 45:6; Jn 1:1, 14; 20:18; 1T 3:16; He 1:6-8]
 10 Aquí viene *YAHWEH Elohim* con poder,^[cp 9:6]
 y su brazo gobernará para El.^[186] ^[cp 59:16; Sal 2:8; Mt 28:18; Fil 2:10; 1Jn 3:8; Re 19:11-16]
 ¡Miren! Su recompensa está con El^[Mt 16:27; Lu 14:14; Re 11:18; 22:12]
 y su retribución está delante de El.^[Mt 25:10; 2C 5:10]
 11 El es como un pastor apacentando su rebaño ^[Sal 23:1; Ne 9:6; Jn 19:11-16; He 13:20; 1P 2:25]
 recogiendo sus corderos con su brazo;
 los cargará junto a su pecho,
 gentilmente guiando a la oveja madre."^[187] ^[cp 42:3; Sal 78:71; Jn 10:4; 11:18; He 4:15]
 12 ¿Quién ha medido el agua del mar con el hueco de su mano,
 medido el firmamento con una regla,
 calculó cuánto polvo hay en la tierra,
 pesó los montes con balanza?
 13 ¿Quién ha medido el *Ruaj* de *YAHWEH*?^[Jn 3:8; Ro 11:34; 1C 2:16; Ef 1:11]
 ¿Quién ha sido su consejero, instruyéndolo a El?^[cp 9:6; Sal 119:24]
 14 ¿A quién consultó El, para tener entendimiento?^[cp 9:6; Ro 11:33-36; Ef 1:11]
 ¿Quién le enseñó cómo juzgar,

¹⁸⁴ v 3 significa quitar los obstáculos para la llegada de *YAHWEH*-Yahshúa. El desierto es una ilustración de las pruebas y los sufrimientos de la vida, a los que no somos inmunes. Pero estas cosas no deben obstaculizar nuestra fe. Isaías dijo al pueblo que se preparara para ver la obra de *YAHWEH*. Yojanán el inmensor utilizó estas palabras cuando exhortó a la gente a prepararse para la llegada del Mesías, *YAHWEH* en la carne, Yahshúa. (Mt 3.3).

¹⁸⁵ La proclamación sobre Yahshúa el Mesías era deber de Yahudáh puesto que Yisra'el ya estaba cautiva.

¹⁸⁶ El Brazo de *YAHWEH* es una alegoría para el Mashíaj Yahshúa, que viene a restaurar a TODO Yisra'el.

¹⁸⁷ A menudo se describe a *YAHWEH* como un pastor, que con amor cuida y guía a su rebaño. Él es fuerte y poderoso (v.10), y sin embargo, cuidadoso y amable. Se le llama Pastor (Sal 23); Buen Pastor (Jn 10.11, 14); Gran Pastor (He 13.20); Príncipe de los Pastores (1P 5.4). Este Pastor, quien es Yahshúa, protege a los miembros más indefensos de nuestra sociedad: los niños y los que cuidan de ellos. Esto refuerza el tema profético de que la nación verdaderamente poderosa no es la que tiene un gran ejército, sino más bien la que depende de la fuerza protectora de *YAHWEH*.

le enseñó lo que El necesitaba saber,
 le mostró cómo discernir?^[1C 12:4-6; Col 2:3; Ya 1:17]

15 Las naciones son como una gota en un cubo,
 ellas cuentan como un grano de polvo en la balanza.
 Las islas pesan tan poco como polvo menudo.

16 El Levanon no sería suficiente combustible^[Sal 50:18-12]
 ni los animales serían suficientes para ofrendas quemadas.

17 Ante El todas las naciones son nada.
 El las considera menos que nada.^[Job 25:6; Sal 62:9; Da 4:34,35; 2C 12:11]

18 ¿Con quién, entonces, compararán a *YAHWEH*?^[cp 46:5,9; Ex 15:11]
 ¿Por cuál regla establecida lo evaluarán a El?^[Je 10:6,16; Hch 17:29; Col 1:15; He 1:3]

19 ¿A una imagen hecha por un artesano,^[Ex 32:2-4; Jue 17:4; Je 10:3-5,9; Os 8:6; Hab 2:18,19]
 la cual un orfebre lamina con oro,^[Sal 115:4-8; 135:15,18]
 para la cual él entonces funde cadenas de plata?
 20 Un hombre muy pobre para deparar una ofrenda
 escoge un pedazo de madera que no se pudra,^[cp 2:8,9; 44:13-19; Je 10:3,4; Da 5:23]
 entonces busca un hábil artesano^[cp 41:7; 46:7; 1S 5:3,4]
 para preparar una imagen que no se tambalee.

21 ¿No sabes tú? ¿No oyes?
 ¿No te han dicho desde el principio?
 ¿No entiendes cómo la tierra está fundada?^[Hch 14:17; Ro 1:19-21,28; 3:1,2]

22 Aquel que se sienta por encima de círculo de la tierra –^[188]
 para quien sus habitantes parecen langostas –^[cp 19:1; 66:1; Sal 2:4; 29:10; 68:33]
 extiende los cielos como una cortina,
 los despliega como una tienda para habitar.^[Sal 102:25,26; 104:2]

23 El reduce los príncipes a nada,
 los gobernantes de la tierra en vaciedad.

24 Apenas han sido plantados, apenas sembrados,
 apenas su tallo ha tomado raíz en el suelo,
 cuando sopla sobre ellos, ellos se secan,
 y el torbellino se los lleva como la paja.^[Job 21:17]

25 "¿Con quién, entonces, me compararán a mí?
 ¿A quién soy semejante? Pregunta el *HaKadosh*.^[189] ^[cp 55:9; De 4:15-18,33; 5:8]

26 ¡Vuelve tus ojos a los cielos!^[Sal 8:3-4]
 ¿Ves quién creó estos?^[Ge 1:1; Jn 1:1-3; Col 1:16]
 El trae a los ejércitos de ellos en secuencia,
 convocándolos, cada uno por su nombre.
 Por medio de su gran poderío y su fuerza masiva,
 ni uno solo de ellos está perdido.

27 ¿Por qué te quejas, Ya'akov;
 por qué dices, Yisra'el:^[cp 49:14,15; 54:6-8; Sal 31:22; 77:7-10]
 "Mi senda está escondida de *YAHWEH*."^[cp 49:4; Lu 18:7]
 mis derechos son ignorados por Elohim?"

28 ¿No han sabido, no han oído^[Je 4:22; Mr 8:17,18; 9:19; 16:14; Lu 24:25; Jn 14:9; 1C 63-5,9]

¹⁸⁸ La humanidad discutía si la tierra era plana o redonda, la respuesta estaba en este verso desde el 700 AEC.

¹⁸⁹ El Padre no tiene igual, pero El también dice que tiene un Hijo en Pr 30:4; Sal 2:12 y Da 3:25.

que El Elohim eterno, *YAHWEH*,^[cp 57:15; Ge 21:33; De 33:27; Je 10:10; Ro 16:26; 1T 1:17; He 9:14]
 el creador de los confines de la tierra,^[Ne 9:6; Jn 1:3]
 no se cansa ni se fatiga.^[Sal 138:8; Jn 5:17; Fil 1:6]
 Su entendimiento no puede ser penetrado.^[cp 55:8,9; Sal 147:5; Ro 11:33,34; 1C 2:16]
 29 El da vigor al exhausto,^[Sal 119:28; 2C 12:9,10; Fil 4:13; Col 1:11; He 11:34]
 El da fuerza al que está sin energía.^[1S 2:4; Sal 138:3; Zc 12:8]
 30 Los hombres jóvenes se cansan y se fatigan,^[cp 34:10]
 aun los más capaces pueden tropezar y caer;^[1C 15:58; Ga 6:9]
 31 pero aquellos que esperan en *YAHWEH* renoverán su fuerza,^[cp 30:18 Sal 27:14; 40:1; 123:2]
 ellos volarán en lo alto como si con alas de águila;^[2C 1:8-10; 4:8-10,16; 12:9,10]
 cuando estén corriendo no se fatigarán,
 cuando estén caminando no se cansarán.^[Sal 27:13; Ga 6:9; He 12:1]

41¹ "¡Hagan Festividad para mí, islas!^[cp 11:11]
 ¡Los príncipes renoverán su fortaleza!^[cp 1:18]
 2 ¡Se acerquen, entonces que hablen juntos! ¡Y declaren juicio!"
 ¿Quién ha levantado del este uno que es justo^[Ge 11:31; 12:1-3; 17:1]
 y lo ha llamado para estar en su servicio?
 El entrega naciones a El, y sujeta a los reyes a El;
 su espada los reduce a polvo, su arco, a paja que vuela.
 3 Los persigue, pasando adelante en *Shalom*^[Ge 14:14-15]
 a penas tocando la senda con sus pies.
 4 ¿De quién es esta obra? ¿Quién ha hecho que suceda?^[cp 44:7; De 32:7,8; Hch 15:18]
 El que llamó a las generaciones desde el principio.^[cp 44:6; 48:12; Re 1:17 2:8; 22:13]
 "Yo, *YAHWEH*, soy el primero para todo futuro, Yo SOY."^[Jn 8:58]
 5 Las tierras costeras han visto y han tenido temor.
 Los confines de la tierra han temblado.
 Se han aproximado y ahora han venido.
 6 Cada uno ayuda a su prójimo que trabaja,^[1S 4:6-9]
 cada uno dice a su hermano: "¡Sé fuerte!"
 7 El carpintero anima al orfebre,
 el pulidor anima al que repuja el metal;^[Je 10:3-5,9; Da 3:1-7]
 él dice del soldador: "Sí, eso está bueno,"^[cp 40:20; 46:7; Jue 18:17,18,24]
 entonces pone clavos [en el ídolo] para que no se mueva.
 8 "Pero tú, Yisra'el, mi siervo;
 Ya'akov, a quien he escogido,
zera de Avraham mi amigo,^[2Cr 20:7; Mt 17:5; Jn 15:14,15; Ya 2:23]
 9 Yo los he tomado de los confines de la tierra,
 te convoqué desde sus partes más lejanas^[Ya 2:5]
 y te dije: "Tú eres mi siervo—"^[De 7:6; 10:15; 14:2; Ro 11:29]
 Yo te he escogido, no te he rechazado.^{[190] [1S 12:22; 1R 11:39; Je 33:25,26; Zc 10:6; Sal 94:14; Ro 11:1,2]}
 10 No tengas temor, Yo estoy contigo,^[cp 51:12; Ge 15:1; De 31:6-8; Jos 1:9; Sal 27:1; 46:1 Lu 2:10,11; Ro 8:31]
 no desmayes, porque Yo soy tu Elohim.^[Os 1:9; Zc 13:9; Jn 8:54,55; He 8:10; Re 21:3]
 Yo te doy fuerzas, Yo deparo ayuda,^[De 33:27-29; 2C 12:9; Ef 3:16; Fil 4:13]

¹⁹⁰ Este es el "profético perfecto" es escrito como si ya hubiera sucedido, pero es para el futuro una profecía de las 12 tribus regresando por El Brazo de *YAHWEH*, el cual es Yahshúa.

- Yo te sostengo con mi victoriosa mano derecha.^[Sal 37:17,24; 41:12; 63:8; 145:14]
- 11 Todos aquellos que se han enfurecido contra ti^[Ex 23:22]
serán avergonzados y confundidos, puestos en deshonra;
aquellos que pelearon contra ti
serán destruidos, serán como nada.^[cp 24,29; 40:17; Da 4:35]
- 12 Los buscarás, pero no los encontrarás,^[Job 20:7-9; Sal 37:35,36]
aquellos que insolentemente contendieron contigo;
sí, aquellos que te hicieron la guerra
serán como nada, absolutamente nada.
- 13 Porque Yo, *YAHWEH*, soy tu Elohim,
te digo, mientras sostengo tu mano derecha^{[cp 3:6; 45:1; 51:18; De 33:26-29; Sal 63:8; 73:23; 109:31].}
"¡No tengas temor; Yo te ayudaré"^[Mt 11:28; 28:20; 2T 4:17; He 13:5]
- 14 No tengas temor, Ya'akov, tú, gusano,^[Sal 22:6]
ustedes, hombres de Yisra'el pocos en número!^[De 7:7; Mt 7:14; Lu 12:32; Ro 9:27]
Yo te ayudaré," dice *YAHWEH*,^[Job 19:25; Ga 3:13; T 2:14; Re 5:9]
"y tu Redentor, el *HaKadosh* de Yisra'el.^[191] ^[Ge 48:16; Ex 6:6; 15:13]
- 15 "He aquí, Yo te convertiré en horquilla de trillar,^[cp 21:10; 28:27; Hab 3:12]
nueva, con dientes afilados y puntiagudos,^[Mi 4:13; Zc 4:7; Sal 18:42; 2C 10:4,5]
para trillar los montes y triturarlos hasta hacerlos polvo,
mientras los avientas, el viento los volará lejos,^[192]
y el torbellino los esparcirá.^[cp 17:13; Je 15:7; 51:2; Sal 1:4; Mt 3:12]
Entonces te regocijarás en *YAHWEH*,^[cp 12:6; 25:1-3; 45:24,25; 61:10,11; 1S 2:1,2; Je 9:23,24; Hab 3:18]
te gloriarás en el *HaKadosh* de Yisra'el.^[Lu 1:46,47; Ro 5:11; 1C 1:30,31; Fil 3:3]
- 17 "El pobre y el menesteroso buscan agua en vano,^[Sal 68:9,10; 72:12,13; 102:16,17; Mt 5:3]
sus lenguas están agrietadas de la sed.^[Ge 21:15; Mt 5:6; Lu 16:22-24; Jn 4:10-15; 7:37-39]
Yo, *YAHWEH*, Yo, el Elohim de Yisra'el,^[Jue 15:18,19; Sal 34:6; 50:15; 102:17; 107:5,6; 2C 12:9]
les responderé, no los abandonaré.^[cp 42:16; Ge 28:15; Sal 94:14; He 135,6]
- 18 Yo abriré ríos en colinas áridas^[cp 12:3; 30:25; 32:2; 35:6,7; 43:19,20]
y pozos en los valles extensos.^[cp 44:3; 48:21; 49:9,10; 58:11]
Yo convertiré el desierto en un lago^[Sal 46:4; 78:15,16; 105:41; 107:35]
y el campo seco en manantiales.^[Éz 47:1-8; Jl 3:18; Zc 14:8; Re 7:17; 22:1]
- 19 Plantaré el desierto con cedros,
acacias, arrayanes y olivos;
en el Aravah pondré cipreses
junto con olmos y alerces.^[cp 55:13; 60:21; 61:3,11; Sal 92:13,14]
- 20 Entonces el pueblo verá y conocerá,
juntos observarán y entenderán
que la mano de *YAHWEH* ha hecho estas obras,
y que el *HaKadosh* de Yisra'el lo ha expuesto.^[Sal 109:27; Ef 2:6-10; 2Ts 1:10; Re 4:11]
- 21 "Presenten su caso," dice *YAHWEH*,^[Jos 20:4]
"Produzcan sus argumentos," dice el Rey de Ya'akov.^[Job 38:3; 40:7-9; Mi 6:1,2]
- 22 ¡Saquen afuera esos ídolos!
Hagan que pronostiquen el futuro para nosotros,
dígannos de los eventos pasados,

¹⁹¹ Aquí tenemos a *YAHWEH*-Padre el Ayudador y *YAHWEH*-Yahshúa el Redentor, en la *ejad* Divina.

¹⁹² En el Milenio, los *Goyim* desobedientes será esparcidos a los cuatro vientos, como lo fue Yisra'el

para poder reflexionar en ellos
y entender sus consecuencias.^[cp 42:9; 43:9-12; 45:21; 48:14; Jn 13:19; 16:14]
O cuéntennos de eventos que aún no han pasado,
23 declaren lo que pasará en los últimos tiempos,
para que podamos saber que ustedes son dioses.^[cp 42:9; 44:7,8; 45:8; 46:9,10; Jn 13:19; Hch 15:18]
Por lo menos hagan algo, bueno o malo –^[cp 45:7; 46:7; Je 10:5]
¡cualquier cosa, para estar sorprendidos y temerosos!
24 ¡No pueden! – porque ustedes son menos que nada.^[cp 44:9; Sal 115:8; 1C 8:4]
¡Cualquiera que los escoja a ustedes es una abominación!^[cp 66:24; De 7:26; 27:15; Re 17:5]
25 "Yo levanté a alguien del norte,^[cp 21:2; 44:28; 45:1-6,13; 46:10,11; Je 51:27-29]
y él ha venido desde el nacimiento del sol;^[Esd 1:2,3]
él invocará Mi Nombre.^[cp 2; 10:6; 2S 22:43; Mi 7:10; Zc 10:5]
El pisoteará a los gobernantes como si fueran lodo,
como alfarero pisoteando el barro."^[193]
26 ¿Quién dijo esto desde el principio, para que podamos saber,
o lo predijo? Para que podamos decir: "Está correcto,"
de hecho, nadie lo dijo, nadie lo vaticinó –
el hecho es, nadie oye lo que Tú dices.^[cp 22; 43:9; 44:7; 45:21; Hab 2:18-20]
27 Yo soy el primero en declararlo a Tziyon,^[cp 40:9; Esd 1:1,2; Nah 1:15; Lu 2:10,11; Ro 10:15]
en mandar a Yerushalayim un mensajero con buenas noticias.
28 Pero cuando miro a las naciones, no hay nadie –
ni uno solo puede dar consejo,^[cp 63:5; Da 2:10,11; 4:7,8; 5:8]
quién, cuando Yo pregunto, puede darme una respuesta.
29 ¡Mírenlos a todos! ¡Lo que hacen es nada!^[cp 24; 44:9-20; Je 10:2-16; Hab 2:18]
Sus ídolos son no más que viento y vanidad.^[Sal 115:4-8; 135:15-18]

42¹ "Ya'akov es mi siervo, yo lo ayudaré,^[cp 43:10; 49:3-6; 52:13; 53:11; Mt 12:18-20; Fil 2:7]
Yisra'el es mi escogido, mi alma lo ha aceptado a él,^{[cp 49:7,8; 50:4-9; Jn 16:32][Mt 3:17; 17:5]}
Yo he puesto mi *Ruaj* en El,^[Mt 3:16; Mr 1:10; Lu 3:22; Jn 1:32-34; 3:34; Hch 10:38]
El traerá juicio sobre los *Goyim*.^[Mt 12:17; Jn 10:16; Hch 1P :45-47]
2 El no gritará ni alzaré su voz;^[Zc 9:9; Mt 11:29; 12:16-20; Lu 17:20; 2T 2:24; 1P 2:23]
nadie oirá su voz en las calles.
3 El no quebrará la caña debilitada^[cp 57:15-18; Sal 13:14; Jn 20:19-21]
ni apagará la mecha que humea;^[Mt 12:15; He 4:15]
El traerá justicia de acuerdo con la verdad.^[cp 11:3,4; Mi 7:9; Sal 72:2-4; 96:13; 98:9; Jn 5:30; Re 19:11]
4 No se debilitará ni será machacado^[cp 9:7; 49:5-10; 52:13-15; 53:2-12]
hasta que haya establecido justicia en la tierra,^[Ge 49:10; Sal 22:27; 72:8-11; 98:2,3; Mi 4:1-3]
y en Su Nombre los *Goyim* confiarán.^[194] ^[Zc 2:11; Ro 16:26; 1C 9:21]
5 Así dice *YAHWEH* Elohim,^[cp 44:24; Sal 33:6-9; Zc 12:1; Jn 1:1-3; Col 1:16]

¹⁹³ *YAHWEH* aquí por boca del profeta, predice la Victoria de Koresh/Ciro sobre los Kasdim y sus aliados, como 150 años antes del evento, como una instancia de Su conocimiento previo y poder invencible. Media estaba al norte de Babel, y Persia al este, Koresh/Ciro comandaba las fuerzas de ambas de estas naciones; y, por su maravilloso éxito, él destruyó a los monarcas poderosos.

¹⁹⁴ Estos versos (1-4) se citaron en *Mt 12.18-21* en referencia al Mashfaj. El siervo escogido revela un carácter de mansedumbre, aliento, justicia y verdad. Tanto a Yisra'el como al Mesías se les llama a menudo Siervo. Yisra'el, como siervo de *YAHWEH*, tenía que ayudar al mundo a conocer a *YAHWEH*. El Mesías, Yahshúa, cumpliría esta tarea y mostraría al mundo a *YAHWEH* mismo.

quien creó los cielos y los extendió,
 quien extendió la tierra y todo lo que de ella crece,^[Sal 136:6]
 quien da aliento a la gente en ella^[Ge 2:7; Job 14:10; Da 5:23; Hch 17:25]
 y *ruaj* a aquellos que caminan sobre ella.^[Ec 12:7; He 12:9]
 6 Yo, *YAHWEH*, te he llamado en justicia,^[Je 23:5,6; 33:15,16; Sal 45:6,7; He 1:8]
 te tomé de la mano,^[cp 49:8; Mt 26:28; Lu 1:69-72; Ro 15:8,9; 2C 1:20]
 te formé y te hice Pacto para el pueblo,^[Ga 3:15-17; He 8:6; 9:15; 12:24; 13:20]
 para ser luz a los *Goyim*,^{[195] [Lu 2:32; Jn 8:12; Hch 13:47; 26:23; 1P 2:9]}
 7 para que abras los ojos a los ciegos,^[Hch 26:18; 2C 4:6; Ef 1:17,18; Re 3:18]
 para que des libertad a los prisioneros,^[cp 9:2; 49:9; 61:1; Sal 107:10-16; 146:7; Zc 9:11,12]
 a aquellos viviendo en oscuridad de la mazmorra.^[Lu 4:18-21; 2T 2:26; He 2:14,15; 1P 2:9]
 8 Yo soy *YAHWEH*, ese es Mi Nombre.^[Ex 3:13-15; 4:5; Sal 83:18; Jn 8:58]
 No comparto Mi Gloria con nadie más,^[cp 48:11; Ex 20:3-5; 34:14; Jn 5:23]
 ni mi alabanza con ningún ídolo.
 9 Miren como las predicciones antiguas se hacen verdad;
 y ahora declaro nuevas cosas –^[Ge 15:12-16; Jos 21:45]
 antes que espiguen Yo les cuento sobre ellas.^[cp 41:22,23; Hch 15:18; 1P 1:10-12; 2P 1:19-21]
 10 ¡Canten a *YAHWEH* una canción nueva!^[Sal 40:3; 98:1-4]
 Su alabanza sea cantada desde los confines de la tierra
 por los que navegan el mar y por todo en él,^[Sal 107:23-32]
 por las islas y los que viven allí.
 11 El desierto y sus ciudades alcen sus voces,^[cp 35:1,6; Sal 72:8-10]
 las aldeas donde vive Kedar;^[Ge 25:13]
 todos los que habitan en Sela griten de alegría;
 ¡griten desde la cumbre de los montes!
 12 Le darán Gloria a *YAHWEH* ^[Sal 22:27; Re 5:13]
 y proclamen su alabanza en las islas.
 13 *YAHWEH-Tzevaot* saldrá,^[Sal 78:65]
 provocado por la furia de la batalla;^[Ex 20:5]
 El gritará, sí, El levanta el grito de batalla,^[cp 31:4]
 mientras triunfa sobre sus enemigos.^[Sal 118:16; Re 1:7]
 14 "Por mucho tiempo he guardado mi *Shalom*,^[Le 25:32; Ec 8:11; 2P3:9]
 he estado en silencio, me he restringido.
 Ahora gritaré como mujer que está de parto,
 resoplando y jadeando para tomar aire.
 15 Yo devastaré montes y colinas,
 marchitaré toda su vegetación,
 convertiré ríos en islas y secaré los lagos.
 16 A los ciegos, guiaré por camino que no conocen,
 por sendas que no conocen los guiaré,^[Sal 32:8; Pr 8:9; Lu 1:78]
 cambiaré oscuridad en luz ante ellos,
 y enderezaré sus sendas torcidas.

¹⁹⁵ La misión de Masháj en la tierra era demostrar la justicia de *YAHWEH* y ser luz para los *Goyim* (Yisra'el gentilizado). Traer a Yisra'el de regreso al contrato matrimonial, la Toráh. A través de Masháj todas las naciones tienen la oportunidad de abrazar su misión. *YAHWEH* nos llama a ser siervos de su Hijo, demostrando la justicia de *YAHWEH* y llevando su luz, a saber, Su Toráh, Su Nombre *Kadosh* y la obediencia a todas las naciones.

Estas son cosas que haré sin duda alguna.^[cp 55:3; De 31:6; Sal 94:14; He 13:5]

17 Aquellos que confíen en ídolos,
que dicen a las estatuas: 'Ustedes son nuestros dioses,'
serán rechazados en vergüenza total.^[Ex 32:4, 8; Sal 97:7; Re 22:15]

18 ¡Escucha, tú, sordo! ¡Mira, tú, ciego! –
¡Para que puedas ver!^[Jn 8:43; 9:39; 2Co3:15]

19 ¿Quién es tan ciego como mis siervos,
o tan sordo como aquellos que rigen sobre ellos?
Sí, los siervos de *YAHWEH* han sido cegados.^[196]

20 Tú ves mucho pero no prestas atención;^[De 29:1-4]
tú abres tus oídos, pero no escuchas.

21 *YAHWEH* estaba complacido por amor a su justicia^[Da 9:24-27; Mt 3:17; 2C5:19-21]
de hacer la *Toráh* magnífica y gloriosa.^[cp 66:2; Sal 40:8; 138:2; Mt 3:15; 5:18; Ro 10:4; Ga 5:22; He 8:10]

22 Yo contemplé, y éste es un pueblo saqueado y robado,^[2R 24:11-13; 25:9]
todos atrapados en hoyos y secuestrados en prisiones.
Ellos están ahí para ser saqueados, y que no haya nadie para rescatarlos;
ahí para ser secuestrados, y nadie dice: "¡Restaura!"^[197]

23 ¿Cuál de ustedes dará oído a esto?^[cp 1:18-20; De 32:29; Mi 6:9; Mt 13:9]
Presten atención a las cosas que sucederán en tiempos venideros.

24 ¿Quién dio a Ya'akov para ser botín,^[cp 10:5,6; 45:7; 47:6; 50:1,2; 59:1,2; 63:10]
Yisra'el a los saqueadores?^[De 28:49; 32:30; Jue 2:14; 3:8; 10:7; 2Cr 15:6; 36:17]
¿No fue *YAHWEH*, contra quien hemos pecado,^[Je 5:15; 25:8,9; La 1:14,18; Am 3:6]
en cuyas sendas ellos rehusaron caminar,^[Ne 9:26,27; Sal 106:40-42; Mt 22:7]
El, cuya *Toráh* ellos no obedecieron?

25 Por esto El derramó sobre Ya'akov su furia ardiente
junto con la furia de la batalla –
lo envolvió en llamas, a pesar de esto no aprendió nada;
lo quemó, pero no reflexionó en su corazón.

43¹ Pero ahora esto es lo que *YAHWEH* dice,
El, quien te creó, Ya'akov,^[Ef 2:10]
El, quien te formó, Yisra'el:
"No tengas temor, pues te he redimido;^[cp 41:10; Je 50:34; T 2:14]
te estoy llamando por tu nombre; tú eres mío.^[198] [2T 2:19; He 8:8-10]

2 Cuando pases por medio de agua, Yo estaré contigo,^[De 31:8; Sal 66:10; 91:13; Mt 14:29]
cuando pases por medio de los ríos, ellos no te inundarán,^[Sal 23:4; 46:4-7; 91:15; Da 3:25; Mt 1:23]
cuando camines por medio del fuego, no te abrasarás –^[2C 12:9; 2T 4:17]
la llama no te quemará.^[Da 3:25-27]

3 Porque Yo soy *YAHWEH*, tu Elohim,^[Ex 6:2-3]
el *HaKadosh* de Yisra'el, tu Salvador –^[cp 63:16; Sal 145:7; Os 13:4; T 2:10-14; T 3:5]
Yo he dado a Mitzrayim por tu rescate, Kush y Seva por ti. ^[Ex 10:7;]

¹⁹⁶ Aquí el siervo es Yisra'el, puesto que ellos y no el Mesías, están ciegos y sordos.

¹⁹⁷ Este es un problema serio, cantan con ritmos paganos, hablan en lenguas y no saben lo que dicen y muchas veces son conjuros satánicos los que hablas, ¡pero nadie dice RESTAURA!

¹⁹⁸ Solo los Hijos de Yisra'el fueron elegidos y escogidos por *YAHWEH*, nuestro Padre celestial. Dio a luz a Yisra'el a fin de crear a toda una nación de reyes *ykohanim*.

4 Porque te considero valioso y honorable,^[De 7:6-8; T 2:14; 1P 2:9]
y porque te amo,^[Ge 12:22; Jn 5:44]
Por tí daré hombres, naciones a cambio de tu vida.^[Ro 8:32; Re 3:9]

5 No tengas temor, porque Yo estoy contigo.^[cp 2 41:10,14; 44:2; Je 30:10,11; 46:27,28; Hch 18:9,10]
Yo traeré tu *zera* del este,^[cp 11:11,12; 27:12,13; 49:12; 60:1-11; 66:19,20; De 30:3; IR 8:46-51; Sal 22:27-31]
y Yo los reuniré del oeste;^{[199] [Je 30:18,19; 31:8,9; Ez 36:24-27; 37:21-28; 39:25-29; Mi 2:12]}
6 diré al norte: '¡Entrégalos!'^[cp 18:7; Je 3:14,18,19; Os 1:10,11; Ro 9:7,8,25,26; 2C 6:17,18; Ga 3:26-29]
y al sur: '¡No los retengas!'
Trae a mis hijos de lo lejos,
y a mis hijas de los confines de la tierra,

7 todos los que llevan Mi Nombre,^{[200] [cp 62:2-5; 63:19; Je 33:16; Hch 11:26; Ya 2:7; Re 3:12]}
los cuales he preparado para mi Gloria;^[Sal 95:6,7; 100:3; Jn 3:3-7; 2C 5:17; Ga 6:15; Ef 2:10; T 3:5-7]
Yo le formé, sí, Yo le hice.^[cp 21; 48:11; Sal 50:23; Jn 15:8; Ro 9:23; Ef 1:6,12; 2:4-7; 1P 2:9; 4:11,14]

8 Traigan al pueblo que está ciego pero tiene ojos,^[cp 6:9; 42:18-20; 44:18-20; De 29:2-4]
también los sordos que tienen oídos.^[Je 5:21; Ez 12:2; 2C 4:4-6]

9 Todas las naciones están juntas reunidas,^[cp 45:20,21; 48:14; Jl 3:11; Sal 49:1,2; 50:1]
y príncipes serán reunidos de ellas.^[cp 41:21-26; 44:7-9; 46:10; 48:5,6]
¿Quién entre ellos puede proclamar esto^[cp 26; Jos 24:15-24; IR 18:21-24,36-39]
y revelar lo que sucedió en el pasado?
Que traigan sus testigos para que se justifiquen a sí,
para que otros, al oír, puedan decir: "Eso es verdad."

10 "Ustedes son mis testigos, y Yo también soy testigo," dice *YAHWEH*,
"y mi siervo quien he escogido."^{[201] [cp 12; 44:8; Jn 1:7,8; 15:27; Hch 1:8; IC 15:15]}
Para que puedas conocer y creer.^[cp 40:21,22; 41:20; 45:6; 46:8,9; Jn 20:31]
y entiendas que Yo soy El —^[cp 41:4; 44:6-8]
ningún Elohim se ha producido antes de mí,
ni tampoco habrá ninguno después de mí.^[202]

11 Yo, aun Yo, soy *YAHWEH*;^[cp 3; 12:2; 45:21,22; De 6:4; Os 1:7; 13:4; Lu 1:47; 2:11; Jn 10:28-30]
fuera de mí no hay salvador.^{[203] [Hch 4:12; T 2:10,13; 3:4-6; 2P 3:18; 1Jn 4:14; 5:20,21; Jud 25]}

¹⁹⁹ Esta es otra bella profecía y promesa de *YAHWEH*-Yahshúa que es El quien nos reunirá y llevará (vv 5-7) a Eretz Yisra'el y no un *aliyah* en la carne. El verso 7 dice que es a todos los que llevan Su Nombre, entonces los que no llevan Su Nombre, los que no usan Su Nombre y usan apelativos paganos no cuenten en que Yahshúa los lleve a Eretz Yisra'el, así que vayan ahorrando para el pasaje de avión o barco. [Zc 8:7; Lu 13:29; Jn 10:16]

²⁰⁰ Según los vv 1-7 es el fin del exilio cuando seamos recogidos por Yahshúa, pero el v 7 es una amonestación a aquellos que rehúsan usar su Nombre, entonces no llevan Su Nombre y no serán recogidos ni reunidos.

²⁰¹ *YAHWEH*, hablando en primera persona, dice que hay tres testigos. El primero siendo Yisra'el la nación, el segundo siendo El mismo, y el tercero es Mi Siervo a quien Yo he escogido (Yahshúa). Estos tres testigos sirven para confirmar que no hay otro El aparte de *YAHWEH* y ningún Salvador aparte de *YAHWEH*. Este Siervo es el Escogido, y Testigo lleno de Fidelidad a quien se refiere Re 1:5. El es el Único Verdadero y lleno de Fidelidad porque El estaba con el Padre en el principio y contempló todas las cosas antes del albor de la creación. En vez de Yahshúa ser un segundo Elohim como los trinitarios equivocadamente insisten, El es *YAHWEH* el Salvador, junto con el Padre quien Salva por y a través de Su Siervo Sufriente.

²⁰² Esto demuestra que Yahshúa existió siempre y es parte del Padre, Su Palabra, y nunca fue creado, como algunos reclaman. Los dos testigos son la *ejad*/unidad de *YAHWEH*-Padre y *YAHWEH*-Yahshúa.

²⁰³ Aquí tenemos la *ejad* de Yisra'el, *YAHWEH* Padre y *YAHWEH* Hijo, el día de la salvación nacional de Yisra'el, es el mismo día o tiempo en que los salvados alabarán e invocarán Su Nombre verdadero y les recordarán a los herederos de la salvación mediante canciones, que Su Nombre es exaltado. Isaías, aquí declara que solamente *YAHWEH* es el Salvador y que los que reclaman ser salvos es mejor que entiendan que no es otro Salvador llamado Jesús el que ha hecho la obra, sino Yahshúa o *YAHWEH* Mismo plenamente manifestado en el Mesías (2C 5:19). El Hebreo en v 11 abriga esta referencia de la

- 12 Yo he declarado, salvado y proclamado — [cp 37:7,35,36; 46:10; 48:4-7]
no un dios extraño entre ustedes. [De 32:12; Sal 81:9,10]
Por lo tanto, ustedes son mis testigos, [cp 10; 37:20; 44:8; 46:9]
dice YAHWEH: "Yo soy Elohim." [204]
- 13 Desde que comenzaron los días, Yo he sido El. [cp 57:15; Mi 5:2; Jn 1:1; 8:58; He 13:8; Re 1:8]
Nadie puede librar de mi mano. [Jn 10:27]
Cuando Yo obro, ¿quién lo puede revocar? [cp 14:27; Pr 21:30; Job 9:12; Da 4:35; Ef 1:11; Fil 2:13]
- 14 Aquí está lo que YAHWEH, tu Redentor, [cp 1; 44:6; 54:5-8; Sal 19:14; Re 5:9]
el HaKadosh de Yisra'el, dice: [cp 3,4; 44:24-28; 45:1-5; Je 50:2-11,17,18,27-34; 51:1-11,24,34-37]
"Por amor a ustedes he mandado [un ejército] a Bavel" [Re 18:20,21]
y he derribado a los Kasdim que huían, a todos; [Ez 27:29-36; Re 18:11-19]
y los Kasdim serán atados en barcos.
- 15 Yo soy YAHWEH, tu HaKadosh, [cp 3; 30:11; 40:25; 41:14,16; 45:11; 48:17; Je 51:5; Hab 1:12; Re 3:7]
el Creador de Yisra'el, tu Rey. [cp 1,7,21; 33:22; Sal 74:12; Mt 25:34]
- 16 Así dice YAHWEH, [cp 2; 11:15,16; 51:10,15; 63:11-13; Ex 14:16,21,29; Jos 3:13-16]
quien abrió camino en el mar, [Je 31:35; Sal 74:13,14; 77:19; 78:13; 106:9; 114:3-5; 136:13-15; Ne 9:11]
un sendero entre las olas furiosas; [Re 16:12]
- 17 el que guió carruaje y caballo, [Ex 14:4-9,23-28; 15:4; Ez 38:8-18; Sal 46:8,9; 76:5,6]
y una poderosa multitud —
ellos caen, para nunca levantarse otra vez, [cp 14:20-22; Re 19:17-21; 20:8-9]
despabilados y extinguidos como una mecha. [cp 131]
- 18 "No recuerden eventos pasados [cp 46:9; 65:17; De 7:18; 8:2; Je 16:14,15; 23:7,8]
ni consideren tiempos antiguos. [1Cr 16:12; 2C 3:10]
- 19 Contemplan, estoy haciendo algo nuevo, [cp 42:9; 48:6; Je 31:22; Re 21:5]
está brotando — ¿No lo puedes ver? [cp 35:6-10; 40:3,4; 48:21; Lu 3:4,5]
Estoy haciendo una carretera en el desierto,
ríos en tierra seca. [cp 41:18; 48:21,22; Ex 17:6; Nu 20:11; De 8:15; Sal 78:16-20; 105:41]
- 20 Los animales salvajes me bendecirán; [cp 11:6-10 Sal 104:21; 148:10]
los chacales y los avestruces; [cp 19; 41:17; 48:21; 49:10; 55:1,2; Je 31:9; Jl 3:18]
porque pongo agua en el desierto, [Jn 4:10,14; 7:37-39; Re 21:6; 22:17]
ríos en los en la tierra seca,
para que mi pueblo escogido beba, [cp 65:15; 1Cr 16:13; Sal 33:12; Mr 13:20; 1P 2:9; Re 17:14]
- 21 el pueblo que he preservado para Mí, [Sal 102:18; Pr 16:4; Lu 1:74,75; 1C 6:19,20; 10:31]
para que proclame mi alabanza. [Ef 1:5-12; 3:21; Col 1:16; T 2:14; He 13:15; 1P 2:9]
- 22 Pero no me has invocado a mí, O Ya'akov; [Ya 4:2-3]
te has aburrido de mí, O Yisra'el. [Mal 1:12]
- 23 No me has traído ovejas para tus ofrendas quemadas,
no me has honrado con tus sacrificios. [Am 5:25; Mal 1:13,14; 3:8]
No te he agobiado requiriendo que sirvas con sacrificios
ni te he fatigado con incienso. [cp 1:11-15; 66:3; Am 5:21,22; Zc 7:5,6; Pr 15:8; 21:27; Mt 11:30]
- 24 No has gastado plata para comprarme víctimas [Ex 30:7,23,24,34; Je 6:20]
ni Yo he deseado la grasa de tus sacrificios. [Le 3:16; 4:31; Sal 50:9-13]
pero tú sí te paraste delante de Mí en tus pecados [cp 1:14,24; 7:13; 63:10; Ez 6:9; 16:43]

pluralidad de la Divinidad del Salvador por usar el término a menudo encontrado *Anoji, Anoji, Yo y aún Yo*, ambos referencias en primera persona de ser el Salvador. [Re 1:11,17,18 7:10-12]

²⁰⁴ Yisra'el y Yahshúa son dos testigos de que YAHWEH el Salvador es *ejad*/unidad y no trinidad.

y en tus iniquidades.^[Am 2:13; Mal 1:14; 2:13-17; Sal 95:10]
 25 Yo, aún Yo, soy el que borro^[205] [cp 11; 1:18; 44:22; Sal 51:9; Je 50:20; Mi 7:18,19; Mr 2:7; Hch 3:19; Ro 5:20]
 tus transgresiones por amor a Mí mismo,^[Ez 20:9,14,22; 36:22,32; ; Sal 25:7,11; 79:9; Ef 1:6,8]
 no me acordaré de tus pecados.^{[Ver nota en v 11] [Je 31:34; Sal 79:8; He 8:12; 10:17]}
 26 Pero recuerda, y vamos a alegar juntos—[cp 1:18; Sal 32:5; Mt 7:7 Lu 11:2]
 di tu parte, primero confiesa tus transgresiones, para que puedas ser justificado.
 27 Tus padres primero,^[206] [Ro 5:12]
 y tus príncipes han transgredido contra mí.
 28 Y los príncipes han profanado mis Lugares Kadoshim,^[cp 47:6; 2S 1:21; La 2:2,6,7; 4:20; Sal 89:39]
 entregué a Ya'akova los enemigos para destrucción,^[cp 42:24,25; 65:15; De 28:15-20; 29:21-28]
 y a Yisra'el a escarnio.^[Je 24:9; Da 9:14; Zc 8:13; Sal 79:4; Lu 21:21-24; 1Ts 2:16]

44¹ ¡Ahora escucha Ya'akov mi siervo,^[cp 41:8; Sal 81:11-13; He 3:7-8]
 y Yisra'el a quien he escogido!^[207]

2 Así dice YAHWEH, el que los hizo,^[He 4:16]
 El, que los formó en el vientre, y los ayudará:
 No tengas temor, Ya'akov mi siervo,^[cp 41:10; Lu 12:32; Ef 1:4]
 Yeshurun [Yisra'el (LXX)] amado, a quien he escogido.
 3 Porque Yo derramaré agua a los sedientos que caminan en tierra seca,^[cp 41:17; Mt 5:6]
 y arroyos en el suelo seco;
 Yo derramaré mi *Ruaj* sobre tu *zera*,^[Jl 2:28; Hch 2:16-18; T 3:5]
 mi bendición sobre tus hijos.
 4 Ellos brotarán como hierba entre los arroyos,^[Jos 1:8; Sal 1:3]
 como sauces junto a las riberas.
 5 Uno dirá: 'Yo pertenezco a YAHWEH.'^[Mt 10:32-33; Ro 10:9-10]
 Otro será llamado por el nombre de Ya'akov.^[Je 50:5; Zc 8:20-23]
 Y aún otro escribirá que pertenece a YAHWEH,^[2C 8:5]
 y se llamará por el nombre de Yisra'el.^[208]
 6 Así dice YAHWEH el Rey de Yisra'el,^[De 32:39; Jn 1:49; 12:13]
 y Su Redentor YAHWEH-Tzevaot!^[209] [cp 6:5; Ge 48:16; Ex 6:6; 15:13; Jn 12:37]
 "Yo soy el primero, y Yo soy el último,^[Re 1:8, 11, 17]
 aparte de mí no hay Elohim.^[cp 43:10; De 4:35, 39; 6:4; 32:39; Mr 12:32; 1Tuí 3:16]
 7 ¿Quién es como Yo? ¡Qué hable!^[cp 41:22,26; 43:9,12; 45:21; 46:9,10; 48:3-8]

²⁰⁵ Aquí tenemos otra referencia de la *ejad, anoji, anoji*, ver nota en Is 43:11.

²⁰⁶ Aquí habla de Adam y Avraham y los Patriarcas, Yisra'el ha sido una línea continua desde Adam, anulando así la mentirosa teoría de la dispensación y "la era de la iglesia," esto es, la iglesia pagana.

²⁰⁷ Otra muestra de que YAHWEH no ha escogido a ninguna iglesia pagana desobediente, sino a Yisra'el. (vv 1-2)

²⁰⁸ La verdad acerca de las dos casas presenta, por medio de una luz apropiada, de qué trata la Nueva Yerushalayim. Es para todos los creyentes que son todos ellos israelitas y como tales es la morada permanente y gloriosa para la nación regenerada de Yisra'el, la única esposa de YAHWEH. La Nueva Yerushalayim no tiene verjas ni entradas para *Goyim* o cristianos con toda la razón del mundo. YAHWEH mismo considera a Su pueblo como Su esposa escogida, llamada Yisra'el, que durante los últimos días está rechazando la condición de toda nación pequeña o estado denominacional y aceptando la gloria y la responsabilidad de ser el Yisra'el que el propio YAHWEH ha escogido. Aquí vemos que este mismo principio se confirma en Ez 48 y Re 21:12, donde durante la repatriación milenial de Yisra'el, no se anda con contemplaciones con los *Goyim*. Sólo la verdad acerca de las dos casas puede dar la explicación correcta acerca de este asunto, es decir, que a los ojos de YAHWEH Su pueblo ha sido y sigue siendo la nación restaurada de Yisra'el.

²⁰⁹ Esta es otra referencia de que el Redentor Yahshúa emana del Padre YAHWEH y no una segunda persona. Por tanto, la definición de Elohim es ABBA-YAHWEH+Su Redentor YAHWEH-hijo = YAHWEH-Ejad.

- Que me muestre claramente qué ha estado pasando desde que Yo establecí al pueblo antiguo;^[cp 41:4; Ge 17:7,8; De 32:8; Hch 17:26] que prediga los eventos y las señales antes de que lleguen.
- 8 No se escondan, no se extravíen –
¿No les declararé esto hace mucho tiempo?^[cp 49:1-28]
Yo lo predije, y ustedes son mis testigos.^[cp 43:10; Hch 1:8; 17:23-31; He 12:1; 1Jn 1:2]
¿Hay otro Elohim fuera de mí?^[cp 46:9; De 32:39; Jn 1:1; 10:30]
No hay otra Roca – Yo no conozco ninguna.^[Mr 12:32; De 32:4]
- 9 Todos los que hacen ídolos que no escuchan;^[Je 10:2-8]
sus imágenes fundidas no son todas en vano;^[Ge 1:2]
haciendo sus propios deseos, cuales no serán de provecho^[1C 8:4]
pero ellos serán avergonzados.^[Sal 115:8; 2C 4:4]
- 10 ¿Quién modelaría un dios o fundiría una imagen que no es de provecho a nadie para nada?^[Je 10:5; Hab 2:18; 1C 8:4]
- 11 Todos los involucrados serán avergonzados,^[IS 5:3-7]
pero más que nadie, los hombres que los hicieron.
Que todos se junten, todos estén en pie;
tengan temor y sean avergonzados juntos.
- 12 El herrero forma el hierro sobre los carbones encendidos;
con sus fuertes brazos b moldea con martillos.^[cp 40:19; 41:6,7; 46:6,7; Ex 32:4,8; Je 10:3-11]
Pero cuando le llega el hambre, su fuerza falla;
si no bebe agua, progresa su cansancio.^[Hab 2:13]
- 13 Un artesano toma sus medidas,
traza la forma con una aguja,
cepilla la madera, la verifica con el compás de calibres,
y la talla en la forma de un hombre;
y, puesto que es honrado como un hombre,
por supuesto tiene que vivir en una casa.
- 14 El va y corta madera del bosque; cual YAHWEH plantó,
aun un ciprés y un roble; que la lluvia los hizo crecer.
- 15 Al tiempo, cuando está listo para ser usado como combustible,
coge parte de ello para calentarse
y quema parte para hornear pan.
Entonces hace un dios y lo adora,
lo talla, hace un ídolo y cae ante él.
- 16 Por tanto, la mitad la quema en el fuego;
con esa mitad asa una carne y come hasta saciarse;
se calienta a sí; dice: "¡Se siente tan bien,
calentándome mientras mira las llamas!"
- 17 Con el resto del leño se hace un dios,
una imagen tallada y le ora.^[1R 18:26]
"¡Sálvame," dice, "porque tú eres mi dios!"
- 18 Tal gente no sabe nada, no entiende nada.^[Ge 19:11; De 2:30; 2Ts 2:9-12]
Sus ojos están sellados, para que no puedan ver;
sus corazones también, para que no puedan percibir.^[Mt 12:34; Jn 8:43; 12:30; 2P 2:14]
- 19 Ni uno sólo piensa para sí ni tiene el entendimiento
ni el discernimiento para decir:

- "Yo quemé la mitad en el fuego
 horneé pan sobre sus carbones, asé carne y me la comí.
 ¿Haré ahora con el resto una abominación?
 ¿Me postraría ante un tronco de árbol?"
 20 ¡El está confiando en cenizas!
 Un corazón engañoso lo ha llevado al extravío;
 así que ahora no se salvará a sí, y no dirá:
 "¡Esta cosa en mi mano es un fraude!"^[Ro 1:20:22; 2Ts 2:9-11]
- 21 "Recuerda estos asuntos, O Ya'akov y Yisra'el,
 porque ustedes son mi siervo.
 Yo te formé, tú eres siervo mío;
 Yisra'el, no te olvides."^[210] ^[cp 41:9; 49:14-16; Os 4:6]
- 22 Como una nube espesa, Yo he borrado tus transgresiones,^[cp 1:18; 43:25; Sal 32:1 -2; 51:1; Mi 7:18]
 y como oscuridad, tus pecados.^[cp 55:6; Ez 33:11; Os 14:1 -4; Hch 3:18; 1C 6:20]
 vuélvete a Mí, y Yo te redimiré."^[Ef 1:7; T 2:12-14; 1P 1:18-19; Re 1:5-6]
- 23 ¡Regocíjense, ustedes cielos, porque YAHWEH ha tenido misericordia sobre Yisra'el!
 ¡Suenen el *shofar*, ustedes, cimientos de la tierra!
 ¡Montes, griten con alegría,
 junto con cada uno de los árboles del bosque!
 Porque YAHWEH ha redimido a Ya'akov,
 y Yisra'el será glorificado."^[2Ts 1:10-12]
- 24 Aquí está lo que YAHWEH dice, tu Redentor,
 El y el que te formó en el vientre:
 "Yo soy YAHWEH, quien hace todas las cosas,"^[cp 40:22; 43:1-7; Job 9:8; Sal 104:2]
 quien extendió los cielos por sí solo,^[Col 1:16; He 1:2]
 quien estableció la tierra por sí solo."^[211]
- 25 Quién más frustra a los falsos profetas y sus presagios,^[cp 47:12-14; Je 50:36]
 hago tontos de los adivinos, trastorno a los sabios,^[De 18:10; 1C 1:20-27; 3:19]
 y hago que la sabiduría de ellos luzca absurda.
- 26 Yo confirmo las profecías de mis siervos^[Zc 1:6; Lu 24:44; 2P 19:21]
 y hago que los planes de mis emisarios tengan éxito.^[Da 9:25]
 Yo digo de Yerushalayim: 'Ella será habitada,'
 de las ciudades de Yahudáh (Edom-LXX): 'Ellas serán reconstruidas;
 Yo restauraré sus ruinas.'
- 27 Yo digo al hondo mar: '¡Sécate!
 Haré secar tus arroyos.'^[Je 50:38; 51:31; Re 16:12]
- 28 Yo digo de Koresh [Ciro]: 'El es mi pastor,
 él hará todo lo que yo quiero.'^[Hch 13:22]
 El dirá de Yerushalayim: "Tú serás reconstruida,"^[cp 45:13; Esd 1:1-3; 2Cr 36:22-23]
 y del Templo: "Tus cimientos serán echados."''

²¹⁰ Las 10 tribus "perdidas" de Yisra'el no están tan perdidas ni se las tragó la tierra, YAHWEH sabe donde están.

²¹¹ Este verso sobre todos enseña la pluralidad de la Divinidad. El término "tu Redentor" en este verso "y El que te formó" en Hebreo lee "*Go aleja Ve yitreja*" con el prefijo *Ve* siendo el equivalente al Español **Y**. Y somos golpeados con la realidad de los dos rostros de YHWH como es visto en el Padre y Su Hijo. También en este verso el Hebreo "*Me Ati*" además de significar "ninguno aparte de mí" también puede significar ¿quién soy Yo? Como es preguntado retóricamente en [Pr 30:4](#).

45¹ Así dice *YAHWEH* a Koresh [Ciro], su ungido,
 cuya mano derecha El ha apretado,
 para que él subyugue naciones ante él
 y le arrebathe las túnicas a los reyes
 para que así, puertas abran ante él,
 y ninguna puerta sea prohibida.^[212]
² "Yo iré delante de ti, nivelando las colinas,
 haciendo añicos las puertas de bronce,
 destrozando los barrotes de hierro.^[Sal 107:16]
³ Yo te daré tesoros guardados en la oscuridad,
 riquezas secretas escondidas,
 para que tú sepas que Yo, *YAHWEH*,
 llamándote por tu nombre,
 soy Elohim de Yisra'el.^[IR 13:2]
⁴ Es por amor a Ya'akov mi siervo,
 sí, por Yisra'el mi elegido,
 que yo te llamo por tu nombre^[Mt 24:21-31]
 y te doy un título, a pesar que no me conoces.^[Ef 2:12; 1Ts 4:5]
⁵ Yo soy *YAHWEH*, no hay ningún otro;^[De 6:4; 32:39; Jn 1:1; He 1:8-9]
 fuera de mí no hay Elohim.
 Yo te estoy fortaleciendo, a pesar que no me conoces,
⁶ para que aquellos del este y aquellos del oeste
 sepan que no hay ninguno aparte de mí –
 Yo soy *YAHWEH*; no hay ningún otro,^[De 32:39; Mal 1:11; Sal 102:15]
⁷ Yo soy El, formo la luz, Yo creo las tinieblas,
 Yo hago el bienestar, Yo creo el mal;^[Am 3:6; Job 34:19]
 Yo, *YAHWEH*, hago estas cosas.^[De 2:30; Ef 1:11]
⁸ "Cielos se regocijen arriba, hagan lluvia de justicia;
 que las nubes lluevan justicia.^[Sal 72:3; 85:9-12; Ez 34:26; Os Hch 2:33 T 3:3-6]
 Que la tierra se abra^[cp 53:2; 1C3:6-9]
 para que la misericordia brote,
 y la justicia espigue con ella.
 Yo, *YAHWEH*, lo he creado."^[2C 5%21; Ef 2:10; 4:24]
⁹ ¡Ay de cualquiera que discuta con su creador,^[cp 64:8; Sal 2:2-9; Pr 21:30; Je 50:24]
 como tiesto tirado en el suelo!
 ¿Le pregunta el barro al artesano: "¿Qué es lo que haces?"^[cp 29:16; Je 18:6; Ro 9:20-21]
 O, "¿Qué es esto que estás haciendo que no tiene manos?"
¹⁰ Ay del que le pregunte a su padre:
 "¿De qué eres tú padre?"^[De 27:16; He 12:9]
 o quien le pregunte a una mujer:
 "¿A qué estás tú dando a luz?"
¹¹ Así dice *YAHWEH*,

²¹² (vv 44:28 y 45:1-4) Muchos dicen que Koresh/Ciro leyó su nombre en esta profecía que fue hecha 150 años antes de que él naciera y llegó a creer en *YAHWEH*. La restauración hecha por Koresh es una muestra de la restauración que hará *YAHWEH* en los últimos tiempos a TODO Yisra'el por medio del Rey Yahshúa.

- el *HaKadosh* de Yisra'el, y tu Creador:^[213] [Je 33:3; Mr 11:24; 13:23; Jn 15:7]
 "¿Tú pides señales referente a mis hijos?"^[Ga 3:26-29]
 ¿Tú das órdenes referentes a la obra de mis manos?"^[Ef 2:10]
 12 ¡Yo soy el que hizo la tierra!^[Ge 1:27; He 11:3]
 ¡Yo creé al hombre sobre ella!
 Yo – mis manos – extendí los cielos,
 y dirigí todo su número.
 13 Yo estoy suscitando a Koresh a justicia,
 estoy allanando todos sus caminos.
 El reconstruirá mi ciudad,^[cp 44:28; Esd 1:1-32Cr 36:22-23; 1P 1:18]
 y él libertará a mis cautivos, sin tomar rescate ni soborno,"
 dice *YAHWEH-Tzevaot*.
 14 Aquí está lo que *YAHWEH* dice:^[Sal 68:30; 72:10; Zc 8:22]
 "Las ganancias de Mitzrayim, el comercio de Kush,
 los hombres de estatura de Seva vendrán a ti y serán tuyos;
 vendrán encadenados y te seguirán.^[Mt 8:11]
 Ellos se postrarán ante ti; ellos te orarán a ti:^[cp 60:14]
 Porque Elohim está en ti;
 y no hay otro Elohim aparte de ti, O *YAHWEH*."
 15 Verdaderamente Tú eres Elohim, aunque no lo sabíamos,^[Sal 97:2; Jn 13:7; Ro 11:33-34]
 ¡El Elohim de Yisra'el, el Salvador!^[cp 12:2; Mt 1:22; 2P 3'18]
 16 Los que fabrican ídolos serán avergonzados
 deshonorados, todos ellos;
 irán deshonorados todos juntos.^[Sal 97:7]
 17 Pero Yisra'el, salvada por *YAHWEH*^[Ro 11:26; 2C 5:17-21; 1Jn 5:11]
 con una salvación eterna,^[Jn 5:24; 10:28; He 5:9; 1J 2:26; Ro 10:11-13]
 tú nunca, nunca, serás avergonzada ni deshonorada.^[214]
 18 Porque así dice *YAHWEH*, quien creó los cielos,^[Jn 1:1-3;]
 Elohim, quien dio forma e hizo la tierra,
 que los estableció y los creó no en vano,
 sino los formó para habitar en ellos.^[Je 4:23]
 "Yo soy *YAHWEH*, no hay ningún otro.
 19 Yo no hablé en secreto, en una tierra de tinieblas.^[De 29:29; 30:11-14; Am 3:7]
 Yo no dije a la *zera* de Ya'akov:
 'Es en vano que me busquen.'^[cp 1:15; 8:19; 55:6; De 30:11; Ya 4:3]
 Yo, aun Yo, soy *YAHWEH*, hablo rectitud, Yo proclamo lo que es verdad.^[215]
 20 ¡Congréguese, vengan y reúnanse juntos,
 ustedes que han escapado de las naciones!
 Aquellos que llevan sus ídolos de madera son ignorantes
 oran a un dios que no puede salvar.
 21 ¡Qué se pongan en pie y presenten su caso!
 En verdad, que juntos tomen consejo.
 ¿Quién predijo esto hace mucho tiempo,

²¹³ *YAHWEH*-Padre y Su Creador designado para la humanidad, Yahshúa HaMashfaj (Jn 1:3; Col 1:16), la *ejad*.

²¹⁴ Toda Yisra'el será salvada, esto es, individualmente los que tengan a Yahshúa, Toráh y Su Nombre *Kadosh*.

²¹⁵ Yo, aun Yo (*anoji, anoji*) ver nota en Is 43:11, 25. [Pr 8:6; 30:5]

lo anunció en tiempos ya pasados?
 ¿Fui Yo, *YAHWEH*?
 No hay otro Elohim aparte de mí,
 Elohim justo y Su Mashíaj;^[*ejad* cp 43:11] [Ge 18:25; Je 23:5; Zc 9:9; Ro 3:25; T 2:13; 1Jn 1:9]
 no hay ninguno aparte de mí.^[De 4:35; Mr 12:32]
 22 ¡Vuélvase a Mí, y sean salvados,^[Nu 21:8; Jn 3:13-16; 12:22; He 12:2]
 todos los que vienen de los confines de la tierra!^[Jn 10:28-30; T 2:13; 2P 1:1]
 Porque Yo soy Elohim; no hay otro.
 23 En El Nombre de mí mismo he jurado,^[Ge 22:15-18; He 6:13-18]
 de mi boca justamente ha salido,^[cp 55:11; Nu 23:19]
 una palabra que no regresará —^[cp 48:11; Ne 9:6; Ro 11:14; Fil 2:10]
 que ante mí toda rodilla se doblará,
 y toda lengua jurará por Elohim.^[216]
 24 Acerca de mí, que sólo en *YAHWEH*^[cp 23:5; 1C 1:30; 2C 5:21]
 está la justicia y la fuerza.^[Zc 10:6; 2C 12:9; Ef 3:16; Fil 4:13; Col 1:11; 2T 4:17]
 Todos los que se encolerizan contra El^[cp 49:10; Mt 11:27; Jn 7:37; 12:32; Ef 6:10]
 vendrán a El avergonzados,^[217] [Sal 2:1-2]
 25 pero toda la *zera* de los hijos de Yisra'el^[2C 5:21][cp 53:11; 60:21; Ez 36:25; Hch 13:39; Ro 3:24]
 encontrará justicia y gloria en *YAHWEH*.^[218] [Je 9:23; 1C 1:31]

46¹ Bel ha caído, Nevo es quebrado en pedazos;^[219]
 sus ídolos son llevados por animales, bestias de carga.
 estas cargas que ustedes solían llevar
 ahora están agobiando animales cansados.
 2 Quienes no se pudieron salvar de la guerra;
 sino que ellos mismos fueron a cautiverio.
 3 "Escúchame, O casa de Ya'akov,
 y todo el remanente de la casa de Yisra'el:
 Que han nacido de Mí desde la matriz,^[Ex 19:4; De 1:31, 32:12]
 y enseñados por Mí desde la infancia, aun hasta su vejez:
 4 Yo soy El, hasta que ustedes se hayan puesto viejos^[Mal 3:6; Ro 11:29; He 13:8; Ya 1:17]
 Yo soy El, Yo los cargo,^[Sal 48:14; 63:9]

²¹⁶ La Palabra de *YAHWEH* es Yahshúa (Jn cap 1), *YAHWEH* es el arquitecto de la Salvación, Yahshúa, Su Palabra, es el medio para salvarnos, *YAHWEH* manifestado en la carne; Salvador y Mesías tienen la misma raíz en Hebreo, así nosotros nos sometemos a TODO lo que Su Palabra diga y caminamos hacia la Salvación eterna.

²¹⁷ Es sobre los fundamentos de falsos nombres blasfemos que se edifican muchas falsas religiones y organizaciones. Los que hablan de una transición lenta hacia el uso de los Nombres *Kadoshim* se encuentran entretanto cabalgando en la bestia Romana de Revelación que tiene muchos nombres falsos y blasfemos para *YAHWEH*, mientras animan a las ovejas de Yisra'el que regresan a que escojan un nombre con el que estén más cómodos o más familiarizados.

²¹⁸ Aquí se hace claro que la verdadera simiente o linaje de Yisra'el tendrá una experiencia de salvación, que luego lleva a un regreso a la invocación del Nombre verdadero, como está escrito: "EN *YAHWEH*, toda la simiente de Yisra'el será declarada justa y se gloriará." En lugar de animar a los Israelitas que regresan, hay algunos que están comprometidos con destetar a los amigos de las iglesias y dirigirlos de los nombres falsos hacia los nombres verdaderos. Los verdaderos israelitas pueden gloriarse de que *YAHWEH* ha restaurado Su Glorioso Nombre Salvador en Yisra'el. Aquellos que no tienen sangre israelita y desean unirse al Yisra'el del Pacto Renovado mediante la Sangre del Mesías, que todavía usan los nombres de "jesús, dios, señor, adonai o hashem," no serán parte del Yisra'el unido que conoce a *YAHWEH*, el cual El ha prometido producir.

²¹⁹ Bel, llamado Belus por los Griegos y Romanos, es el mismo Baal; y Nevo es interpretado como Mercurio; los dos ídolos principales de Bavel: Cuando esa ciudad fue tomada por los Persas, estos ídolos fueron cargados en triunfo.

Yo he hecho, Yo aliviaré;
sí, Yo los cargaré y los salvaré.
5 ¿A quién me compararán y me igualarán?^[Sal 86:8; Col 1:15; He 1:3]
Vean, consideren, ustedes que se van extraviados.
6 ¡Ellos despilfarran el oro de sus bolsas
y pesan plata en una balanza;
emplean a un orfebre para hacer un dios,
ante el cual se postran y lo adoran!^[Sal 115:4-8; Hch 17:29]
7 Es cargado en los hombros y llevado,^[1S 5:3; Je 10:5]
entonces lo ponen en su lugar; y allí está.
De su lugar no se mueve.
Si uno le grita, no puede responder^[cp 45:20]
ni salvar a nadie de sus aflicciones.
8 Recuerden estas cosas, y giman, arrepíentanse.^[De 32:7]
ustedes que se han ido extraviados, regresen en su corazón
9 "Recuerden cosas que pasaron^[Da 9:6-15]
en el principio, hace tiempo —^[Ge 6:4]
que Yo soy Elohim, y no hay otro;
Yo soy Elohim, y no hay ninguno como Yo.
10 En el principio Yo anuncio el fin.^[Ge 3:15; 12:2-3; 49:10; Nu 24:17-24]
Proclamo por adelantado cosas que no han sido hechas;
y Yo digo que mi plan permanecerá,^[Sal 33:11; Pr 19:21; 21:30; Da 4:35; Hch 5:39; Ro 11:33; Ef 1:9-11]
Yo haré todo lo que me plazca hacer.^[cp 55:11; De 2:30; Sal 115:3; Mt 20:15; Ef 1:11]
11 Yo llamo a un ave de presa desde el este [Ciro],^[220]
y desde una tierra lejana,
para las cosas que Yo he planeado,
Yo lo he traído, Yo lo he creado y hecho a él.^[Sal 76:10]
Yo lo he traído y he prosperado su camino.^[Nu 23:19; Hch 5:39; Ef 1:11]
12 Escúchenme a mí, ustedes pueblo obstinado,
tan lejos de la rectitud.^[Pr 1:22; Sal 76:5]
13 Estoy trayendo mi justicia más cerca, no está lejos,^[Hab 2:3]^[cp 51:5; Ro 3:21-26; 10:3-15]
mi salvación no será retrasada,^[cp 12:2; Lu 2:11]
pondré mi salvación en Tziyon, mi Gloria para Yisra'el.^[221]

47¹ "¡Desciende y siéntate en el polvo, tú, virgen hija de Bavel!^[222]
¡Siéntate en la tierra y no en un trono, hija de los Kasdim!

Ya no más serás llamada tierna y lujosa.
2 Toma la piedra de molino y muele harina,^[Mt 24:41]
quítate el velo, despójate de tu vestido,

²²⁰ O "un águila," un emblema muy correcto para Koresh/Ciro, porque el emblema de Ciro era un águila dorado, [*aetos xrusous*], la palabra *ayit* [ave de rapiña] que el profeta usa aquí lo expresa tan cerca como las letras Griegas.

²²¹ YAHWEH pondrá Su Salvación para las naciones por medio de Yisra'el, Yahshúa lo confirma en Jn 4:22.

²²² Isaías predijo la caída de Bavel más de ciento cincuenta años antes de que ocurriera. En este tiempo, Bavel aún no sobresalía como la fuerza más poderosa de la tierra, el imperio arrogante que destruiría a Yahudáh y Yerushalayim. Pero los Kasdim, captores de Yahudáh, caerían cautivos en 539 AEC. YAHWEH, no Bavel, tiene el poder supremo. Utilizó a Bavel para castigar al pueblo pecador de YAHWEH. Usaría a los Medos y a los Persas para castigar y destruir a Bavel por su crueldad y liberar a su pueblo.

descubre tus piernas, avanza por medio de los arroyos.
 3 Tus partes privadas serán expuestas;
 sí, tu vergüenza será vista.
 Voy a demandar de ti la venganza debida,
 ya no te entregaré a los hombres."
 4 ¡Tu Redentor es *YAHWEH-Tzevaot*, ese es Su Nombre,
 el *HaKadosh* de Yisra'el!^[cp 44:6; 49:26; 50:34; Ex 3:15; 15:3; Hch 5:31; Ro 11:26]
 5 ¡Siéntate ahí atravesada con congoja, entra en la oscuridad,^[1S 2:9; Hab 2:20]
 O hija de los Kasdim!
 Porque tú ya no serás llamada fortaleza de los reinos.^{[223][Da 2:37; Re 17:3 -5; 18:7]}
 6 Estuve provocado por mi pueblo,^[Zc 1:15; Sal 60:26; 2Cr 28:9]
 tú has profanado mi herencia.^[cp 43:28]
 Yo los entregué a tu mano,
 pero tú no les mostraste ninguna misericordia;^[Ya 2:13]
 hiciste tu yugo muy pesado, aun sobre los ancianos.
 7 Tú dijiste: 'Seré princesa para siempre.'
 Pero no consideraste estas cosas
 ni pensaste en las consecuencias.^[Ex 1:24; De 32:29; Re 18:7]
 8 Ahora oye estas palabras, amadora de los lujos,
 reclinada indolentemente y diciéndote a ti misma:
 '¡Yo soy importante, y nadie más!
 Yo nunca seré viuda
 ni conoceré la pérdida de hijos.'
 9 Pero ambos caerán sobre ti en un instante,^[Sal 73:19; 1Ts 5:3; Re 18:8-10]
 en un sólo día pérdida de hijos y viudez;
 ellos te aplastarán totalmente,
 por la multitud de tus hechicerías,^[2Ts 2:9; Re 21:18]
 y tus poderosos encantamientos."
 10 Por tu confiada en tu perversión,^[cp 29:15; Sal 10:11; 52:7; 94:7 -9; Ec 8:8;]
 porque dijiste: "yo soy, no hay otra."
 el conocimiento de estas cosas y tu prostitución,
 serán tu vergüenza, porque dijiste en tu corazón:
 "Yo soy, no hay otra."^[224]
 11 Sin embargo, destrucción caerá sobre ti,
 y no sabrás cómo despojarte de ella hechizándola;
 la calamidad vendrá sobre ti,
 y no la podrás poner a un lado;
 la ruina te sobrecogerá,^[cp 8:20; 14:12; Pr 29:1; 1Ts 5:3]
 de repente, antes de que te des cuenta.
 12 Así que por ahora, permanece con tus encantamientos,
 y con la abundancia de tus hechicerías;

²²³ Porque después que Babel fue tomada por Ciro, en vez de ser "la dama de los reinos," la metrópoli de un gran imperio, y ama de todo el Oriente, fue hecha sujeto de los Persas; y el trono imperial fue removido de Shushan, en vez de tener un rey, sólo tenía un diputado, quien la gobernaba como una provincia del imperio Persa.

²²⁴ Atrapada en la búsqueda de poder y placer, Babel creyó en su grandeza y proclamó ser la única potencia sobre la tierra. Babel se sintió completamente segura y Nevujadretzar, su rey, se autodenominó «dios», pero *YAHWEH*, el Elohim verdadero le enseñó una lección poderosa al quitarle todo lo que poseía (Da 4.28-37).

- cuales has aprendido desde tu juventud;
 si te han sido de ganancia. [cp 8:19; Ez 21:21-23; Da 5:7-9; 2Ts 2:9-12; Re 18:3]
- 13 Estás desgastada de todos tus consejos –
 así que deja que los astrólogos de los cielos
 se levanten y te liberen,
 que vean las estrellas y te digan lo que te está al suceder.
- 14 ¡He aquí, ellos serán quemados como ramas en el fuego!
 No se salvarán ni a ellos mismos del poder de la llama.
 Porque tienes carbones de fuego, siéntate sobre ellos. [Mal 4:1; 2Ts 1:8; Mt 10:28]
- 15 Así serán aquellos con quienes tanto te has afanado,
 quienes han negociado contigo desde tu juventud, aun los mercaderes.
 Cada uno divagará por su lado; pero tú no tendrás liberación. [Je 50:37; 51:6-9; Re 18:15-17]

- 48**¹ ¡Escucha estas palabras, casa de Ya'akov,
 llamada por el nombre de Yisra'el, [Ge 32:28; 35:10; Jn 1:47]
 que has venido del manantial de Yahudáh,
 que juras por El Nombre de *YAHWEH* [De 6:13; Sof 1:4-5]
 e invocas al Elohim de Yisra'el! –
 Pero no con verdad, ni con justicia; [Je 5:2; Mal 3:5; Mt 15:7-9; Jn 4:24; 1T 4:2]
- 2 manteniendo el nombre de la Ciudad *Kadosh* [Da 9:24]
 y apoyándose en el Elohim de Yisra'el – [Mi 3:11; Jn 8:33; Ro2:17]
YAHWEH-Tzevaot es Su Nombre.
 Las cosas anteriores ya Yo las he declarado.
- 3 "Yo anuncié estas cosas que pasaron en el principio, hace mucho
 ellas salieron de mi boca, Yo las proclamé.
 Y entonces de repente Yo actué y ocurrieron. [Nu 23:19; Jos 21:45; Sal 119:89-90]
- 4 Porque Yo sabía que eras obstinado, [He 3:13]
 tu cerviz es un nervio de hierro, tu frente de bronce, [Ex 32:9; Pr 29:1; Hch 7:51;]
- 5 Yo lo anuncié a ti hace ya mucho;
 antes de que ocurriera, te lo proclamé;
 para que no pudieras decir: 'Mi ídolo lo hizo;
 mi imagen tallada, mi estatua, dio la orden para ello.'
- 6 Tú has oído y visto todo esto,
 ¿por qué no lo admites?
 "Ahora estoy anunciando nuevas cosas para ti,
 cosas secretas que no has conocido, [Am 3:6; Hch 1:8; 1P 1:10-12; Re 1:19]
- 7 creadas ahora, no hace tiempo;
 antes de hoy, tú no las oíste;
 así que no puedes decir: 'Ya sé acerca de ellas.'
- 8 No, no has oído, y no has conocido;
 estas cosas no habían llegado antes a tus oídos.
 Porque yo sabía cuan traicionero serías –
 tú fuiste transgresor desde el vientre. [Sal 51:15; 58:3; Ef 2:3]
- 9 Aun por amor a mi propia reputación te mostraré mi ira, [cp 43:25; 1S 12:22; Sal 106:8]
 y Yo traeré delante de ti mis obras Gloriosas,

- y así para no destruirte completamente.^[225]
- 10 "Contempla, Yo te he refinado, pero no [tan severamente] como la plata;
[antes] Yo te he probado en el horno de la aflicción.^[226] [2C 4:17]
- 11 Lo haré por amor a mí mismo Yo haré esto a ti,
porque Mi Nombre es profanado.
no cederé Mi Gloria a nadie más.^[Ex 20:5; Ne 9:6; Jn 5:23; 17:5]
- 12 "Escúchame, O Ya'akov;
Yisra'el, a quien llamo:
Yo, Yo soy El, el que es primero;
Yo también soy el último.^[De 32:39; Jn 8:24; Ro 8:28; 1P 2:9; Re22:13]
- 13 Mi mano echó los cimientos de la tierra,
mi mano derecha extendió los cielos;
Yo los convocaré, y estarán juntos.^[cp 40:26; Ex 20:11; Jn 1:3; He 1:10-12]
- 14 "Todos estarán reunidos, escucharán.^[cp 43:9; 44:28; 45:1-3]
¿quién de ustedes ha predicho lo que viene?
Por Mi amor por ustedes he cumplido mi deseo sobre Bavel,
abolir la *zera* de los Kasdim.
- 15 Soy Yo el que ha hablado, Yo he llamado,^[Jos 1:8; Sal 45:4; Ez 1:2]
Yo lo he traído, y Yo hice su senda exitosa.
- 16 "Ven cerca de mí y escucha esto.^[De 30:11; cp 45:19]
desde el principio Yo no he hablado en secreto,
desde el tiempo que las cosas empezaron a ser, Yo he estado ahí;^[Jn 1:1]
y ahora YAHWEH, aun YAHWEH^[ver 43:11] y Su *Ruaj*, me ha enviado."^[cp 11:1-5; Jn 3:34]
- 17 Así dice YAHWEH, tu Redentor,
el *HaKadosh* de Yisra'el:
"Yo soy YAHWEH, tu Elohim,
quien te enseña por tu propio bien,^[cp 36:22; Sal 25:8; Jn 6:45]
quien te guía por el sendero que debes caminar.^[Sal 32:8; Je 6:16]
- 18 ¡Si sólo hubieras prestado atención a mis *mitzvot*!^[De 5:29; 32:29; Sal81:13-16; Lu 19:41-42]
Entonces tu *Shalom* fluiría como un río,^[Jn 3:17]
y tu justicia como las olas del mar.^[Sal 119:165; Ro 14:17]
- 19 Tu *zera* hubiera sido tan numerosa como la arena,^[Ge 22:17; 32:12; Os 1:10; Ro 9:27]
tus hijos incontables como los granos de polvo en el suelo.
y ahora tampoco, de ningún modo, serán totalmente destruidos
ni su nombre perecerá de delante de Mí."
- 20 ¡Salgan de Bavel! ¡Huyan de los Kasdim!^[cp 52:11; Je 50:8; 51:6Zc 2:6; Re 15:4]
¡Con gritos de júbilo anúncienlo, proclámenlo!
¡Envíen la noticia hasta los confines de la tierra!
Digan: "YAHWEH ha redimido a su siervo Ya'akov."
- 21 Y si estuvieran sedientos, El los guiará por medio del desierto,^[cp 41:17; 43:19]

²²⁵ No había nada en las acciones, actitudes y logros de Yisra'el que obligaran a YAHWEH a amarlos y salvarlos. Pero por amor a sí mismo, para mostrar quién es Él y lo que puede hacer, los salvó.

²²⁶ Yisra'el pasará por la última aflicción en la Gran Tribulación, no se dejen engañar, no hay tal rapto, todos los que estén vivos pasarán por la Gran Tribulación. En el plano personal, ¿te quejas con facilidad cuando tu vida se vuelve complicada o difícil? ¿Por qué un Elohim amoroso permitirá que sus hijos atraviesen por toda clase de aflicciones? Este verso nos muestra sencillamente que YAHWEH nos pone a prueba «en horno de aflicción». En lugar de quejarnos, nuestra respuesta debería ser volvernos a YAHWEH en fe buscando fortaleza para soportar y regocijarnos en nuestros sufrimientos (Ro 5:3; Ya 1.2-4).

y sacará agua de la roca para ellos, la roca será rajada, [Ex 20:11; De 8:2]

y las aguas saldrán a chorros, y mi pueblo beberá.

22 Pero no hay alegría, dice *YAHWEH*, para el perverso. [cp 57:20; Mt 12:43; Ro 3:16-17]

49¹ Islas escúchenme; ustedes *Goyim* atiendan a esto:

Después de mucho tiempo, vendrá a suceder,
dice *YAHWEH*, desde el vientre de mi madre; [cp 7:14; Mt 1:23; Jn 10:36; 1P 1:20]

El ha llamado mi nombre. [227]

2 El ha hecho mi boca como una espada afilada, [cp 51:16; Jn 6:63; He 4:12; Re 1:16; 19:11]

y El me ha escondido debajo de la sombra de Su mano,

El me ha hecho saeta escogida, [228] y me ha escondido en Su aljaba.

3 El me ha dicho: "Tú eres mi siervo, [Jn 5:23; 12:28; 13:31; 17:1-4; Fil 2:6-11]

Yisra'el, por medio de quien seré Glorificado." [229]

4 Pero yo dije: "he trabajado en vano, [Jn 1:11; 7:5; Ro 10:21]

consumido mi fuerza para nada, futilidad." [cp 53:10-12; Fil 2:9; He 12:2]

Aún mi causa es *YAHWEH*,

mi recompensa está con mi Elohim. [cp 40:10; 62:11]

5 Pero ahora *YAHWEH* dice –

El me formó en el vientre para ser su siervo, [Fil 2:6]

para traer a Ya'akov de regreso a El, [Mt 15:24]

y hacer que Yisra'el se reúna con El, [Ge 49:10; Mt 23:37]

así que yo seré reunido y glorificado delante de *YAHWEH*,

y mi Elohim será mi fuerza –

6 El ha dicho: "Es gran cosa que tú seas mi siervo" [Ez 34:11-14; Hch 1:6; 3:19-21; 15:26]

para establecer las tribus de Ya'akov

y recuperar la dispersión de Yisra'el.

Yo te he dado a ti por Pacto a un pueblo,

Yo también te haré luz para las naciones, [cp 42:6; 60:3; Lu 2:32; Hch 13:47]

para que mi salvación se difunda hasta los confines de la tierra." [230]

7 Aquí está lo que *YAHWEH*,

el Redentor de Yisra'el,

su *HaKadosh* dice: "aparta al que es despreciado, [cp 53:3; MT 26:67; Jn 15:25]

²²⁷ *YAHWEH* habla a las islas y al Gentilizado pueblo de Yisra'el. Estas son las islas del Océano Atlántico, incluyendo las Islas del Caribe. Yahshúa fue el Nombre dado a El antes de su nacimiento en la tierra (Lu 2:21).

²²⁸ La saeta denota las misma palabra eficaz representada por la espada de dos filos. Las Buenas Noticias punzaron el corazón de los oyentes. [cp 50:4; 61:1-3; Je 1:18; 15:19,20; Sal 45:5]

²²⁹ El siervo aquí es Yahshúa, Yisra'el es el nombre de la nación y también otro nombre para Yahshúa.

²³⁰ Este es un pasaje asombroso de las Escrituras Mesiánicas. En el v 5 afirma que uno de los motivos por el que el Padre dio origen a Yahshúa fue para que Ya'akov regresase. No solo los Yahudim solamente, sino Ya'akov. El v 6 seis es mas profundo aun, puesto que profetiza que el Mesías levantará a las tribus de Yisra'el. Levantar significa hacer que vuelva a aparecer o restaurar de nuevo a una vida reconocible. El volverá a crear vida restableciendo las partes desoladas: ¡Efrayim! Se le llama a Efrayim la desolación de Yisra'el. El principio de estos potentes versos nos recuerdan que el Todopoderoso *YAHWEH* es tan omnipotente que lo que nosotros consideramos una labor imposible es un asunto ligero e insignificante en el ámbito de la eternidad del Mesías omnisciente y omnipotente, que el Padre le ha concedido a los verdaderos gentiles no israelitas, que no tienen sangre israelita, a fin de que sean Su posesión. El Judaísmo Mesiánico necesita romper con los temores del pasado y reconocer el amanecer de un nuevo día en el que Efrayim, Yosef, la casa más grande de Yisra'el, está siendo reunido a Yahudáh, como lo expresa muy claro Ezequiel 37. La restauración de las dos casas de todos los exiliados de Yisra'el es la prueba de la habilidad que tiene el Rey Yahshúa y de Su llamamiento a actuar como el Mesías de Yisra'el.

- al que las naciones detestan que son sirvientes de príncipes; [Mt 27:17-22; Lu4:27-30]
 "reyes te contemplarán, príncipes se levantarán; [Sal 2:10-12]
 y lo adorarán a El por causa de YAHWEH, [Sal 72:10; Mt 2:1 -2, 11]
 porque el *HaKadosh* de Yisra'el es fiel, y Yo te he escogido."
 8 Aquí está lo que YAHWEH dice:
 "En el tiempo que Yo escoja Yo te responderé, [Jn 11:41; He 7:25]
 en el día de la salvación Yo te ayudaré. [Sal 118:24]
 Yo te he preservado, y te he nombrado
 a ser Pacto para las naciones, [231]
 para restaurar La Tierra y vuelvas a distribuir
 sus herencias del desierto, [cp 51:16; Sal 2:8; 75:3; 1Cr 16:30]
 9 para decir a los prisioneros: '¡Salgan!'
 A aquellos en tinieblas: '¡Muéstrense a ustedes mismos!'
 Ellos serán apacentados en el camino. [Sal 23:1; Jn 10:9]
 Y todas las sendas serán sus pastos.
 10 No estarán hambrientos ni sedientos, [Mt 5:6; Jn 6:35; Re 7:16]
 ni el viento abrasador ni el sol los golpeará, [Sal 121:5]
 porque, El, el que tiene misericordia de ellos los conducirá, [Sal 23:2-4; Je 31:9]
 y los guiará a manantiales de agua. [Jn 10:3; 14:26]
 11 Yo convertiré todos los montes en caminos, [cp 40:3; Sal 107:4-7; Lu 3:4-5; Jn 14:6]
 y todas las sendas serán pastizales para ellos. [232]
 12 Contemplan, estos vienen desde lo lejos, [cp 43:5-6; Sal 22:27; Mt 8:11; Lu 13:29]
 y estos desde el norte, algunos desde el oeste
 y algunos desde la tierra del Sinim. [233]
 13 ¡Canten, ustedes cielos! ¡Regocíjate tierra! [Re 5:8-13; 7:9-12]
 ¡Prorrumpen en una canción, ustedes montes!

²³¹ Se dice que este mismo siervo de YAHWEH, será dado al pueblo de Yisra'el como un "Brit-Am" o pacto del pueblo. Los antiguos rabinos entendían que esto significaba que el Mesías restauraría la tierra haciendo que el "pueblo del pacto" de Yisra'el, heredase las herencias desoladas del mundo. Por medio del colonialismo, las naciones de la Europa del noroeste, el Imperio Británico y otros lugares de la dispersión israelita heredarían las anteriores herencias desoladas. Estas herencias desoladas incluyen naciones de todo el mundo, las herencias desoladas se vieron positivamente influidas por el Brit Am o Pueblo del Pacto, que se dice que Yahshúa traerá de regreso.

²³² Estos versos nos enseñan la influencia estabilizadora sobre las herencias desoladas, que habrían de ejercer las diez tribus de Efrayim y que les permitirá también heredar estas tierras, gracias a la libertad teocrática que reclamarán. De la misma manera que las tribus al este del Río Yarden fueron también exiladas a tres lugares (Reuven, Gad y la mitad de Menasheh). ¿Cómo sabemos esto? Por el v 9 que dice: "ir a los prisioneros." Estos son los que fueron exilados más allá del Sambation. (v 10) estos son aquellos sobre los cuales descendió la nube y les cubrió. "En los caminos serán apacentados y en todas las cumbres áridas estarán sus pastizales." Estos son los que fueron exilados a Dafne de Antioquia. El verso 10 habla acerca del hecho de que las diez tribus de Efrayim/Yisra'el se establecerían y regresarían de una región en la que no faltaría ni el alimento ni el agua. El verso 11 afirma que su camino migratorio, alejado de Yisra'el y en regiones distantes, se hallaría principalmente en terreno montañoso. La historia muestra (Josefo y otros) que la mayor parte de las tribus de Efrayim, se establecieron al norte de Asiria en las montañas del Cáucaso. Estas montañas proveyeron el camino hacia la migración eventual en dirección oeste y noroeste de Europa, hechos que verifican las Escrituras (Os 11:10).

²³³ Habla acerca de los israelitas que vienen de tan lejos y concretamente dice que estos regresan del norte, del oeste y de la tierra de Sinim. Sinim, según Rashi y la traducción aramea del vers o 12, es la tierra "del sur." ¡La tierra mas alejada y más al sur de Yisra'el es Australia! En la traducción de la Vulgata Latina de Jerónimo, la palabra en el v 12 para Sinim es Australia o en otros idiomas Australia. Rashi atribuye la tribu perdida de Shimeon a Australia o la "gran tierra del sur" y, es más, el nombre Sinim contiene la palabra raíz para Sinaí, tanto la montaña como toda la Península del Sinaí. Dicha península ha sido anfitriona de una numerosa población de la tribu de Shimeon y en muchos sentidos Australia se parece al Sinaí.

Porque *YAHWEH* está consolando a su pueblo,^[cp 12:1; 54:8]
 está teniendo misericordia de los suyos, los que han sufrido.
 14 "Pero Tziyon dice: '*YAHWEH* me ha abandonado,^[cp 40:27; Sal 31:22; 77:6-10; Ro 11:1-5]
YAHWEH se ha olvidado de mí.'^[Je 23:39; La 5:20; Sal 13:1]
 15 ¿Puede una mujer olvidarse de su hijo en su pecho,^[1R 3:26; Mal 3:17; Sal 103:13]
 no mostrar compasión del hijo de su vientre?^[Je 31:20; Ro 11:28]
 Aún si éstas fueran a olvidarse,
 Yo no los olvidaré. ^[cp 41:9; Ro 8:38; He 13:5]
 16 Yo los tengo tatuados en las palmas de mis manos,^[Ex 13:9; Cnt 8:6; Je 22:24; Hag 2:23]
 tus muros están siempre ante mí.^{[234] [cp 26:1; 54:12; 60:18; Re 21:10-21]}
 17 Pronto serán construida por aquellos que te destruyeron,
 y aquellos que te hicieron desolada están saliendo y yéndose.
 18 Levanten los ojos, y miren alrededor:
 todos ellos se están reuniendo y viniendo a ti.
YAHWEH jura: "Tan cierto como Yo vivo,^[Ro 14:11]
 los usarás a todos como joyas,
 te adornarás con ellos como una novia."^{[235] [Re 21:2]}
 19 Porque tus lugares desolados y ruinas, y tu tierra devastada^[cp 54:1; Os 1:10; Zc 2:4]
 estará muy apretada para aquellos que habitan en ella;
 tus devoradores se irán muy lejos.
 20 El día vendrá cuando los hijos nacidos
 cuando tú estabas de luto te dirán:
 "¡Este lugar está muy apretado para mí!
 ¡Dame espacio, para que pueda habitar!
 21 Entonces te preguntarán en tu corazón:
 "¿Quién me engendró estos para mí?
 Yo he estado guardando luto sola por mis hijos,
 como exilada, vagando de aquí para allá;
 así que ¿quién ha criado a estos?^[Lu 21:24]
 Yo fui dejada sola, así que ¿de dónde han venido estos?^[236]

²³⁴ Aquí (vv 14-16) vemos la respuesta de diez de las tribus de Yisra'el a su reunificación en los tiempos del fin. En el v 13 se les manda que canten acerca de Tziyon y que abandonen su antiguo refrán, según el cual "estamos perdidos y olvidados." Es el Mesías Yahshúa quien pone un canto nuevo en sus corazones, reemplazando al antiguo lamento "estamos perdidos y olvidados." En el v 16, vemos que es gracias a las cicatrices de los clavos en las manos de Yahshúa que recibió en el Gólgota, que tiene lugar esta restauración. El recuerda a las ovejas dispersas de la Casa de Yisra'el que miren las manos del Mesías, con las cicatrices de los clavos, y se den cuenta de que no han sido olvidados, no están perdidos ni han quedado abandonados.

²³⁵ *YAHWEH* le dice a Su Hijo Yahshúa que coloque al Efrayim reunificado como adorno del nuevo matrimonio de *YAHWEH* con Su Pueblo.

²³⁶ Encontramos que se ha producido una gran inversión divina de los papeles. ¡En los días del Mesías, encontramos a los opresores y captores de Efrayim siendo atormentados por la dispersión global para no ser nunca reunificados, mientras que Efrayim/ Yisra'el ha sido reunida de vuelta en la tierra de su anterior destrucción! ¡Aquellos que tragarón ocuparán el lugar de Efrayim en el exilio como los que han sido tragados! Esto es exactamente lo que ha sucedido, desde el punto de vista histórico, al desaparecido imperio asirio. El v 20, muestra que el Efrayim que regresa, será tan numeroso que la tierra de Yisra'el, tal y como aparece en la actualidad, no tendrá espacio suficiente para contener a la semilla de Yosef. En el v 21 las asombradas naciones de Efrayim ante el hecho de que sus hermanos (otros Israelitas perdidos) no sólo siguen existiendo, sino que, de hecho, se han multiplicado numéricamente y son prósperos. "¿De dónde han venido (los otros israelitas) estos?" Los rabinos entendían claramente estos versículos, pero resulta sorprendente que el judaísmo mesiánico no los entienda. Supongo que Isaías sabía esto, al hablar acerca de que ambas casas tropezarían por causa de una ceguera parcial (cp 8:14). Cuando el patriarca Yisra'el en Ge 48:8 regresa a Yosef y le pregunta (acerca de Efrayim y Menasheh): ¿Quiénes son estos? Por

- 22 Así dice *YAHWEH*, aun *YAHWEH*:^[cp 66:7-10; Lu 13:29]
 "Haré señales a las naciones
 alzando mi bandera para las islas.
 Ellos traerán a sus hijos en su pecho,
 y cargarán a tus hijas en sus hombros.
 23 Reyes serán tus padres adoptivos,^[cp 60:3; Sal 2:10-12; 72:10]
 y princesas, tus nodrizas.
 Ellos se inclinarán a ti, rostro hacia la tierra
 y lamerán el polvo de tus pies.^[Mi 7:17; Sal 72:9]
 Entonces tú sabrás que yo soy *YAHWEH* –^[Ex 6:7]
 aquellos que esperan por mi no se lamentarán.^[Ge 48:18]
 24 Pero ¿podrá ser arrebatado el botín al gigante?^[Nu 31:32; Sof 3:8]
 ¿Pueden ser liberados los cautivos de los victoriosos?^[Sal 69:3; 102:13; 116:89]
 25 Aquí está la respuesta de *YAHWEH*:
 "Aun los cautivos del gigante serán arrebatados,
 y el botín del temido será liberado.
 Yo pelearé con los que pelan contra ti,^[Ge 12:3; Ro 8:31-39]
 y Yo salvaré a tus hijos.^[cp 24:13; 25:9; Je 30:7]
 26 Y aquellos que te afligieron comerán su propia carne;
 ellos estarán borrachos con su propia sangre como si con vino.^[Re 14:19; 16:6]
 Entonces todos sabrán que Yo, *YAHWEH*, soy tu Salvador^[Sal 96, 16; 10:21]
 y tu Redentor, El *HaKadosh* Fuerte de Ya'akov.^[Ge 49:24]

- 50**¹ Así dice *YAHWEH*:
 ¿Dónde está el documento de divorcio de tu madre
 que Yo le di a ella cuando me divorcié?^[De 24:1-4; Je 3:1,8; Os 2:2-4; Mr 10:4-12]
 O: ¿A cual de mis acreedores te vendí?
 Tú fuiste vendida por causa de tus pecados,^[cp 52:3; 59:1,2; 1R 21:25; 2R 17:17; Je 3:8 4:18]
 por causa de tus iniquidades tu madre fue divorciada.^[237]
 2 ¿Por qué no había nadie aquí cuando vine?^[Pr 1:24; Je 5:1; 7:13; 8:6; 35:15; Os 11:2,7; Jn 1:11; 3:19]
 ¿Por qué, cuando llamé, nadie respondió?
 ¿Es mi brazo muy corto para redimir?^[cp 59:1; Ge 18:14; Nu 11:23]
 ¿Tengo Yo muy poco poder para salvar?^[cp 36:20; Da 3:15,29; 6:20,27; 2Cr 32:15]
 Con mi reprensión Yo seco el mar;^[Nah 1:4; Sal 106:9; Mr 4:39]
 Yo convierto los ríos en desiertos,^[cp 42:15; 43:16; 51:10; 63:13; Ex 14:21,29; Jos 3:16; Sal 107:33; 114:3-7]
 sus peces se pudren por falta de agua y mueren de sed.^[Ex 7:18,21]
 3 Yo visto a los cielos de negro para que lleven luto
 y hago su cubierta de cilicio.^[Ex 10:21; Sal 18:11,12; Mt 27:45; Re 6:12]
 4 *YAHWEH*, aun *Elohim* me ha dado
 la legua de instrucción para saber cuando es apropiado hablar una palabra,
 El ha nombrado para mí temprano,^[Jn 8:28; 2C 1:42]
 El me ha dado oído para oír.

implicación, el Yahudáh que regresa (salvo) no reconocerá a Efrayim ni a Menasheh, de la misma manera que Yisra'el, el patriarca, el primer Israelita, no reconoció inicialmente a sus nietos, que eran su descendencia Efrayim e israelitas, desde el punto de vista biológico.

²³⁷ Para el divorcio de *YAHWEH* de Yisra'el, ver notas en Oseas 1:7-8; 2:5, 8-9, 19; 6:7; 9:15; 12:2.

5 Y la instrucción de *YAHWEH*, aun *YAHWEH*, abre mi oído,
y yo no desobedezco ni disputo. ^[Ex 21:2-6; Sal 40:6; Mt 26:39; Jn 14:31; Fil 2:8; He 5:8; 10:5-9]

6 Ofrecí mi espalda a los que me golpearon, ^[Jn 10:18; 19:1; He 12:2]
mis mejillas a los que me arrancaban la barba, ^[Mt 5:39; 26:67; 27:30; Mr 14:65]
yo no escondí mi rostro del insulto y escupitajo. ^[238]

7 Porque *YAHWEH Elohim* ayudará. ^[Lu 22:43; He 13:6]
Por esto ningún insulto puede herirme. ^[Mt 26:53; Lu 9:51; Ro 1:16]
Por esto puse mi rostro como pedernal,
sabiendo que no iba a ser puesto en deshonra.

8 Mi justificador está cerca; ^[cp 53:6; Ro 8:32; 1T 3:16]
que cualquiera que se atreva a acusarme
¡se presente conmigo en la corte! ^[Re 3:14]
¡Cualquiera que tenga un caso contra mí, preséntese!

9 Contemplan, *YAHWEH*, *YAHWEH* me ayudará, ^[Ro 8:33]
¿Quién se atreverá dañarme?
Aquí, todos ustedes se están desgarrando,
como ropa vieja comida por la polilla. ^[He 1:11]

10 ¿Quién entre ustedes teme a *YAHWEH*? ^[Mal 3:16]
Que escuche a la voz de Su Siervo; ^[cp 53:11; He 5:9] ^[Sal 4:5; 23:4; 1Cr 2:50; 2Cr 20:12; Jn 8:12; 12:46]
ustedes que caminan en la oscuridad, y no tienen luz. ^[Hab 3:17; Sal 9:10; 37:5; 57:1; 62:8; 118:8]
Confíen en el Nombre de *YAHWEH* ^[239] ^[He 10:35; 1P 5:7]
y permanezcan apoyados en su Elohim. ^[2Cr 13:15]

11 Pero todos los que estén encendiendo fuegos y armándose con tizón;
vayan, ¡caminen en la llama de su propio fuego, ^[Ec 11:9]
entre los tizones que encendieron!
De mis manos este destino les espera:
Ustedes yacerán en tormento. ^[240] ^[Sal 32:10; Lu 16:22; Jn 8:24; 1C 6:9; 2Ts 1:8-9; Re 19:20; 20:15]

51 ¹ "Escúchenme a mí, ustedes que siguen tras la justicia, ^[Mt 5:6; 6:63; Ro 14:19; Fil 3:13; 2T 2:22]
ustedes, que buscan a *YAHWEH*: ^[cp 55:6; Sof 2:3]
Consideren la roca de donde fueron cortados, ^[Ef 2:11]
la cantera de donde fueron desarraigados — ^[241]
[y el hueco del pozo que han cavado (LXX)]

2 consideren a Avraham su padre, ^[Ge 15:2; 18:11-13]
y Sarah, quién les dio a luz; ^[Ge 12:13; 24:1, 39]
en que Yo lo llamé cuando él sólo era una sola persona,

²³⁸ La gente Oriental siempre ha tenido la barba en alta estima, y arrancar la barba de alguien es una de las humillaciones más groseras, y también es altamente ofensivo escupir a alguien, símbolo de total desprecio y aborrecimiento, y esto le hicieron al Mesías Yahshúa y fue profetizado 700 años antes de los hechos por Isaías .

²³⁹ La única clase de fe aceptable para *YAHWEH* incluye el uso diario en privado y públicamente de Su Nombre.

²⁴⁰ Todos los que están encendiendo fuego extraño pervirtiendo el mensaje de restauración de las dos casas de Yisra'el y usando apelativos paganos en vez de Su Nombre, positivamente yacerán en gran tormento.

²⁴¹ Cuando se sale de la dura cantera, los sistemas religiosos, las denominaciones religiosas, las enseñanzas equivocadas que hemos recibido en nuestra juventud, hemos salido de ese sistema y hemos sido cortados, *YAHWEH* nos está dando forma, seremos *jatzaved* y arrancados de la dura roca, de esa roca muerta, fría y estéril que es el sistema religioso, siendo llamados al nacimiento y al nuevo nacimiento de una nación, Yisra'el Elevemos la mirada a Avraham, nuestro padre, que fue cortado por *YAHWEH*, y apartado de la cantera de la dura roca de los sistemas religiosos paganos de las naciones. En [Ge 12:1,2](#) *YAHWEH* le dice a Avraham que deje su tierra, que se separe de la idolatría y de todas las influencias idólatras.

entonces lo bendije y lo hice muchos.^[242]
3 Porque *YAHWEH* consolará a Tziyon,^[cp 12:1; 54:6; 61:3; 66:10-14; Sal 102:13]
confortará todos sus lugares desiertos,^[Am 9:13]
hará de sus lugares desiertos como el Eden,^[Ge 2:8-9; 13:10; Ez 36:35; Re 10:7]
su Aravah como el jardín de *YAHWEH*
Allí estarán la alegría y el gozo,
acción de gracias y sonido de música.
4 "¡Oigánme, oigánme Mi pueblo!
¡Y ustedes reyes, escúchenme a Mí!
Porque la *Toráh* saldrá de Mí;^[243] ^[Mi 4:2]
Y Mi juicio será por luz para las naciones.^[cp 49:6; Sal 119:105; Pr 6:23; Jn 1:9]
5 Mi justicia está a la mano,^[Sal 85:9; Ro 1:16; 10:6-10]
mi salvación saldrá como luz,^[Mt 28:18; Mr 16:15; Ro 10:17]
y en mi brazo los *Goyim* confiarán.^[Jn 5:22; Hch 17:31; 2C 5:10]
Las islas están poniendo su esperanza en mí,
confiando en mi brazo.^[244] ^[Ro 1:16]
6 Levanten los ojos a los cielos,^[Sal 102:26; Mt 24:35; 2P 3:10-12]
miren a la tierra abajo.
Porque los cielos se desvanecerán como humo,
la tierra se desgastará como la ropa.
Aquellos habitando en ella morirán como moscas;
pero Mi Salvación será para siempre,^[Da 9:24; Jn 3:15; 5:24; 10:27-29; He 5:9; 10:27-29; He 5:9]
y mi justicia nunca se acabará.
7 "Escúchenme, ustedes que conocen juicio,^[T 2:11]
tú, pueblo, que tienes mi *Toráh* en tu corazón.^[Sal 37:31; 40:8; Je 31:33]
No temas de la afrenta de los pueblos,^[Mt 5:10; 10:25; Hch 5:41; 1P 4:4]
no te enojés por sus insultos.

²⁴² El es *YAHWEH* y no cambia jamás. Este (v 1) verso nos dice que es preciso que miremos a *YAHWEH* y a su Hijo Yahshúa. Nuestras órdenes de marcha, nuestras instrucciones, deben de proceder continuamente de El por medio de Su Palabra. ¡Eso es lo primero! En segundo lugar, miramos a Avraham nuestro padre y a Sarah que nos dio a luz (v 2). Así que [para] aquellos que buscan a *YAHWEH* en estos últimos días se nos dice que Sarah y Abraham los dos nos dieron a luz y fueron nuestros padres. Pero se puede hacer si practicamos la justicia, si buscamos primeramente a *YAHWEH*. Si mientras estamos mirando y practicando la justicia, buscando a *YAHWEH* y a Yahshúa para que gobierne y reine sobre nosotros, mantenemos nuestros ojos fijos en nuestro padre Abraham y en Sarah nuestra madre que nos dio a luz. ¡He ahí la fórmula! No se trata de una nueva misión, no es una nueva denominación, ni una nueva alianza, no es un nuevo movimiento. Escuchen ustedes ese silbido apacible llamándoles [a ustedes] a predicar el hecho de que existen dos casas, no una. ¡La teoría de una sola casa es equivocada! ¡La iglesia no es Yisra'el! ¡Es equivocado afirmar que los judíos solos son Yisra'el! ¡Afirman que Yisra'eles al mismo tiempo el judío y el que no lo es, el nacido de nuevo, la sangre lavada, [redimida] como miembros de la Comunidad de Yisra'el! Yisra'el es la reunión de las dos casas, Yahudáh y Yisra'el, más los *guerim* (extranjeros) que se quieran unir, todos redimidos y salvos por la Sangre del Cordero.

²⁴³ Los que escuchan a su *Toráh* son aquellos que están esperando Su justicia. ¿Quién es Su justicia? Yahshúa, de modo que Yahshúa vino para volver a presentar la *Toráh* a aquellos que reconstruirán las dos casas de Yisra'el, de la misma manera que les presentó la *Toráh* a Avraham y a Sarah para que diesen a luz esta cosa para empezar. No lo conseguirán ustedes sin la *Toráh*. Pueden ustedes escuchar a los sistemas de la religión, esa dura cantera, que *YAHWEH* les llama a ustedes a ser [bUX, *jatsaved*] (v 1) de y a rechazar. De modo que así es como reconstruimos Yisra'el. No pueden ustedes reconstruir esta nación sin la *Toráh*. Pueden ustedes intentarlo y fracasarán.

²⁴⁴ El Brazo de *YAHWEH* es una metáfora de Su Salvación, Su liberación. ¿Quién es la salvación de *YAHWEH*? Yahshúa. De modo que los que esperan la salvación, también esperarán la *Toráh* (v 4) que sale de ese mismo brazo, [que se dice que es un *zeruah netuyah* o brazo extendido en hebreo, una metáfora del Mesías de Yisra'el

- 8 Porque el tiempo se los devorará como a la ropa,
la polilla se los comerá como a la lana;^[cp 66:24]
así serán consumidos, pero Mi justicia será para siempre,^[Ex 12:24]
y Mi Salvación por todas las generaciones."
- 9 ¡Despierta! ¡Despierta! Brazo de *YAHWEH* [O Yerushalayim (LXX)],
¡y cúbrete con poder!^[Sal 44:1; Re 11:17]
¡Despierta, como en los días de antaño
como en generaciones antiguas!^[Sal 87:4; 89:10]
¿No fue tu brazo el que quebrantó a Rahav en pedazos,
Tú quien atravesó al monstruo marino?²⁴⁵[Re 12:7-9]
- 10 ¿No fuiste Tú quien secó el mar^[cp 42:15; 43:16; 50:2; 63:11,12; Ex 14:21,22,29; 15:13; Sal 74:13]
aun la abundancia del gran abismo;
Tú, él que hizo del fondo del mar un camino,
para que cruzaran los liberados y redimidos?
- 11 Aquellos rescatados por *YAHWEH* regresarán^[cp 44:23; Ef 1:14; Re 5:9-13]
y vendrán cantando a Tziyon,^[cp 24:13; 52:12; 54:7; 59:20; 66:5-8; Os 2:15; Sof 3:17; Zc 2:10]
con alegría y exultación eterna.^[Sal 102:13; 132:10; Zc 8:2-8; Jud 24]
La alabanza y la alegría estarán sobre sus cabezas,
y el dolor y la profunda pena y el gemido huirán.^[2C 4:17]
- 12 "¡Yo, aun Yo soy el que te consuelo!^[cp 3; 43:25; 57:15-18; 66:13; Jn 14:18,26,27; Hch 9:31; 2C 1:3-5; 7:5,6]
¿Por qué tienes temor del hombre, que debe morir;^[1S 15:24; Sal 118:6; Pr 29:25; Da 3:16-18]
del hijo del hombre que se marchita como la hierba?^{[Mt 10:28; Lu 12:4][cp 40:6; Sal 90:5; 92:7]}
- 13 Tú has olvidado a *YAHWEH*, tu Hacedor,^[De 6:12; Sal 9:17]
quien extendió los cielos^[Ge 1:1]
y echó los cimientos de la tierra.
En cambio, ¡tú estás en constante temor todo el día^[He 2:15]
por la furia de tu opresor,^[Sal 37:35; Est 7:10; Job 20:5-9; Da 4:32; Jn 14:27; 1C 15:55; 2C 1:3-4]
mientras se prepara para destruir!
Pero, ¿dónde está ahora la furia del opresor que te afligió?
- 14 El cautivo será liberado pronto,^[Ro 7:24; 8:19; 2C 5:2]
él no morirá e irá abajo al Sheol;
por el contrario, su provisión de alimento estará segura.
- 15 Porque Yo soy tu Elohim,
que agito el mar, quien hace que sus olas rujan,
YAHWEH-Tzevaot es Mi Nombre.
- 16 Yo he puesto mis palabras en tu boca,^[De 18:18; Je 23:28; Jn 3:34; 17:8]
y te he cubierto con la sombra de mi mano,
con la cual planté los cielos^[cp 65:17; 66:22; 2P 3:13]
y fundé los cimientos de la tierra
Y *YAHWEH* dirá a Tziyon: "Tú eres mi pueblo."^[Je 32:38; Zc 13:9; He 8:10]
- 17 ¡Despierta! ¡Despierta! ¡Levántate Yerushalayim!
A la mano de *YAHWEH* tú bebiste de la copa de su furia;
tú has bebido y drenado la copa de la calamidad,
la copa de la ira.^[Sal 60:3; 75:8]
- 18 No hay ninguno para consolarla

²⁴⁵ Rahav simb oliza a Mitzrayim; el monstruo marino simboliza a Faraón.

- entre todos los hijos que ha parido.^[La 2:9]
 Ni uno solo de los hijos que ha criado
 la está llevando de la mano.
- 19 Estos dos desastres te han sobrevenido –
 sin embargo, ¿quién se afligirá contigo?
 Saqueo y destrucción, hambruna y espada;
 ¿quién usaré para consolarte?
- 20 Tus hijos yacen desvalidos en las encrucijadas de todas las calles,^[La 2:11]
 como antílope atrapado en la red;
 ellos están llenos de la furia de *YAHWEH*,
 la reprensión de tu Elohim.
- 21 Por lo tanto, oye esto en tu aflicción,^[cp 54:1]
 tú que estás ebria, pero no de vino;
- 22 esto es lo que tu Adón *YAHWEH* dice,^[Je 50:34; 51:36; Mi 7:9]
 y tu Elohim,[□] quien juzga a su pueblo!^[cp 54:7-10; Zc 12:2;]
 "Mira, he removido de tus manos
 la copa de la calamidad, la copa de mi furia.
 Tú nunca lo beberás otra vez."^[cp 11:11; Je31:40; Os 2:19; Am 9:15; Zc 9:8]
- 23 Yo la pondré en las manos de tus atormentadores, y aquellos que te afligieron,
 que te dijeron a tu alma: 'Agáchate, para poder pisotearte,'
 y tú extendiste tu espalda en el suelo^[Sal 66:11]
 como una calle para que ellos caminaran sobre ti."^[246]

- 52**¹ ¡Despierta! ¡Despierta Tziyon!^[Ro 13:14; Re 19:7]
 ¡O Tziyon, vístete con tu poder!
 Yerushalayim, la ciudad *Kadosh*,^[Re 21:2, 27]
 porque el incircunciso y el inmundo
 ya no entrarán más en ti.^[247] ^[cp 35:8-10; Nah 1:15; Re 21:27]
- 2 ¡Sacude tu polvo! ¡Levántate! ¡Sé entronada Yerushalayim, siéntate!
 ¡Suelta las cadenas de tu cuello, hija cautiva de Tziyon!^[Lu 21:24]
- 3 Porque así dice *YAHWEH*:^[cp 50:1; 1P 1:18]
 "Fuiste vendida por nada, y no serás redimida con plata."
 4 Porque así dice *YAHWEH*:
 "Hace mucho tiempo mi pueblo descendió a Mitzrayim,
 para habitar allí como extranjeros,^[Ex 1:8; Hch 7:18]
 y a la fuerza fueron llevados lejos por Ashur."^[cp 14:25; 36:1-37:38; Je 50:17]
- 5 Y ahora, ¿por qué están aquí," pregunta *YAHWEH*,
 "puesto que mi pueblo ha sido llevado sin motivo?
 Sus opresores están aullando," dice *YAHWEH*,^[cp 47:6]
 "y Mi Nombre siempre está siendo blasfemado entre los *Goyim*."^[cp 36:20-23; Ro 2:24]
- 6 ¡Por lo tanto, mi pueblo conocerá Mi Nombre;^[cp 34:5-7; He 8:10]
 porque Yo soy El, el que habla, Yo estoy presente."^[248] ^[Nu 23:19; He 6:14-18]

²⁴⁶ Aquí se refiere a todos los imperios paganos de la historia, Asiria, Babilonia, Medo-Persa y Roma; y a las naciones modernas que han afligido a Yisra'el, España, Alemania y las naciones Musulmanas, etc.

²⁴⁷ Prueba de que **TODO** Yisra'el tiene que circuncidarse, si no, no entra en la Yerushalayim celestial.

- 7 ¡Cuán bellos sobre los montes de Yisra'el^[Nah 1:15; Lu 2:10; Ro 10:12-15]
son los pies de aquel que trae buenas noticias,^[Mr 16:15; Re 14:6]
proclamando *Shalom*, trayendo buenas noticias
de buenas cosas, anunciando Salvación^[Mi 4:7; Zc 9:9; Sal 45:6; Job 19:26; Jn 1:1; 20:28; Hch 20:28]
y diciendo a Tziyon: "¡Tu Elohim es Rey!"^[Ro 9:5; Col 2:8-9; IT 3:16; T 2:13; He 1:8; 2P 1:1; Re 11:15]
- 8 ¡Escuchen! Tus guardianes están alzando la voz,^[cp 62:6]
juntos gritando de alegría.^{[Je 33:11][cp 51:11; Hch 4:32]}
Porque ellos verán, ante sus propios ojos,^[cp 24:23; 51:11; 59:20; Sal 102:16; Os 5:15; 6:3]
YAHWEH regresando a Tziyon.^[Mi 2:13; 5:3; 4:7; Mt 23:39; Hch 3:19-21]
- 9 ¡Prorrumpen en alegría! ¡Canten juntos, ruinas de Yerushalayim!
¡Porque YAHWEH ha consolado a su pueblo,
El ha redimido a Yerushalayim!
- 10 YAHWEH descubrirá su brazo *Kadosh* [Yahshúa]^[Sal 98:1-3; Re 11:15-17]
ante los ojos de todas las naciones,
y todos los confines de la tierra verán
la Salvación de nuestro Elohim.
- 11 ¡Salgan! ¡Salgan! ¡Fuera de aquí!^[Je 50:8; 51:6; Re 18:4]
¡No toquen nada inmundo!^[Ro 14:14; Ef 5:11]
Salgan de en medio de ella y sean limpios,
ustedes que cargan las vasijas de YAHWEH.^[249]
- 12 No necesitan irse a la desbandada,^[Ex 12:33, 39; De 16:3; Jn 10:4]
no tienen que huir;^[Am 9:14; Zc 10:6-12]
porque YAHWEH irá delante de ustedes,^[cp 30:19; 33:20; 35:10; 54:7; 56:8; Ex 14:9; Je 16:14; 24:6]
y el Elohim de Yisra'el también irá detrás de ustedes.^[250] [Je 32:37-40; Ez 11:17; 34:13-16; 23:31; 36:24]
- 13 "¡Contemplan como mi siervo tendrá buen éxito!"^[cp 11:2; 42:41; 53:10-11; Je 23:5; Mt 22:34-40; Fil 2:7]
¡El será levantado, exaltado, altamente enaltecido!^[251] [Mt 5:22; Fil 2:5; Col 2:3; He 1:3; Re 5:6-13]
- 14 Así como muchos fueron sorprendidos de El,^[Lu 23:35]
porque El fue tan desfigurado^[cp 53:2-5; Sal 22:6; Mt 26:67; 27:29; Lu 22:64; Jn 19:5]
ni tan siquiera lucía humano,
y sencillamente ya no lucía como un hombre,^[252]
- 15 así sorprenderá a muchas naciones;^[Nu 8:7; 2R 9:33; Ez 36:25; Mt 28:19; Hch 8:36; t 3:5]

²⁴⁸ YAHWEH nos recuerda que Su pueblo Yisra'el fue sacado de La Tierra de Yisra'el porque "Mi Nombre es [era] blasfemado, todo el día continuamente." Pero como una panacea para esa condición de errantes, YAHWEH abiertamente profetiza en *Is 52:6* que el verdadero "Yisra'el de YAHWEH" "SABRÁ MI NOMBRE EN ESE DÍA..." ¿Cuál día? El tiempo prometido de su reunión y restauración y redención nacional. El Nombre verdadero y eterno de YAHWEH es el sello de propiedad de Yahshúa sobre el verdadero Yisra'el. Yisra'el ama la Toráh y el *Shabbat* así como los atrios de Su Casa. Antes de entrar en esos atrios, sin embargo, uno ¡tiene que amar el Nombre de YAHWEH sobre todo otro nombre o título religioso falso, o sustituto heredado! Siendo que El declara que Su pueblo sabrá Su Nombre y caminará en Su Nombre, entonces los que no conocen Su Nombre, ni caminan en Su Nombre, ¡no pueden ser Su Pueblo Yisra'el! Pueden ser metodistas y bautistas que piensan que están salvados, ¡pero no pueden ser reconocidos como Israelitas salvados! v 7, el que viene trayendo Buenas Noticias es Yahshúa, y parte de su proclamación es asegurarse de que Tziyon conoce Su nombre y el de Su Padre.

²⁴⁹ Citado por Shaúl en *2C 6:17-18*, dando evidencia que él los consideraba Yisra'el. Para ser Yisra'el hay que salir de todo sistema religioso creado por el hombre y no participar de las cosas del mundo. [Ya 4:4; 1Jn 2:15-17]

²⁵⁰ Otra prueba contra hacer *aliyah* en la carne, Yahshúa nos llevará cuidando nuestro frente y retaguardia.

²⁵¹ Para los Judíos que ya están en Yisra'el no se ha terminado el exilio hasta tengan al Rey Yahshúa.

²⁵² Aquí y en *Is 53:12* en conjunción con *Da 9:25*, donde habla de "cortar" o la muerte del Mesías (en Hebreo *Ye Karet Mashiaj*) hablando de Su sufrimiento junto con la promesa del *Sal 16:10* e *Is 53:10*, (prolongando la vida después que se dice que murió) como también en *Is 53:11* donde en la LXX y los manuscritos del Mar Muerto la palabra faltante "luz" aparece, tenemos la idea completa. Vemos ambos el sufrimiento y la resurrección del Mesías en estos versos.

por causa de El, reyes se quedarán sin habla^[Sal 72:9-11; Mi 7:16; He 9:13; 10:22; 11:28; 12:24].
Porque verán lo que nunca les fue contado,^[Ro 15:20;21; 1C 2:9; Ef 3:5-9]
ellos reflexionarán sobre cosas que nunca habían oído."

- 53**^[253] ¿Quién ha creído en nuestro reporte?^[cp 52:10; Ge 15:6; Jn 1:7; 12:38; Ro10:16; 2C4:3]
¿A quién le es revelado el Brazo de *YAHWEH* [Yahshúa]?^[cp 40:5; Mt 11:25; 16:17; Ro 1:17,18]
- ² Porque ante El, El creció como un retoño,^[cp 1:11; Je 23:5; Zc 6:12; Mr 6:3; Lu 2:7; Ro 8:3; Fil2:6; 1T 2:7]
como raíz de tierra seca.^[Mt 6:3; Lu 9:58]
El, como raíz en tierra sedienta, no tiene forma, ni es buen mozo,^[cp 14:12; Mr 14:44; Lu 4:30]
nosotros lo vimos, y no tenía forma ni belleza.^[254] ^[Jn 1:10-14; 8:59; 9:28; 18:40; 19:5]
- ³ Pero su forma era innoble, e inferior a la de los hijos de hombre,
un hombre de sufrimiento, con conocimiento de tener enfermedades.
Como alguno de quién la gente vuelve el rostro,
fue despreciado, nosotros no lo estimamos.^[255]
- ⁴ De hecho, El cargó con nuestras enfermedades,^[Mt 8:17; Ga 3:13; He 4:15; 9:28; 1P 2:24; 3:18; 1Jn 2:2]
nuestros dolores, los cuales El sufrió.^[Ex 28:43; MT 20:38]
Sin embargo, lo tuvimos por castigado,
golpeado y afligido por *YAHWEH* Elohim.^[cp 50:6; Mi 5:1; Mt 26:67; 27:30; Jn 19:3]
- ⁵ Pero El fue herido por causa de nuestros pecados,^[Zc 13:7; Da9:24; Mt 20:28; Ro 3:24-26; 4:25; 5:6]
^{10,15-21; 1C 15:3; 2C 5:21; Ef 5:2; He 9:12-15; 10:10,14; 1P 3:18]}
machacado por nuestras iniquidades,^[cp 10 Ge 3:15; Mt 27:26-29, 1Jn 3:5]
el castigo de nuestro *Shalom* cayó sobre El^[Ro 5:1; Ef 2:14; 1P 224]
y por sus llagas hemos sido sanados.^[256] ^[Sal 103:3; Mt 8:17; Hch 10:38]
- ⁶ Todos nosotros, como ovejas, nos descarriamos,^{[cp 64:6; Sal 119:176; Pr 20:9; Ec 7:20; Mt 18:12-14; Lu}
^{15:3-7; Ro 3:10-19; 1P 2:25]}
cada cual se volvió por su propio camino;^[cp 55:7; 65:11; Ez 3:18; Pr 14:12; Ro 4:25; Ya 5:20; 1P 3:18]
sin embargo, *YAHWEH* cargó sobre El^[Jn 3:16-17; Ro 3:25]
la culpa de todos nuestros pecados.^[Ro 1:16; 10:3; 2C 5:14; 1Jn 2:2; 3:5]
- ⁷ A pesar de ser maltratado, fue sumiso —^[Mt 26:63; 27:12-14; Mr 14:61; 15:5; Lu 23:9; Jn 19:9; 1P 2:23]
El no abrió su boca.
Como un cordero llevado al matadero,^[Hch 8:32,33]
como oveja que ante sus trasquiladores está muda, El no abrió su boca.
- ⁸ Después de arresto forzado y sentenciado, fue llevado fuera.^[Mt 26:65,66; 27:23; Jn 19:4-7; Hch 8:33]
¿Quién lo declarará a su generación?^[Mt 1:1; Jn 7:27; Hch 8:33 Ro 1:4]
El que El fuera cortado de la tierra de los vivientes,^[Da 9:24-26; Mr 14:41; Jn 11:49-52; 18:13]
por las transgresiones de mi pueblo fue llevado a muerte.^[Jn 11:51-52]
- ⁹ Le fue dado un sepulcro entre los perversos;^[Mt 27:57-60; Mr 15:43-46; Lu 23:50-53; Jn 19:38-42; 1C 15:4]

²⁵³ Este capítulo del Siervo Sufriente, escrito 740 años antes de que sucediera como si ya hubiera sucedido. Is 53 está prohibido en las sinagogas ortodoxas porque obviamente es una clara profecía acerca del Mesías.

²⁵⁴ De este verso podemos ver que lo que pinta la iglesia católica no es Yahshúa, es un demonio afeminado.

²⁵⁵ El Mesías Yahshúa fue despreciado por los hombres, sinónimo a los hombres del rebaño de *YAHWEH*, Efrayim despreció Su Toráh y Yahudáh despreció su expiación por Su Sangre. Ambas casas de Yisra'el aun vuelven el rostro, muchos fabricando un mensaje gentil anti-Toráh, y otros tergiversando versos para esconder al Mesías del Tanaj. [cp 49:7; 50:6; Mi 5:1; Zc 11:8,12,13; Sal 22:6-8; 69:10-12,19,20; Mt 26:67; 27:39-44,63; Mr 9:12; 15:19; Lu 8:53; 9:22; 16:14; 23:18-25; Jn 8:48; He 12:2,3] [cp 4,10; Sal 69:29; Mt 26:37,38; Mr 14:34; Lu 19:41; Jn 11:35; He 2:15-18; 4:15; 5:7] [De 32:15; Zc 11:13; Mt 27:9,10; Jn 1:10,11; Hch 3:13-15]

²⁵⁶ Yahshúa trajo el *Shalom* que sobrepasa todo entendimiento, Sanidad y Salvación para todo Yisra'ely para el mundo, si las personas individuales entregan su vida a El para que El las guíe, y obedecemos Su Toráh.

- en su muerte El estaba con un hombre rico.^[Mt 27:57-60]
 Aunque El no había hecho violencia^[Jn 19:4]
 ni engaño fue encontrado en su boca.^[Jn 8:46; 2C 5:21; He 4:15; 7:26; 9:14; 1P 2:22; Ya 3:2; 1Jn 3:5]
- 10 No obstante, le complació a *YAHWEH* quebrantarlo con enfermedades^[cp 42:1; Mt 3:17; 17:5]
 para ver si se presentaba a sí como ofrenda de culpa.^[Zc 13:7; Sal 69:26; Ro 8:32; Ga 3:13; 1Jn 4:9-10]
 Si lo hace, verá su *zera*;^{[Jn 12:24; He 2:13][Da 7:13; Lu 1:33; Hch 2:24-28]}
 y prolongará sus días,^[cp 9:7; Ez 37:25; Sal 16:9-11; 21:4; 72:17; 89:29; Ro 6:9; Re 1:18]
 y a su mano el deseo de *YAHWEH* será cumplido.^[Sal 72:7; 85:1-12; 147:11; Jn 6:37-40; Ef 1:5; 2Ts 1:11]
- 11 Después de esta prueba penosa,^[Lu 22:44; Jn 12:24,27-32; 16:21; Ga 4:19; He 12:2; Re 5:9,10; 7:9-17]
 El verá luz después de la muerte.^{[257][Ro 1:4; 6:5; 1C 15:12; 1P 1:3; 3:21; Re 205-6]}
 "Porque El conoció dolor y sacrificio;^[Jn 17:3; 2C 4:6; Fil 3:8-10; 2P 1:2,3; 3:18]
 mi siervo justo justifica a muchos;^{[cp 42:1; 49:3; 1Jn 2:1; 2Jn 1:1,3][cp 45:25; Ro 3:22-24; 4:24,25; 5:1,9,18,19]}
 es por los pecados de ellos que El sufre.^[cp 4-6,8,12; Mt 20:28; 1C 6:11; T 3:6,7; He 9:28]
- 12 Por lo tanto le asignaré parte con los transgresores,^[cp 49:24,25; 52:15; Ge 3:15; Sal 2:8; Da 2:45]
 El dividirá el botín con los poderosos,^[Mt 12:28,29; Hch 26:18; Fil 2:8-11; Col 1:13,14; 2:15; He 2:14,15]
 por haberse expuesto a la muerte^{[Mr 15:28; Lu 22:37; 23:25,32,33][Sal 22:14; Fil 2:17]}
 y por ser contado entre los pecadores,^[cp 11; 1T 2:5,6; T 2:14; He 9:26,28]
 mientras realmente cargando los pecados de muchos^[Lu 23:34; Ro 8:34; He 7:25; 9:24; 1Jn 2:1,12]
 e intercediendo por los transgresores.^[258]

54¹ "¡Canta mujer estéril, tú, que nunca has tenido un hijo!^[Ge 11:30; Os 9:14-17; Ga 4:27]
 ¡Prorrumpe en una canción y gritos de júbilo,^[Sof 3:14; Zc 9:9]
 tú, que nunca has estado de parto!^[Zc 2:10]
 Porque la mujer abandonada tendrá más hijos^{[cp 62:4; Ge 22:16; Sal 102:28; 113:9][Mt 7:14; Lu 20:35-36]}
 que la mujer que está viviendo con su esposo," dice *YAHWEH*.^{[259][2C 11:2; Ef 5:27; Re 19:7-9]}

²⁵⁷ Esta porción de este texto: "El verá luz después de la muerte," respaldada por la LXX y los Rollos del Mar Muerto, está omitida en el texto Masoreta para ocultar al Mesías, claramente la resurrección del Mesías.

²⁵⁸ ¡Por esa misericordia nos gloriamos en la estaca de la ejecución y en la sangre del Calvario! Según el v 10 la semilla reunificada del Mesías, que con anterioridad había sido exclusivamente la semilla de Avraham, hará que *YAHWEH* esté jubiloso. Esta escritura es de lo más maravillosa a la luz del hecho de que el Mesías no tuvo una esposa física y no estaba casado, a pesar de lo cual se dice que ha dado a luz muchos hijos. En lugar de esforzarnos por espiritualizar este sencillo texto como si se refiriese a los hijos de Yahshúa como el "Yisra'el espiritual" o "judíos espirituales" si aceptamos su valor tal y como es, la semilla de la herencia son las naciones que no son israelitas, acerca de las cuales ha profetizado el Hijo de *YAHWEH* como las que heredarán en Salmo 2:8. Las naciones de los últimos días se han convertido, por causa de la asimilación, los matrimonios mixtos y los nacimientos interraciales, en la "plenitud de los gentiles", es decir, los *melo hagoyim* o la multitud de las naciones de los últimos días. ¡La semilla física heredada del Mesías es precisamente estas naciones efrayimitas que por medio de los sufrimientos del Mesías, descritos en Isaías 53, están regresando al Tabernáculo caído de David! El Siervo Sufriente del v 8 se dice que está muriendo por Su propio pueblo Yisra'el, puesto que, en gran medida, el Yisra'el Judío permanece en la incredulidad, las naciones que heredan en los últimos días son el Yisra'el que regresa, porque Isaías afirma claramente que la muerte del Mesías sería morir principalmente por Yisra'el. Pues ¿por qué parte de Yisra'el murió, si la mayoría del Yisra'el Judío opta por no responder a las Buenas Noticias a fin de convertirse en Sus hijos, que han sido reunidos? ¡Debe de ser la otra casa de Yisra'el, que regresa de entre las naciones, los *Goyim*, que han llenado con su semilla y su paganismo! En el v 10 vemos el cumplimiento del *mishpat bachor* originalmente colocado sobre Efrayim en Ge 48:19, por medio de Ya'akov, bajo la dirección del *Ruaj HaKodesh* de *YAHWEH*. Los creyentes verdaderamente nacidos de nuevo son el primogénito de Yisra'el, puesto que son el pueblo de Yisra'el que fueron bendecidos bajo el Primer Pacto y ahora gracias a HaAdón Mashfaj Yahshúa están siendo traídos de vuelta a fin de recibir la bendición del Segundo Pacto. Esto los convierte en herederos de ambos Pactos y los que reciben la porción que le pertenece al pueblo de Yisra'el (Je 31:31).

- 2 Agrandas el espacio de tu tienda,^[cp 33:20; 49:19,20; Je 10:20]
 extiende las cortinas de tu morada; no escatimes, alarga tus cuerdas,
 refuerza las estacas de tu tienda.
- 3 Porque te extenderás a la derecha y a la izquierda,^[cp 2:2-4; 11:9-12; 35:1,2; Ge 49:10; Am 9:11]
 tu *zera* poseerá los *Goyim*,^{[Sal 72:8-11; Col 1:23][cp 55:5; 60:10-13; 61:5-9]}
 y habitarán las ciudades desoladas.^{[260][Ez 36:35]}
- 4 No temas, porque no estarás avergonzada,^[cp 45:16,17; Le 26:6; 1P 2:6]
 no te desanimes, porque no serás deshonrada.
 Olvidarás la vergüenza de tu juventud,^[Je 31:19; Ez 16:22,43,60-63; Ho 3:1-5]
 no volverás a acordarte de la deshonra por ser viuda.^[cp 50:1; Je 3:14]
- 5 Tu esposo es tu Creador;^[Ez 16:8; Os 2:19,20; 2C 11:2,3; Ef 5:25-27,32]
YAHWEH-Tzevaot es Su Nombre.^[cp 8:2; 51:15; Je 10:16; 51:19; Lu 1:32]
 Y el *HaKadosh* de Yisra'el es tu Redentor.^[Ge 48:16; Ex 6:6; 15:13]
 El será llamado el Elohim de toda la tierra.^{[261][Zc 14:9; Ro 3:29,30; Re 11:15]}
- 6 Porque *YAHWEH* te ha llamado de regreso^[cp 62:4; Mt 11:28]
 como una esposa abandonada y golpeada con dolor;
 "Una esposa casada en su juventud^[Pr 5:18; Ec 9:9; Mal 2:14]
 no puede ser repudiada," dice *YAHWEH* tu Elohim.
- 7 Por un breve momento te abandoné,^[cp 26:20; 2C 4:17; 2P 3:8] ^{[Ef 1:10][De 30:3; Je 24:5; 32:37]}
 pero con gran misericordia tendré compasión de ti.^[Ez 36:24; Sof; 3:19; Zc 10:6]
- 8 En un poco de ira, escondí mi rostro de ti,^[cp 57:16]
 pero con misericordia eterna, tendré compasión de ti,^[cp 55:3; Je 31:3; Os 2:14; Sal 103:17]
 dice *YAHWEH* tu Redentor.^[262]
- 9 "Para mí esto es como la inundación de Noaj.
 Así como juré que una inundación como la de Noaj
 nunca más cubriría la tierra,
 así, ahora Yo juro que nunca más^{[Ez 39:20,29; Sal 104:9][Ge 22:16-18; Sal 119:89; He 6:18]}
 estaré enojado contigo o te reprenderé.^[cp 55:11; Ge 8:21; 9:11-16; Je 5:22; 31:35,36 33:20-26]
- 10 Porque los montes se pueden apartar y las colinas ser removidas,^[Mt 5:18; 24:35]
 pero mi misericordia nunca te dejará,^[cp 41:9; 55:3; 1S 12:22; Sal 94:14; Je 31:36; 33:24-26; Ro 11:1; He 13:5]
 y mi Pacto de *Shalom* no será removido,"
 dice *YAHWEH* el es compasivo contigo^[263] ^[T 3:5].
- 11 [Ciudad] afligida y marginada, tú no has sido consolada,^[Sal 34:19; Jn 16:20-22; Hch 14:22]
 Yo prepararé carbunclo para tus piedras,

²⁵⁹ La casa de Yisra'el es la desolada porque *YAHWEH* se había divorciado de ella, pero ha tenido millones de hijos mientras ha estado dispersa entre las naciones, Yahudáh nunca fue divorciada de Abba *YAHWEH*, pero las dos casas se pueden regocijar por los eventos de la muerte, entierro y resurrección del Mesías Yahshúa.

²⁶⁰ Cuando el Mesías Yahshúa reúna a todo Yisra'el para llevarnos de regreso, las tiendas seguramente tendrán que ser agrandadas (v 2), y cuando la plenitud de los Gentiles (*melo hagoyim*), la promesa de Ge 28:14, se haga realidad, no habrá lugar en las dimensiones presentes de Yisra'el, entonces tendrá La Tierra dada por *YAHWEH*.

²⁶¹ Aquí tenemos la pluralidad de la *ejad* de *YAHWEH*. Tu esposo es *YAHWEH-Tzevaot* y tu Redentor.

²⁶² *YAHWEH* no se podía casar de nuevo con la esposa Yisra'el porque El ya se había divorciado y de acuerdo a De 24: 1-4 no podía regresar con su esposa porque ella ya estaba profanada por haber estado con muchos maridos-*baalim*, entonces *YAHWEH*-Yahshúa tomó cuerpo humano, murió y resucitó, listo para traer a Efrayim/Yisra'el de regreso al contrato matrimonial (la Toráh), y casarse en las Bodas del Cordero, pero *YAHWEH* no se va a casar con ninguna esposa pagana (las iglesias), sino que va a ser con todo Yisra'el Redimido por Yahshúa.

²⁶³ Efrayim ya nunca más experimentará divorcio o rechazo (vv 9-10) de *YAHWEH*, por la muerte y resurrección del Mesías Yahshúa las puertas están abiertas para que los que quieren, pueden ser redimidos y salvados.

echaré tus cimientos con zafiros, [1C 3:12; Ef 2:20; 1P 2:4-6; Re 21:18-21]
 12 haré que tus ventanas brillen con rubíes,
 tus puertas con granate, tus paredes con piedras preciosas.
 13 Todos tus hijos serán enseñados por *YAHWEH*, [cp 2:3; Mt 11:25-29; Lu 24:45; Jn 6:45; 14:26; 1C 2:10]
 tus hijos tendrán *Shalom Rav* [paz completa]. [264][cp 26:3; 32:15-18; 55:12; Sal 119:165; Jl 2:16]
 14 En justicia serás establecida [cp 60:21; Je 23:6; Jl 3:17-21; 2P 3:13;]
 lejos de la opresión, sin temerle a nada; [Ex 22:26; Sal 146:7; Ec 5:8]
 lejos de la ruina, porque no se acercará a ti. [cp 2:4; Zc 2:4-8; Pr 3:25]
 15 Ellos seguro se reunirán juntos,
 no será de mi hechura; [Ez 38:8-23; Jl 3:9-14; Re 16:14; 19:19-21; 20:8,9]
 cualquiera que trate de forjar tal alianza
 caerá por tu causa. [265][cp 43:3,4,14; Zc 2:8; 12:3,9; 14:2,3; Sal 37:12,13]
 16 He aquí, Yo te he creado a ti, no para que seas herrero
 soplando sobre los carbones y forjar las armas
 para satisfacer su propósito; [cp 45:7; Ya 19:11]
 Yo te he creado a ti no para la ruina, que Yo deba destruirte.
 17 Ninguna arma forjada prevalecerá contra ti. [Sal 2:16; Mt 16:18; Jn 10:28-3; Ro 8:1]
 En la corte refutarás toda acusación, [Zc 3:1-4; Sal 32:6; Re 12:10]
 y tus adversarios serán condenados.
 Esta es herencia de los siervos de *YAHWEH*, [cp 58:14; Sal 61:5; Ro 6:22] [2C 5:21; Fil 3:9; 2P 1:1]
 la recompensa por su rectitud viene de mí, [266][cp 45:24; 61:10; Je 23:6; Sal 24:25; Ro 3:22; 10:4; 1C 1:30]
 dice *YAHWEH*.

55 ¹ "¡Todos ustedes que están sedientos, vengan a las aguas! [cp 41:17; Jn 4:10-14; 7:37; Re 22:1]
 ¡Ustedes, sin dinero, vengan, compren, y coman!
 ¡Sí, vengan! ¡Compren sin dinero vino y leche, son gratuitos! [Ro 3:24; Ef 2:4-8] [Sal 104:15; 1P 2:2]
 2 ¿Por qué gastar dinero por lo que no es comida, [cp 44:20; Je 2:13; Mt 15:9; Ro 10:2; Fil 3:4-7; He 13:9]
 su jornal, en lo que no satisface?
 Escúchenme cuidadosamente, ustedes comerán bien,
 disfrutarán de la grosura de la tierra. [267] [Ex 15:26; Sal 22:26; Pr 1:33; Mt 22:4; Lu 15:23; Jn 6:48-58; Ro 10:17]
 3 Escuchen con sus oídos y sigan mis caminos; [Mt 11:28; Jn 6:37]
 escúchenme a Mí y sus almas vivirán en prosperidad, [Je 50:5; Jn 5:24; 10:27; He 13:20]
 Yo haré un Pacto eterno con ustedes, [2S 7:10-16; Sal 74:20; 89:34]
 las misericordias que le aseguré a David. [cp 41:9; 54:8-10; 59:21; Ez 37:24; Sal 132:11; Hch 13:23, 34]
 4 He aquí, Yo lo he hecho a El como testimonio a los *Goyim*, [Jn 3:16; Re 1:5; 3:14]
 por príncipe y comandante para los *Goyim*. [Mi 5:2-4; Sal 2:6; Da 9:25; Jn 10:3; 13:13; 2Ts 1:8; He 5:9]
 5 Tú convocarás a naciones que no conoces, [Ge 49:10; Sal 18:43]
 y pueblos que no te conocen correrán hacia ti para refugio, [cp 60:5; Zc 8:20-23]
 por amor a *YAHWEH* tu Elohim, [268]

²⁶⁴ Jn 6:45 nos dice que es Yahshúa el que enseña Toráh a las ovejas perdidas de la casa de Yisra'el.

²⁶⁵ Reunir a Efrayim de una forma no prescrita por las Escrituras, tipo iglesia pagana, fracasará.

²⁶⁶ Verso citado por la iglesia pagana frecuentemente, pero esta protección Divina es para Yisra'el-Efrayim.

²⁶⁷ La proclamación de las Buenas Noticias y la Salvación son gratis (v 1), los que escuchen y sean redimidos y salvados comerán del bien de la tierra en el milenio de manos de Yahshúa gratuitamente (v 2).

²⁶⁸ Las 10 tribus de Yisra'el habían perdido identidad como Hebreos, no conocían a Yahshúa, pero Yahshúa sí conoce quienes son, y ahora los está llamando, tocando corazones y ellos están corriendo hacia El. Yahshúa es el Testigo Fiel de Re 1:5, jefe y Comandante de todo Yisra'el del Pacto Renovado.

el *HaKadosh* de Yisra'el, quien te ha glorificado."^[Jn 12:28; 13:31; Hch 3:13; He 5:5]
6 Busquen a *YAHWEH* y lo encontrarán,^[Je 29:12; Am 5:6; Sal 14:2; 32:6; Mt 7:7; 25:11; He 2:3; 3:13]
llámenle mientras todavía está cerca.^[cp 12:6; 46:13; De 4:7; Sal 75:1; 145:18]
7 Que el impío abandone sus caminos,^[Os 14:1; Jon 3:10; Pr 28:13; 2Cr 7:14]
y el transgresor abandone sus consejos;^[Jue 17:10; Sal 146:4]
y vuélvanse a *YAHWEH*, y encontrarás misericordia,^[cp 43:25; Sal 51:1; 1T 1:15]
porque El perdonará abundantemente tus pecados.^{[269] [Mi 7:18-19; Ro 5:20]}
8 "Porque mis pensamientos [consejos, LXX] no son tus pensamientos [consejos, LXX],
y mis caminos no son tus caminos," dice *YAHWEH*.^[Mi 4:12]
9 "Así como tan altos son los cielos sobre la tierra,^[Sal 103:11; Ro 11:31:36]
así mis caminos son más distantes que tus caminos,^[Ec 3:11; 1C 2:9]
y tus pensamientos de Mi mente.^[270]
10 Porque así como la lluvia y la nieve caen del cielo^[Mt 5:45]
y no regresan allá, sino que saturan la tierra,
causándola que brote y produzca,
dando *zera* al que siembra y pan al que come;
11 así es mi palabra que sale de mi boca,^[Nu 23:19; De 8:3; 32:2; Ez 12:25; Sal 119:89; 138:2; Mt 24:32]
no regresará para mí incumplida,^[Ro 10:7; 1Ts 2:3Ya 1:18; 1P 1:23]
sino cumplirá lo que Yo he resuelto,
y cumplirá aquello para lo que la envié.^[271]
12 Sí, ustedes saldrán con alegría,
serán guiados hacia delante en *Shalom*.
Mientras ustedes vienen, los montes y las colinas
se exultarán para darles la bienvenida con alegría,
y todos los árboles del campo aplaudirán con sus ramas.
13 Cipreses crecerán en lugar de espinos,^[cp 11:6; 65:25]
en lugar de zarza crecerá el arrayán.^[1C 6:9-11; 2C 5:17]
Y *YAHWEH* será por Nombre^[cp 43:21]
como señal eterna e imperecedera.

56¹ Aquí está lo que dice *YAHWEH*:
"Observen la justicia, hagan lo bueno,^[cp 55:7; Jn 7:17]
porque mi salvación está a punto de llegar,^[Ro 1:16-17; 10:6-10]
y mi misericordia, de manifestarse."
2 Bendecido es el hombre que hace esto,^[Sal 1:1-3; 119:1-5; Lu 11:28; Jn 13:17; Re 22:14]
y el hombre que la abraza firmemente,^[Pr 4:13]
que guarde el *Shabbat* y no lo profane,^[cp 58:13; Ex 20:8-11; 31:13-16]
y se mantiene guardando la *Toráh*.^[Sal 34:14; 37:27; 119:101; Pr 4:27; 14:16; 16:6,17; Ro 12:9]
3 Un extranjero que se une a *YAHWEH* no debe decir:^[Mt 8:10]
"*YAHWEH* me separará de su pueblo";^{[272] [Je 50:5; 1C 6:17; Ef 2:19]}

²⁶⁹ Los vv 6-7 invitan a todos, Yisra'el o *guerim*/extranjeros a venir a *YAHWEH* el Elohim de Yisra'el, para perdón y Salvación eterna, no importa tu pasado, después de venir a *YAHWEH* y obedecer eres Yisra'el.

²⁷⁰ Los vv 8-9 nos dicen muy claro que no escuchemos sabiduría humana, sólo por medio de Yahshúa y la *Toráh*, la Palabra de *YAHWEH* nos muestran la sabiduría de *YAHWEH*, y no de pastores paganos de iglesias.

²⁷¹ Yahshúa es la Palabra de *YAHWEH* y ha cumplido todo su propósito, en traer Salvación a ambas casas de Yisra'el y a los extranjeros del mundo que se quieran unir, puesto que Yahshúa fue, es y será la Palabra Viviente, y habiendo cumplido todo para lo que fue enviado, regresó al Padre en Gran Victoria.

asimismo el eunuco no bebe decir:
 "Yo soy sólo un árbol seco."^[273] [Le 21:20; Ez 17:24; Mt 19:12]

4 Así dice *YAHWEH* al eunuco:
 "En tanto al eunuco que guarda mi *Shabbat*,
 que escoge lo que me agrada
 y se mantenga firme en mi Pacto,^[cp 27:5; 55:3; 2S 23:5; Je 50:5; He 6:17]
 5 en mi casa, dentro de mis muros,^[Zc 6:12; Mt 16:18; Ef 2:22; 1T 3:15; He 3:6]
 Yo le daré poder y un nombre [un lugar honorable, LXX]^[2S 18:18; Lu 10:20; Jn 1:12; 1Jn 3:1]
 mayor que el de mis hijos e hijas^[cp 55:13; 66:22; Re 2:17; 35, 12]
 Yo le daré un nombre eterno que no será cortado.

6 "Y los extranjeros que se unen a *YAHWEH*^[1Ts 1:9; He 12:23; 1P 1:1-2]
 para servirle, para amar El Nombre de *YAHWEH*,^[Sal 9:10; Ro 8:28; Ya 2:5]
 y para ser sus obreros,
 todos los que guardan *Shabbat* y no lo profanan,
 y se mantengan firmes a mi Pacto,^[274]

7 Yo los traeré a mi Monte *Kadosh*^[Sal 2:6]
 y los haré regocijarse en mi casa de oración;^[Zc 8:22]
 sus ofrendas quemadas y sus sacrificios^[275]
 serán aceptados en mi altar;
 porque mi casa será llamada^[Mt 21:13; Mr 11:17; Lu 19:46; Jn 4:21-23; 1T 2:2]
 una casa de oración para todos las naciones."^[276]

²⁷² Esta entidad separada (la iglesia) trasladó la capital del Yisra'el del Nuevo Pacto de Yerushalayim a Roma y de *YAHWEH*, como el verdadero Todopoderoso, al papa y a sus secuaces papales como falsos señores, que se convirtieron en mercenarios sobre un rebaño separado.

²⁷³ ¡Resulta asombroso que los antiguos sabios de Yisra'el, reconociesen rápidamente el hecho de que algunos del Efrayim / Yisra'el que regresaban juntamente con algunos que no eran israelitas (sus compañeros), no se quedarían satisfechos con volver a ser injertados en el remanente y con regresar a Yisra'el, sino que vieron por adelantado que muchos de los que regresarían, mediante actos de abierta obstinación y autonomía, abandonarían al olivo que había plantado *YAHWEH*, esta separación da como resultado una absoluta sequedad espiritual y depravación. En gran parte, esta separación fue debida al deseo de Efrayim de reemplazar a su hermano Yahudáh como el único Yisra'el (teología del reemplazo) y evitar vivir con él en armonía.

²⁷⁴ Los extranjeros que se unan a Yisra'el como Rut misma, deben unirse a Yisra'el para amar el Nombre de *YAHWEH* y después para guardar el *Shabbat* y la Toráh. Toda la observancia de la Toráh en el mundo todavía deshonra a *YAHWEH*...si no se hace a la sombra del Nombre verdadero del cual un verdadero no-israelita debe esforzarse en recibir. Sin el Nombre verdadero, cualquier intento de peregrinar no es válido. Ahora piense dónde deja esto a todas las conversiones rabínicas tradicionales de fechora humana por los *Bet Dins* aprobados rabínicamente, que enseñan *kashrut* y la observancia del *Shabbat* pero que voluntariosamente descuidan el enseñar a los nuevos conversos el tetragrámaton y la correcta pronunciación del tetragrámaton. Eso anularía todas las conversiones rabínicas o mesiánicas tradicionales al judaísmo como inválidas. v 6 hace claro que todo israelita tiene que unirse a *YAHWEH* por medio de amar el Nombre y ser inscrito en el Libro de las Memorias (Mal 3:16), a fin de ser identificado inmediatamente como un fiel remanente de Yisra'el que regresa. (v 7) "Yo los...traeré a mi montaña apartada [Moriyah] y los haré regocijarse en mi casa de oración." El regocijo en la casa de la oración contestada se dice que pertenece solamente a quienes EL deja entrar. Ellos primero tienen que aprender a Amar Su Nombre, antes de que los dejen entrar en la casa de la oración contestada.

²⁷⁵ El Tanaj enseña que los sacrificios de animales tomarán lugar en la era Mesiánica, pero por una razón totalmente diferente. Sacrificios Mileniales ciertamente no serán para justificación eterna por la expiación por sangre de animales. Más bien esos sacrificios serán para recordatorio y memoriales de la victoria de Yahshúa sobre el pecado, junto con una provisión de gracia para pecados cometidos por aquellos mortales que poblarán la Era Mesiánica, y que no tienen el don de redención eterna y vida por medio de Mesías.

²⁷⁶ La alabanza de los domingos es sintomática de aquellos israelitas que están convencidos de que son gentiles y separados de la Casa Judía de Yisra'el y, por ello, manifiestan esa diferencia y poseen esa "mentalidad gentil" manteniéndose separados de muchas de las prácticas Escriturales de Yisra'el, para seguir una alabanza creada por los hombres diferente a la alabanza

- 8 YAHWEH Elohim dice,
 El que reúne a los cautivos de Yisra'el.^[cp 11:11; Sal 147:2]
 "Hay otros que Yo reuniré,^[Ge 49:10; Jn 10:16; 11:51; Ef 1:10]
 aparte de los que ya he reunido."^[277]
- 9 Todas las bestias del campo vengan y devoren,^[Je 12:7-9; Da 7:2-8]
 todas ustedes las bestias del bosque.
- 10 Los guardianes de Yisra'el son, todos ellos, ciegos;
 ellos no saben nada.^[Ez 3:17; Mt 15:16-26]
 Todos ellos son perros mudos, no pueden ladrar,
 echados allí, soñando, amando el dormir.^[cp 58:1; Fil 3:2]
- 11 Perros hambrientos, nunca satisfechos;^[Ex 18:21; Ez 34:2; Mi 3:5; Hch 20:29-33; 1T 3:2]
 así son los pastores, incapaces de entender;^[2Co 4:4; 1P 5:2; 2P 2:3; Re 22:15]
 todos ellos se vuelven por su propio camino,
 cada uno absorto en su propio provecho.^[Ex 19:21; Sal 10:3; 1C 6:10; Ef 5:5; Col 3:5; 1T 6:5]
- 12 Dicen: "¡Vengan, Yo traeré un poco de vino,^[Pr 23:29-32; 1C 6:10; Ef 5:18]
 nos saciaremos de licor bueno y fuerte!
 ¡Mañana será como hoy; de hecho, será aún mejor!"^[Lu 12:19-20]

- 57** ¹ El hombre justo perece, y nadie lo lleva al corazón.^[Mal 2:2]
 Hombres rectos son arrebatados, y nadie considera^[2R 22:20; Mi 7:2, Sal 12:1]
 que la persona justa ha sido removida
 de la senda de la justicia.^[Je 22:20; Sof 2:3; Ro 5:9; 1Ts 1:10; 5:9; Re 3:10]
- 2 Si, los que viven rectamente^[Job 3:17; Ec 12:7; Mt 25:21; Lu 16:2; 2C 5:1-8; Fill:23; Re 14:13]
 tendrán *Shalom* mientras descansan en sus lechos.^{[278] [Ge 17:1; Lu 1:6; 2:29]}
- 3 "¡Pero ustedes hijos anárquicos, vengan acá,^[Ge 3:15; Os 1:2; Mt 16:4; Jn 8:40; Ya 4:4; Re 17:1-5]
 hijos de adúlteros y de la ramera!"^[2R 21:6]
- 4 ¿De quién se están burlando?
 ¿De quién se están riendo, y a quién le están sacando la lengua?
 ¿No son ustedes, hijos rebeldes,
 sólo un enjambre de mentirosos?
- 5 Van con fogosidad de celo entre los árboles de roble,
 bajo todo árbol frondoso.^[cp 1:29; Je 2:20; Os 4:13]
 Ustedes matan a los niños en los valles^[Le 18:21; Jue 16:4; Je 7:31; Ez 16:20]
 debajo de las hendiduras de las rocas.
- 6 Su lugar está entre las piedras lisas de las quebradas;
 esto es lo que ustedes merecen;

del *Shabbat* y las Festividades. Este comportamiento es una violación directa de lo que dice en los vv 3-7, en donde aquellos que creen en YAHWEH, pero que no se consideran equivocadamente como parte de Yisra'el, se separan del *Shabbat* y de los Pactos de Yisra'el creyendo que son árboles secos en lugar de ser parte de un solo olivo verde y cultivado. Otra prueba más de que no existen personas salvas o nacidas de nuevo que sean huerfanitos se encuentra en Re. 21:12, en donde hay solo 12 puntos de entrada para los creyentes a fin de que puedan entrar en la morada eterna de la Yerushalayim Renovada, que desciende del cielo a esta tierra. Doce puertas con los nombres de las Doce Tribus.

²⁷⁷ Estos versos (6-8) nos advierten estricta y sobriamente a los que creemos en YAHWEH, que no desobedezcamos a la misericordia de YAHWEH formando una entidad separada de ninguna clase, especialmente una tan anti-Toráh, antisemítica y judeofóbica, como el actual sistema eclesial de la iglesia, y también que es YAHWEH quien nos reúne, no una *aliyah* en la carne.

²⁷⁸ v 2- LXX. Su sepultura será en *Shalom*, él ha sido removido del camino.

- ustedes derraman ofrenda de libación a ellos,^[Le 23:13]
y ofrecen ofrendas de grano a ellos.
¿No estaré Yo furioso por estas cosas?
- 7 Ponen su cama sobre un monte alto y majestuoso;
también fueron allí a ofrecer sacrificios.^[Je 2:20; 3:2; Ez 16:16,25; 20:28,29; 23:17,41]
- 8 Detrás de la puerta y del umbral
ponen su [lujurioso] memorial;
entonces, lejos de mí, descubriste tu cama,
te subiste a ella y la ensanchaste,
hiciste un arreglo con algunos de ellos,
cuyas camas amaste cuando viste su mano haciendo señas.^[279]
- 9 Fuiste al rey con aceites perfumados;
los añadiste a tus perfumes;^[cp 30:1-6; 2R 16:7-11; Os 7:11]
enviaste a tus embajadores lejos,
aun hasta abajo al Sheol.
- 10 Aunque fatigado de tanto vagar,
no dijiste: 'Toda esperanza está perdida.'
en cambio, encontrando tu vigor renovado,
no me suplicaste a Mí^[Je 2:25; 44:17]
- 11 ¿De quién has estado tan temeroso,^[cp 51:12; Pr 29:25]
con tanto miedo que mentiste?^[Re 21:8]
¡Pero de mí no te acuerdas,^[Je 2:32]
ni te vine al pensamiento!^[cp 26:10; Sal 50:21; Ec 8:11]
He guardado el *Shalom* por tanto tiempo
que tú ya no me temes.
- 12 Yo expondré mi rectitud^[cp 1:11-15; Ro 10:2-3]
y tus pecados que no te serán de provecho.^[cp 64:6; T 3:5]
- 13 Cuándo llores, ¿te ayudarán esos [ídolos] que juntaste?^[Jue 10:14]
El viento se los llevará lejos,^[Job 21:17; Sal 1:4]
un soplo de aire se los llevará.
Pero todo aquel que se refugie en mí poseerá^[cp 26:3; Je 17:7; Sal 9:10; 37:3]
La Tierra y heredará mi Monte *Kadosh*.^[cp 11:9; 56:7; 65:25; 66:20; Ez 20:40; Jl 3:17]
- 14 Entonces El dirá: "¡Limpien el camino delante de mí!^[cp 40:3; 62:10]
¡Remuevan las piedras de tropiezo de la senda de mi pueblo!"
- 15 Porque así dice el Altísimo, el *HaKadosh* Exaltado^[cp 6:1; Sal 83:18; 97:9; 138:6; 139:7]
que vive para siempre, cuyo Nombre es *HaElyon*.^[cp 40:28; Ge 21:33; De 33:27; Sal 90:2; Pr 8:23]
"Yo habito en la altura y en el Lugar *Kadosh* *Kadoshim*,^[Je 10:10; Mi 5:2; Ro 1:20; 1T 1:17; He 9:14]
pero también con el quebrantado y humilde,^[cp 66:1; 1R 8:27; Sal 68:4; 115:3; Mt 6:9; 1T 6:16]
para reavivar el *ruaj* del humilde^[2Cr 7:4; Mt 5:3; Lu 4:18; 15:20-24; 2C 1:4]
y revivir el corazón de los quebrantados.
- 16 Porque no me vengaré por siempre contra ellos,^[Je 10:24; Mi 7:18; Sal 78:38; 103:9-16]
ni siempre estaré furioso contigo,^[cp 54:7]

²⁷⁹ vv 3-8 se refiere a esos que son Yisra'el y están dentro de la ramera de Roma, y conjunción copulativa que une a Roma y a todas las iglesias cristianas que se han prostituido con las doctrinas de la Roma pagana, su madre, Bavel la grande, la madre de las rameras y de las obscenidades de la Tierra, y rehúsan arrepentirse para ser restaurados, se ríen del *Shabbat* y de toda la Toráh, afirmando que eso es para los Judíos.

- porque Mi *Ruaj* saldrá de Mí,
y Yo he creado todo aliento. ^[Ge 2:7; Ec 12:7; He 12:9]
- 17 Fue por su pecado que por un poco de tiempo ^[Je 6:13; Lu 2:15; Col 3:5]
Yo estaba enojado y los golpeé;
Yo escondí mi rostro de él, ^[cp 9:13; 45:15; Je 2:30; 5:3]
y él estaba agraviado y fue triste por sus caminos.
- 18 Yo he visto sus caminos, y b sanaré, ^[cp 1:18; 43:24; Je 31:18-20]
lo guiaré y le daré consuelo, ^[cp 12:1; 61:2-3; 66:10-13; Je 3:22; Sal 23:2; 51:12; 2C 1:4; 7:6]
y le he dado consuelo verdadero. ^[280]
- 19 ¡*Shalom* sobre *Shalom* para aquellos lejos ^[Mr 16:15; Hch 2:39; 10:36; 2C 5:20; Ef 2:14-17]
y para los que están cerca!" Dice *YAHWEH*.
¡Yo los sanaré! ^[281] ^[cp 1:5-6; Ex 15:26; Sal 103:3; 147:3]
- 20 Pero los perversos serán aventados como el mar inquieto,
y no podrán descansar. ^[cp 3:11; Job 15:20-24; Pr 4:16; Jud 12, 13]
- 21 No hay *Shalom*, dice mi Elohim, para el perverso. ^[282] ^[cp 48:22; 2R 9:22; Ro 3:15-17]

- 58** ¹ ¡Grita en alta voz! ¡No te restrinjas!
¡Alza tu voz como un *shofar*! ^[Le 23:24; Hch 20:26]
- Proclama a mi pueblo sus pecados,
y a la casa de Ya'akov su iniquidad. ^[Ez 17:21; Mt 3:7-9]
- 2 "Ah sí, ellos me buscan día a día
y desean conocer mis caminos. ^[Pr 15:8; Mt 15:7-9; Mr 4:16-17; T 1:16; He 6:4-6]
Como si fueran una nación de justicia
que no había abandonado los decretos de Elohim, ^[Je 42:2]
ellos me piden juicios justos, y desean acercarse a Elohim,
diciendo '¿Por qué ayunamos, si Tú no lo consideraste?' ^[Mal 3:14]
- 3 ¿Por qué hemos afligido nuestras almas si Tú no te das cuenta?' ^[Le 16:31; 23:32; Nu 29:7]
"Aquí está mi respuesta, cuando ustedes ayunan
ustedes siguen haciendo lo que ustedes quieren,
mientras mantienen a sus jornaleros en trabajo gravoso.
- 4 Sus ayunos los llevan a contiendas y peleas, ^[2C 7:14]
a azotar con golpes a los menesterosos.
En un día como hoy, ayunos como los suyos
no harán que la voz de ustedes se oiga en lo alto.
- 5 ¿Es éste el tipo de ayuno que Yo quiero ^[Zc 7:5-6]
un día cuando la persona mortifica a su alma?
¿Es el objeto colgar su cabeza como un junco
y esparcir cilicio y cenizas debajo de ti?
¿Es esto lo que llaman ayuno, un día que agrada a *YAHWEH*? ^[Ro 12:2]
- 6 "Yo no he escogido tal ayuno," dice *YAHWEH*. ^[Mi 6:8]
"libera toda carga de iniquidad, desata las coyundas del yugo, ^[Je 34:8-11]
deja ir libres a los oprimidos, cancela toda cuenta injusta,

²⁸⁰ vv 18-19 Sólo para aquellos que desean restauración, porque *YAHWEH* no se le impone a nadie.

²⁸¹ Lejos – Efrayim Yisra'el, cerca – Yahudáh Yisra'el; *YAHWEH* desea sanar y Salvar a todos, muchos rehúsan.

²⁸² Los perversos en ambas casas de Yisra'el permanecerán perversos, hay *Shalom* para ambas casas, pero no para los que rehúsan arrepentirse y caminar por el camino de *YAHWEH* y Su Masháj.

7 parte tu pan para el hambriento,^[Ro 12:20]
toma a los pobres sin hogar y llévalos a tu casa,
viste al desnudo cuando lo veas,
cumple tus obligaciones para con tu propia *zera*^[Ge 29:14; Lu 10:26-36; Ga 6:10; 1T 5:8; 1Jn 3:17]

8 Entonces tu luz brotará como la mañana,^[Sal 97:11; 112:4; Pr 4:18]
tu salud brotará con rapidez,^[Je 8:22]
tu justicia irá delante de ti,^[Hch 10:4]
y la Gloria de *YAHWEH* te seguirá.^[Ex 14:19]

9 Entonces llamarás y *YAHWEH* responderá,^[cp 65:24; Sal 34:15-17; 50:15; 66:18; Mt 7:7-8; 1Jn 3:21-23]
llorarás y mientras hablas, El dirá: "Aquí estoy."
Si remueven el yugo de entre ustedes,
paran las falsas acusaciones y calumnias,^[Sal 12:2; 36:3; Mt 12:34]

10 y le dan pan al hambriento de corazón,^[De 15:7-10; Sal 41:1; 112:5-9; Pr 11:24-25; 28:27; Lu 18:22]
y satisfacen las necesidades del alma afligida,^[2C 9:7]
entonces tu luz se levantará en la oscuridad,^[cp 29:18]
y tus tinieblas serán como mediodía.^[cp 16:3; Job 11:17; Mi 7:8; Sal 37:6]

11 *YAHWEH* estará contigo continuamente,^[cp 49:10; Ge 24:27; Sal 25:29; 32:8; 48:14; 73:24; Jn 16:13; 1Ts 3:11]
y estarás satisfecho como tu alma desee,^[cp 33:16; Job 5:20; Sal 33:18; 34:9; 37:19; Je 17:8]
El renovará la fuerza de tus extremidades,^[Sal 92:14; Pr 3:8; 11:25; 28:25]
y así serás como jardín con regadío,
como manantial cuyas aguas nunca fallan.^[Jn 4:14]

12 Tú reconstruirás las ruinas antiguas,^[cp 61:4; Ne 2:5]
levantarás cimientos de generaciones pasadas,^[Am 9:14; Da 9:25]
y serás llamado: "Reparador de muros destruidos,
y causarás que las sendas entre ellos estén en *Shalom*."^[283]

13 "Si retraes tu pie en *Shabbat*^[cp 56:2-7; Ge 2:3; Ex 20:8-11; Je 17:21-27; Ne 13:15'22]
de perseguir tus propios intereses en mi Día *Kadosh*,^[cp 55:8; Am 8:5; Ef 5:8]
si llamas al *Shabbat* una delicia,
el Día *Kadosh* de *YAHWEH*, digno de honrar;
entonces lo honras no haciendo tus cosas usuales
ni persiguiendo tus intereses ni hablando de ellos.^{[284] [Ec 5:1; Hab 2:20; Mt 12:36;]}

14 Si lo haces, encontrarás delicia en *YAHWEH*,^[Fil 4:4]
y Yo te haré montar sobre las alturas de la tierra^[De 32:13; 33:29]
y te alimentaré con la herencia de tu padre Ya'akov,^[cp 1:19; Je 3:19; Sal 105:9-11; 135:12; 136:21]
porque la boca de *YAHWEH* ha hablado."^{[285] [cp 1:20; 40:5; Mi 4:4; Mt 24:35]}

²⁸³ En los vv 1-12 *YAHWEH* nos enseña que el ayuno no es un acto mecánico o para perder peso, es un día para buscar el amor de El y mostrar nuestro amor por el hermano más necesitado. Para los Israelitas que regresan aprendan que no es un mero hábito, y están claramente explicadas las bendiciones de un ayuno correcto.

²⁸⁴ LXX.- "No levantarás tu pie para trabajar; ni para hablar una palabra de tu boca en enojo."

²⁸⁵ ¿Cuándo serán Hijos de Yisra'el? Cuando y si guardan Su *SHABBAT*, a Su manera (una mitzvah importantísima para empezar a honrar toda la Toráh), entonces son sellados como Efrayim. Esto es lo que la Escritura enseña. La iglesia no puede ser Efrayim por definición bíblica, dado que Efrayim tiene que salir del sistema eclesiástico dejando atrás el papado, y empezando a guardar las ordenanzas eternas que la iglesia ha jurado que no aplican más y que no existen más en la así llamada nueva economía de *YAHWEH*. El adorar en el día de Tamuz, el domingo, es claramente la señal de la bestia de Roma, así dicho por el papado. Guardar el *Shabbat* es la señal de los Hijos de Yisra'el, y por ende, de *YAHWEH*: ¹³ "Dile a los hijos de Yisra'el: "Ustedes observarán mis *Shabbatot*; **porque ésta es una señal entre Yo y ustedes por todas sus generaciones**; para que ustedes sepan que Yo soy *YAHWEH*, quien los aparta para mí. (Ex 31:13)

59¹ El Brazo de *YAHWEH* no es muy corto para salvar,^[Je 32:7]
ni su oído está muy entumecido para oír.^[cp 65:24; Da 9:21; 2T 4:17; He 7:25]

² Antes bien, son sus propias iniquidades^[De 32:19; Jos 7:11; Je 5:25; Pr 15:29]
que los separan de su Elohim;
sus pecados han escondido Su rostro de ustedes,^[De 31:17,18; 32:20; Ez 39:23,24,29; Mi 3:4]
de este modo como para no tener misericordia con ustedes.^[286]

³ Porque sus manos están manchadas de sangre^[cp 1:15,21; Je 22:17]
y sus dedos con pecados;
sus labios hablan iniquidad,^[Je 42:20; 44:16]
sus lenguas meditan encosas perversas.

⁴ Nadie demanda con justa causa, ni hay juicio verdadero,^[Je 5:1]
ellos confían en vanidades, y hablan palabras huecas;
ellos conciben problemas y dan a luz iniquidad.^[Mt 23:27; Ya 1:15]

⁵ Incuban huevos de víbora, y tejen telas de araña;
cualquiera que coma sus huevos muere,
y del huevo machacado salen serpientes.

⁶ Sus telarañas son inservibles para vestir,^[cp 28:18-20; Job 8:14,15]
sus obras son inservibles como ropa,^[cp 64:6 Ro 3:20-22; 4:6-8 Re 3:17,18]
porque sus obras son obras de iniquidad.

⁷ Sus pies corren a la perversidad,^[Pr 1:16; 6:17; Ro 3:15]
se apresuran para derramar sangre inocente,^[De 19:13; 21:9; 27:25]
sus pensamientos son pensamientos de asesinato,^[Pr 15:26; Mt 15:18-19; Mr 7:21,22]
y la miseria está en sus caminos.

⁸ No conocen la senda de *Shalom*,^[cp 57:21; Ro 3:17]
y tampoco hay juicio en sus sendas,
hacen sendas torcidas para sí mismos;
cualquiera que las ande nunca conocerá *Shalom*.

⁹ Por esto la justicia está lejos de ellos,
y la rectitud no los alcanza;
buscaron la luz, pero la oscuridad vino sobre ellos,
mientras esperaban claridad, pero andaron en perplejidad.^[Je 13:16; Pr 4:19]

¹⁰ Andamos a tientas por el muro como hombres ciegos;^[De 28:29]
como gente sin ojos palpamos nuestro camino;^[Mt 15:14]
tropezamos al mediodía como si fuera el crepúsculo,
estamos en lugares oscuros como los muertos.

¹¹ Gruñimos como osos, todos nosotros^[Sal 38:8]
y gemimos lastimosamente como palomas,^[cp 38:14; Ez 7:16]
buscamos la justicia, pero no hay ninguna;
la salvación, pero está lejos de nosotros.^[Sal 85:9; 119:155]

¹² Porque nuestra iniquidad es grande ante ti,^[Esd 9:6]
nuestros pecados testifican contra nosotros,^[Ro 3:19-20]
porque nuestras iniquidades están presentes con nosotros;

²⁸⁶ El Brazo de *YAHWEH* es una metáfora para Yahshúa (v 1); y lo que sigue es una lista detallada de los pecados de todo Yisra'el, como dice *YAHWEH*, no es un asunto de Su incapacidad o falta de deseo para redimir a Yisra'el, sino una larga lista de pecados de los cuales ellos no desean salir, esto, a pesar que todo Yisra'el conoce la lista de atrás para adelante.

- nuestros pecados, los conocemos muy bien.^[Esd 9:13; Ne 9:33; Da 9:5-8]
- 13 Rebelándonos y negando a *YAHWEH*,^[Hch 5:3]
 apartándonos de seguir a nuestro Elohim,^[He 3:12]
 hablando palabras injustas, y hemos sido desobedientes,^[Mt 12:34-36; Mr 7:21; Ro 3:10; Ya 1:15; 3:6]
 pronunciando mentiras que nuestros corazones concibieron.
- 14 Así la justicia es rechazada,
 la rectitud está apartada, a la distancia;
 porque la verdad es consumida en sus sendas
 y no pueden pasar por senda recta.
- 15 La verdad ha sido quitada,^[Sal 12:1,2; Mt 23:13-14]
 y se han vuelto a un lado de entender,
YAHWEH lo vio, y esto le desagradó,
 que no había justicia.
- 16 El vio que no había nadie,^[Ez 22:30]
 y El observó y no había nadie para ayudar.^[cp 52:10; 63:3-5; Sal 98:1]
 Por lo tanto Su propio Brazo los defendió^[cp 40:10; Ex 15:16]
 y los estableció con Su misericordia.^[287]
- 17 Se puso la rectitud de coraza,^[Ro 12:13-14; Ef 6:13-14]
 la salvación como yelmo en su cabeza;^[De 32:35-43; 2Ts 1:7-8; He 10:30]
 se vistió con ropaje de venganza
 y se envolvió en un manto de celo.^[cp 9:7; Sal 69:9; Jn 2:17]
- 18 El retribuye conforme a sus obras.^[Je 17:10; Mt 16:27; Ro 2:6; Re 20:12-13]
 Furia a sus adversarios, represalia a sus enemigos;^[cp 63:3; Na 1:2; Lu 21:22; Re 19:15]
 a las islas pagará lo merecido;
- 19 en el oeste temerán Al Nombre de *YAHWEH*,^[cp 11:9-16; Sal 22:27; 102:15; 113:3; Mal 1:11; Re 11:15]
 y los que vienen de la salida del sol, su Nombre Glorioso.^[cp 19:29-30; Sal 1:11; Ez 39:28]
 Porque vendrá como torrente impetuoso,^[Ez 38:15; Jl 3:2; Zc 14:2-4; Mt 24:8]
 impulsado por el *Ruaj* de *YAHWEH*.^[288] ^[cp 11:10; 48:16; Zc 4:6; 2Ts 2:8]
- 20 "Entonces el Redentor vendrá por amor a Tziyon,^[Abd 17:21; Ro 11:26] ^[De 30:1-10 Ez 18:30,31; Da 9:13]
 y apartará de Ya'akov la iniquidad." Así dice *YAHWEH*.^[Hch 2:36-39; 3:19,26; T 2:11-14; He 12:14]
- 21 "Y en cuanto a mí," dice *YAHWEH*,^[cp 49:8; 55:3; Je 31:31-34; Ez 36:25-27; He 8:6-13; 10:16]
 "este es mi Pacto con ellos:
 Mi *Ruaj*, que reposa en ti,^[cp 11:1-3; 61:1-3; Ez 37:14; 39:29; Pr 1:23; Jn 1:33; 3:34; 4:14; 7:39; Ro 8:9; 1C 12:13]
 y mis palabras que Yo he puesto en tu boca^[cp 51:16; Jn 7:16; 1C 15:3]
 nunca fallarán de tu boca^[cp 41:9; 55:3 Je 32:40; Ez 16:63; Am 9:15]
 ni de la boca de tu *zera*,
 porque *YAHWEH* lo ha hablado, ahora y para siempre."^[Ex 12:24]

60¹ " Resplandece, resplandece, O Yerushalayim,
 porque Su luz ha venido,^[2S 23:4; Mi 4:2; Jn 1:9; 3:19; 8:12; 12:46; Ef 5:8]
 y la Gloria de *YAHWEH* ha amanecido sobre tí.^[Mal 4:2; Lu 2:32; 1P 4:14]

²⁸⁷ Una gran profecía, *YAHWEH* buscó un justo, sin mancha y sin culpa en Yisra'el, para ser *kohen hagadol*, pero no lo encontró, entonces desde la eternidad pasada engendró a Yahshúa, Su Hijo, como Su Palabra.

²⁸⁸ Les recuerda a todos los escépticos que cuando llegue el Mesías-Redentor a Tziyon/Yisra'el, apartará a Ya'akov (12 tribus) de los pecados y transgresiones (v 20). En este regreso, los exiliados tanto del este como del oeste reverenciarán/temerán al Nombre de *YAHWEH* en el día de su regreso a medida que el *Ruaj HaKodesh* dirija este re-despertar a la verdad de Su Nombre eterno. (cp 60:9)

- 2 Porque a pesar que la oscuridad cubre la tierra,^[Sal 74:20; Mt 15:14; Jn 3:19; Hch 26:18; Ro 1:21-32; 1P 2:9]
y densa tiniebla sobre las naciones;^[Je 13:16; Jn 21:3; Col 1:13]
sobre ti *YAHWEH* amanecerá;^[Hag 2:7-9; Jn 1:1; He 1:2,3]
sobre ti será vista su Gloria.
- 3 Y los *Goyim* irán hacia tu luz^[Ge 49:10; Mt2:1-11; Hch 13:47]
y reyes hacia tu brillante esplendor.^[Sal 2:10; Re 11:15; 21:24]
- 4 Levanta los ojos y mira alrededor;
todos se están congregando y viniendo hacia ti,^[Ge 49:10]
tus hijos están viniendo desde muy lejos,^[Je 3:10; Ez 34:11-15; Mt 8:11; Ga 3:28]
tus hijas son cargadas en los hombros de hombres.
- 5 Entonces verás y temerás,
tu corazón se asombrará y se engrosará con delicia;
porque las riquezas del mar serán traídas a ti,^[Zc 14:14; Pr 13:22; Ro 11:25]
la fortuna de las naciones y pueblos y de manadas de camellos vendrán a ti.^[289]
- 6 Caravanas de camellos cubrirán tu tierra,
camellos jóvenes de Midyan y Eifah,^[Sal 72:10, 15]
todos ellos viniendo de Sheva,
trayendo oro e incienso,^[cp 61:6; Mt 2:2]
y proclamando la Salvación de *YAHWEH*.
- 7 Todos los rebaños de Kedar serán juntados para ti,
los carneros de Nevayot estarán a tu servicio;
y sacrificios aceptables se ofrecerán en Mi altar,^[Re 12:1]
y mi casa de oración será glorificada.^[Hag 2:7-9]
- 8 "¿Quiénes son éstos, volando juntos como nubes,
como palomas con polluelos hacia Mí?^[290] ^[Zc 8:21; Lu 13:29; He 12:1]
- 9 Las islas están poniendo su esperanza en Mí,^[cp 42:4; 51:5; Ge 10:2-5; Sof 2:11]
con los barcos de Tarshish a la cabeza,^[2Cr 9:21]
para traer tus hijos desde muy lejos,^[Sal 68:30,31; Zc 14:14; 2C 8:4,5]
y con ellos su plata y oro,
por amor al Nombre *Kadosh* de *YAHWEH*,^[Je 3:17]
y porque el *HaKadosh* de Yisra'el es glorificado.^[291]^[cp 55:5; Jn 17:4]
- 10 Extranjeros reconstruirán tus muros,^[Ex 12:43; ; Le 22:25; Zc 6:15]
sus reyes estarán a tu servicio,^[cp 49:23; Esd 6:3-12; 7:12-28; ; Ne 2:7-9; Re 21:24-26]
porque en mi ira Yo te golpeé,^[cp 12:1; 54:7; 1S 12:22; Zc 1:15; Sal 30:5]
pero en mi misericordia Yo te amo.^[cp 55:3; Ez 39:25; Zc 10:6; Sal 33:25; 42:12]
- 11 Tus puertas siempre estarán abiertas,^[Ne 13:19; Re 21:25]
no se cerrarán de día ni de noche,
para que la gente te traiga las riquezas de los *Goyim*,
con sus reyes como cautivos.^[292]
- 12 Porque la nación o el reino que no te sirva perecerá;^[Fil 3:18]
sí, esas naciones serán totalmente destruidas.^[Zc 14:12-19; Sal 2:12; Mt 21:44; Lu 19:27]

²⁸⁹ Esta es una metáfora para la promesa de *YAHWEH* a Avraham, "la arena del mar," estos son los miles y millones de los hijos de Efrayim que están dispersos en las naciones.

²⁹⁰ Estos son los miles y millones que Yahshúa está reuniendo en este momento para llevarlos a Eretz Yisra'el.

²⁹¹ Los exilados que regresan glorifican a Yahshúa porque aman los Nombres *Kadoshim* y obedecen Toráh.

²⁹² Todas las naciones servirán a Yahshúa y los Efraimitas que se habían Gentilizado (la riqueza de los *Goyim*), ahora regresan para reedificar la nación y los muros de Yerushalayim.

- 13 "La gloria del Levanon vendrá a ti,
cipreses junto con los olmos y los pinos alerce,
para embellecer el sitio de mi Lugar Kadosh.^[Esd 7:27]
Yo glorificaré el lugar donde Yo esté.^[cp 66:1, Ez 37:26; Zc 1:16; 6:12; Sal 132:7; 1Cr 28:2]
- 14 Los hijos de tus opresores vendrán
y se inclinarán humillados ante ti,^[Mt 8:11; Re 3:9]
todos los que te aborrecieron caerán a tus pies,
llamándote la Ciudad de *YAHWEH*,^[293]
Tziyon del *HaKadosh* de Yisra'el.^[He 12:22; Re 3:12; 14:1]
- 15 "En el pasado fuiste abandonada y odiada,^[cp 66:5; Zc 10:6]
tanto que nadie ni tan siquiera pasaba por ti;
pero ahora te haré el orgullo de los tiempos,
alegría de muchas generaciones.
- 16 Beberás la leche de los *Goyim*,^[cp 49:23; 61:6; 66:11,12]
mamarás de los pechos reales
y sabrás que Yo, *YAHWEH*, soy tu Salvador,^[cp 43:3,4; 66:14; Ge 48:16; Ex 6:6; 15:13; Ez 34:30]
y tu Redentor, Yo soy el Fuerte de Ya'akov,^[Ge 49:24]
- 17 Por bronce te traeré oro, por hierro te traeré plata,
bronce en lugar de madera, y hierro en lugar de piedras,
haré *Shalom* tu gobernador, y justicia tu regidor.
- 18 La injusticia no se oír en tu tierra,^[cp 2:4]
ni desolación o destrucción dentro de tus fronteras,^[cp 26:1]
sino llamarás tus muros Salvación,^[Re 19:1]
y tus puertas Alabanza.^[cp 61:1; 89:16]
- 19 "El sol ya no será tu luz por el día,^[Re 21:23; 22:5]
ni la luna resplandecerá sobre ti por la noche ;
en cambio, *YAHWEH* será tu luz para siempre
y tu Elohim tu Gloria.^[Zc 2:5; Sal 3:3; 4:2; 62:7; Lu 2:32]
- 20 Nunca más se pondrá tu sol,^[Am 8:9; Mal 4:2; Sal 84:11; 36:9]
tu luna ya no se eclipsará;
porque *YAHWEH* será tu luz para siempre;
tus días de luto serán completados.^[cp 25:8; 30:19; 35:10; Re 7:15-17; 21:4]
- 21 Todo el pueblo será *tzaddikim*,^[cp 61:3; Zc 14:20,21; Je 31:33; 2P 3:13; Re 21:27]
ellos heredarán La Tierra para siempre^[Sal 37:11,22; Mt 5:5; Re 5:10 21:7]
ellos serán la rama [*netzer*] que Yo planté,^[Sal 92:13; Mt 15:13; Jn 15:2; Ef 2:10]
la obra de sus manos por gloria.^{[294][Hab 3:2; Ef 2:10]}
- 22 El más pequeño crecerá a mil,^[Da 2:35; Mt 13:31; Hch 2:41]
la más débil se convertirá en una gran nación.
Yo, *YAHWEH*, los reuniré en el tiempo apropiado."^{[295][Hab 2:3; 2P 38; 9]}

61 ¹ "El *Ruaj* de *YAHWEH* está sobre mí,^[cp 11:2-5; 42:1; Mt 3:16; Lu 4:18,19; Jn 1:32,33 3:34]

²⁹³ En el milenio los enemigos de Yisra'ely de Yahshúa serán sometidos con la vara de hierro de Yahshúa.

²⁹⁴ Rama. La palabra Hebrea *netzer*, de donde viene el término *Netzarim* o Nazarenos, el nombre del primer siglo de los seguidores de Yahshúa Ha Masháj. En este verso Yahshúa es el Brazo de *YAHWEH*, o el Brazo de la Redención, plantando ramas Nazarenas, que es dicho son la obra de Sus manos.

²⁹⁵ Los vv 17-22 nos hablan de las bendiciones para el milenio cuando el exilio haya terminado y todos los creyentes hayamos sido reunidos y Yisra'el será la nación más grande del mundo.

por lo tanto, me ha ungido para^{[Sal 45:7; Da 9:24; Jn 1:41; Hch 4:27; 10:38; He 1:9 2}
 anunciar las Buenas Noticias a los pobres,^[Sal 22:26; 25:9; 69:32; Mt 5:3-5; 11:5; Lu 7:22]
 me ha enviado a proclamar libertad a los cautivos,^[Lu 4:16; Jn 8:32-36; Hch 26:18]
 [y vista renovada a los ciegos,(LXX)]^[cp 57:15; Os 6:1; Sal 34:18; 147:3; 2C 7:6]
 2 a proclamar el año del favor de **YAHWEH**.^[Le 25:9-13; Lu 4:19; 2C 6:2]
 Y el día de venganza de nuestro Elohim;^[Nah 1:2; Mal 4:1-3; Lu 21:22-24; 2Ts 1:7-9; He 10:30]
 para consolar a todos los que lloran,^[cp 25:8; Mt 5:4; Lu 6:21; 7:44-50]
 3 sí, para proveer para aquellos en Tziyon que están de luto,^[cp 12:1; Sal 23:5]
 dándoles gloria en lugar de cenizas,^[2S 13:19]
 el aceite de gozo en lugar a los enlutados,^[Sal 23:5; 45:7]
 manto de alabanza en lugar de *ruaj* abatido,^[Re 7:9-14]
 para que sean llamados generaciones de justicia^[Je 24:6; Sal 1:3; Mt 7:19; 15:13; Jn 15:1; Ro 6:5]
 plantados por **YAHWEH** para gloria.^[cp 60:21; Mt 5:16; Jn 15:8; 1C 6:20; Fil 1:11; 2Ts 1:10; 4:9-11]
 4 Ellos reconstruirán las ruinas antiguas,
 restaurarán lugares destruidos hace tiempo;
 renovarán las ciudades desiertas,
 destruidas hace muchas generaciones.^[Am 9:11-14; Job 22:15; Hch 15:16]
 5 Extranjeros apacentarán los rebaños,^[cp 14:1 Jos 9:21]
 extranjeros ararán la tierra y cuidarán las vides;
 6 pero ustedes serán llamados *kohanim* de **YAHWEH**,^[Ex 19:6; Ro 12:1; 1P 2:5,9; Re 1:6 5:10; 20:6]
 hablarán de ustedes como ministros de nuestro Elohim.^[Ex 28:35; Nu 16:9; De 10:8; 17:12; 1C 4:1]
 comerán de las riquezas de las naciones,^[cp 60:5-7,10,11,16; 66:12; Hch 11:28-30; Ro 15:26,27]
 y harán fiesta con sus fortunas.^[cp 60:5; Zc 14:14; Ro 11:25]
 7 Por causa de su vergüenza que fue duplicada,^[Job 42:10; Ro 5:20-21]
 y porque ellos gritaron: "Ellos merecen desgracia,"^[Jl 2:25; Zc 10:6]
 por lo tanto ellos heredarán en La Tierra una doble porción
 y la alegría será suya para siempre.^{[296] [cp 35:10; 51:11; 60:19,20; Sal 16:11; Mt 25:46; 2Ts 2:16]}
 8 Porque Yo, **YAHWEH**, amo la justicia;^[Je 9:24; Sal 11:7; 45:7]
 odio el robo por injusticias.^[cp 1:11-13; 1S 15:21-24]
 Así que Yo seré fiel para recompensarlos,^[Sal 25:8-12; 32:8; Pr 3:6]
 y haré Pacto Berno con ellos.^[cp 55:3; Je 31:33; Ge 17:7; He 13:20-21]
 9 Su *zera* será conocida entre lo s *Goyim*,^[cp 44:3; Ge 22:18; Hch 2:39; 3:25]
 sus hijos, entre los pueblos;^[Zc 8:13; Hch 3:26]
 todos los que los vean reconocerán
 que ellos son la *zera* que **YAHWEH** ha bendecido.
 10 ¡Y ellos estarán grandemente alegres en **YAHWEH**!
 Mi alma se regocija en Elohim,^[1S 2:1; 18:1; Sal 97:12]
 porque me ha vestido en salvación,^[cp 52:1 ; Ro 13:14; 14:17; Ga 3:27; Fil 3:9; Re 7:9-14]
 me ha cubierto con manto de triunfo,^[Re 19:7]
 como un novio usando un turbante festivo,^[cp 49:18; Re 21:2, 9]
 como una novia adornada con sus joyas.^[Ge 24:53]
 11 Porque así tal como la tierra hace brotar sus plantas,^[Sal 85:11; 97:11]
 o un jardín hace que sus plantas crezcan,

²⁹⁶ Efrayim tendrá una doble porción: Myrpa, Strongs #669 "Doble porción" o "fructificará doblemente." Efrayim finalmente vivirá el significado de su nombre, según regresa a La Tierra para heredar una doble porción, (v 8).

así YAHWEH, aun YAHWEH, causará que la justicia brote,^[cp 4:3-4; 60:21; Sal 85:10; Re 19:8]
y la exultación ante todas las naciones.^[cp 60:18; 62:7; 1P 2:9]

62¹ Por amor a Tziyon no callaré, [no retendré mi *Shalom* (LXX)]^[Sal 102:13-16; 122:6-9; Mt 24:27]
por amor a Yerushalayim no descansaré,
hasta que su justificación resplandezca brillantemente,^[Mi 4:2; Pr 4:18; Mt 5:16; Lu 2:30-32]
y su salvación brille como antorcha ardiente.^[Fil 2:15; 1P 2:9]
² Los *Goyim* verán tu justificación,^[cp 60:1-3; Mt 24:27]
y todos los reyes tu gloria.
Entonces serás llamada por un nuevo nombre^[Je 33:16; Ez 48:35]
el cual YAHWEH mismo pronunciará.
³ Tú serás una corona de gloria en la mano de YAHWEH,
una diadema en la mano de tu Elohim.^[Zc 9:16; Lu 2:14; 1Ts 2:19]
⁴ Nunca más hablarán de ti como Abandonada,^[He 13:5]
ni hablarán de tu tierra como Desolada;
más bien, serás llamada " Hefsi-Ba" [Mi-Delicia- Está-En-Ella],^[2R 21:1; Sof 3:17]
y tu tierra, "Beula" [Desposada].^[cp 61:10; Ez 16:8; Os 2:19; Ef 5:25-27]
Porque YAHWEH se deleita en ti, y tu tierra estará casada.^[297]
⁵ Y como un joven se casa con una virgen,
tus hijos se casarán contigo,^[cp 49:18-22; Je 32:41; Sal 45:11-16]
como un recién casado se regocija con su esposa,
tu Elohim se regocijará en ti.^[He 12:2; Re 21:2]
⁶ Yo he puesto guardas^[298] todo el día y toda la noche,
en tus muros, O Yerushalayim;^[Ez 3:17-21; Ef 4:11; He 13:17]
nunca se cesarán de hacer mención de YAHWEH,^[cp 43:26; Lu 11:5-13; 18:1-8; 1Ts 5:17; Re 6:10]
⁷ y no te des descanso hasta que restaure Yerushalayim
y la haga alabanza de la tierra.^[cp 1-3; 61:11; Je 33:9; Sof 3:19,20; Mt 6:9,10,13; Re 11:15]
⁸ YAHWEH ha jurado por Su Gloria, y por Su Brazo poderoso!^[De 32:40; Ez 20:5]
"Nunca más daré tu grano por comida a tus enemigos;^[cp 65:21-23; Le 26:16; De 28:31,33]
ni extraños beberán tu vino, por el cual tú trabajaste muy duro,^[Jue 6:3-6; Je 5:17]
⁹ sino que los que cosecharon el grano lo comerán^[De 20:6; 28:30]
con alabanzas a YAHWEH;^[De 12:12; 14:26; 16:14]
y los que hicieron la vendimia lo beberán
en los patios de mi Lugar Kadosh."^[299]
¹⁰ ¡Sigan hacia dentro, pasen por las puertas,^[cp 57:14]
despejen el camino para el pueblo!
¡Construyan una carretera, construyanla!
¡Despejen las piedras! ¡Levanten bandera para los *Goyim*!^[cp 11:12; 49:22]
¹¹ YAHWEH ha proclamado hasta los confines de la tierra.^[Sal 102:18; Mr 16:15; Ro 10:11-18]
"Digan a la hija de Tziyon: '¡Aquí está tu Salvación viniendo!^[Zc 9:9; Mt 21:5]
Aquí, su recompensa está con El, y delante de El su paga."^[cp 40:10; Re 22:12]

²⁹⁷ La Tierra será restaurada a sus habitantes y a Su Dueño, por el Sacrificio de Yahshúa en la estaca, Yisra'el será restaurada al contrato matrimonial (Toráh) y se casará con El Cordero.

²⁹⁸ Estos guardas de los últimos días son Efraimitas restaurados. Heb. *shomerin*/guarda derivado de Shomron.

²⁹⁹ En el *atid lavoh* o milenio Yisra'el no tendrá enemigos, será protegida por su Melej Yahshúa y será proveída de todo, no le faltará nada, Yahshúa regresará a Reinarse con Su Cetro de hierro.

12 Ellos los llamarán El Pueblo *Kadosh*, [cp 60:21]
Los Redimidos de *YAHWEH*, [cp 43:1; Sal 107:2; 1P 1:18]
Tú serás llamada "Buscada," [Zc 4:23; 10:10]
"Ciudad- Ya- No- Más- Abandonada." [cp 41:9; 49:14-16; 1S 12:22; Sal 94:14; He 13:5]

63¹ ¿Quién es ese, viniendo de Edom, [Sal 24:7-10; Cnt 3:6; 6:10; 8:5; Mt 21:10]
de Botzrah con vestiduras manchadas de carmesí, [cp 34:5,6; Sal 137:7; Re 19:13]
tan magníficamente vestido, [Sal 45:3,4; Re 11:17,18]
tan majestuoso en su gran poder? [Jn 10:28-30; He 7:25; 1P 1:5; Jud 24,25]
"Soy Yo, quien habla victoriosamente,
Yo, muy habilitado para salvar,"
2 ¿Por qué es rojo tu atuendo? [Re 19:13]
¿Tus ropas como alguien que ha pisado el lagar? [Sal 68:23; Re 14:1-9; 19:15]
3 "Yo he pisado el lagar solo," [Jn 7:2; He 9:7]
de la naciones, ni uno estaba conmigo. [cp 59:16]
Así que los pisé en mi ira,
y los hollé, los quebré en pedazos como tierra;
de modo que su sangre de vida chorreó sobre mi ropa, [R 9:33; Re 19:13]
y he manchado todas mis vestiduras;
4 porque el día de la venganza ha venido sobre ellos, [cp 24:6; 34:8; 35:4; 61:2; Sal 58:10; Sof 3:8; Lu 21:22]
y el día de redención está a la mano. [300] [cp 34:8; De 32:35; Sal 102:13; Ro 11:25-29]
5 Yo miré pero no había quien me ayudara, [cp 41:28; 502; 59:16; Jn 16:32; Hch 4:12; He 7:25]
y me asombré que nadie me apoyara.
Por lo tanto mi propio Brazo les trajo salvación, [cp 52:10; Sal 98:1]
y mi propia furia me sostuvo.
6 En mi ira hollé los pueblos, [Sal 78:9; 99:1]
los embriagué con mi furia, [Re 14:10]
entonces derramé su sangre de vida en la tierra."
7 Me acordaré de la misericordia de *YAHWEH* [Sal 107:8; 147:19]
y las alabanzas de *YAHWEH*,
por todo lo que *YAHWEH* nos ha concedido
y su gran bondad hacia la casa de Yisra'el, [Zc 9:17; Ro 2:4]
que El otorgó sobre ellos según su misericordia,
de acuerdo a la grandeza de su justicia. [cp 55:7; Sal 51:1; Ro 5:20; T 3:4-7]
8 Porque El dijo: Ciertamente ellos son mi pueblo, [Ge 17:7; Ex; 6:7; Ro 11:1]
hijos que no son desleales. [Jn 1:47]
Así que El se hizo su salvador. [cp 12:2; 19:20; 43:3; 45:21; De 33:29; Je 14:8]
9 En todas sus aflicciones El estaba angustiado, [Ex 3:7-9; Jue 10:16; Zc 2:8]
entonces el Mensajero de Su Presencia los salvó, [Ex 14:19; 23:20; 21; 33:14]
en su amor y piedad El los redimió. [301] [De 7:7; Sal 78:38; 106:7; T 2:14; 1Jn 4:9; Re 1:5; 5:9]
El los había levantado y llevado [Ex 15:31; 32:11]
por los tiempos de la antigüedad,

³⁰⁰ vv 1-4 Esta es la destrucción final y total de Edom/Roma, la moderna Babel, los eternos enemigos de Yisra'el y los que han causado millones de muertes e incontables sufrimientos al Pueblo Amado de *YAHWEH*. Por esto el Gran Día de *YAHWEH* será grande y terrible, grande para los redimidos y terrible para los enemigos de Yisra'el

³⁰¹ El único Mensajero (*Mala*) que puede redimir o traer a Yisra'elde regreso a *YAHWEH* es Yahshúa.

10 sin embargo, ellos se rebelaron,^[cp 1:2; Ex 15:24; Nu 14:34; De 9:7]
ellos contristaron su *Ruaj HaKodesh*;^[cp 7:13; Ge 6:3; Ex 23:21; Sal 78:56: 95: 9-11; Hch 7:51; Ef 4:30]
por lo cual El se volvió su enemigo,^[Le 26:17]
y El mismo peleó contra ellos.
11 Pero entonces El se recordó^[Le 26:40:45]
los días de la antigüedad, los días de Moshe:
"¿Dónde está aquel que los hizo subir del mar
con los pastores de su rebaño?"^[Sal 23:1; 79:13; Jn 10:11; He 13:20]
¿Dónde está El, el que puso su *Ruaj HaKodesh*^[Nu 11:17; Hag 2:5; Zc 4:6; Jn 3:34; Ne 9:20]
allí mismo entre ellos,
12 el que hizo que su glorioso brazo fuera^[Ex 15:16]
con la mano derecha de Moshe?^[Ex 14:21]
El dividió las aguas delante de ellos,^[2S 7:23]
para hacerse Un Nombre eterno;
13 los condujo por el fondo
como un caballo de paso firme por el desierto;^[Hab 3:15; Sal 106:9]
14 como ganado que desciende al valle,
el *Ruaj* de *YAHWEH* los hizo descansar.
Así es como condujiste tu pueblo
para hacer para ti mismo Un Nombre Glorioso.
15 Mira hacia abajo desde los cielos; y ve
desde tu morada *Kadosh* y gloriosa.^[cp 57:15; Sal 113:5-6; 123:1; 138:6;]
¿Dónde están tu celo y tus obras grandiosas,^[Je 31:20; Lu 1:78]
tu interés interior y tu compasión? No las retengas,
16 porque Tú eres nuestro Padre.^[cp 64:8; De 32:6; Je 3:19; 1Cr 29:10; Mt 3:9; 6:9]
Aunque Avraham no nos conociera,^[Mt 8:11]
y si Yisra'el no nos reconociera,^[Jue 14:21; Ec 9:5]
Tú, *YAHWEH*, eres nuestro Padre,
Nuestro Redentor de Antigüedad es Tu Nombre.^[He 13:8; Re 1:8]
17 *YAHWEH*, ¿Por qué nos dejas divagar de tus caminos,^[De 2:30; Sal 119:10; Jn 12:40; 2Ts 2:11]
y endureces nuestros corazones, de modo que no te temamos?^[cp 6:10; 45:7; Am 3:6; Ro 9:18-20]
Regresa por amor a tus siervos,^[Nu 10:36]
por amor a las tribus que son tu herencia.^[302]
18 Tu pueblo *Kadosh* sostuvo tu Lugar *Kadosh* por tan poco tiempo,^[Mt 23:38; 24:2; Lu 21:24]
antes que nuestros adversarios lo pisotearan.^[Ex 19:4-6; De 7:6: 26:19; Sal 79:1; Da 8:24; 1P 2:9]
19 ¡Por tanto tiempo hemos sido como aquellos que nunca gobernaste,^[Sal 135:4; Re 9:4]
como los que nunca te llamaron por Tu Nombre!^[cp 65:1]

64¹ ¡Si desgarraras los cielos y descendieras,
los montes temblarían en tu presencia y se derretirían!^[Hch 1:9-11; 3:20; Re 1:7]

² Sería como cera que se derrite ante el fuego,^[2P 3:10]
y el fuego quemará a los enemigos.^[Hab 3:2]
Entonces tus enemigos conocerían Tu Nombre,
¡las naciones temblarían ante ti!

³⁰² Esto de culpar a *YAHWEH* por apartarnos de Sus Caminos ha sido una costumbre desde entonces en el día de hoy hay muchos humanos que están disgustados con *YAHWEH*, pero es a causa de sus propios pecados.

3 ¡Cuando hiciste cosas terribles que no estábamos esperando, [Ex 34:10; Sal 68:8]
deseábamos que descendieras, de modo que los montes temblaran en tu presencia!
4 Nadie nunca ha oído, ni oídos percibieron, ni ojos vieron, [1T 3:16; 1Jn 3:1]
ningún Elohim aparte de Ti. [La 3:35; Jn 14:2-3; 1Ts 1:10]
Tus obras que haces para los que esperan por tu misericordia. [303]
5 Tú favoreciste a aquellos que se alegraron por hacer justicia, [Ge 31:2; He 4:16]
los que se recordaron de ti en tus caminos. [Sof 2:3; Hch 10:2-4, 35]
Cuando Tú estabas enojado, y nosotros hemos pecado;
por lo tanto, hemos errado. [Jn 6:54; Ro 8:38; 11:26]
6 Todos nosotros somos inmundos, [cp 53:6; Jue 40:4; Sal 51:5; Ro 7:18; Ef 2:1]
todas nuestra justicia como trapos de menstruación; [cp 57:12; Je 23:6; Ez 33:13; Fil 3:8;]
nos marchitamos, todos nosotros, como hojas, [cp 40:6-8; Zc 3:5; Ya 1:10; 1P 1:24]
y así el viento nos llevará lejos. [304] [Sal 1:4]
7 Nadie invoca Tu Nombre
ni se acuerda de apoyarse de ti, [cp 27:5; Ez 22:30; 2Cr 7:14]
porque has escondido tu rostro de nosotros [cp 57:17; 59:2; De 31:17, 29]
y causado que nuestros pecados nos destruyan. [Sal 90:7-9]
8 Pero ahora, O YAHWEH, Tú eres nuestro padre; [cp 63:16; De 32:6]
nosotros somos el barro, y todos la obra de tus manos. [cp 45:9; Jn 1:3; Ef 2:10]
9 ¡Noestés tan sumamente enojado, YAHWEH! [74:1-2; 79:5-9; Je 10:24]
No te acuerdes de nuestros pecados para siempre. [Mi 7:18-20]
Porque todos somos tu pueblo. [cp 63:19; Sal 79:13]
10 Tu ciudad de tu *Kedushah* se ha convertido en desierto, [Sal 79:1-7; Da 9:26-27]
Tziyon un desierto, Yerushalayim una maldición [Lu 21:21]
11 Nuestra casa *Kadosh* y hermosa, [2R 25:8; Sal 74:5-7; 2Cr 36:19; Mt 24:2]
donde nuestros padres te alababan,
ha sido quemada con fuego;
nuestras cosas gloriosas han ido a la ruina.
12 Después de todo esto, O YAHWEH,
¿Te vas a seguir conteniendo?
¿Permanecerás en silencio
y nos castigarás más allá de nuestra resistencia? [Sal 83:1; Re 6:10]

65¹ "Yo me manifesté a aquellos que no preguntaban por mí, [Sal 22:27; Ro 9:24-26,30; 10:20]
para poder ser encontrado por aquellos que no me buscaban. [Ef 2:12,13]
Yo dije: '¡Aquí estoy! ¡Aquí estoy!' [cp 45:22; Jn 1:29]
A una nación que no me llamaba por Mi Nombre. [305][De 32:21; 1P 2:10]
2 Extendí mis manos todo el día a un pueblo rebelde, [Sal 22:27; Pr 1:24; Mt 8:10; 15:21; Ro 10:21]
que vive de una forma que no es buena,

³⁰³ Shaúl cita este verso en 1C 2:9 e identifica la razón de esta espera, la cual es tener Su amor revelado a nosotros como el remanente de Yisra'el. [2C 2:9-15]

³⁰⁴ Toda Yisra'el y toda la humanidad es pecadora, delante de YAHWEH nadie está sin pecado, por tanto, nadie puede ser limpio por la Toráh solamente, toda la humanidad necesita la expiación de sangre de Yahshúa Ha Mashíaj. Los Judíos Ortodoxos no han tenido perdón de pecados por 2,000 años por no aceptar esta expiación.

³⁰⁵ Como Efrayim-Yisra'el se gentilizó entre las naciones, se convirtió en un perfecto *Goy*/Gentil, no buscaba a YAHWEH, buscaba y busca a dioses paganos en Roma y en el cristianismo. Ahora ABBA YAHWEH está tocando sus corazones individualmente, para traer de regreso a aquellos que escuchen Su Voz.

que siguen sus propios pecados.^[cp 55:7; Sal 81:11; Mt 12:33; 15:19; Ro 2:5; Ya 1:14]

3 Un pueblo que delante de mi rostro me provoca continuamente,^[De 32:21; 2R 17:14'17; Sal 78:40]
sacrificando en huertos,^[Le 17:5]

4 y quemando incienso sobre ladrillos a demonios que no existen^[Ex 20:24,25; 30:1-10]
Se acuestan a dormir entre sepulcros,^[Nu 19:11]
y pasan la noche en cavernas por buscar sueños;
aun ellos comen carne de puerco^[Le 11:7; De 14:8]
y el caldo de sus sacrificios, todas sus vasijas están profanadas.^[Le 7:18; 19:7]

5 Ellos dicen: 'mantén la distancia, no te acerques a mí,
porque yo soy más *Kadosh* que tú.'^[Mt 23:13; Lú 11:52; 2T 3:6]

6 ¡Este es el humo en mi ira, un fuego que arde todo el día!
He aquí, está escrito ante mí;^[Ex 32:33; De 32:34-35; Mal 3:16]
no estaré callado hasta que les recompense en su seno;
7 sus pecados y los pecados de sus padres." Dice *YAHWEH*.
"Ellos ofrecieron incienso sobre los montes^[Ex 20:5; Mt 23:31-36]
y me despreciaron en las colinas.
Yo recompensaré sus obras en su seno."^[Mt 23:32; 1Ts 2:16]

8 Aquí está lo que dice *YAHWEH*:
"Como cuando el jugo se encuentra en un racimo de uvas,
y la gente dice: 'No lo destruyan,
todavía hay algo bueno en ellas,'
asimismo haré por amor a mis siervos,
y no los destruiré a todos.^[Je 30:11; 31:37; 46:28; Am 9:8; Ro 9:27-29; 11:1]

9 Yo traeré *zera* que vino de Ya'akov y de Yahudáh,^[Am 9:11-15]
y ellos heredarán mi Monte *Kadosh*;
y mis elegidos y mis siervos habitarán allí.^[Mt 24:22; Ro 11:5-7,28]

10 El Sharón será un pastizal para los rebaños,^[Ez 34:13]
el valle de Ajor un lugar para que el ganado descanse,
para mi pueblo que me ha buscado.

11 "Pero en cuanto a ti que abandonas a *YAHWEH*,^[De 28:20; 1Cr 28:9]
que te olvidas de mi Monte *Kadosh*,
que preparas mesa para Gad, un dios de suerte,
y llenas recipientes de vino mezclados para Meni, un dios de destino.^[306]

12 Yo te destinaré a la espada,
todos ustedes se arrodillarán para ser degollados;
porque cuando llamé no escuchaste,^[Zc 7:7; Pr 1:24; 2Cr 36:15; Jn 1:11]
cuando hablé no oíste, pero hiciste lo malo a mi vista,^[cp 1:16; 66:4; Pr 1:29]

³⁰⁶ Este verso es una condenación a un Efrayim/Yisra'el apóstata, que estaba siendo separado de Yisra'el, debido a su tendencia a abandonar a *YAHWEH*, a su Monte *Kadosh*, su provisión y a intercambiar esas cosas por los dioses de la fortuna, el destino, la suerte y un panteón de súper héroes. La palabra "Gad", que se usa en el original hebreo de este verso, es un término genérico que se aplica a cualquiera y a todas las deidades inventadas por el hombre. Fue el exilio de Efrayim por todo el mundo lo que hizo que llevasen e hiciesen que proliferase el concepto de "Gad" en todo el mundo pagano. Y aun hoy día ellos creen en la suerte y la fortuna en vez de *YAHWEH*. Los adoradores de "Gad" o suerte con el bagaje pagano no pueden ser Israelitas. Si ellos rehúsan dejar estas prácticas nunca serán redimidos. Los siguientes versos nos muestran las diferencias de los que tienen Su Nombre *Kadosh* (bendiciones) y obedecen en contraste con los que siguen desobedeciendo (maldiciones).

- y escogiste lo que no me agradaba."
- 13 Por lo tanto esto es lo que *YAHWEH Elohim* dice:
"Mis siervos comerán, mientras ustedes tienen hambre;^[Sal 34:10]
mis siervos beberán, mientras ustedes están sedientos,
Mis siervos se regocijarán, mientras ustedes estarán avergonzados.^[Da 12:2]
- 14 Sí, mis siervos cantarán de alegría del corazón,^[Ya 5:13; Re 14:3]
pero ustedes llorarán del dolor en su corazón^[Mt 8:12; 13:42; 22:13; 24:51; Lu 13:28; 16:22; Ya 5:1]
y aullarán de un *ruaj* angustiado.^[Pr 15:4]
- 15 Mis escogidos usarán el nombre de ustedes como maldición,^[Pr 10:7]
y *YAHWEH* los destruirá;^[Mt 21:41; ; 22:7; 1Ts 2:6]
pero a sus siervos El dará otro nombre,^[Job 34:24; Re 2:17]
- 16 los cuales serán bendecidos,^[Ge 22:18; 26:4; Je 4:2]
porque ellos bendecirán al Elohim verdadero,^[De 6:13; Da 12:1; Re 20:4]
y aquellos que juran en La Tierra,
jurarán por el Elohim verdadero,
porque las aflicciones pasadas serán olvidadas,
no vendrán a su mente.^[1C 2:9]
- 17 "Porque habrá nuevos cielos y una nueva tierra;^[2P 3:13; Re 21:1'5]
cosas pasadas no serán recordadas,^[cp 25:8]
ellas no vendrán más a sus mentes.
- 18 Pero encontrarán en ella regocijo y exultación^[cp 12:4'6; 44:23; 1Ts 5:16]
¡porque contemplan! Estoy haciendo de Yerushalayim un gozo,
y mi pueblo una alegría.
- 19 Yo me gozaré en Yerushalayim^[cp 62:4]
y tendré alegría de mi pueblo.^[cp 66:22]
El sonido del gemido nunca más se oirá en ella,^[cp 35:10; 51:3]
nunca más la voz de llanto.^[Re 7:17; 21:4]
- 20 No habrá más allí niño que muera en su infancia,^[De 4:40; Job 5:26; Jn 3:36; 10:10; 17:3; Ro 6:23]
ni viejo que muera corto de sus días;
el que muera a los cien será joven,^[cp 3:11; Pr 10:27; Ec 7:17; 8:12; Ro2:5'9]
y el pecador que muera de cien también será maldito.^[cp 11:4; Sal 101:8; Pr 2:22; Ro 2:5; 6:23]
- 21 Ellos edificarán casas y habitarán en ellas,^[Le 26:16De 28:41; Am 9:142]
plantarán viñas y comerán su fruto.
- 22 Ellos no edificarán para que otros habiten allí,
ellos no plantarán y otros comerán;
porque los días de mi pueblo^[Re 20:3'5]
serán como los días del Árbol de la Vida,
y mis escogidos disfrutarán
del uso de la obra de sus manos.^[Job 36:11]
- 23 Mis escogidos no trabajarán en vano^[De 38:42; 1C 15:58]
ni criarán hijos para maldición,
porque son la *zera* bendecida por Elohim;^[Ge 12:2; 17:7]
y sus hijos junto con ellos.
- 24 Y sucederá que antes que ellos llamen, Yo responderé,^[cp 58:9; Sal 32:5; 50:15; 91:15; Mr 11:24]
mientras ellos aún están hablando, Yo les escucharé.^[Lu 15:18-20; Hch 4:31; 10:30-32; 1Jn 5:14,15]
- 25 El lobo y el cordero pacerán juntos,^[cp 11:6-9; Ez 34:25; Os 2:18; Jl 2:22; Ro 8:19-21; 1C 6:9-11; T 3:3-7]
el león comerá paja como el buey,^[cp 55:13; Hch 3:21]

y la serpiente polvo como pan.^[Ge 3:14; Sal 16:20; He 2:14; Re 20:2]

Ellos no dañarán ni destruirán

en ningún lugar de mi Monte *Kadosh*," dice *YAHWEH*.

66¹ "El cielo es mi trono," dice *YAHWEH*.^[1R 8:27; Sal 11:4; Hch 7:49]

"y la tierra el estrado para mis pies.

¿Qué clase de casa podrían ustedes construir para mí?^[Mal 1:11; Mt 24:2 Jn 4:20; Re 21:22]

¿Qué clase de lugar podrían diseñar para mi descanso?^[Ez 37:26; Zc 6:12-13]

² ¿No fui Yo quien hizo todas estas cosas?^[cp 40:26; Ge 1:1; Hch 7:50; Col 1:17; He 1:2-3]

Así es como todas ellas vinieron a ser." Dice *YAHWEH*.^[cp 4:23; 61:1]

"La clase de persona sobre la cual Yo miro con favor

es una que es pobre y humilde de *ruaj*,^[Ez 9:4-6; Mal 5:3-4; Sal 34:18; 51:17; Lu 18:13-14]

que tiembla ante mi palabra.^[Hab 3:16; Sal 119:120; Pr 13:13; Hch 9:6; 16:29; Fil 2:12]

³ Los transgresores podrían, además, matar una persona como un buey,^[cp 1:11-15]

además, quebrar el pescuezo de un perro como sacrificar un cordero,^[De 23:18]

también ofrecer sangre de puerco como ofrecer ofrenda de grano,^[Le 11:7; De 14:8]

también bendecir un ídolo como quemar incienso,

así como estos han escogido sus sendas

y sus almas se deleitan en sus abominaciones,^[307]

⁴ así Yo disfrutaré haciendo burla de ellos,^[Pr 1:31; 2Ts 2:10-12; Re 17:17]

y recompensaré sus pecados sobre ellos.^[Je 6:19; Sal 34:4]

Porque Yo llamé, y ellos no me escucharon;^[Pr 1:24]

cuando hablé, ellos no oyeron.

En cambio, hicieron lo que era maldito delante de mí,

y escogieron lo que no me agradaba.^[De 30:19; Jos 24:15; 1R 3:11; 18:21]

⁵ "Oigan las palabras de *YAHWEH*,

ustedes que tiemblan a su palabra:

"Sus hermanos, que los odian y rechazan

por causa de Mi Nombre, han dicho:

'Que *YAHWEH* se glorifique,

para así nosotros poder ver la alegría de ustedes.'

Pero ellos serán avergonzados."^[Mal 3:16-18; Lu 6:22; 2Ts 1:6-10; T 2:13; He 9:28; 1P 4:12-14]

⁶ El tumulto de la ciudad, el sonido del Templo,

es el sonido de *YAHWEH* pagando recompensa a sus adversarios.^[cp 59:18]

⁷ Antes de que estuviese de parto, ella dio a luz;^[Mt 24:8; Jn 16:21; Re 12:1-4]

antes de que vinieran sus dolores, parió un hijo varón.^[Re 12:5]

⁸ ¿Quién ha oído semejante cosa?

¿Quién alguna vez ha visto semejantes cosas?

¿Nacerá un país en un día?

¿Crecerá una nación a una?^[308]

³⁰⁷ Significando que lo que los transgresores hagan a partir del *atid lavoh* o milenio no importa, ya no es tiempo de volverse y arrepentirse, porque en este momento ya ellos están marcados con la señal de la bestia y no hay regreso para la redención. Ya es muy tarde aunque se quieran arrepentir. Si ellos han llegado vivos al milenio adorando en domingo y cometiendo todo tipo de transgresiones, es que se han marcado con el número de la bestia, porque obviamente no han tenido la protección Divina de *YAHWEH*. [Re 15.11-19]

³⁰⁸ Esta profecía se cumplió con el nacimiento del Estado de Yisra'el, David Ben Gurion a las 4:00 p.m. el 14 de Mayo de 1948 leyó la proclamación de independencia de Yisra'el a los líderes Judíos reunidos en el Museo de Arte Moderna en Tel

- Porque tan pronto Tziyon tuvo dolores de parto,
 ella crió a sus hijos.^[Mí 5:3; Zc 12:10-13:1; Mt 24:8; 1Jn 3:1; Re 12:1-6]
- 9 ¿Dejaría Yo al bebé romper
 y no nacer? Pregunta *YAHWEH*.
 "¿Podría Yo, que causo el nacimiento,
 cerrar la matriz? Pregunta tu Elohim.
- 10 ¡Regocíjate, O Yerushalayim!
 ¡Estén alegres con ella, todos ustedes que la aman!^[Sal 122:6]
 Regocíjense, regocíjense con ella;
 para que se amamenten y estén satisfechos
 por los pechos de su consolación,^[Je 3:15; 1P 2:2]
 bebiendo profundamente y deleitándose^[Mt 5:3; Lu 18:3]
 en la sobreabundancia de su gloria.
- 12 Porque *YAHWEH* dice: "Yo derramaré un río de *Shalom*,^[cp 9:7; 48:8; 60:4]
 y la riqueza de los *Goyim* como un torrente en inundación;^[cp 1:18]
 y sus hijos serán paridos sobre sus hombros, acurrucados en sus piernas,
 como alguien confortado por su madre, Yo te confortaré;^[cp 53:1, 12; 2C 1:4]
 en Yerushalayim tú serás confortado."^[cp 24:23; Zc 2:12; Mt 5:4]
- 14 Ustedes lo verán, y se alegrará su corazón;^[Zc 10:7; Jn 16:22]
 sus huesos florecerán como la hierba.^[Ez 37:1-14; Os 14:4-8]
 Se dará a conocer que la mano de *YAHWEH* está con sus siervos,^[Sal 37:24; Rut 1:13]
 pero su indignación está con sus enemigos.^[cp 34:2; Je 10:10; Nah 1:6; Sof. 1:18; 3:8; He 10:27]
- 15 ¡Porque miren! *YAHWEH* vendrá como fuego,^[Sal 11:16; 2Ts 1:6-10; 2P 3:7-12]
 y sus carruajes serán como el torbellino,^[Je 4:13; Zc 9:14; Sal 68:17]
 para impartir su ira furiosamente,
 su reprensión con fuego ardiente.
- 16 Porque *YAHWEH* juzgará a toda la humanidad
 con fuego y con la espada,^[Job 36:18; Re 19:11-21]
 y los muertos por *YAHWEH* serán muchos.^[Je 25:33]
- 17 "Aquellos que se apartan y se purifican a sí
 para poder entrar en los jardines,
 entonces siguen a uno que ya estaba ahí,
 comiendo carne de puerco, y las abominaciones y ratón,^[Le 11:29; De 7:26]
 todos serán destruidos juntos," dice *YAHWEH*.^[Sal 37:20, 38]
- 18 Porque Yo [conozco] sus obras y sus pensamientos.^[cp 37:28]

"[El tiempo] está viniendo cuando Yo recogeré y juntaré a todas las naciones y lenguas. Ellos vendrán y verán Mi Gloria,^[309] 19 y Yo les daré una señal. Enviaré a algunos de los sobrevivientes

Aviv. Varios nombres se sugirieron para el nombre de esta recién nacida nación, incluyendo Yahudáh, Tziyon, y Eretz Yisra'el. El voto fue a favor de la sugerencia de David Ben Gurion: Yisra'el después de 2,000 años los Israelitas finalmente habían reclamado La Tierra prometida. El gran problema ahora era si ellos podrían defenderla, y como hemos visto y vivido, lo han podido con la ayuda de *YAHWEH*.

³⁰⁹ Hay israelitas biológicos que se separan de Yisra'el como un pueblo aparte y se caracterizan por el desprecio al kashrut y a la Toráh (v 17) y el desagrado natural que sienten hacia los judíos. A pesar de esta perversión de la Toráh, *YAHWEH* declaró en (v 18) y por pura misericordia, El les revelará Su Gloria a ellos. Sabemos, a la luz del *Brit Hadashah*, que eso tuvo lugar por medio de la persona de Yahshúa el Mesías, que reafirmó que había sido enviado a los anti-Toráh, que comían cerdo, que

a la nación de Tarshish, Pul, Lud (éstos son arqueros), Tuval, Grecia y costas más distantes, donde ellos ni han oído de mí ni han visto Mi Gloria. Ellos proclamarán Mi Gloria en estas naciones;^[310] ²⁰ y traerán a todos sus hermanos de todas las naciones como ofrenda a YAHWEH— en caballos, en carruajes, en furgón, en mulos, en camellos – a mi Monte *Kadosh*, Yerushalayim," dice YAHWEH, "así como los mismos hijos de Yisra'el traen sus ofrendas en vasijas limpias a la casa de YAHWEH. ²¹ Yo también tomaré *Kohanim* y *Leviim* de ellos," dice YAHWEH.^[311]

²² "Porque así como los nuevos cielos y la nueva tierra que Yo hago continuarán en mi presencia," dice YAHWEH, "así también su *zera* y el nombre de ustedes continuarán."^[312]

²³ "Todos los meses en *Rosh-Hodesh*^[Nu 10:10; 28:15; 2R 4:23]
y todas las semanas en *Shabbat*,^[Zc 14:14; Sal 65:2; 86:9; Jn 4:23]

todos los vivientes [toda carne (LXX)] vendrán
a adorar en mi presencia," dice YAHWEH.^[313]

²⁴ "Mientras salen, miraran los cadáveres^[Ez 28:17; Sal 58:10; Mt 24:28; Re 14:10; 19:17:21]

de los hombres que transgredieron contra mí.^[cp 1:28; 24:20-22]

Porque su gusano^[314] nunca morirá,^[cp 14:11; Mr 9:44-49; Re 14:10:11]

y su fuego nunca será extinguido,^[cp 34:10; Mt 3:12; Re 21:8]

mas ellos serán aborrecibles a toda la humanidad."^[Da 12:2; 1Ts 2:15-16]

[Todos los meses en *Rosh-Hodesh*

y todas las semanas en *Shabbat*,

todos los vivientes vendrán

a adorar en mi presencia, dice YAHWEH.]

quebrantaban el *Shabbat*, es decir, ¿a las ovejas perdidas de la Casa de Yisra'el (Mt 15:24)!" [cp 2:2; 59:19; Je 3:17; Sof 2:11; Zc 14:16-19; Sal 86:9; Jn 2:25; 17:24]

³¹⁰ Este verso enseña que Yahshúa enviaría a Sus talmidim a las costas de las naciones así como a España (Tarshish) y a Europa (Tuval) a compartir el informe de la Gloria manifestada de YAHWEH ante Su Hijo Yahshúa. Nos recuerda también que estos israelitas perdidos regresarán a Yerushalayim desde las costas, a estos que regresan se les llama los hermanos de Yahudáh en el v 20.[cp 11:10-12; Ez 37:28; Lu 2:34; Re 21:24-26]

³¹¹ Y desde el Yisra'el que regresa (las dos casas) tomará a los *kohanim* para que actúen como levitas. Un claro y cristalino pasaje milenial donde Yahshúa mismo identifica y selecciona los Levitas regresando de todas las naciones para enseñar la Toráh y promete proféticamente que el ministerio de Levi, la semilla de Levi y el nombre de Levi estará delante de El en un completo ministerio milenial en Yerushalayim y más allá de la eternidad misma.[Le 14:16; 23:13; De 17:9; 1P 2:5; Re 1:6; 5:10; 20:6]

³¹² Con el paso del tiempo el anterior territorio del norte de la tierra de Yisra'el se conoció como Samaria, y los ocupantes de la tierra como samaritanos, que eran una raza mezclada de propietarios Efrayimitas, que cultivaban los alimentos, y colonos asirios. Hay muchos pasajes de las Escrituras que hablan proféticamente de un día futuro, en los tiempos mesiánicos, durante los cuales estas mismas montañas de Samaria estarán habitadas por los *notzrim*. Estos pasajes proféticos de las Escrituras revelan el Glorioso plan del Padre, para convertir estos territorios idolatras en una de las futuras bases de los *notzrim* de Yisra'el. La palabra *Nazarenos* habla acerca de guardias que han sido nombrados por YAHWEH y a los cuales se les ha asignado la labor de vigilar la restauración de toda Yisra'el. Las Escrituras hablan acerca de las Montañas de Efrayim (Samaria) de las que procederán los guardianes de los últimos días. [65:17; Mt 28:20; Jn 10:27-29; 1P 1:4,5; 2P 3:13; Re 21:1]

³¹³ En este verso tenemos una definitiva orden para el Milenio/*atid lavoh*, de guardar el *Shabbat* y cumplir con la Festividad de recibir el nuevo mes por medio de la Luna Nueva. Si el *Shabbat* es la marca o señal de los Hijos de Yisra'el y de YAHWEH como vemos en la nota de Is 58:13-14, entonces vemos que la condena por no guardarlo dictada en Shemot 31:14 se cumple en el v 24 para los que se han rebelado contra El: "¹⁴ Por lo tanto ustedes guardarán mi *Shabbat*, porque es apartado para ustedes. **Todos los que lo traten como ordinario serán puestos a muerte;** porque cualquiera que haga cualquier trabajo en él será cortado de su pueblo."

³¹⁴ "Su gusano" es una expresión Hebrea que significa "su mente malvada."

Nota final:

Yeshayah concluye este libro con un gran drama. Para los transgresores hay una seria descripción de juicio. Para los redimidos hay una descripción gloriosa de una abundante recompensa. El contraste es tan estremecedor que pareciera que todos querrían ser seguidores de *YAHWEH*. Sin embargo, muchos ahora son igual de rebeldes, necios y recelosos a la obediencia como lo eran los Israelitas. Son tan negligentes como ellos en alimentar a los pobres, en trabajar por la justicia y en obedecer la Palabra de *YAHWEH*, y pronunciar los Nombres *Kadoshim* de *YAHWEH* Padre y *YAHWEH* Hijo, Yahshúa. Asegúrate de que estarás entre los que serán ricamente bendecidos con Salvación Eterna, viniendo a Yisra'el por medio de la Sangre derramada de Yahshúa, de obedecer toda la Escritura, y que los Nombres *Kadoshim* estén siempre en tus labios, amein, amein.

⁵ Entonces El que estaba sentado en el trono dijo: "¡Miren, Yo estoy haciendo todo nuevo!" También dijo: "Escribe: ¡Estas palabras son verdaderas y dignas de ser confiadas!" ⁶ Y El me dijo: "¡Hecho está! Yo soy el 'Alef' y la 'Tav,' El principio y el fin. A cualquiera que tenga sed, Yo mismo le daré gratuitamente agua de la Fuente de la Vida. ⁷ Aquel que gane la victoria, recibe estas cosas, y Yo seré su Elohim, y él será mi hijo. ⁸ Pero, en cuanto a los cobardes, los que no son dignos de confianza, los viles, los asesinos, los inmorales sexuales, aquellos que dan mal uso a las drogas con relación a la hechicería, los adoradores de ídolos, y todos los mentirosos, su destino es el lago que arde con fuego y azufre, la segunda muerte." Revelación 21:5-8

Nota sobre Bavel: (puerta de Elohim). Antiquísima ciudad a orillas del Eufrates, y a la que se refiere la narración de Gn 11:1-9. Se han hecho varias expediciones arqueológicas a Bavel, pero todas han tenido que limitarse a excavar los niveles más superficiales y, por tanto, más recientes de la ciudad. En todo caso, debido a las referencias en varias inscripciones cuneiformes, se sabe que Bavel (Babilonia) existía ya en el tercer milenio AEC. Bavel era una ciudad de cierta importancia, pues servía de capital a una de las provincias del reino de Ur. Poco después se independizó y sirvió de capital a un reino cuyo soberano más famoso fue Hammurabi. Hacia el año 1595 AEC., los Heteos la atacaron y tomaron, pero esto no destruyó su hegemonía en el sur de Mesopotamia. A principios del primer milenio AEC., al surgir el gran Imperio Asirio este conquistó y se anexó a Bavel. Sin embargo, su resistencia fue tal, que en 689 los Asirios la destruyeron completamente. A pesar de ello, volvió a surgir de sus ruinas y continuó oponiéndose al poderío Asirio. En 608, desaparecido el poder de los Asirios, Bavel llegó a ser la capital del reino de los Kasdim (Caldeos). Fue esta la época más gloriosa de su historia, que terminó cuando en Koresh (Ciro) dirigió a los Persas en la conquista del reino Caldeo y Bavel se rindió. Cuando Alejandro Magno conquistó el Imperio Persa, Bavel cayó en sus manos y allí fue donde el gran conquistador Macedonio regresaría más tarde para morir. Su sucesor, Seleuco I, fundó sobre el Tigris, a poca distancia de Bavel, la ciudad de Seleucia, que sería capital de su reino. A partir de entonces, la importancia de Bavel comenzó a declinar.

Como es natural, la configuración de Bavel, que existió por casi 3000 años, varió mucho con el correr de los siglos. Su importancia, desde el punto de vista del estudio Escritural, es mayor durante los tiempos de Nevujadretzar. El esplendor de la ciudad en esa época era extraordinario y por ello los escritores de Las Escrituras la llaman «la admiración de toda la tierra», «la belleza de la excelencia de los Kasdim», «la señora de los reinos» y «la grande». Debido a las excavaciones arqueológicas, así como por el testimonio Escritural, sabemos que Bavel era una ciudad fuertemente amurallada. Estaba construida en forma de rectángulo dividido de norte a sur en partes iguales por el Eufrates. La porción que se encontraba al este del río se conocía como la «antigua» ciudad, y a la parte occidental se le llamaba la «nueva», lo cual hace suponer que Bavel originalmente se encontraba solo al este del Eufrates. Todo este rectángulo lo rodeaban dos murallas paralelas y un foso exterior también paralelo a las murallas. En época de Nevujadretzar II, se construyó otra muralla al este de la ciudad antigua para brindar mayor protección contra los ataques del enemigo. Las principales puertas de entrada, a través de las dos murallas paralelas, estaban ricamente adornadas con relieves hechos de centenares de lozas cuadradas. Los temas principales de estos relieves eran leones, toros y dragones.

Dentro de la ciudad el edificio más imponente era el templo de Marduj, al que quizás se refiere Bereshit en la historia de la torre de Bavel. Este templo se encontraba casi en el centro de la ciudad, en la ribera oriental del Eufrates. El antiguo historiador Herodoto ha conservado para la posteridad una valiosa descripción del lugar.

Como toda gran ciudad, Bavel no solo se distinguió por su prosperidad, sino también por su pompa y la laxitud de sus costumbres. Su idolatría resultaba repugnante a los profetas. Además, fue la capital del gran imperio que durante largo tiempo rivalizó con Mitzrayim la supremacía sobre la Tierra de Yisra'el y las regiones circundantes. Como esto culminó con la caída de Yerushalayim y el cautiverio, y puesto que Bavel era una ciudad dada a la idolatría, en el Tanaj son frecuentes las profecías en su contra.

Por consiguiente, en los primeros años de nuestra era, los Yahudim tenían a Bavel como encarnación de toda suerte de abominaciones. También se utilizaba para referirse a Roma, queriendo significar con ello no solo el inmenso poderío de dicha ciudad, sino también la corrupción e idolatría. En ese sentido se utiliza en 1 P 5.13, que parece referirse no a la Bavel histórica, sino a Roma. También a Roma se refiere Re 17-18, aunque no solo se trata de la gran ciudad y su imperio, sino de como encarnación de los poderes malignos que se oponen a *YAHWEH* hasta el *ajarit hayamim*. Como en el Tanaj, una vez más se oponen Bavel y Yerushalayim, aunque ahora se trata de la confrontación final.